SHERBROOKE **mercredi 11 septembre 2013** |56 pages| • 104e année n°169 • **latribune.ca**

87 ¢ taxes en sus • PP40011259

LA TRIBUNE



7,5 MILLIONS $

La famille de Kevin Kwasny, victime de dommages irréversibles au cerveau, poursuit l'Université Bishop's PAGE 55



ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIENDEAU ET PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK



COMMISSION CHARBONNEAU

Le calvaire d'une victime d'intimidation

PAGES 2 et 3

L'entrepreneur Jocelyn Anctil

CHARTE DES VALEURS QUÉBÉCOISES

Entre balises et zones grises

PAGES 4 et 5

Bernard Drainville, ministre des Institutions démocratiques



LA PRESSE

LA PRESSE CANADIENNE

3308315

BMW

Le plaisir de conduire.MD

Suprem Automobile 25 ans

Sherbrooke 819.821.9272

www.supremautomobile.com

Ouvert samedi

C'EST LA RENTRÉE, LES 2013 DOIVENT SORTIR

Démonstrateurs 328i xDrive 2013

RABAIS DE 5 375$

xDRIVE

ENTRETIEN RÉGULIER SANS FRAIS, 4 ANS OU 80 000 KM

PRIX DE VENTE à partir de 45 569$*

LOCATION 48 MOIS

MENSUALITÉ 479$** TAUX 1,9%



*Prix de vente à partir de 45 569 $, transport et préparation inclus, frais de dossier de 399 $ inclus, taxes en sus. **Location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 1,9 %, mensualité à partir de 479 $ (taxes en sus), acompte ou échangeéquivalent de 2 550 $. Le taux de location est celui offert par Service financier BMW sur approbation du crédit. Transport et préparation inclus, frais de dossier de 399 $ inclus. Valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme de 22 583 $ (taxes en sus). Kilométrage annuel alloué de 12 000 km; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. BMWCanada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence. Offre valide jusqu'au 30 septembre 2013. Offres mutuellement exclusives, sujette à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Photo à titre indicatif seulement. Offre limitée. Véhicules démonstrateurs ayant entre 90 km et 2200 km.

Jour de libération



LUC LAROCHELLE
PERSPECTIVES
luc.larochelle@latribune.qc.ca

L'enquête policière qui visait notamment Ray Coulombe avait levé le voile sur cette histoire de mainmise pour la vente de ponceaux. La commission Charbonneau nous en a révélé les effets dévastateurs.

Si l'entreprise ayant été victime des pratiques mafieuses décrites n'avait pas eu les reins aussi solides, la compagnie Gestion Anctil aurait pu se retrouver à la dérive, a soutenu hier son président Jocelyn Anctil.

« Cette citation à comparaître était aussi lourde à porter que le furent les événements qui nous ont ébranlés. Puisque j'avais à me présenter devant la Commission, j'estimais de mon devoir de tout raconter pour que d'autres ne soient pas mis en danger comme nous l'avons été. Maintenant que c'est fait, c'est une libération pour moi ainsi que pour les miens », a laissé tomber l'homme d'affaires estrien au terme de son témoignage.

Embauche un enquêteur privé pour tenter de découvrir qui cible tes commerces, augmente les effectifs et les systèmes de sécurité, tu combats sans comprendre.

« La pression, nous la vivions jusqu'à la maison en veillant à ce que les photos de nos enfants ne circulent pas sur internet. Ma mère Francine se faisait du souci pour chacun de nous », ajoute Caroline, l'aînée des trois enfants détenant des intérêts au sein de l'entreprise familiale.

Nathalie Dupont a charge de la division environnementale, celle des ponceaux, au sein de Gestion Anctil (l'entité légale chapeautant les quincailleries ainsi que les autres filiales du groupe).

« N'interprétez pas l'embauche d'un enquêteur privé comme un désaveu de la police. Nous voulions mettre toutes les chances de notre côté. Au départ, cela a même ajouté à la pression que nous vivions car les premiers interrogatoires, c'est nous qui les avons subis », précise-t-elle.

Après les premiers incendies criminels survenus en peu de temps au printemps 2010, les membres de la famille ont cru la crise passée. Un autre méfait a été commis le 21 décembre, à la veille des Fêtes.

Jocelyn Anctil a raconté que toutes les entités du groupe embauchant 600 employés avaient failli se retrouver sans couverture d'assurances. In extremis, la prime a été majorée de 25 pour cent. D'où sa proposition d'un cadre réglementaire qui puisse servir de parapluie financier, au même titre que pour une entreprise demandant à se mettre à l'abri de ses créanciers.

« Je ne me suis pas penché sur la mécanique, mais il y a sûrement moyen de valider les prétentions d'une entreprise qui solliciterait ce bouclier. C'est déjà tout un défi de concurrencer l'argent sale, ne risquons pas en plus d'anéantir les efforts de gens honnêtes », plaide Jocelyn Anctil, qui évalue les déboursés directs ainsi que les pertes de revenus de son entreprise à plus de 800 000 $.

« Une atteinte à une fraction de nos activités aurait pu nous jeter par terre. Nous avions une entreprise capable d'encaisser le coup. Je ne vois pas comment une PME aurait pu passer à travers », renchérit son fils David, le cadet des enfants.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le témoignage livré hier devant la commission Charbonneau par l'homme d'affaires Jocelyn Anctil a été applaudi par son équipe, dont ses enfants Caroline (les cheveux longs au centre), David et Vincent (habillés en pâle). Nathalie Dupont (à gauche), qui a géré la série d'incendies criminels contre les installations de l'entreprise, a également revécu ces moments avec émotion.

« Quelle fierté j'ai ressentie en voyant mon père répondre avec autant d'aplomb! Dès la fin de son témoignage, les courriels ont commencé à affluer. D'autres entreprises nous confient avoir été confrontées à ce genre d'intimidation », rapporte sa soeur Caroline.

« Les employés avaient une vague idée de ce qui s'était passé mais peu connaissaient tous les détails. Chacun est à même de comprendre maintenant la force de caractère dont il a fallu faire preuve », dit Nathalie Dupont.

On n'aura jamais su si Ray Coulombe, ex-propriétaire des Ponceaux de l'Estrie, fut responsable de l'acharnement contre les intérêts de la famille Anctil. Il est mort avant d'avoir subi son procès.

Hier, sa fille Tania, qui a pris les commandes de l'entreprise, tirait un trait sur le passé.

« Je ne peux pas répondre à la place de mon père. Moi, je ne suis coupable de rien. Je n'ai pas d'antécédents criminels et je demande juste à pouvoir vivre sans faire de mal à personne ».

De l'aveu de Mme Coulombe, le filet d'eau amenant des commandes chez Ponceaux de l'Estrie est devenu bien mince.

OPÉRATION « HÉGÉMONIE »

Le jury est complété

SHERBROOKE — C'est un jury composé de six hommes et six femmes qui devra trancher de la culpabilité ou de l'innocence des six personnes accusées dans le cadre de l'opération « Hégémonie ».

Tom Hoch, Claude Pouliot, Benoit Leclerc, Stéphane Messier, Luc Rondeau et Dominique Therrien sont accusés conjointement de complot pour trafic de stupéfiants dans cette affaire.

Le choix du jury a été complété, hier au palais de justice de Sherbrooke, mais les jurés ne commenceront à entendre la preuve que le 23 septembre prochain.

Le juge Yves Tardif de la Cour supérieure doit d'abord entendre et trancher divers points de droit avant que le premier témoin soit entendu. Au total, ce sont 121 témoins qui seront appelés à la barre lors du procès qui doit se dérouler jusqu'en janvier ou février 2014.

— René-Charles Quirion

LA TRIBUNE

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

latribune.ca

SOMMAIRE

Annonces classées	36 à 42
Arts et spectacles	29 à 31
Décès	43 à 45
Économie	23 à 25
Horoscope	38
Loterie	12
Monde	26
Mots croisés	38
Opinions	18
Sports	50 à 55

MÉTÉO



Alex, 7 ans
École Champlain

AUJOURD'HUI

SOLEIL ET NUAGES
MAX.: 29° MIN.: 17°
Lever du soleil: 6 h 21
Coucher du soleil: 19 h 06

JEUDI
averses, max.: 26° min.: 13°

VENDREDI
pluie intermittente, max.: 15° min.: 9°

3080468


LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Réaction de Bouchard-Taylor à la Charte du PQ: « Tabernacle! »

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454



LA PRESSE

Devant la commission Charbonneau, Jocelyn Anctil, un commerçant bien connu propriétaire de quincailleries et d'usines de matériaux de construction en Estrie, a raconté avoir subi des pertes de 800 000$ à 900 000 $ après avoir été la cible d'une vague d'incendies criminels.

Stress, nuits blanches et pertes colossales

L'entrepreneur Jocelyn Anctil raconte ses déboires

LIA LÉVESQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Devant la Commission Charbonneau hier, Jocelyn Anctil, un important propriétaire de quincailleries et usines de matériaux de construction en Estrie, a relaté que ses commerces ont été frappés par une série d'incendies criminels en 2009 et 2010.

Le commerçant, qui emploie maintenant 600 personnes, vendait notamment des ponceaux de plastique, qui servent au drainage de terrains. Et ce sont ses réserves de ponceaux qui étaient visées par des incendies criminels.

Il avait entendu dire que ses compétiteurs qui vendaient des ponceaux avaient également été victimes d'incendies criminels dans la région.

Très vite, il a reçu des informations pointant vers un dénommé Ray Coulombe, un compétiteur relié à Les Ponceaux de l'Estrie. Ses sources lui disaient que son compétiteur lui en voulait de remporter les appels d'offres et de prendre de l'essor. L'homme est aujourd'hui décédé.

« Mes clients excavateurs m'ont dit : ne cherche pas, il t'en veut, il n'est pas content », a rapporté le témoin. « J'ai eu au moins cinq témoignages » à cet effet.

Les répercussions de cette vague d'incendies criminels ont été importantes pour l'entreprise familiale de M. Anctil. Il a essuyé une larme en relatant à la commission le stress vécu, les nuits passées dans un véhicule à surveiller ses commerces, l'embauche d'un détective privé, l'embauche de gardiens de sécurité, les tensions avec sa compagnie d'assurances.

Il a estimé avoir abandonné 457 000 $ de ventes potentielles, soit parce qu'il s'est abstenu de déposer une soumission, soit parce qu'il a intentionnellement déposé une soumission à un prix trop élevé, de peur de remporter l'appel d'offres, a-t-il raconté.

Il a également perdu deux vendeurs, à qui il disait de ne plus soumissionner. Il a estimé ses pertes totales à 800 000 $ ou 900 000 $, sans compter ce que sa compagnie d'assurances lui a remboursé.

« Comme la famille, on vit tous dans l'entreprise et que chacun s'occupe d'une des entreprises, on vivait ce stress-là tout le monde en même temps. Un moment donné, on s'est dit « est-ce que ça vaut la peine de vivre ça, de vivre un stress comme ça? » C'était effrayant! » s'est exclamé M. Anctil.

« Avec tous les problèmes que ça nous encourt... Est-ce que ça vaut la peine de se battre pour des ponceaux? On était près de faire ça : abandonner la vente de ponceaux », a-t-il rapporté.

Ces ponceaux représentaient deux pour cent de son chiffre d'affaires.

Ses suggestions

L'homme d'affaires a confié à la Commission Charbonneau que les commerçants comme lui étaient peu équipés pour faire face à de telles situations.

Il a formulé deux suggestions pour y pallier, dont une mesure qui s'inspirerait de la Loi sur les arrangements avec les créanciers de compagnies et qui protégerait un entrepreneur ou commerçant victime d'intimidation contre le refus d'un assureur de renouveler une police d'assurance.

« Vous voudriez un cadre réglementaire qui ferait en sorte que quand il est prouvé que vous êtes victime d'intimidation de ce genre-là, vos assureurs ne peuvent pas vous menacer de s'en aller, là. Ils doivent rester là pour continuer à vous assurer? » a résumé le commissaire Renaud Lachance. M. Anctil a acquiescé.

M. Anctil a aussi proposé la constitution d'un fonds pour l'aide psychologique, juridique et financière des entrepreneurs et commerçants qui vivent de telles situations.

À la fin de son témoignage, la juge France Charbonneau l'a remercié. « Vous avez fait preuve de beaucoup de courage », lui a-t-elle lancé, notant la solidarité de sa famille, aussi engagée dans l'entreprise.

Après, la commission a poursuivi ses audiences en non-publication, comme prévu. Elle a maintenant entendu quatre des huit témoins qu'elle doit entendre sans que les médias puissent rapporter leurs propos. La commission doit en effet veiller à protéger la preuve dans les procès à venir et ces témoins doivent être appelés à la barre lors de prochains procès.

3091803



Marlène Morin,
M. Sc. Inf.
NOVADERMA

PHOTO : DENIS MALOUIN

DERNIÈRE RÉVÉLATION EN MÉDICO-ESTHÉTIQUE: LASER ET MICRO-AIGUILLES COMBINÉS!

Peu importe notre âge, notre peau se transforme constamment. Les rougeurs, les taches, l'acné et ses cicatrices sont souvent préoccupantes.

Une des rares technologies pouvant venir à bout des taches pigmentaires en un seul traitement est le IPL Limelight. En plus de corriger les dommages causés par le soleil, il resserre les pores de peau et redonne un teint lumineux. En travaillant avec d'autres longueurs d'onde, le Limelight peut aussi venir à bout de la rosacée, cette rougeur diffuse souvent inflammatoire.

Pour traiter plus spécifiquement l'acné modérée à sévère, on aura recours à la thérapie photodynamique au Levulan® qui est la percée la plus récente et innovatrice. Ce traitement nécessite l'application d'un agent photosensibilisant, qui est ensuite activé par une exposition au IPL Limelight.

Trois mécanismes d'action sont impliqués. D'abord, l'inactivation des bactéries responsables des pustules d'acné, puis l'exfoliation des cellules mortes libérant les pores dilatés, et finalement, l'inactivation de la production de sébum par les glandes sébacées. Ceci signifie un effet bénéfique prolongé étant donné que la surproduction de sébum est à l'origine de l'acné !

Il existe également le laser vasculaire, pour traiter couperose et varicosités et les lasers Titan et Pearl, qui contribuent au rajeunissement du visage.

Mais il faut savoir que ces traitements sont hautement spécialisés et ne doivent être donnés que sous supervision médicale. Comme les autres lasers d'ailleurs !

Vous en voulez plus ? Ça s'en vient !

Dans mon dernier article, je vous ai parlé du nouveau système de micro-aiguilles par rouleau qui permet une pénétration transdermique des produits actifs. Mais voilà qu'on innove encore ! Un nouvel appareil va bientôt percer le marché et nous l'avons testé pour vous !

Une combinaison parfaite ! D'abord, les fameuses aiguilles pour créer une réaction inflammatoire, donc stimuler la production de collagène et d'élastine ; puis, des micro-canaux pour faire passer des produits actifs au travers de la barrière de l'épiderme. On pourra y introduire de l'acide hyaluronique, des vitamines ou tout autre produit adapté. Mais la plus grande révélation du système est une première dans le monde des lasers : ces micro-aiguilles vont libérer des impulsions d'énergie RF (radio fréquence) depuis l'intérieur de la peau jusque dans le derme profond. La RF a pour fonction de « *lifter* » et raffermir la peau. C'est le système de rajeunissement cutané le plus sophistiqué à l'heure actuelle. En plus de travailler les textures froissées et relâchées, on pourra même cibler les cicatrices d'acné et les vergetures.

L'appareil arrive très bientôt ! Surveillez mon site web pour connaitre la date d'arrivée et abonnez-vous à notre infolettre pour recevoir la nouvelle directement chez vous !

Bon automne !

Novaderma
Médico-esthétique sans chirurgie

novaderma.ca

Suivez-nous sur facebook

620, rue King Est, suite 230, Sherbrooke
819 820-1661 • 1 888 805-1661

Questions? : écrivez-moi sur mon blogue : www.marlenemorin.ca

Les propos contenus dans cet article sont basés sur mon expérience personnelle et professionnelle. Ils reflètent mon opinion personnelle seulement.

Québec s'en remettra au « gros bon sens »

Le port des signes religieux « ostentatoires » sera interdit à tous les employés de l'État

DENIS LESSARD

QUÉBEC — Le gouvernement Marois s'en remettra « au gros bon sens » et à la « discussion » avec les employés pour trancher les litiges prévisibles en matière de signes religieux « ostentatoires » et d'accommodements raisonnables, deux questions délicates qu'il compte encadrer avec un projet de loi déposé cet automne.

« Ce qui nous divise, ce ne sont pas les pratiques religieuses des uns et des autres, c'est l'impression de privilège, d'inégalité, l'impression que nous ne sommes pas tous égaux, qu'il n'y a pas de balises », a affirmé hier le ministre des Institutions démocratiques, Bernard Drainville, en dévoilant les intentions de Québec.

Certaines feront vite consensus : par exemple, enchâsser dans la Charte des droits et libertés l'égalité entre les hommes et les femmes ainsi que la neutralité religieuse de l'État, tout en respectant le patrimoine historique.

Promettant plus « d'harmonie et de cohésion dans la société », Québec propose un parcours sinueux, une politique aux nombreuses exceptions, sans dispositif pour en assurer l'application. Ainsi, Québec entend proscrire pour tous ses employés, ainsi que ceux des hôpitaux, des universités et des municipalités le port de signes religieux « ostentatoires » comme le voile pour les femmes musulmanes, le turban pour les sikhs ou la kippa juive. Les employés des centres de la petite enfance et des garderies comme des écoles privées subventionnées devront aussi respecter cette règle si la loi est adoptée. Comme le préconisait la commission Bouchard-Taylor, les juges, les policiers et les gardiens de prison devront aussi s'abstenir de porter un signe religieux ostentatoire, parce qu'ils incarnent le pouvoir de l'État.



LA PRESSE CANADIENNE

« Ce qui nous divise, ce ne sont pas les pratiques religieuses des uns et des autres, c'est l'impression de privilège, d'inégalité, l'impression que nous ne sommes pas tous égaux, qu'il n'y a pas de balises », a affirmé hier le ministre des Institutions démocratiques, Bernard Drainville, en dévoilant les intentions du gouvernement en matière de laïcité.

Les villes, les universités et les hôpitaux pourront, par décision de leur conseil, soustraire leurs employés à cette mesure, un « droit de retrait » renouvelable tous les cinq ans.

Selon M. Drainville, cette option de retrait est une mesure temporaire, transitoire. « On ne veut pas que cela permette à ces institutions de se sortir systématiquement du cadre », explique-t-il. Cette possibilité ne sera pas offerte aux commissions scolaires et aux écoles, à cause du message que cela enverrait « aux enfants, plus influençables et vulnérables ».

Autre exception : « tous les élus », de l'Assemblée nationale jusqu'aux conseils des villes et des commissions scolaires, seront libres d'arborer les signes religieux qu'ils désirent.

Le Québec pourrait avoir une première ministre voilée si les électeurs le décident un jour, a admis M. Drainville. Qu'adviendra-t-il si, comme à Saguenay, un conseil municipal décide que ses réunions débuteront par une prière ? Un juge qui demande à l'accusé de jurer sur la Bible compromet-il son impartialité ? Le ministre Drainville a évité de trancher en point de presse.

Il se dit convaincu que ce « projet est constitutionnel » et passera le test des tribunaux. Pas question pour l'heure de scinder le projet pour faire adopter les parties plus consensuelles, mais Québec est ouvert à des bonifications, a toutefois indiqué M. Drainville.

Visible ou ostentatoires

En revanche, Québec compte permettre à ses employés d'arborer discrètement des signes à connotation religieuse. Ainsi, une petite croix au cou sera autorisée, alors qu'une autre plus visible serait refusée, a expliqué M. Drainville. La politique vise à proscrire un signe « très apparent, très démonstratif qui envoie clairement le message : je suis croyant et voici ma religion », illustre-t-il. Le port du voile ou du turban, dans ce contexte, ne passerait pas le test.

« Un calvaire à appliquer »

Pour la Coalition avenir Québec, la députée Nathalie de Roy a tourné en ridicule l'arbitraire de la mesure. Cette politique « sera le chemin de croix du gouvernement péquiste, ce sera un calvaire à appliquer », a-t-elle lancé. Sourire en coin, elle a exhibé un bijou une petite croix, jugée acceptable par le gouvernement , puis une autre qui serait prohibée , et une troisième, de taille moyenne, bien plus difficile à classer.

Du côté libéral, le député Marc Tanguay a souligné que Québec pourrait vite faire consensus sur quelques questions. « On convient que l'État doit être neutre, l'égalité entre les sexes est cruciale. » Mais interdire le port d'un signe religieux est une atteinte aux libertés fondamentales, une embûche pour l'embauche d'un groupe de citoyens, et le Parti libéral du Québec « ne sera pas complice de cette négation des droits », a-t-il dit.

Selon Bernard Drainville, pas question de bannir le sapin de Noël. « Il va rester là.. et continuer à s'appeler Noël », résume-t-il. Le crucifix ne sera pas décroché à l'Assemblée nationale, « au nom du patrimoine historique ». « Le Québec n'est pas une page blanche, rappelle-t-il, on a fait un bout ».

Québec entend aussi inclure dans la Charte des droits et libertés les « balises » qui encadreront les « accommodements raisonnables », qui ont alimenté le débat dans l'opinion publique depuis 2006. *(La Presse)*

Ottawa brandit la menace des tribunaux

OTTAWA — Le gouvernement Harper avertit qu'il pourrait traîner Québec devant les tribunaux si sa Charte des valeurs ne respecte pas les libertés fondamentales protégées par la Charte canadienne des droits.

Car Ottawa accueille plutôt mal le projet de charte des valeurs québécoises dévoilée mardi par le gouvernement de Pauline Marois. C'est aussi le cas du Nouveau Parti démocratique (NPD) et du Parti libéral du Canada.

Les ministres Denis Lebel et Jason Kenney ont fait une brève sortie, pour dire que si la proposition devient loi, elle sera passée au peigne fin.

«Si une charte est acceptée et passée à l'Assemblée nationale, nous demanderons au ministère de la Justice d'en faire l'examen et si elle viole les protections constitutionnelles auxquelles ont droit tous les Canadiens, nous défendrons ces droits», a fait valoir le ministre Lebel, lieutenant politique de Stephen Harper au Québec.

«Au palier fédéral, partout au pays, c'est important pour nous que les gens vivent, soient respectés selon leurs traditions, peu importe où ils sont nés, quelle que soit leur origine, leur race, quelle que soit leur origine ethnique, quelle que soit leur religion», a-t-il ajouté.

Sur ce terrain, à Québec, le ministre responsable des Institutions démocratiques Bernard Drainville dit pourtant avoir la conviction que le projet de charte est constitutionnel.

Mais le ministre Jason Kenney s'est posé hier en défenseur de la Constitution du pays et de la Charte canadienne des droits et libertés.

Après s'être fait demander plus d'une fois en point de presse si Ottawa prendrait la route des tribunaux, M. Kenney a hésité, puis a répondu, après avoir consulté ses notes.

«Nous allons vigoureusement défendre les droits constitutionnels des Canadiens et si cela signifie utiliser une approche légale, nous le ferons vigoureusement», a-t-il répondu.

Dans sa proposition de charte, Québec proclame la neutralité religieuse de l'État et propose notamment d'interdire à tous ses employés de porter des signes religieux ostentatoires. Si elle entre en vigueur, l'interdiction souhaitée s'étendra à tous les fonctionnaires, les juges, les policiers, les éducatrices en garderies subventionnées, les enseignants, les infirmières, pour ne nommer que ceux-là.

— La Presse Canadienne



LA PRESSE, ROBERT SKINNER

QUI EST VISÉ ?

Pas de signes religieux « ostentatoires » pour les employés

- des ministères et organismes ;
- des centres de la petite enfance (CPE) et des garderies privées subventionnées ;
- des commissions scolaires ainsi que tous ceux qui travaillent dans les écoles primaires et secondaires publiques ;
- des cégeps et des universités ;
- des réseaux de la santé et des services sociaux ;
- des municipalités.

Sont aussi visés par l'interdiction

- ceux qui exercent un pouvoir de sanction, les juges nommés par le Québec, les procureurs ainsi que les policiers et les gardiens de prison.

« Opting out »

Les villes, les universités et les hôpitaux qui voudront soustraire leurs employés aux balises sur le port de signes religieux « ostentatoires » pourront le faire avec une décision de leurs élus ou des membres de leur conseil d'administration.

Pour Québec, **cette mesure qui devra être revue tous les cinq ans reste « temporaire et transitoire ».** Ultimement, tous ces organismes devraient adhérer aux balises générales. Une exception : même dirigée par des élus, une commission scolaire ne pourra obtenir une option de retrait à cause de l'importance du message qui serait envoyé aux élèves.
(La Presse)

« Plus de problèmes que de réponses »

Michèle Vatz-Laaroussi remet en cause la nécessité d'une charte

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE – « Cette charte arrive en réponse à on ne sait trop quoi et apporte finalement beaucoup plus de problèmes que de réponses », a déclaré la professeure de l'Université de Sherbrooke et spécialiste de l'immigration Michèle Vatz-Laaroussi à la suite de la présentation de la Charte des valeurs québécoises, hier, par le gouvernement Marois.

Mme Vatz-Laaroussi remet en cause la nécessité d'une telle charte. « Tout ce qui est encadrement des accommodements raisonnables est déjà en place. Ce qu'il manque en ce moment, ce sont les ressources pour appliquer cet encadrement et former les gens dans les institutions », soutient celle qui est aussi chercheuse membre de l'Observatoire de l'immigration dans les zones à faible densité d'immigrants.

L'interdiction des signes religieux ostentatoires pour les fonctionnaires a beaucoup fait réagir. « Les fonctionnaires ne sont pas l'État. Ils sont des représentants de l'État, mais ils sont aussi des personnes qui ont des libertés d'opinion et de religion, explique Mme Vatz-Laaroussi. On nous dit que cette charte est faite pour rassembler les gens autour des valeurs québécoises alors qu'il est clair, à voir les réactions provoquées, qu'elle est en train de séparer les gens, voire même d'exclure une partie de la société qui vit déjà des difficultés, entre autres, les femmes musulmanes. »

Si le code vestimentaire des fonctionnaires se penche sur les signes religieux, devrait-il s'intéresser aussi aux tatouages et aux piercings des employés de l'État?, se questionne la professeure.

Contrairement à ce qu'affirme le ministre responsable des Institutions démocratiques, Bernard Drainville, la Charte des valeurs québécoises ne préserve pas la paix sociale, mais vient plutôt la troubler, toujours selon la professeure de l'UdeS. « C'est comme si on disait aux gens : soit vous abandonnez une partie de votre identité, religieuse dans ce cas, et vous restez au travail et faites partie de notre société, soit vous rentrez chez-vous. C'est un gros problème », révèle Mme Vatz-Laaroussi ajoutant que si l'intention est de travailler avec l'ensemble de la population, la solution se trouve plutôt dans l'éducation de la société.

« La neutralité de l'État n'égale pas la neutralité des individus, répète Mme Vatz-Laaroussi. La neutralité de l'État, à mon avis, veut que l'État prenne des décisions qui ne soient pas partisanes, qui ne soient pas en lien avec une religion. Cela signifie que l'État et ses fonctionnaires ne tentent pas d'endoctriner des gens. Mais ce n'est pas parce qu'on porte une croix ou un foulard qu'on endoctrine. Je n'ai jamais vu quelqu'un devenir musulman parce qu'il avait rencontré une femme qui portait le foulard. »

Bouchard et Taylor fustigent la charte

KATIA GAGNON

MONTRÉAL — Le projet de loi présenté hier par le ministre Bernard Drainville doit être modifié pour en extraire la question controversée de l'interdiction des signes religieux, croit Gérard Bouchard, qui a coprésidé avec le philosophe Charles Taylor une commission sur la question des accommodements raisonnables il y a cinq ans.

> « Dans le cas de la loi 101, l'enjeu supérieur était l'avenir de la francophonie québécoise. Ici, quel est le motif supérieur? Je n'en vois pas. »
>
> — Gérard Bouchard

« Sur les balises édictées aux accommodements raisonnables, il y aurait moyen d'avoir un consensus. De façon à ce que tous les Québécois aient l'impression qu'on joue avec les mêmes valeurs, notamment l'égalité homme-femme, dit M. Bouchard. La partie des accommodements est rassembleuse. Quant à l'autre, il faut constater que le Québec n'est pas prêt pour cela maintenant »

M. Bouchard fustige cette intention du ministre Drainville d'interdire le port de signes religieux dans la fonction publique. « Ça va donner lieu à des échanges pénibles, qui vont nous diviser, nous dresser les uns contre les autres. On va se faire mal. Pour en arriver à un résultat très incertain », dit M. Bouchard.

Incertain, parce que ces dispositions feront à coup sûr l'objet de contestations judiciaires... et les tribunaux pourraient très bien donner raison aux plaignants. « À mon avis, les contestations vont pleuvoir, souligne-t-il. Il est bien sûr permis de supprimer un droit, mais pour un motif supérieur, très important. » M. Bouchard déplore d'ailleurs que le « patrimoine », duquel se réclame le ministre Drainville, ne fasse nulle part l'objet d'une définition. « Bien sûr, une société ne doit pas se dépouiller de ce qui fonde son identité. Mais il faut définir la notion de patrimoine, sinon on ouvre la porte à l'arbitraire. »

La neutralité de l'État dont se réclame le ministre Bernard Drainville pour imposer une charte des valeurs québécoises est « truqué », estime de son côté le philosophe Charles Taylor. « Le gouvernement sera très ouvert au patrimonial pour les Québécois, mais très fermé pour les autres religions. C'est une vision ethnocentrique de la religion. Les religions ne sont pas toutes les calques de la religion catholique. Si on est sikh, c'est l'essence même de la religion que de porter un turban. Du point de vue d'un sikh, l'État ne sera pas neutre. »

Le message envoyé par la charte aux nouveaux arrivants qui portent des signes religieux sera reçu comme une gifle, croit M. Taylor. « Le message est clair : si vous pratiquez ce genre de religion, ne venez pas ici. Vous n'êtes pas égaux avec les autres. Et pour ceux qui sont venus sans savoir que ça allait arriver, ça va être encore pire. Ils se sentiront comme des citoyens de seconde zone. Pour moi, c'est inacceptable. »

> « C'est extrêmement injuste. C'est une neutralité truquée. C'est du deux poids, deux mesures. »
>
> — Charles Taylor

Le philosophe se dit « époustouflé » par « l'étroitesse d'esprit » qui émane à son avis de ce projet de loi.

Et la société québécoise risque d'en sortir profondément divisée, croit-il. « Ça va renforcer des attitudes négatives par rapport, par exemple, aux musulmans. C'est sans parler des conséquences sur le personnel de l'État. Dans certains secteurs, comme la santé, il y a des pénuries ! On va avoir beaucoup de mal à remplacer ces gens-là. »

Gérard Bouchard se dit totalement en désaccord avec les tenants de la laïcité qui disent s'inspirer du modèle français. « Regardez les Roms. Les bulldozers lâchés contre les campements. Les vieilles femmes et les enfants embarqués dans des camions. On se serait cru dans un documentaire relatant une période qui se trouve derrière nous », dit-il.

Ce modèle français, il a mené tout droit aux poudrières des banlieues. « L'exclusion pratiquée par les autorités françaises face aux immigrants de leurs anciennes colonies qu'ils méprisaient, ça donne quoi? Après trois générations, ça donne la marginalité, le sentiment d'injustice, de révolte. Dans certains cas, on ne peut même plus entrer dans ces quartiers tant la révolte y gronde. »
La Presse)

De 60 à 50... à 70 km/h

La Ville relève la limite de vitesse à l'extrémité de la rue King Ouest

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les automobilistes peuvent maintenant rouler à 70 km/h à l'extrémité de la rue King Ouest, en direction de l'arrondissement de Rock Forest. Abaissée à 50 km/h le 16 octobre 2012 par souci d'uniformité, la limite a été relevée dans les derniers jours pour respecter un flot plus naturel de la circulation.

« Auparavant, la vitesse était de 60 km/h entre le boulevard Lionel-Groulx et la rue Sauvé, là où se trouve le IGA. Compte tenu des préoccupations de vitesse à l'entrée et à la sortie de l'autoroute, nous avons établi que la limite devrait être de 50 km/h sur l'ensemble de la rue King », explique Denis Gélinas, directeur par intérim au service des infrastructures urbaines et environnement à la Ville de Sherbrooke.

« Entre Lionel-Groulx et l'hôtel Le Président, il y a beaucoup de va-et-vient, il y a beaucoup de commerces et c'est un milieu urbain dit serré. Les observations que nous y avons faites dans la dernière année sont concluantes. La signalisation est bien respectée. Après Le Président, nous tombons en milieu semi-urbain, sur un boulevard. Nous revenons donc à 70 km/h pour être conséquents avec la télémétrie de la rue », précise M. Gélinas.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le limite de vitesse sur la rue King Ouest, à l'entrée du boulevard Bourque entre l'hôtel Le Président et la rue Sauvé, passe de 50 à 70 km/h.

Ce dernier estime qu'il n'était pas possible de prévoir qu'une vitesse plus élevée était plus appropriée. « Notre préoccupation au départ était de gérer la vitesse à la sortie des autoroutes. Le message que nous voulions envoyer était : vous entrez dans un milieu urbain, diminuez votre vitesse. Quand on roule sur l'autoroute pendant plusieurs minutes et qu'on en sort, il faut faire une transition de vitesse. »

M. Gélinas ne croit pas que ce retour en arrière soit un constat d'échec, au contraire. « Je parle plus d'un constat de bon sens par rapport à l'expérience que nous pensions avoir. Nous pensions que cette vitesse était appropriée. Nous pouvons changer des choses en pensant qu'un comportement sera adapté, mais à la lumière de nos observations de professionnels, c'est le bon sens de nous ajuster. Les automobilistes seront plus à l'aise et nous aussi. »

À la suite du changement de signalisation à cet endroit, l'an dernier, 427 constats d'infraction pour excès de vitesse avaient été distribués en trois mois. La plupart d'entre eux avaient été distribués pour des vitesses dépassant 70 km/h.

En tout, six panneaux ont dû être remplacés. La signalisation de 50 km/h aurait déjà été réutilisée et installée ailleurs.

3310149



Mercedes-Benz de Sherbrooke 4787, boul. Bourque Sherbrooke **819 564-2211** **www.mercedessherbrooke.com**

© smart Canada, une division de Mercedes-Benz Canada Inc., 2013. Véhicule illustré : smart fortwo édition cityflame 2013. PDSF national : 19 990 $. Le prix ne comprend pas les taxes, les frais d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement, ni les frais assimilés imposés par le fabricant (s'ils sont perçus par le concessionnaire). * L'offre de fidélité donnant droit à un rabais de 2 000 $ s'adresse uniquement aux propriétaires actuels d'une smart fortwo. L'offre, en vigueur jusqu'au 30 novembre 2013, s'applique uniquement au modèle smart fortwo édition cityflame. Rendez-vous à votre Centre smart autorisé pour en savoir plus ou composez le 1 877 627-8004 pour joindre le Centre de service à la clientèle de la Division smart Canada.

RELOCALISATION DE LA SCÈNE DE LA PLACE NIKITOTEK

Un faux problème, selon Serge Paquin

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La relocalisation de la scène de la place Nikitotek vers la rive sud du lac des Nations n'enchante pas le conseiller du district Centre-Sud Serge Paquin. L'idée, suggérée au cours des derniers jours par le conseiller Marc Denault pour susciter l'intérêt du public et des entreprises privées, frapperait à côté de la cible, selon M. Paquin.

« Je n'ai jamais entendu de commentaires de gens qui pensent que la scène n'est pas au bon endroit. Les commentaires sont toujours très positifs quant à la localisation. Le décor est extraordinaire avec le cours d'eau et l'hôtel de ville à l'arrière. Elle est en plein cœur du centre-ville, où on trouve des cafés et des restaurants à proximité. La localisation de la scène est un faux problème », commente Serge Paquin.

Rappelons que Marc Denault compte proposer à Destination Sherbrooke, lors du prochain conseil municipal, de déplacer la scène extérieure près du marché de la Gare. M. Denault estime que cette scène pourrait « travailler en complémentarité du parc Jacques-Cartier », exprimant notamment que le secteur est bien desservit par le transport en commun et qu'il bénéficie déjà de l'identification de la population.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Le conseiller du centre-ville Serge Paquin repousse l'idée émise par son collègue Marc Denault de relocaliser la scène de la place Nikitotek vers la rive sud du lac des Nations. «La localisation de la scène est un faux problème», dit-il.

Serge Paquin estime qu'il en coûterait au moins 100 000 $ pour le démantèlement et le déplacement de la scène. « Je ne vois pas de rapport entre l'achalandage et l'emplacement. J'imagine mal comment nous aurions l'espace suffisant près du marché de la Gare pour réaliser les aménagements. »

Serge Paquin convient toutefois qu'il faudra écouter Destination Sherbrooke pour comprendre les raisons de la baisse d'achalandage de 30 % enregistrée cet été pour le spectacle des Sept doigts de la main. « Il faudra voir quelle interprétation ils en font. Ce n'est pas la qualité du spectacle, qui était supérieur à celui de l'année dernière à mon avis, ni la localisation qui sont en cause. »

La présidente de Destination Sherbrooke Dany Lachance confirme que l'organisme étudiera la proposition de M. Denault. « Du moment qu'il y a un questionnement sur un sujet comme celui-là, il vaut la peine de s'y arrêter. Nous devons prendre le temps de l'analyser correctement. »

Mme Lachance ne souhaite toutefois pas commenter davantage la proposition. « Nous avons une rencontre du conseil d'administration jeudi (demain). Par respect pour le C.A., je ne m'avancerai pas sur un dossier d'importance. Nous serons au conseil municipal lundi, où nous serons sûrement en mesure de présenter les chiffres liés à la présentation du spectacle *Séquence 8*. »

Si le conseil d'administration en décide ainsi, Destination Sherbrooke pourrait également formuler une recommandation concernant la poursuite des activités sur la scène extérieure du centre-ville.

Le budget consacré à l'animation de la scène de la place Nikitotek est de 375 000 $. Le spectacle *Omaterra* y avait enregistré des déficits de 74 000 et 174 000 $ en 2010 et 2011. *Traces*, des Sept doigts de la main, avait dégagé un surplus de 56 000 $.

Pas de médiation au SPS avant l'audition des griefs

RENE-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La médiation entre la Ville de Sherbrooke et l'Association des policiers de Sherbrooke ne se déroulera pas avant que certains griefs soient entendus par un arbitre du travail.

Le président de l'Association des policiers et policières de Sherbrooke (APPS) Robin Côté explique que deux rencontres préparatoires se sont déroulées avec le médiateur pour rétablir les ponts entre le syndicat et la direction du SPS.

« Il n'y a pas de plan de match pour le moment tant que les griefs ne seront pas entendus », explique M. Côté.

À la fin du mois de juin, l'Association des policiers de Sherbrooke a déposé deux griefs à la suite de la suspension de son exécutif pour une affaire de harcèlement sur une employée-cadre.

Un premier grief dénonce le processus disciplinaire comme tel, jugé illégal par le syndicat. Le syndicat estime que la Ville de Sherbrooke aurait dû fermer le dossier étant donné que la direction du SPS avait recommandé de fermer le dossier parce la plainte était hors délais.

Ce grief devrait être entendu à la fin septembre ou au début octobre.

« Nous avons convenu avec la Ville d'attendre le sort de ce grief avant d'aller plus loin dans le processus de médiation », indique Robin Côté.

Cette affaire a commencé en juin 2012, alors qu'une employée-cadre du SPS, aujourd'hui retraitée, s'est dit victime de harcèlement psychologique de la part des membres de l'exécutif syndical.

Dans un autre dossier, Robin Côté explique que le syndicat n'a eu aucune suite de la plainte déposée contre le capitaine à l'éthique et aux normes professionnelles du SPS Mario Lebrun.

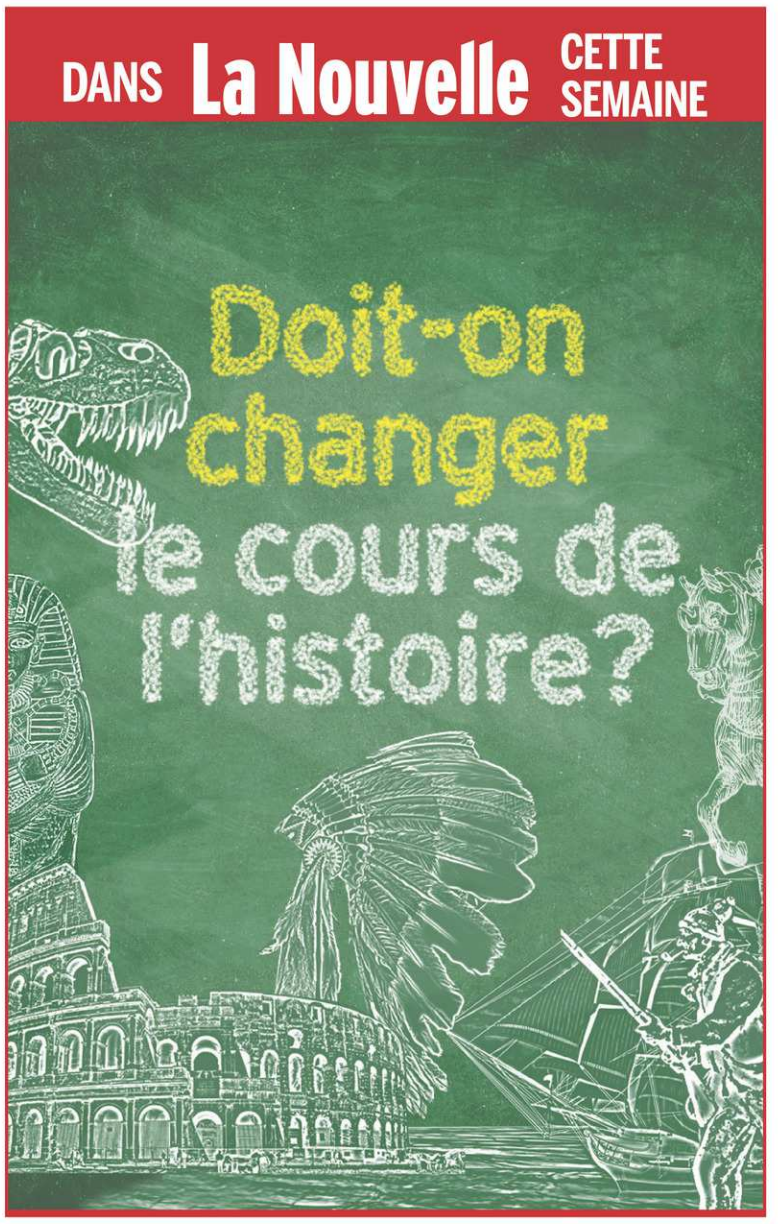
« Quant aux plaintes en déontologie policière, le commissaire nous a assuré qu'elles cheminent », indique Robin Côté.

Cette mesure de l'APPS est une réaction aux informations contenues dans les motifs au soutien d'arrestation émis dans le dossier de la taupe alléguée Alex Therrien.

Ce rapport d'enquête déposé dans le dossier de Cour et rendu public par La Tribune le 14 juin contient plusieurs passages que l'APPS considère préjudiciables pour ses membres et représentants syndicaux.

3173506





3306721



MAGOG

Perle Bouchard confirme sa candidature à la mairie

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG – Gérer en « bon père de famille », démontrer du leadership et accélérer le développement économique de Magog. Voilà pour l'essentiel ce que propose la candidate à la mairie Perle Bouchard.

Œuvrant dans le domaine de l'immobilier depuis plusieurs années, cette notaire de formation a surpris beaucoup de gens, la semaine dernière, en annonçant son intention de se lancer dans la course à la mairie. Trois personnes avaient préalablement sauté dans l'arène, Vicki May Hamm, Michel Bombardier et Robert Mabit.

Le désir de se lancer en politique habitait Perle Bouchard depuis un moment déjà. « J'ai la passion de la politique depuis ma jeunesse », a-t-elle indiqué hier lors d'un point de presse dans un hôtel de Magog.

En 2009, la nouvelle candidate à la mairie avait d'ailleurs tenté d'obtenir un siège au conseil municipal de Magog, mais elle avait été défaite dans le district du Marais par le conseiller Olivier Tremblay.

Elle a aussi été la conjointe de Marc Poulin, qui a été maire de Magog durant 11 ans. « Il a été une inspiration pour moi. Aujourd'hui par contre, je n'ai plus de contact avec lui », assure-t-elle.

Soutenant que ses trois adversaires sont tous des « candidats de qualité », Mme Bouchard aimerait rassembler tous les membres du conseil autour d'une vision commune. On comprend que les divisions qui sont apparues entre les élus municipaux à Magog ces dernières années l'ont agacée.

« Nous avons plus que jamais besoin d'harmoniser le conseil municipal afin de maximiser la croissance de Magog, et cela devient pressant », soutient Mme Bouchard.



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Perle Bouchard, qui œuvre dans le domaine de l'immobilier depuis plusieurs années, a confirmé hier sa candidature à la mairie de Magog.

Le développement économique la préoccupe clairement. « La croissance de la ville est ma préoccupation principale, lance-t-elle. C'est un arrache-cœur pour moi de voir des gens quitter la ville parce qu'ils ne trouvent pas d'emploi ici. Il faut qu'on puisse offrir une qualité de vie à la hauteur de l'image de marque de la municipalité. »

Entre autres, elle suggère de miser davantage sur le Centre local de développement (CLD) de la MRC de Memphrémagog pour développer l'économie magogoise. « On doit être présent à la présidence de cet organisme. »

Pendant plusieurs années, l'ex-maire Marc Poulin a joué le rôle de président du CLD de la MRC de Memphrémagog. Vicki May Hamm a occupé ce poste un moment avant de démissionner en 2010.

Mme Bouchard dévoilera ses engagements électoraux dans quelques semaines, soit à la fin des mises en candidature en vue des élections de novembre prochain. Les membres de son équipe de campagne seront aussi présentés plus tard.

3295948



ÉCOLES À L'EXAMEN
Ce soir 19 h
Nouveauté avec Claire Lamarche
Un accès privilégié aux écoles du Québec
L'école Victor-Doré, qui accueille des enfants lourdement handicapés, vous ouvre ses portes.
Télé-Québec
L'AUTRE TÉLÉ
Suivez-nous

La Marche du coeur, au nom de la santé

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le déploiement des défibrillateurs dans des endroits publics un peu partout dans la région c'est de la musique aux oreilles des gens de la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC.

François Desmarais, directeur régional, souligne que son organisme a distribué plus d'une dizaine de ces appareils pouvant sauver des vies au cours de la dernière année.

« C'est une fête durant laquelle on peut jouir d'un bel environnement, le lac des Nations. »

« C'est de plus en plus en demande. Nous recevons des appels d'organisme ou de municipalités pour en avoir. Nous avions un programme de distribution, mais ç'a pris de l'ampleur. »

« Les défibrillateurs sont installés dans des endroits où le temps de réponse pour les premiers répondants est plus long. Nos appareils ont été implantés à Sherbrooke et ailleurs dans la région », explique M. Desmarais.

C'est pour cette mission et bien d'autres que fondation revient avec sa traditionnelle Marche du cœur. L'événement aura lieu ce dimanche au parc Jacques-Cartier. Les inscriptions se feront à l'intérieur du pavillon Armand-Nadeau dès 9 h. Le départ est prévu à 10 h

Carol Fillion, directeur général du Centre de santé et de services sociaux, agira à titre d'ambassadeur de la 12e Marche du Cœur. Il invite à la population à participer en grand nombre.

Selon lui, participer à une telle activité peut contribuer à faire échec à la maladie. L'argent recueilli contribuera à soutenir la recherche qui prolonge la vie. « C'est une fête durant laquelle on peut jouir d'un bel environnement, le lac des Nations, et discuter avec les autres participants tout en socialisant. »

« Il est prouvé que l'activité physique est un facteur important pour maintenir une bonne santé », ajoute-t-il.

L'an dernier, 130 personnes avaient participé. On avait amassé 8000 $. Cette année, mentionne M. Desmarais, on souhaite attirer 150 marcheurs pour parcourir les quelque 3,5 kilomètres de la Promenade du Lac-des-Nations.

Comme nouveauté cette année, la fondation invite les amateurs de Zumba à venir suivre deux heures de cours de Zumba sur des rythmes endiablés en compagnie des instructeurs Jessica Brideau, Gabriel Ernesto, Nathalie Poirier et Valérie Sirois. Le coût pour cette activité est de seulement 20 $.



IMACOM, JESSOCA GARNEAU

L'ambassadeur de la Marche du coeur Carol Filion, Valérie Sirois, instructeure de Zumba, Francois Desmarais, directeur régionale de la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC, et Pierre Tardif président de l'organisme, invitent la population à la 12e édition qui aura lieu ce dimanche au parc Jacques-Cartier.

3307957
MAISON À PARTIR DE 65 000$
L'UNIVERS DU MODULAIRE
Sans frais: (855) 843-2111
info@ludm.ca • www.luniversdumodulaire.com
9551, boul. Bourque, Sherbrooke, Qc J1N 0G2
Produits fabriqués :
- Bâtiments modulaires
- Maisons préfabriquées
- Roulottes de chantiers
- Unités sanitaires
* Votre imagination est notre inspiration!

3295950
VOIR
Ce soir 20 h
Nouvelle saison avec Sébastien Diaz
Les Québécois au Festival international du film de Toronto
Aussi : la pièce *Les Aiguilles et l'opium* avec Marc Labrèche.
Télé-Québec
L'AUTRE TÉLÉ
Suivez-nous

3319181
NISSAN Véhicules commerciaux
NOUS NOUS DÉPLAÇONS pour mieux vous servir!
Samuel Blais / Stéphane Bernier
LES EXPERTS-CONSEILS
en camions commerciaux Nissan NV
La fin d'année fiscale approche! Profitez de nos
MÉGA SPÉCIAUX NV 2013!
NV200 2013
-Polyvalent,
-Économique,
-Pratique!
Régulier: 23 548$
Rabais «flotte» 750$
Rabais «maison» 1 848$
PRIX LIQUIDATION
20 950$
NV2500 2013
-Moteur V8,
-Toit surélevé,
-Robuste!
Régulier: 37 666$
Rabais «flotte» 5 000$
Rabais «maison» 2 671$
PRIX LIQUIDATION
29 995$
POUR EN SAVOIR PLUS!
communiquez directement avec M. Stéphane Bernier:
819-342-1443
NISSAN DE SHERBROOKE
LE SEUL DÉPOSITAIRE NV AU SUD DU QUÉBEC!
4280, boul. Bourque 819-823-8008 nissansherbrooke.com
NV200 2013 / NV 2500 2013 : les rabais « flotte » de 750$ / 5000$ applicable seulement si 2 camions commerciaux sont plaqués au nom de l'entreprise. Les prix offerts à partir de 20 950$ / 29 995$ sont applicables en achat comptant seulement ou financés à taux régulier des banques. Quantités limitées de 2013 en stock. Frais de transport et de préparation inclus dans les prix de vente. Taxes en sus. Sujet à approbation du crédit. Modèles illustrés à titre indicatif seulement.

UNIVERSITÉ RURALE QUÉBÉCOISE

Des visiteurs comblés

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

BURY — « C'est une très belle initiative. Cela a dû demander beaucoup de vision et d'ajustement de la part des producteurs, mais je trouve leur projet très porteur d'avenir. C'est certainement un modèle exportable chez nous! »

Agent rural dans la région de Shawinigan, Gilles Lafrenière est un des participants à la visite de la ferme familiale La Paysanne dans le cadre de l'Université rurale québécoise (URQ) et il en est ressorti comblé.

« Les organisateurs ont fait un très bon choix. C'est ça qui est bien avec l'URQ : ce n'est pas juste de la théorie, mais des démonstrations pratiques, sur le terrain. Chose certaine, avec la réduction des aires agricoles traditionnelles, un projet comme ici (La Paysanne) offre de grandes opportunités. C'est une façon de continuer à occuper le territoire », a rajouté M. Lafrenière.

Parmi la vingtaine de participants à cet atelier, Ève Devault, étudiante en développement régional à l'Université du Québec à Rimouski, était tout aussi ravie de sa découverte. « Avec des adaptations bien sûr à notre réalité, je pense que c'est le genre de projet qui pourrait se développer chez nous. Ça offre une très belle complémentarité économique par rapport à l'agriculture traditionnelle, même si on voit que ce n'est pas toujours facile d'être parmi les pionniers », a soumis Mme Devault.

Au total, près de 200 participants ont assisté aux différentes activités organisées par l'URQ dans les différents coins du Haut-Saint-François, reliées à des actions pour les jeunes, l'environnement, l'entrepreneuriat local, la culture et autres.

Aujourd'hui et demain, les visiteurs seront reçus pour des découvertes sur les mêmes enjeux, respectivement dans les MRC des Sources et du Granit.

Un fuyard mène les policiers à des plants de cannabis

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un homme connu de la police a donné du fil à retordre aux agents de la Sûreté du Québec (SQ) dans la nuit de lundi à mardi dans le secteur de Wotton. Mais ces derniers ont quand même eu la main heureuse.

Peu après minuit, des policiers du poste de la MRC des Sources ont entrepris une poursuite policière après avoir croisé un véhicule dont le conducteur était recherché sur mandat d'arrestation. De plus, son permis de conduire était impayé.

« Le conducteur a refusé d'immobiliser son véhicule. Puis, quelques kilomètres après le début de la poursuite, le conducteur est entré dans un champ avec son véhicule pour l'abandonner et prendre la fuite à pied », raconte Aurélie Guindon, porte-parole de la SQ en Estrie.

Les policiers ont fait appel au maître-chien de la SQ pour tenter de le localiser. Un ratissage effectué dans le secteur du 6e rang n'a pas permis de le retracer. Le suspect est toujours en fuite.

« Par contre, le suspect sera tout de même accusé de fuite au criminel et devra comparaître ultérieurement en lien avec cet événement », ajoute Mme Guindon.

De plus, les recherches effectuées par le maître-chien ont mené les policiers à une plantation de cannabis. Plus de 70 plants ont été éradiqués hier avant-midi. D'autres démarches vont être entreprises pour identifier les personnes responsables de cette plantation, note-t-elle.

Deuxième vague de tests de détection de radon à la CSRS

SHERBROOKE — La Commission scolaire de la Région de Sherbrooke (CSRS) poursuivra cet hiver les tests de dépistage de radon entrepris dans l'ensemble de ses écoles. Les résultats des tests menés dans deux écoles pilotes l'hiver dernier n'ont montré aucun problème particulier, selon le directeur des services des ressources matérielles et des technologies de l'information de la CSRS, Gilles Millaire. « On a fait des tests dans deux écoles pilotes; on va en faire dans toutes les autres écoles », précise M. Millaire. Les commissions scolaires de la province doivent faire des inspections à la demande du ministère de l'Éducation.

Le radon est un gaz radioactif incolore et inodore. D'après Santé Canada, « le seul risque connu associé à une exposition au radon est un risque accru de contracter le cancer du poumon ». Il s'agit de la seconde cause de cancer du poumon après le tabagisme. Les dangers de ce gaz sont toutefois liés à une exposition prolongée.

— Isabelle Pion

3295953

LES FRANCS-TIREURS
Ce soir 21 h
Nouvelle saison avec Richard Martineau
et Benoît Dutrizac
Invités : Diane Lemieux et Jacques Duchesneau
Une 16e saison des plus PROVOCANTES.
Télé-Québec
L'AUTRE TÉLÉ
Suivez-nous

UNIVERSITÉ RURALE QUÉBÉCOISE

Agriculture et innovation à la ferme

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

BURY — Le passage d'une ferme laitière traditionnelle à la culture de plantes médicinales, de céréales et même de variétés pouvant servir de combustible n'est pas de tout repos. Aussi, il faut non seulement être persévérant, mais ingénieux pour y arriver.

C'est un modèle particulier d'innovation et de diversification de la terre que des participants à la journée de l'Université rurale québécoise (URQ) pour le territoire de la MRC du Haut-Saint-François ont découvert, hier, avec la visite de la ferme familiale La Paysanne, à Bury.

Quand, en 1999, Yvon Bégin a décidé de mettre fin à la production laitière et d'expérimenter des cultures n'ayant guère de tradition au Québec, il ne pensait pas rencontrer autant d'embûches.

« Comme on commençait quelque chose de neuf, il n'y avait pas de machinerie adaptée pour notre type de production. Il a fallu les concevoir. En plus, comme on est biologique, l'innovation a là aussi été nécessaire pour une alternative aux pesticides », a illustré M. Bégin, qui a également développé un cheptel bovin.

« On fonctionne par essai et erreur, en corrigeant le tir et en explorant les nouvelles avenues, mais avec prudence. »

Heureusement sa fille Sylvianne, qui est de la troisième génération et qui prend graduellement la relève, est arrivée à la rescousse.

« J'ai pas trouvé ça plus facile, même si j'ai fait des études dans ce créneau-là, dit-elle en riant. Mais on fonctionne par essai et erreur, en corrigeant le tir et en explorant les nouvelles avenues, mais avec prudence. Par exemple, il y a quelques années, on a ajouté la culture de l'ail et ça connaît un très bon débouché. Même que le IGA de Cookshire nous a ouvert les portes pour permettre à la clientèle d'avoir de l'ail du Québec, beaucoup plus de qualité que ce qui est produit en Chine! »

Yvon Bégin ne regrette pas sa décision, signalant que les possibilités sont énormes, même si les débouchés ne sont pas toujours évidents. Toutefois, avec son avoine nue, qu'on appelle aussi riz des prairies, dont les qualités sont supérieures au gruau et qui est sans gluten, il a eu droit à une bonne nouvelle : une meunerie de Gaspésie lui a réservé une production de 100 acres pour en faire la transformation.

« On a la meunerie La Milanaise pas loin. J'aimerais que ça aille là aussi éventuellement. Mais tout est à développer, à bâtir, pour ce qui est des marchés », fait-il valoir.

Les perspectives s'annoncent également très intéressantes avec la culture du miscanthus géant, aussi appelé herbe à éléphant, qui intéresse le Laboratoire M2 de Sherbrooke pour en tirer un désinfectant biologique. Même chose avec des plantes pérennes comme l'alpiste roseau et surtout le panic érigé, ou des expériences sont menées pour en faire des granules de combustible. Le panic érigé est également excellent comme paillis de champ et base de litière pour les animaux, de loin préférable à la traditionnelle paille de céréale.

Bref, comme l'a fait valoir la conseillère en grandes cultures Huguette Martel, du MAPAQ-Estrie, il y a un excellent potentiel d'avenir dans ces nouveautés, ne serait-ce que pour varier avec le soya et le maïs, éviter de laisser des terres en friche ou même entrevoir des possibilités d'autosuffisance énergétique en région. Mais elle aussi plaide pour la prudence.

« Il ne faut pas oublier qu'actuellement, on innove face à des productions et des modèles économiques. Il faut se donner le temps de bien faire les choses », a-t-elle résumé.



LA TRIBUNE, FRANÇOIS GOUGEON

Les producteurs père-fille, Yvon et Sylvianne Bégin, de même que l'agronome-conseil du MAPAQ-Estrie, Luc Fontaine, étaient du nombre pour expliquer le projet de reconversion de la ferme familiale La Paysanne, de Bury, à des participants de l'Université rurale québécoise.

3254670

DEPUIS LE 21 JUIN
FINANCEMENT POLITIQUE MUNICIPAL : DES RÈGLES PLUS STRICTES

POUR QUE NOTRE DÉMOCRATIE SOIT SAINE ET PLUS TRANSPARENTE, TOUS – ÉLECTEURS, CANDIDATS, PARTIS – DOIVENT RESPECTER LES RÈGLES DU JEU. DES MESURES RÉCEMMENT ADOPTÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE VIENNENT MODIFIER LES RÈGLES EXISTANTES. CE RÉSUMÉ EXPLIQUE LES PRINCIPAUX CHANGEMENTS POUR L'ÉLECTION MUNICIPALE DU 3 NOVEMBRE PROCHAIN.

Contributions
Le maximum des contributions qu'un donateur peut verser annuellement à **chacun** des partis, candidats d'équipe ou candidats indépendants est dorénavant de 300 $ **dans toutes les municipalités**. Un candidat pourra en outre verser, pour son bénéfice ou celui de son parti, une contribution supplémentaire n'excédant pas 700 $ pour l'exercice financier de l'élection.

Mode de versement
Toute contribution de 100 $ ou plus doit être faite par chèque personnel.

Transparence
Toutes les contributions de 100 $ ou plus ainsi que les rapports financiers et de dépenses électorales des partis et des candidats indépendants autorisés seront affichés sur le site Web du Directeur général des élections.

Dépenses électorales pour les municipalités de 5 000 habitants et plus
Le plafond des dépenses électorales est réduit de 30 % et leur remboursement par la municipalité est haussé à 70 % dans la mesure où les conditions sont remplies.

Infractions
De nouvelles sanctions sont prévues.

POUR PLUS DE DÉTAILS, VISITEZ
ELECTIONSQUEBEC.QC.CA/CONTRIBUTIONSMUNICIPALES

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Chaque fois, c'est la démocratie qui gagne

Toute information sur une infraction présumée aux règles sur le financement peut être communiquée au DGE en utilisant sa ligne de dénonciation : 1 855 644-9529

POSSESSION ET TRAFIC DE COCAÏNE

Pierre Brunelle écope 47 mois de prison

RENE-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Arrêté le jour de la Saint-Valentin 2013 en possession de 64 grammes de cocaïne, Pierre Brunelle de Sherbrooke vient d'être condamné hier à une peine de 47 mois de détention.

L'homme de 57 ans a plaidé coupable à de multiples accusations devant le juge Paul Dunnigan de la Cour du Québec. Il a reconnu la possession de cocaïne dans le but d'en faire le trafic, le trafic de cocaïne, le recel de plus de 5000 $ ainsi que la possession d'armes sans en avoir l'autorisation.

C'est une frappe policière réalisée par le Service de police de Sherbrooke le 14 février dernier qui a permis de mettre la main au collet de Brunelle.

Ce dernier se trouvait dans un logement de la rue Short en compagnie de son vendeur de cocaïne lorsque les policiers sont débarqués. Pierre Brunelle était alors en train de consommer de la cocaïne dans le logement, les policiers ont découvert 64 grammes de cocaïne ainsi que 2258 $ en argent.

Pierre Brunelle louait le logement où vivait François Chevalier. Chevalier, qui s'occupait du point de vente de cocaïne a été condamné à trois ans de prison dans cette affaire le printemps dernier.

C'est Pierre Brunelle qui s'occupait de fournir la cocaïne au point de vente.

Il gardait une quantité importante de poudre blanche illégale à son domicile de Garthby-Beaulac. À l'intérieur de sa résidence, les policiers ont saisi 391 grammes de cocaïne, 70 448 $ ainsi que les trois armes à feu. C'est au 5 de la rue Obson à Garthby-Beaulac qu'était gardée la cocaïne et où elle était emballée.

La procureure aux poursuites criminelles Me Émilie Baril-Côté et l'avocat de la défense Me Michel Dussault ont présenté une suggestion commune de 40 mois de détention au juge Dunnigan à laquelle il faut ajouter les sept mois de détention provisoire.

Pierre Brunelle a hoché la tête à plusieurs reprises dans la salle d'audience. Il a fréquemment jeté des regards vers sa conjointe qui était présente au palais de justice de Sherbrooke.

La procureure du bureau de lutte aux produits de la criminalité Me Karine Frenette a demandé qu'un montant de 50 000 $ sur la résidence de Pierre Brunelle soit remis au ministère public. Utilisée pour les activités criminelles, la résidence avait été saisie à la suite de la perquisition de la Saint-Valentin.

3318234

ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans la publicité de Kia de Sherbrooke du 7 septembre dernier.

La publicité aurait dû mentionné que les photos de l'Optima hybride 2013, Optima LX 2013 et Soul LX 2013 étaient à titre indicatif seulement et pouvaient différer.

Désolé pour les inconvénients que cela a pu causer.

3309090

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2013-09-10

Lotto-D 1 4 4 1 4 3 6 4 — Sprint 13 28 40 41 45

Poker 3♢ 4♡ 8♢ V♠ A♠ — Extra 9052889

Banco 01 02 06 08 14 15 24 25 28 29 30 33 45 47 50 53 54 58 66 70 — Triplex 07 15 29 31 40

Astro Jour - Mois - Année - Signe : 29 SEPTEMBRE 74 POISSONS — Quotidienne 3 544 4 2305

Faites vite! Tirage le 15 septembre.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/loteries

3267135



Antiquités: 35 exposants attendus à Eastman

MAGOG – Figurant parmi les plus importants événements du genre au Québec, l'Exposition d'antiquités d'Eastman recevra un total de 35 exposants lors de sa 22e édition, qui se tiendra du 4 au 6 octobre prochain.

Les amateurs d'antiquités qui visiteront l'Exposition d'Eastman découvriront des meubles québécois, des articles de décoration, des jouets, des livres, des outils et plus encore. Deux spécialistes, Brian Davies et Mario Wilson, évalueront la valeur de différents objets que leur apporteront les visiteurs.

L'événement annuel, qui a pour porte-parole l'animateur Marc-André Coallier, se tient parallèlement à la salle paroissiale et à la salle de l'âge d'or du village d'Eastman. Pour plus d'information, visitez le www.expoantiquites.com.

— Jean-François Gagnon



PUBLIREPORTAGE

Cuisine Idéale DESIGN
En harmonie avec votre style de vie

Cuisine Idéale est sans aucun doute une entreprise connue de la population du grand Sherbrooke. Comme vous le savez, Cuisine Idéale conçoit et fabrique des armoires de cuisine et salle de bain depuis plus de 42 ans et jouit d'une excellente réputation en Amérique du Nord. Ce que vous ignorez, c'est que pour mieux vous servir, l'entreprise reprend la distribution de ses produits à Sherbrooke et vient d'ouvrir sa propre salle de montre aménagée au 4667, boulevard Bourque, sous le nom de Cuisine Idéale DESIGN.

Envie de rénover ou de construire? Vous êtes un entrepreneur ou un particulier? Peu importe votre budget, les designers-cuisinistes vous conseilleront à merveille afin de réaliser le projet de vos rêves.

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Pour assurer votre tranquillité d'esprit, Cuisine Idéale DESIGN vous propose un service clé en main incluant le design du projet, la fabrication et l'installation. Adopter Cuisine Idéale DESIGN, c'est opter pour des produits de qualité, durables, flexibles, tendances et qui reflètent votre personnalité. « Le rapport privilégié entre le personnel de la salle de montre et celui du manufacturier permet un suivi hors pair durant toutes les étapes de réalisation du projet, tout en vous permettant de bénéficier de prix compétitifs. »

ENTREPRENEUR OU PARTICULIER : UN PROJET QUI VOUS RESSEMBLE

Vous avez des demandes particulières? Vous désirez créer une pièce dont le design sera adapté à votre style de vie ou à celui de votre client? Ça tombe bien, puisque Cuisine Idéale DESIGN met à votre disposition une dizaine de designers-cuisinistes qui vous impressionneront autant par leur créativité, leurs connaissances des tendances que par leur souci de bien vous servir. Cuisine Idéale DESIGN tient à ce que votre projet soit le reflet de votre style de vie. Le président de l'entreprise, Yves Gagnon, tenait justement à offrir un service plus complet et personnalisé à sa clientèle lorsque le projet de la salle de montre a vu le jour :

« La cuisine est un lieu de rassemblement dans une maison, autant pour une famille qu'entre amis. Les gens peuvent y passer beaucoup de temps. C'est pourquoi nous croyons primordial que des professionnels accompagnent les gens dans le processus d'achat d'une cuisine, avec des produits de qualité, un design à l'image des acheteurs et un service après-vente exemplaire. C'est la mission que nous nous donnons chaque jour. »

AJOUTER DE LA VALEUR À SA DEMEURE

Cuisine Idéale DESIGN vous offre une sélection et une qualité de produits hors du commun avec une garantie à vie pour soutenir son engagement de qualité. Quel que soit le cabinet, l'entreprise sherbrookoise le fabrique conformément aux normes les plus élevées de l'industrie. Les meubles sont assemblés entièrement avec des goujons collés, ce qui fait qu'il n'y a pas de vis d'assemblage ni d'agrafes apparentes sur les cabinets. Cuisine Idéale utilise aussi une teinture à l'eau pour assurer une qualité de finition irréprochable tout en respectant l'environnement.

De plus, selon une récente chronique publiée par l'Association des fabricants et détaillants de l'industrie de la cuisine du Québec (AFDICQ) : « la cuisine et la salle de bain sont des pièces clés à bien entretenir et à améliorer. Lors d'une éventuelle vente de la propriété, les rénovations effectuées à la cuisine et la salle de bain sont susceptibles d'être plus rentables que la plupart des autres projets de rénovations. Si votre projet de cuisine doit se démarquer, ce doit tout d'abord être grâce à la qualité des travaux effectués et des matériaux utilisés. Et pourquoi pas, avec une certaine touche d'originalité! »

UNE SALLE DE MONTRE TOUT EN « WOW! »

Entrer chez Cuisine Idéale DESIGN, c'est l'adopter. Dès votre entrée, vous êtes entouré d'un personnel souriant et à l'écoute de vos besoins, vous vous promener dans la salle de montre où se trouvent de nombreux démonstrateurs : modernes, contemporains, champêtres, classiques, un mélange de genres, Cuisine Idéale DESIGN a ce que vous désirez. Une fois rassasié d'idées, vous pouvez traverser le corridor des échantillons, paradis des designers, pour choisir couleur, texture et matériaux pour vos portes d'armoires ou votre comptoir de granite, de quartz ou de stratifié. Un designer-cuisiniste vous accompagne dans tout votre processus si vous le désirez et vous conseille selon vos préférences et vos besoins.

« Nos clients ont accès à une grande variété de produits , explique le designer-cuisiniste Yoan Perrin. « L'éventail d'échantillons, autant pour les armoires que les comptoirs, permet aux clients d'imaginer plus facilement leur projet en plus de satisfaire tous les budgets. Nous offrons également le design 3D qui donne un bon aperçu de la réalité. »

Un historique, gage de fiabilité

Au début de l'année 2013, le manufacturier Cuisine Idéale a prouvé une fois de plus son engagement et son souci d'excellence en prenant en main la gestion de sa salle de montre. À la suite des événements qui ont conduit à la fermeture de Cuisine Imagine, Cuisine Idéale a honoré la majorité des contrats des clients de Cuisine Imagine, afin de soutenir sa clientèle en région.

« Les clients qui ont été pris en otage dans cette mésaventure ont apprécié notre geste et savent que nous n'étions pas obligés d'agir de la sorte, confie le président de Cuisine Idéale et Cuisine Idéale DESIGN, Yves Gagnon. Notre usine de fabrication jouit d'une excellente réputation et nous ne voulions pas la ternir. La page est maintenant tournée et notre équipe accompagne fièrement les clients dans leur processus de rénovation ou de construction neuve depuis plusieurs mois déjà. »



Une réalisation signée Cuisine Idéale DESIGN



Une dizaine de designers-cuisinistes, dont Yoan Perrin, se feront un plaisir de vous accompagner dans vos projets.

CUISINE idéale DESIGN

4667, boul. Bourque I Sherbrooke I Téléphone : 819 791-8788 I www.cuisineideale.com

HEURES D'OUVERTURE DE LA SALLE DE MONTRE

Lundi, mardi, mercredi : 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi : 9 h 30 à 21 h
Vendredi : 9 h 30 à 17 h 30
Samedi : 9 h 30 à 16 h



***Yves Gagnon**, le propriétaire de Cuisine Idéale et de sa salle de montre, désire offrir un service plus complet à sa clientèle.*

TZ Centre-du-Québec prend la relève en Estrie

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE – Bien au fait des problèmes financiers de son « petit frère » de l'Estrie, TZ Centre-du-Québec a décidé de prendre la relève, raccompagnant, depuis lundi, les automobilistes éméchés sur le territoire de Sherbrooke et des environs.

« Nous avons décidé d'étendre notre territoire à celui de l'Estrie et d'honorer les cartes de membres et abonnements en vigueur avec TZ Estrie », a indiqué le coordonnateur de l'organisme victoriavillois, Éric Champagne.

La réponse des propriétaires d'établissements licenciés a été immédiate. Lundi soir, les équipes de TZ Centre-du-Québec ont effectué pas moins d'une douzaine de raccompagnements avec un numéro de téléphone qui ressemble à celui anciennement utilisé, soit le 432-7699.

« Nous avons reçu un très bel accueil. Les gens de Sherbrooke sont habitués d'utiliser un tel service à l'année et ils se trouvaient un peu au dépourvu depuis que TZ Estrie n'est plus en fonction », a ajouté M. Champagne.

Pour l'instant, ce sont des bénévoles de la région des Bois-Francs qui acceptent de faire le trajet pour donner un coup de main en Estrie. On est toutefois à la recherche de nouveaux conducteurs de la région, notamment pour bonifier le nombre d'équipes à l'approche des Fêtes.

« Pour l'instant, ça va, mais on sait qu'il y aura une demande accrue au cours des mois de novembre et décembre. Opération Nez rouge devrait nous donner un bon coup de pouce, mais ça reste une période de l'année fort occupée », a-t-il continué.

Le coordonnateur de TZ Centre-du-Québec a affirmé que son organisation était là pour rester, peu importe ce qu'il adviendra de TZ Estrie et de ses actions devant les tribunaux. Il s'agit, par ailleurs, d'un troisième territoire de desserte pour l'organisme après les régions de Victoriaville et de Gatineau en Outaouais.

Rappelons que le mouvement des TZ est né de la faillite de Tolérance Zéro survenue en 2007. Ces derniers offrent le raccompagnement de personne 365 jours par année dans plusieurs régions du Québec.

POUR TOUT SAVOIR
LA TRIBUNE

3312498



MA **NISSAN.** MA **FAÇON D'AVANCER.**

NISSAN

Innover pour exalter



C'EST D'EN OBTENIR PLUS POUR MOINS.

OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT

La toute nouvelle **VERSA NOTE S 2014**

VOLUME INTÉRIEUR TOTAL EN TÊTE DE SA CATÉGORIE[1]

FINANCEMENT À L'ACHAT

78$ /2 SEM. À **0,9%** SUR **84** MOIS*

0$ en comptant initial

PRIX À L'ACHAT **13 680$****



Versa Note SL 2014 avec ensemble technologie illustrée



Sentra 1.8 SR 2013 illustrée

SENTRA 1.8 S 2013 de Nissan

MEILLEURE CONSOMMATION COMBINÉE DE SA CATÉGORIE[2]

FINANCEMENT À L'ACHAT

88$ / 2 SEM. À **0%** SUR **84** MOIS*

0$ en comptant initial

PRIX À L'ACHAT **15 930$****

C'EST AUSSI DE PROFITER DE LA LIQUIDATION 2013

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS*
SUR LES MODÈLES 2013 SÉLECTIONNÉS EN STOCK

OU

JUSQU'À **13 000$** DE RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT†
SUR LES MODÈLES TITAN 2013 SÉLECTIONNÉS EN STOCK

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS MAINTENANT OU CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA**

L'Association des concessionnaires Nissan du Québec

Les offres sont en vigueur du 4 au 30 septembre 2013 chez les concessionnaires Nissan participants. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour une durée limitée, sont sujettes à l'approbation de crédit et sont exclusives. Les frais de transport et de prélivraison, la taxe sur le climatiseur (si applicable), les droits spécifiques sur les pneus neufs, les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires sont inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Offres pouvant faire l'objet de changements ou modifications sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. * L'offre de 0,9 %/0 % de financement à l'achat sur 84 mois est applicable à l'achat des modèles neufs suivants : Versa Note S 2014 (B5RG54 AA00 et B5RG14 AE00 UNIQUEMENT)/Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00 et C4LG53 BK00 UNIQUEMENT). Un rabais du manufacturier de 1 250 $/500 $ est applicable à l'achat des modèles de Versa Note 2014 (B5RG54 AA00) et (B5RG14 AE00)/Sentra 2013 (C4LG53 AA00) et (C4LG53 BK00). Exemple de financement basé sur un prix de vente de 13 680 $ pour une Versa Note S 2014 (B5RG54 AA00), avec boîte manuelle neuve, à un taux de crédit de 0,9 % pour un terme de 84 mois. Versements de 78 $ aux 2 semaines avec 0 $ en comptant initial. L'offre est basée sur 182 versements aux 2 semaines et inclut des frais de crédit de 440 $ pour une obligation totale de 14 121 $. Les taux subventionnés de financement à l'achat sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance. Certaines conditions s'appliquent. ** Prix à l'achat de 13 680 $ (incluant 1 250 $ en rabais du manufacturier) pour la toute nouvelle Versa Note S 2014 (B5RG54 AA00), avec boîte manuelle/20 700 $ pour la toute nouvelle Versa Note SL 2014 avec ensemble technologie (B5TG14 NA00), avec boîte CVT telle qu'illustrée/15 930 $ (incluant 500 $ en rabais du manufacturier) pour la Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00), avec boîte manuelle /21 630 $ pour la Sentra 1.8 SR 2013 (C4RG13 RT00), avec boîte CVT telle qu'illustrée. 1) Catégorie des petites voitures d'entrée de gamme de l'AIAMC. Modèle Versa Note 2014 comparé aux modèles compétiteurs 2013. 2) Source pour la Sentra 1.8 S 2013, avec boîte CVT : par rapport à la consommation de carburant des berlines compactes 2013 concurrentes avec moteur à combustion interne, selon les données publiées par Autodata en date du 12 août 2013. Véhicules hybrides ou diesel exclus. Les cotes de consommation de carburant (L/100 km) sont calculées en fonction de conditions de conduite optimales, de la consommation moyenne de carburant sur route et de la capacité du réservoir à essence du véhicule, selon Nissan Motor Co. Ltd. La consommation de carburant réelle variera en fonction des groupes motopropulseurs, des habitudes de conduite et d'autres facteurs – à utiliser à des fins de comparaison seulement. Sentra 1.8 S 2013 : boîte CVT (4,9 L/100 km sur route | 6,6 L/100 km en ville | 5,8 L/100 km combinée), boîte manuelle (5,5 L/100 km sur route | 7,5 L/100 km en ville | 6,6 L/100 km combinée). Ces offres peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans avis. Adressez-vous à votre concessionnaire Nissan participant pour en obtenir tous les détails. ©1998-2013 Nissan Canada Inc. et Nissan Canada Finance une division de Nissan Canada Inc. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Les frères Jean, Pierre A. et Guy Cameron ont accepté la présidence d'honneur de la 19e édition du Gala des grands chefs de l'Estrie. Roland Ménard fait quant à lui partie de la brigade de chefs chargée de préparer le festin qui sera servi aux convives le soir de l'événement.

LE GALA DES GRANDS CHEFS DE L'ESTRIE

Une soirée de rêve pour les papilles

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

NORTH HATLEY — Organisé par la Société canadienne du cancer, le Gala des grands chefs de l'Estrie est devenu une tradition. À nouveau le 19 septembre prochain, un groupe de chefs cuisiniers établis se réuniront à l'Hôtellerie Le Boulevard pour préparer un repas de rêve qui sera servi à plus de 250 personnes.

Chef au Manoir Hovey, Roland Ménard participe depuis les débuts au Gala des grands chefs de l'Estrie. Il en sera donc à sa 19e participation cette année. «Je suis attaché à cette cause. Des personnes près de moi ont eu le cancer. C'est important pour moi de m'impliquer dans cet événement», révèle-t-il.

Si le chef Ménard est là pour la bonne cause d'abord, son implication dans l'événement semble aussi lui procurer beaucoup de plaisir. «L'objectif est de préparer un bon repas et la gastronomie, c'est mon métier. En plus, j'ai du plaisir à travailler avec des collègues d'autres établissements le temps d'une soirée. On n'a pas l'occasion de se voir souvent», explique-t-il.

Outre Roland Ménard, les chefs Michel Lessard, Marco Guay, Christian Fréchette, Geneviève Filion, Jean-Patrice Fournier ainsi que Daniel Charbonneau cuisineront lors du Gala des grands chefs.

> «J'ai du plaisir à travailler avec des collègues d'autres établissements le temps d'une soirée. On n'a pas l'occasion de se voir souvent.»

La brigade sélecte concoctera des hors d'œuvre, des entrées froide et chaude, un potage, un plat principal, une assiette mettant le fromage à l'honneur ainsi qu'un dessert. Des vins et une bière seront proposés aux convives tout au long du repas.

La présidence d'honneur de l'événement a été confiée aux frères Pierre A., Guy et Jean Cameron, du Groupe Cameron. «On était au souper l'an dernier. Cette activité nous tient à cœur et on voulait apporter notre couleur», indique le premier des trois frères, en admettant avoir un faible pour la bonne chère.

L'objectif des organisateurs est d'amasser au-delà de 90 000 $ grâce à la 19e édition du Gala des grands chefs de l'Estrie. L'argent recueilli permettra notamment la recherche sur le cancer et la prévention de cette maladie.

Pour se procurer des billets en vue de l'événement, il suffit de contacter le bureau régional de la Société canadienne du cancer, en composant le 819 562-8869, ou de se rendre sur le site internet suivant: galadesgrandschefs.ca.

3312155



ÉCRASEMENT D'UN HÉLICOPTÈRE DE LA GARDE CÔTIÈRE

Deux Québécois périssent dans l'Arctique

MÉLANIE MARQUIS
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Un vol de reconnaissance des glaces dans l'Arctique s'est avéré fatal pour deux Québécois membres de la Garde côtière canadienne et un chercheur de l'université du Manitoba.

L'hélicoptère à bord duquel les trois hommes prenaient place s'est abîmé en mer lundi soir vers 20 heures au large de l'île Banks, à environ 670 kilomètres à l'ouest de Resolute Bay.

Les victimes sont le commandant Marc Thibault, le pilote Daniel Dubé et le chercheur Klaus Hochheim, scientifique spécialisé dans l'Arctique affilié à l'université du Manitoba.

«C'est une perte énorme. Malheureusement, l'exploration scientifique de l'Arctique canadien et de l'Arctique en général est ponctuée d'événements de ce type-là», a déclaré mardi Louis Fortier, directeur scientifique d'ArcticNet, lors d'une conférence de presse à Québec.

L'appareil de type Messerschmitt BO-105 était rattaché au brise-glace NGCC Amundsen.

Le navire basé à Québec avait levé l'ancre le 26 juillet pour se rendre dans le Grand Nord afin de réaliser des études sur les effets des changements climatiques sur l'écosystème marin arctique.



ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

L'hélicoptère qui s'est abîmé en mer, à bord duquel prenaient place le commandant Marc Thibault, le pilote Daniel Dubé et le chercheur Klaus Hochheim, était rattaché au brise-glace NGCC Amundsen, un navire basé à Québec qui avait levé l'ancre le 26 juillet pour se rendre dans le Grand Nord afin de réaliser des études sur les effets des changements climatiques.

«L'équipage avait changé il y a quatre ou cinq jours à bord du Amundsen, alors c'était un équipage tout frais. Lorsqu'ils ont commencé à se pencher sur les données scientifiques, il a été décidé qu'un vol de reconnaissance des glaces était nécessaire pour se familiariser avec l'environnement», a expliqué Mario Pelletier, commissaire adjoint de la Garde côtière de la région du Centre et de l'Arctique.

«C'est exactement ce qui s'est produit. Puis nous avons perdu le contact, et le navire s'est dirigé directement vers la dernière localisation connue de l'hélicoptère», a-t-il poursuivi.

Ce sont ainsi les membres de l'équipage du NGCC Amundsen qui sont arrivés les premiers sur les lieux du drame. Ils ont retrouvé les trois hommes à l'eau.

«Il n'y a pas eu d'appel de détresse. L'hélicoptère est muni d'un système de localisation qui transmet des signaux sur une base régulière», a précisé M. Pelletier.

La Garde côtière n'a pu préciser la distance qui séparait le vaisseau et l'hélicoptère, qui s'était envolé sous des cieux cléments, ni l'état dans lequel se trouvaient les victimes au moment où le navire est arrivé sur les lieux du drame.

«On ne peut dire à comment et quand ils sont morts. Le coroner pourra tirer ses conclusions», s'est contenté de déclarer le commissaire adjoint.

Les dépouilles des hommes ont été rapatriées à bord du Amundsen, qui se dirige actuellement vers Resolute Bay. L'arrivée du navire est prévue pour aujourd'hui. À partir de ce moment, la Gendarmerie royale du Canada (GRC) sera en charge de l'enquête.

Une équipe du Bureau de la sécurité des transports (BST) a été dépêchée sur les lieux afin d'élucider les circonstances de l'accident.

La Garde côtière a offert son entière collaboration aux autorités et transmis ses sympathies aux familles et aux proches des trois victimes de l'écrasement.

«La Garde côtière est profondément attristée par cette tragédie. Nos plus sincères condoléances vont aux familles de nos collègues, que nous considérions en fait comme des amis», a affirmé Mario Pelletier.

Le NGCC Amundsen est l'un des rares navires de la Garde côtière canadienne à avoir une double vocation. Pendant la saison estivale, il est affrété par un consortium scientifique, tandis qu'en hiver, il est assigné au service de déglaçage de la Garde côtière.

3304536

Commission nationale d'examen sur l'assurance-emploi

CONSULTATION PUBLIQUE
Impacts de la réforme de l'assurance-emploi

Mauricie
Trois-Rivières

MARDI 24 SEPTEMBRE
15 h à 18 h

Musée québécois de la culture populaire
Salle Cogéco
200, rue Laviolette

Les personnes et les groupes intéressés à fournir un témoignage ou à déposer un mémoire doivent s'inscrire, par courriel, auprès de la Commission à l'adresse suivante :

commission.nationale.ae@mess.gouv.qc.ca

Pour information :
www.cneae.gouv.qc.ca

Commission nationale d'examen sur l'assurance-emploi
Québec

3315556

SHERBROOKE
HARLEY-DAVIDSON®
Profitez de notre
AUBAINE
fin de saison



Jusqu'au samedi 28 septembre, à l'achat d'un de nos derniers modèles 2013, recevez au choix*:

Jusqu'à 1500$ de crédit en magasin
OU
Jusqu'à 7 ans de service prolongé
OU
AUCUN PAIEMENT jusqu'en mars 2014

* Un seul choix possible. Valable à l'achat d'un modèle 2013 en stock, en magasin. Offre soumise à conditions. Voir détails en magasin.

Vivez votre rêve!
HARLEY-DAVIDSON MOTOR CYCLES
4203, KING OUEST, SHERBROOKE
819 563-0707
www.sherbrookeharley.com

OPINIONS

LA TRIBUNE

Louise Boisvert
présidente-éditrice

Maurice Cloutier
rédacteur en chef

Louis-Éric Allard
directeur de l'information

Jacynthe Nadeau
directrice au pupitre et des contenus spéciaux



DENIS DUFRESNE

ÉDITORIAL

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Une charte à double tranchant

Le Québec est une société de plus en plus diversifiée et le gouvernement a conséquemment la responsabilité de baliser les accommodements religieux et de défendre la laïcité de l'État.

Le fameux projet de « Charte des valeurs québécoises », dévoilé hier par le ministre des Institutions démocratiques, Bernard Drainville, n'apporte toutefois pas grand-chose de neuf lorsqu'il réaffirme des valeurs fondamentales en démocratie : égalité homme femme, séparation entre la religion et l'État et égalité de tous les citoyens devant l'État.

Il ne fait pas de doute qu'un État laïc constitue la meilleure façon de garantir le respect de la liberté de religion des citoyens.

Mais en voulant interdire le port de signes religieux visibles tels le hijab (le voile islamique qui ne cache pas le visage) ou la kippa juive chez tous les employés de l'État et organismes publics, le gouvernement Marois risque de créer davantage de problèmes que d'en régler.

Par exemple, une telle mesure ne risque-t-elle pas de stigmatiser les citoyens de certaines minorités culturelles, voire de nuire à leur intégration, du moins dans certains types d'emplois, particulièrement les femmes?

En revanche, les personnes en position d'autorité, qu'il s'agisse de juges, de procureurs, de policiers ou de gardiens de prison, ont un devoir de réserve et doivent afficher une neutralité religieuse, comme le suggérait la Commission Bouchard-Taylor en 2008.

Et, à l'instar de la Coalition avenir Québec, nous croyons que les directions d'écoles publiques, de même que les enseignants du primaire et du secondaire, qui sont eux aussi en position d'autorité, devraient également être soumis à cette règle.

De plus, offrir ou recevoir des services de l'État doit se faire à visage découvert. Cela va de soi.

Mais en quoi le port du hijab par une éducatrice en garderie ou de la kippa par un fonctionnaire démontrerait un manque d'impartialité ou de loyauté à l'égard de l'État? Ou constituerait une entrave à la neutralité des institutions gouvernementales et des services publics?

La liberté de religion est reconnue par la Déclaration universelle des droits de l'homme, tout comme dans les chartes des droits et libertés, et n'équivaut pas à la liberté d'endoctrinement...

On peut penser qu'une éducatrice en garderie qui tenterait de « convertir » à l'islam les enfants dont elle a la charge se ferait rapidement rappeler à l'ordre, voire remercier de ses services.

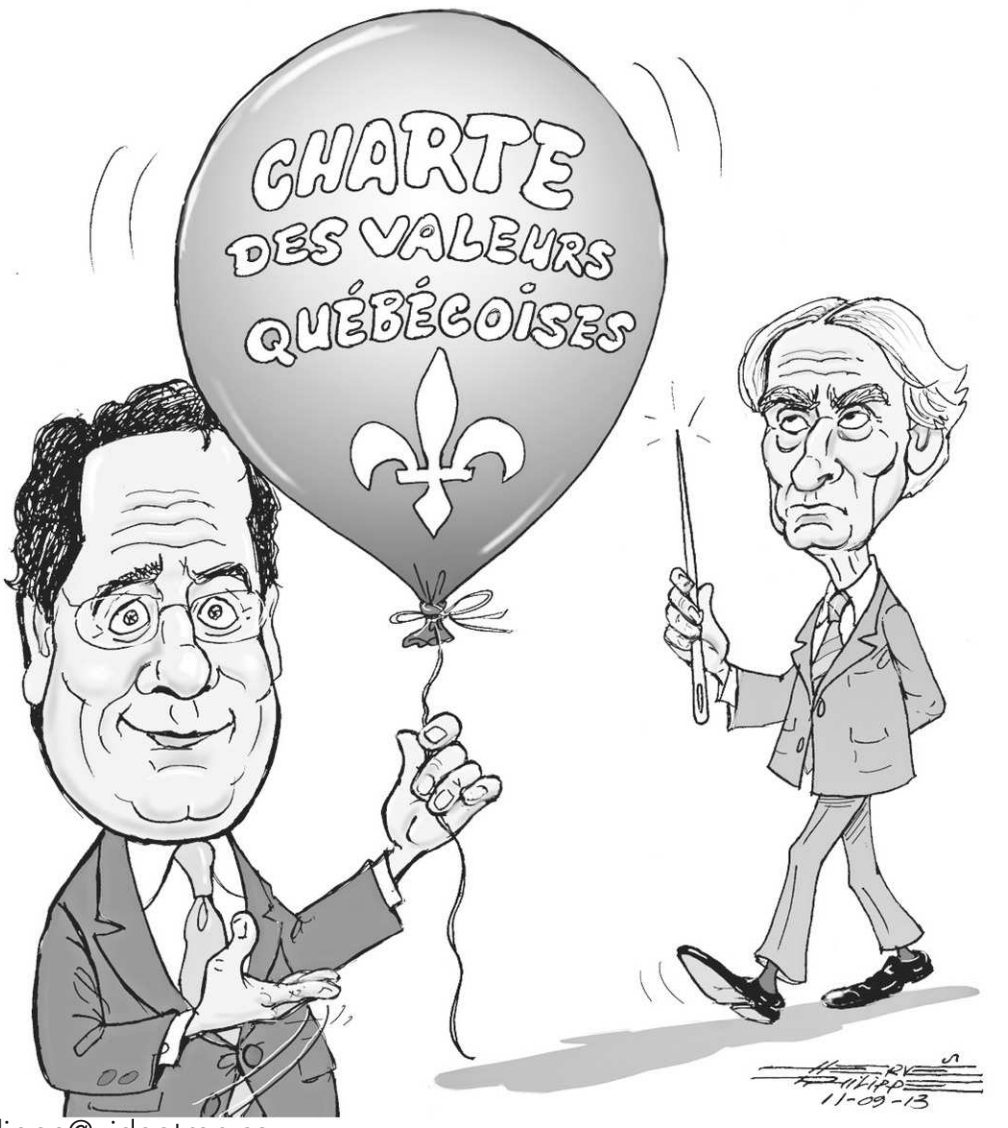
En outre, que l'on soit croyant ou non, la liberté de religion fait partie d'un ensemble d'autres valeurs, qu'il s'agisse de l'égalité homme femme, du refus du racisme, de la liberté des individus et de la lutte aux inégalités.

En voulant interdire le port de signes religieux visibles chez tous les employés de l'État, même s'il n'y a pas de « crise », le gouvernement Marois risque de s'enliser dans un débat dont il n'a vraiment pas besoin et de se faire accuser de chercher à se faire du capital politique.

Il devrait plutôt concentrer ses énergies à baliser les demandes d'accommodements religieux dans les organismes publics, hôpitaux, commissions scolaires, universités, etc., pour s'assurer qu'elles ne créent pas de discrimination, qu'elles respectent l'égalité homme femme, sont conformes aux règles de sécurité au travail et n'engendrent pas de coûts excessifs.

D'autant plus que les partis d'opposition sont sensibles à ces questions.

Pour le reste, le gouvernement doit se mettre à l'écoute de la population et réaliser — peut-être — qu'il va trop vite et trop loin.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

TRIBUNE LIBRE

La goutte qui fait déborder le vase

Aux Sherbrookois,

La dernière nouvelle à propos de l'aéroport de Sherbrooke démontre bien tout ce qui se trame au sein de l'appareil politique de notre maire. Comment croire une personne qui n'a pas fait rapport à son conseil municipal de la décision du gouvernement fédéral?

Dans une démocratie, si nous voulons bien diriger une ville, une province ou un pays, il est impératif de compter sur l'appui des personnes élues et qui siègent aux différentes assemblées. Il semble que le maire de Sherbrooke est aux antipodes de ces principes.

Recevoir une décision en juin et l'annoncer en septembre est à mon sens immoral lorsque l'on parle de ce dossier et surtout des retombées de celui-ci. Et il semble qu'au conseil municipal de Sherbrooke, ceci fait partie des traditions de gouverner du maire en place et de certain de ses commettants. On applique la loi du silence et on annonce les choses publiquement lorsque ça nous rapporte ou souvent quand il est trop tard.

Quand un conseiller comme Mme Nathalie Goguen ou M. Jean-François Rouleau s'opposent, on parle aussitôt de personne allant à l'encontre du conseil municipal. Qui va poser les vraies questions si ce ne sont pas les élus? La politique indispose les gens parce qu'il est devenu impossible d'y faire sa marque en rectitude et y contribuer en plénitude.

Nous devons changer ces situations qui sont en train de mettre un frein à notre développement personnel et collectif. Une discussion en profondeur s'avère essentielle pour remettre notre ville sur ses assises et pour l'amener à un autre niveau que celui que nous connaissons présentement.

Un citoyen qui en a marre de ces situations. Et vous?

Pierre Gravel
Sherbrooke

La vérité sur le prix de l'essence svp!

Je demeure à Sherbrooke. Récemment, je suis allé à Montréal. Dans cette ville où le prix de l'essence inclut une surtaxe spécifique, plusieurs stations-service affichaient 1,41 $ le litre. J'ai fait le plein à Ange-Gardien à 1,38 $ le litre. Est-ce que quelqu'un peut me répondre honnêtement pourquoi, vendredi dernier, l'essence était à 1,46 $ le litre à Sherbrooke? Les citoyens de cette ville ne sont pas dupes à ce point...

Jean Loignon
Sherbrooke

L'Ordre des ingénieurs sévit

MONTRÉAL — Le Bureau du syndic de l'Ordre des ingénieurs a déposé 20 plaintes disciplinaires contre cinq ingénieurs impliqués dans des activités de corruption ou de collusion, a annoncé l'ordre hier.

Robert Marcil, Luc Leclerc et Gilles Vézina, qui ont tous comparu devant la commission Charbonneau, devront faire face au Conseil de discipline de l'ordre d'ici quelques semaines.

Deux autres ingénieurs, Claudio Balliana et André Lebeuf, sont également concernés et devront eux aussi se présenter devant le conseil disciplinaire.

Les cinq ingénieurs sont soupçonnés d'avoir enfreint le Code des professions et le Code déontologique de l'ordre.

Tous auraient manqué d'intégrité, usé de procédés malhonnêtes, accepté des avantages indus, été en situation de conflit d'intérêts et fait passer leurs intérêts personnels avant ceux de la population.

Ils pourraient, en vertu des sanctions prévues au Code des professions, être radiés de l'ordre de façon permanente ou encore se voir révoquer leur permis d'exercice. L'affaire pourrait également, à l'issue des audiences du conseil, être transférée devant le tribunal des professions.

Par ailleurs, le Bureau du syndic prévoit faire d'autres annonces de ce genre d'ici peu, compte tenu de la centaine d'enquêtes en cours sur des allégations de corruption et de collusion visant des ingénieurs. Quelque 350 autres enquêtes sont également ouvertes dans des dossiers de contribution politique illégale.

« Vous en verrez régulièrement. L'ensemble des dossiers qui ont défilé à la commission Charbonneau, mais pas que là... Écoutez, on commence, donc on en aura d'autres à présenter bientôt, c'est certain », a expliqué hier le président de l'Ordre des ingénieurs du Québec, Denis Lebel.

Si le Bureau du syndic a dû mener ses propres enquêtes en lien avec certains témoignages de la Commission, de nouvelles informations exclusives ont été obtenues pendant ses investigations, permettant ainsi le dépôt d'accusations contre des ingénieurs qui n'y avaient pas témoigné.

— La Presse Canadienne

PROJET DILIGENCE

Michel Arsenault veut une enquête sur les fuites à son sujet

MÉLANIE MARQUIS
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le président de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), Michel Arsenault, se dit victime d'un coulage d'informations illégal et « inacceptable » et exhorte le ministre de la Sécurité publique à ouvrir une enquête sur l'origine de ces fuites.

Dans une lettre transmise au ministre Stéphane Bergeron, le leader syndical soutient que les fuites concernant la surveillance électronique et la filature dont il a fait l'objet ne peuvent provenir que de deux sources : la Sûreté du Québec (SQ) ou la Commission d'enquête sur l'industrie de la construction (CEIC).

Michel Arsenault est convaincu que des enquêteurs de la police provinciale ont refilé les renseignements aux médias, lesquels se livrent, selon lui, à une campagne de dénigrement.

« C'est évident que ça vient de sources policières », a tranché Jean Laverdière, porte-parole de la FTQ, en entrevue téléphonique avec La Presse Canadienne.

« Est-ce que d'ex-enquêteurs de la Sûreté du Québec maintenant recyclés à la CEIC (auraient pu être) tentés de commettre ce genre de crime? Je ne le sais pas », a-t-il dit.

Au cours des derniers jours, certains médias ont rapporté des informations qui, selon le dirigeant du plus important syndicat au Québec, « émanent de manière certaine » des rapports d'enquête portant sur la surveillance dont il a fait l'objet.

Michel Arsenault reconnaît avoir été surveillé par la police provinciale dans le cadre d'une opération baptisée Projet Diligence entre septembre 2008 et 2009.

Mais la divulgation et l'utilisation non autorisée de la surveillance électronique sont une infraction criminelle, a-t-il plaidé dans la missive qu'il a envoyée au ministre Bergeron.

« Qu'il s'agisse de la surveillance d'une personne publique ou non, les citoyens sont en droit de s'attendre à ce que cette intrusion exceptionnelle dans leur vie privée soit utilisée à bon escient et en stricte conformité avec les exigences de la loi », peut-on lire dans la lettre datée de mardi.

Aucune accusation n'a été portée contre le leader syndical, a tenu à préciser le porte-parole de la FTQ.

« Il ne faut pas l'oublier non plus, ces rapports d'enquête ont été soumis à des procureurs qui, à deux reprises, ont conclu qu'il n'y avait pas matière à porter des accusations », a dit Jean Laverdière au nom de Michel Arsenault, qui n'a voulu faire aucun commentaire sur le sujet en attendant la décision de Stéphane Bergeron.

Le bureau du ministre Bergeron n'a pas réagi, hier après-midi, à la requête du leader syndical.

Quant à la SQ, elle n'a pas répondu à la demande d'entrevue de La Presse Canadienne.

Au cours des prochaines semaines, les travaux de la CEIC devraient s'intéresser aux liens entre les syndicats de la construction et le crime organisé.

Michel Arsenault pourrait être appelé à y témoigner.

3274806

Savoir réussir
DEPUIS 1639



VISITEZ L'ÉCOLE DE VOTRE CHOIX !

Pour connaître les dates des portes ouvertes
annuairefeep.com

190 écoles sur un seul site !
Vous y trouverez toute l'information dont vous avez besoin.

Fédération des établissements d'enseignement privés
LA TRIBUNE
Savoir réussir

3316091

Vivez vos passions !
Centre Communautaire de Loisir Sherbrooke
50ans

Journée portes ouvertes
Dimanche 15 septembre de 10 h à 16 h
Essayez nos activités !

Inscrivez-vous aux activités de la programmation d'automne

pour les adultes
Homestaging
Peinture à l'huile
Cours de cuisine
Espagnol et anglais
Danse country, sociale, latine
Conditionnement physique
Step et plus !

Plusieurs conférences
Activités pour les 50+
Cours de jour
Volet parents-enfants

pour les enfants
Initiation au théâtre
Soccer
Multisports
Ultimate frisbee
Peinture et bijoux
Cours de cuisine
Quilles et plus !

Plusieurs groupes d'âge
Préscolaire (0 à 5 ans)
Enfants (6 à 12 ans)
Adolescents (12 ans et +)

3 façons de s'inscrire
en ligne www.loisirsherbrooke.com
par téléphone 819 821-5601
au secrétariat 1010, rue Fairmount



3310118

L'événement environnemental nº 1 au Québec !

Foire de l'environnement et de l'écohabitation 2013

Brome 8e ÉDITION
150 EXPOSANTS
30 CONFÉRENCES
21 et 22 septembre
sur le site de Brome Fair

CONFÉRENCIERS VEDETTES
Hervé Kempf et Éric Pineault

Conférence sur les changements climatiques et l'agriculture

En collaboration avec :
OMYA
LA TRIBUNE

PROJET ÉCOSPHÈRE s.o.s.
info : 888 811-4928
info@projetecosphere.org

Le NPD maintient le cap

FANNIE OLIVIER
LA PRESSE CANADIENNE

SASKATOON — Justin Trudeau caracole peut-être en tête des sondages, mais sur le terrain, les néo-démocrates assurent qu'ils font excellente figure. Résultat: l'heure n'est pas à un changement de cap à deux ans des élections, mais bien à la continuité.

Les députés du Nouveau Parti démocratique sont réunis en caucus à Saskatoon jusqu'à aujourd'hui pour préparer la rentrée parlementaire, mais aussi fourbir leurs armes en vue du prochain scrutin fédéral.

Et même si les coups de sonde lancés à travers le pays sont grandement favorables au chef libéral Justin Trudeau, les néo-démocrates assurent ne pas s'en faire pour autant.

« On a plus que deux ans jusqu'aux prochaines élections. Le même travail ardu qui m'a vu parcourir, sillonner le Québec avec Jack Layton pendant cinq ans, avec (un) message positif et (un) message d'espoir, est exactement le travail que nous allons faire d'ici aux prochaines élections », a insisté Thomas Mulcair en point de presse.

Le chef néo-démocrate répète qu'il avait prédit la lune de miel des Canadiens pour Justin Trudeau. Pas question de remettre en question son plan pour si peu, en quelque sorte. « On sait ce qu'on a à faire: travailler fort, sur le terrain, sept jours sur sept, 18 heures par jour à travers le pays. »

Aux yeux du député montréalais Alexandre Boulerice, le NPD se positionne avantageusement dans la lutte à trois qui se dessine entre les troupes de Thomas Mulcair, celles de Justin Trudeau et celles de Stephen Harper. « Je pense que ça va être beaucoup plus chaud qu'on le croit dans deux ans pour les prochaines élections », a noté l'élu de Rosemont-la-Petite-Patrie.

Parmi les députés interrogés en marge du caucus, tous affirment que leur formation politique est sur la bonne voie, et qu'un changement de stratégie n'est pas nécessaire.

« On continue de porter notre message et les Canadiens vont finir par l'entendre », a résumé la députée de Laurier-Sainte-Marie, Hélène Laverdière.

CARRIÈRES

3318228

Cabanons Fontaine inc.

Viens vivre l'expérience Cabanons Fontaine! L'un des plus importants fabricants de cabanons au Québec est à la recherche d'une ou d'un :

DESSINATEUR
REPRÉSENTANT AUX VENTES
AIDE-ASSEMBLEUR DE CABANONS (route)

Cabanons Fontaine est un fabricant de cabanons et garages haut de gamme depuis les 30 dernières années. L'entreprise s'est forgée une excellente réputation, ce qui lui permet et de distribuer ses produits à travers le Québec, en Ontario, aux États-Unis et même de les exporter en Europe.

Conditions de travail :
- Salaire à discuter; régime d'assurance collective
- Temps plein, permanent

Pour en savoir davantage sur ces postes, communiquez avec Émilie Legault (ressources humaines) au 450 536-3563 poste 260.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à elegault@cabanons.com ou par télécopieur au 450 536-2006

3318872

ELECTRO SYSTEME
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN DEPUIS 1980
P.L. INC.

Spécialisé en électricité industrielle, commerciale et génie civil, Électro-système P.L. inc. est à la recherche d'une ou d'un

SURINTENDANT / CHARGÉ DE PROJETS

Exigences :
- Minimum de 5 ans d'expérience en électricité industrielle
- Maîtrise du code électrique
- Maîtrise des normes d'Hydro-Québec basse tension
- Bonne connaissance de l'informatique de bureau : Word, Excel, etc.
- Bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit
- En mesure de diriger des équipes d'électriciens
- Ingénieur électrique serait un atout

Tâches :
- Gérer les appels de service pour les clients commerciaux et industriels
- Estimer les projets commerciaux et industriels et les faire exécuter
- Rencontrer la clientèle et proposer des solutions de qualité
- Travail permanent avec horaire stable à Drummondville
- Véhicule fourni en tout temps
- Salaire du marché selon l'expérience

ISO 9001

info@electrosysteme.com
Téléc. : 819 477-5973
Tél. : 819 477-1611

3318531

Ford ValEstrie LINCOLN
SHERBROOKE

Nous sommes à la recherche d'un

TECHNICIEN EN CARROSSERIE

Compagnon A-B ou C, avec 10 ans d'expérience en carrosserie et en redressement de châssis.
Bon salaire et avantages sociaux.
Ce poste est de 40 heures par semaine.

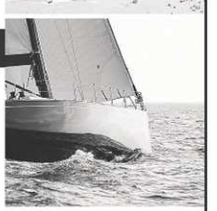
Envoyez votre curriculum vitae
Courriel : claude@valestrie.com
Télécopieur : 819 563-2311.

3314521

3318861

Gurit





Gurit est un chef de file dans le marché des matériaux composites. Sa filiale nord américaine, située à Magog, se spécialise dans la fabrication de mousses structurales destinées au domaine maritime et de l'énergie éolienne. Elle recherche des gens dynamiques, engagés et motivés.

Nous sommes présentement à la recherche de

25 OPÉRATEURS DE PRODUCTION

(Postes temporaires 4 mois pouvant devenir permanents)

Nous recherchons des gens responsables, autonomes et impliqués dans leur milieu de travail. Vous devrez idéalement avoir de bonnes habiletés manuelles, de l'expérience en usine ainsi qu'une bonne capacité physique. Vous devez être disponibles sur différents quarts de travail (principalement de fin de semaine nuit).

Conditions de travail :
salaire de 13,66 $/heure à l'embauche (40 heures/sem.) avec progression salariale après 3 mois et après 1 an. Actuellement le salaire offert pour les employés ayant plus de 36 mois d'ancienneté est de 18,45 $/heure. Prime applicable sur différents quarts de travail. Bonne couverture d'assurance et autres avantages après 600 heures.

Si vous avez le goût de vous joindre à notre équipe, faites parvenir votre C. V. à :

GURIT (AMÉRIQUES) INC.
175, rue Péladeau, Magog QC J1X 5G9
Télécopieur : 819 847-2572
Courriel : rh-na@gurit.com

Pour obtenir des informations additionnelles sur notre entreprise, visitez notre site Web : *www.gurit.com*

CARRIÈRES

3318032

Unimat

DÉCORATEUR (TRICE)
(Poste permanent – Temps plein)

Lieu de travail
La Coop des Cantons, St-François-Xavier-de-Brompton.

Description du poste
- Accueillir et fournir un service courtois à la clientèle;
- Avoir le souci du détail et du travail bien fait;
- Vente d'éléments de décoration dans un magasin au détail incluant peinture, revêtements de planchers et papier-peint;
- Sélectionner et évaluer les coûts de literie, de revêtements de fenêtres et muraux pour réaliser un décor.

Exigences
- Formation en décoration nécessaire ou expérience de plus de 2 ans dans un poste similaire;
- Esprit créatif et innovateur;
- Souci du détail et du travail bien fait;
- Aptitude à la vente;
- Service aux clients;
- Sens de la planification et de l'organisation;
- Leadership.

Ce que nous vous offrons :
- Salaire à négocier, selon expérience;
- Rabais employé;
- Assurance collective complète;
- Régime de retraite;
- Formation rémunérée et plus encore …

Expédiez votre curriculum vitae avant le 20 septembre à :

M. Mario Leclerc
La Coop des Cantons
2, rue Principale St-François-Xavier-de-Brompton (Québec) J0B 2V0
Télécopieur : 819 845-4334
Courriel: leclercm@bellnet.ca

Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées.

3318238

Thibault
CHEVROLET · CADILLAC · BUICK · GMC
VOTRE CONCESSIONNAIRE GM DE SHERBROOKE

Concessionnaire GM de Sherbrooke est à la recherche d'une personne dynamique, homme ou femme, pour agir à titre de :

RELANCE AUPRÈS DE NOTRE CLIENTÈLE

Fonctions
- Prise de rendez-vous informatique.
- Confirmation des rendez-vous informatisés.
- Promouvoir et publiciser la vente de service d'entretien.
- Suivi des dossiers.
- Créations des différents rapports et des listes de relance.

Exigences
- Connaissance générale en informatique et télémarketing.
- Connaissance du système Reynolds (un atout).
- Bonne approche avec la clientèle.
- Aimer les défis et le contact avec la clientèle.
- Belle personnalité pour rencontre avec clientèle.
- Bilinguisme.
- Entregent et esprit d'équipe.

Avantages
- Salaire de base avec boni à la performance.
- Avantages sociaux supérieurs au marché.

Veuillez télécopier votre curriculum vitæ avant le lundi 23 septembre 2013 au **819 563-5417**

ou par la poste à l'adresse suivante :
Thibault Chevrolet Cadillac Buick GMC
A/s Ressources humaines
3839, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec) J1L 1W7

ou par courriel à :
jpsimard@thibaultgm.ca

CARRIÈRES

3318182

CLINIQUE DENTAIRE Ayotte & associés

L'équipe des dentistes de la
Clinique dentaire Ayotte & associés
est à la recherche d'une

SECRÉTAIRE DENTAIRE

avec expérience dans le domaine
Temps plein, permanent

Faites parvenir votre curriculum vitæ à

91, rue Peel, bureau 300
Sherbrooke, QC J1H 4J9

ou par courriel à
nathaliebelanger@dentistesadc.com

CARRIÈRES

3304111

DIRECTEUR (TRICE) DE MARKETING
Industrie manufacturière
– bureau d'administration
situé à Sherbrooke

Emploi à temps plein et permanent.
Salaire selon compétence.
Le candidat devra parfois voyager à l'extérieur du Québec.

Exigences
Parfaitement bilingue 5/5 (oral et écrit)
Baccalauréat en marketing
3 à 5 années d'expérience

Faites parvenir votre curriculum vitae :

par courriel à
no135496@gmail.com

3318855

SUBARU
SHERBROOKE

REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES

Nous sommes une entreprise en croissance rapide.
Nous recherchons présentement une personne hautement motivée qui complétera notre équipe de vente.

Vous êtes une personne dynamique, autonome, attentive, excellente communicatrice (anglais et français) et à l'aise dans un environnement informatisé.
Vous possédez une bonne formation académique et de l'expérience dans la vente.

Nous offrons :
Semaine de travail 40 heures
Salaire de base de 21 840 $ incluant une auto, avec commissions et avantages sociaux, totalisant un revenu annuel entre 50 000 $ et 60 000 $
un poste à temps plein, un plan de rémunération très avantageux, un plan de formation complet

Faites parvenir votre CV
A/s de GERMAIN BEAUDOIN PDG
4367, boulevard Bourque
Sherbrooke, Qc J1N 1S4
Courriel : gbeaudoinpdg@subarusherbrooke.com
Téléphone : 819 564-1600, télécopieur : 819 564-8526

2473311

Jumelage à la mexicaine à l'école Alexander-Galt

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La culture mexicaine s'invite dans les corridors de l'école secondaire Alexander-Galt, cette année. L'établissement accueille de jeunes Mexicains, venus découvrir le Québec pour quatre mois. Ce sera ensuite au tour de quelques élèves d'ici d'aller séjourner à Queretaro, dans les familles d'élèves mexicains qui sont ici en ce moment.

À 16 ans, Kaily McLean a notamment déjà séjourné deux fois en Haïti et en Afrique du Sud. « J'étais très intéressée à aller vivre dans un autre pays, car j'aime beaucoup voyager », lance l'élève de cinquième secondaire. Lorsqu'elle quittera la maison pour environ deux mois en janvier, ce sera la première fois qu'elle partira aussi longtemps de chez elle.

Au Mexique, les élèves ont appris quelques notions de base en français, raconte Hugo David Barrera, un jeune Mexicain âgé de 15 ans.

« J'ai décidé de venir ici parce que c'est une belle occasion de découvrir une nouvelle culture, de nouvelles personnes », souligne Hugo, qui a déjà visité Vancouver avant de venir au Québec.

Dans son pays, les classes commencent à 7 h environ et se terminent à 15 h. « C'est tôt! » s'exclame Kaily, qui devra se faire à ce nouvel horaire lorsqu'elle séjournera en terre mexicaine. Là-bas, l'école accueille les enfants du préscolaire au « high school », mais dans des zones séparées. Durant son séjour au sein de la famille de Julien Grégoire Péloquin, Hugo baigne dans le français et l'anglais. « Ma mère est francophone, mon père est anglophone. Hugo nous apprend des mots d'espagnol », souligne Julien, qui a vraiment réfléchi deux fois avant de se lancer dans cette aventure. Ses amis l'ont finalement convaincu. Chez Kaily, toute la famille, incluant l'invitée Daniela Rico Silva, communique en anglais.

Cela fait cinq ans que la CSET accueille des élèves internationaux au sein de ses écoles. « Par contre, c'est une première où les élèves sont jumelés et que nos élèves canadiens expérimenteront un séjour prolongé au Mexique », souligne Eva Lettner, directrice du programmes des élèves internationaux et de l'Institut mondial d'apprentissage à la CSET, à propos du jumelage à Alexander-Galt.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Kaily McLean, Daniela Rico Silva, Hugo David Barrera et Julien Grégoire Péloquin (de bas en haut) vivront une expérience de jumelage intéressante.

3310143



Chez Mercedes-Benz de Sherbrooke

SOLDE final DE DÉMONSTRATEURS 2013

C 300 4MATIC 2013 À TRACTION INTÉGRALE

Démo #stock : 213286 avec 6200km

EN SOLDE DE 5200$

ACHAT 37 968$ OU LOCATION 439$ /mois 0$ comptant



FAITES VITE!



B250 TURBO 2013

Démo #stock. 213363 avec 6400km

EN SOLDE DE 3400$

ACHAT 31 088$ OU LOCATION 369$ /mois 0$ comptant

MAINTENANT VOUS LES VOYEZ! MAIS TRÈS BIENTÔT VOUS NE LES VERREZ PLUS!

Mercedes-Benz de Sherbrooke
4787, boul. Bourque 819 564-2211 www.mercedessherbrooke.com

Mercedes-Benz

C 300 / B250 = démo # 213286 / démo # 213363 avec 6200km / 6400km au compteur. Prix de vente de 37 968$ / 31 088$ incluant les frais de transport et de préparation. Rabais de 5200$ / 3400$ inclus dans le prix de vente. En location 48 mois : C 300 / B250 2013 = paiement mensuel de 439$ / 369$ par mois 0$ / 0$ comptant initial, limite de 18 000km/an, 0,20$ du km excédentaire. Taxes en sus sur tous les modèles. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. Quantités limitées. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis.

Des bénévoles tentent de combattre l'isolement

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG – Un nouveau groupe de bénévoles de la région de Memphrémagog a décidé de s'attaquer au phénomène de l'isolement et de la solitude, plus présent qu'on le croit au sein de la société québécoise.

Le Groupe ami des personnes isolées a été créé par de la section Memphrémagog de l'Association québécoise pour la défense du droit des personnes retraitées (AQDR). Au cours de l'été, ses bénévoles ont commencé à œuvrer auprès de personnes vivant de l'isolement.

Les personnes souhaitant sortir de l'isolement peuvent adresser une demande de soutien au nouveau groupe. On étudie alors leur situation et, si on considère qu'elles ont de réels besoins, un bénévole ira éventuellement les visiter. Plusieurs visites consécutives seront effectuées au besoin.

«On regarde si les gens ont de la famille et c'est quoi leurs vrais besoins. Par la suite, on trouve des personnes pouvant avoir des affinités avec eux pour les soutenir, les accompagner», explique Diane Jacques, coordonnatrice du projet.

L'AQDR a jugé bon de mettre sur pied ce projet après avoir constaté que de nombreux résidants de la région de Memphrémagog ont «peu ou pas de contact avec leur entourage et les membres de leur famille».

Une dame ravie

Le nouveau groupe compte 14 bénévoles au total. Pour le moment, seulement deux dames ont profité des services offerts. Cinq personnes attendent cependant d'en bénéficier.

Simone Blanchette est une des deux bénéficiaires. Elle se déclare ravie de l'expérience jusqu'à présent. «Je ne suis pas à Magog depuis longtemps. Je viens du Lac St-Jean et mon fils habite là-bas. Je n'espérais pas retirer autant de cette expérience. J'ai fait le Circuit des arts et d'autres activités en compagnie de la dame à qui je suis jumelée. Je suis enchantée», confie-t-elle.

Diane Jacques indique que des dirigeants de résidences pour aînés de la région magogoise s'intéressent sérieusement au projet, supporté financièrement par le ministère de la Famille et des Aînés du Québec. De plus, on songe déjà à démarrer des groupes semblables dans d'autres régions du Québec.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires quant à cette initiative, il est possible de téléphoner à l'AQDR, en composant le 819 868-2342 ou le 1 877 868-2737.



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Le Groupe ami des personnes isolées supporte notamment Simone Blanchette, une dame résidant depuis peu à Magog. Sur la photo, Mme Blanchette est entourée par Diane Jacques, qui agit à titre de coordonnatrice du groupe, et Diane Lavoie, la bénévole à qui elle est jumelée.

3292913

ÉCONOMIQUEMENT ABORDABLES.

Dernier mois pour EN PROFITER!

RAV4 LE 2013
LOUEZ-LE POUR SEULEMENT
144 $*/paiement bimensuel
Location de 60 mois
Acompte de 995 $
DERNIER PAIEMENT GRATUIT‡

COROLLA CE 2013
LOUEZ-LA POUR SEULEMENT
79 $*/paiement bimensuel
Location de 60 mois
Acompte de 995 $
DERNIER PAIEMENT GRATUIT‡
FINANCEMENT À 0 %◆ À L'ACHAT SUR 84 MOIS

TOYOTA LES 2013 DOIVENT PARTIR
TOYOTA LOCATION AVANTAGE
JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE SEULEMENT.
LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC
TOYOTA
toyotaquebec.ca

TOYOTA SERVICES FINANCIERS · PEA protection extra-attentive · Remise additionnelle disponible avec le programme · FAITES DE L'AIR! † · STAR SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Programmes de location au détail et de financement à l'achat offerts par Toyota Canada inc. et conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont payables en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent ou louent un véhicule entre le 4 et le 30 septembre 2013 chez un concessionnaire participant où vous pouvez obtenir tous les détails et conditions. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. * Offres applicables aux modèles Corolla manuelle CE 2013 (BU42EM AA) / RAV4 LE 2013 (ZFREVT AA) de base neufs en stock. Les montants totaux payables mensuellement sont soumis à un taux de location / de financement selon la durée de la location / du financement et tiennent compte de la remise de 1 000 $ / 0 $ (taxes incluses), des frais de concessionnaire de 125 $ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires) et des frais de transport et préparation. Franchise annuelle à la location de 20 000 km. Frais de 0,07 $ / 0,10 $ du kilomètre excédentaire à la location. Pour une location de 60 mois, le premier versement bimensuel à l'entrée en vigueur du contrat de location (soit 1 074 $ / 1 139 $ avant taxes); le versement bimensuel suivant est payable environ 15 jours plus tard. L'offre de location à versements bimensuels peut être jumelée à la plupart des autres offres, à l'exception des offres Premier versement gratuit et Encore. Le PDSF des modèles Corolla CE 2013 (BU42EM AA) / RAV4 LE 2013 (ZFREVT AA) de base neufs en stock est de 17 095 $ / 25 605 $ avant taxes, frais de concessionnaire, transport et préparation inclus. ‡ Toyota Services Financiers renonce au dernier versement; offre aux clients au détail valable pour la plupart des contrats de location de 48 et 60 mois et assujettie à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. ◆ Offre de financement à l'achat à un taux de 0 % sur 84 mois sur la Corolla CE 2013 (BU42EM AA). À titre d'exemple, un montant de 17 095 $ financé sur 84 mois à un taux de 0 % donne des paiements mensuels de 203,51 $ pour des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 17 095 $. † Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelair.org. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 500 $) peut différer selon le modèle.

S&P/TSX	TSX C.	$ CAN	D. JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US	PÉTROLE
12 824,48	942,85	96,64	15 191,06	1 683,99	3 729,02	1 364,00	107,39
- 30,16	- 9,09	+ 0,24	+ 127,94	+ 12,28	+ 22,84	- 22,70	- 2,13

CONSTRUCTION

L'industrie prend du retard

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'industrie de la construction accuse un sérieux retard au chapitre des mises en chantier depuis le début de l'année par rapport à la même période l'an dernier.

En 2012, pour les huit premiers mois de l'année, on avait vu 1155 solages sortir de terre.

Selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), le nombre de mises en chantier d'habitations dans la région métropolitaine de recensement (RMR) de Sherbrooke se chiffrait à 886 de janvier à août.

En 2012, pour les huit premiers mois de l'année, on avait vu 1155 solages sortir de terre.

Au chapitre des maisons individuelles, on remarque un écart marqué entre les deux périodes recensées par la SCHL. On avait construit 458 résidences en 2012, alors que les entrepreneurs de la région n'ont eu que 314 unités à construire depuis le début de l'année.

Pour ce qui est des logements collectifs, le tableau n'est pas plus reluisant. Depuis janvier, on a bâti 572 unités contre 697 de janvier à août 2012.

« La stagnation du marché de l'emploi, combinée à un marché de la revente avantageant les acheteurs, a contribué à la baisse de la demande sur le marché du neuf, ce qui a donné lieu à un recul des mises en chantier », explique dans un communiqué de presse Lydia Yakonowsky, analyste de marché pour la région de Sherbrooke.

De plus, durant le mois d'août dernier, il s'est construit 24 maisons individuelles. En août 2012, on avait érigé 64 résidences. Les logements locatifs ont fait mieux avec 45 unités en août dernier contre 23 pour le même mois l'an dernier.

3314554



ARCHIVES LA TRIBUNE, JESSICA GARNEAU

La région métropolitaine de Sherbrooke compte 886 mises en chantier pour les huit premiers mois de l'année 2012, un bilan nettement inférieur aux 1155 mises en chantier de la période correspondante l'an dernier.

3317545

BMW
Le plaisir de conduire.

MA PLACE EN POLITIQUE | RELÈVE LE DÉFI!
RELÈVE MUNICIPALE DE L'ESTRIE

LA POLITIQUE MUNICIPALE AUTREMENT

Assistez à la GRANDE FINALE de la saison d'improvisation intra et inter MRC
et voyez vos élu(e)s, ex-élu(e)s et citoyen(ne)s impliqué(e)s se lancer en impro!

Quelle **MRC** affrontera l'équipe finaliste de **Sherbrooke**?

le **jeudi 12 septembre**, à **17h30**
à la salle du Parvis
(987, rue du Conseil)
GRATUIT

:présence du slameur:.
:David Goudreault:.

Réservez votre place:
info@maplaceenpolitique.com
819-943-9778
maplaceenpolitique.com



BMW 528i et **335i xDrive 2013**

Démonstrateurs
RABAIS | jusqu'à 10 000 $

TRACTION INTEGRALE
xDRIVE

Suprem Automobile
25 ans

ENTRETIEN RÉGULIER SANS FRAIS, 4 ANS OU 80 000 KM

Sherbrooke 819.821.9272
www.supremautomobile.com
OUVERT SAMEDI

* Certaines conditions s'appliquent. BMW Canada Inc. « BMW», le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence. Offre valide jusqu'au 30 septembre 2013 sur BMW 528i xDrive 2013, mutuellement exclusives, sujette à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Photo à titre indicatif seulement. Offre limitée. Démonstrateurs ayant entre 900 km et 7 200 km.

3317148

500 membres, ça se fête!
à la
Chambre de commerce de Fleurimont



Représentant la Chambre de commerce de Fleurimont : François Bouchard, président, Christiane Caisse, trésorière, Sarah-Eve Labrecque, adjointe à la direction, et Patrick Lespérance, DG

C'est une première en 14 ans d'existence : la Chambre de commerce de Fleurimont atteignait récemment le cap des 500 membres! Pour souligner l'événement, un 5 à 7 s'est tenu le 5 septembre à la Brasserie Le Dauphin, réunissant plus de 200 personnes qui ont assisté à une prestation des artistes Richard Petit et Eva Avila.

Durant la soirée, plus de 10 000 $ en prix ont été tirés parmi les 533 membres de la Chambre de commerce de Fleurimont.

Félicitations aux gagnants!

Le pdg d'Enbridge vante son projet d'oléoduc à Montréal

JULIEN ARSENAULT
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Même s'il ne fera pas reculer le prix du litre d'essence à la pompe, le projet d'Enbridge visant à inverser le flux d'un de ses oléoducs consolidera les emplois dans le secteur pétrolier québécois ainsi que dans l'industrie pétrochimique, selon le président et chef de la direction de l'entreprise, Al Monaco.

«L'enjeu, c'est de savoir si nous voulons un secteur du raffinage concurrentiel au Québec ou pas», a-t-il exposé, hier, en marge d'une allocution à la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

«On parle de deux installations (Suncor et Ultramar) qui raffinent plus de 20 pour cent du brut au Canada, a ajouté M. Monaco. Si ces raffineries disparaissent, il va y avoir un impact c'est certain.»

Entouré des membres d'une coalition formée de groupes issus du milieu des affaires et de syndicats, M. Monaco a affirmé que quelque 4000 emplois de bonne qualité seraient préservés si le projet de son entreprise va de l'avant.

Il n'a toutefois pas été en mesure de confirmer que de nouveaux emplois seraient créés.

«La priorité, c'est de sécuriser les emplois qui existent déjà, a dit le pdg d'Enbridge. Je crois qu'il y aura de l'embauche pour l'inversion du flux (de l'oléoduc), mais je ne suis pas en train de dire que nous allons créer des milliers d'emplois.»

Un représentant du syndicat des employés de la raffinerie Suncor de Montréal-Est en a aussi profité pour dresser un portrait de la situation actuelle.

«Depuis la fermeture de Shell, nous sommes moins attrayants qu'on l'était pour susciter des investissements, a résumé Daniel Cloutier. Les nouveaux emplois, ça ne sera peut-être pas en 2014, mais nous savons qu'il y a des projets d'investissements dans l'air».

Quant à la possibilité de voir le prix à la pompe reculer si le Québec devait s'approvisionner avec du pétrole en provenance de l'ouest canadien, le pdg d'Enbridge a tenu à ne pas faire rêver les automobilistes.

«Il y a tellement de variables qui déterminent le prix de l'essence (à la pompe), a dit M. Monaco. Notre travail, je crois, c'est plutôt de répondre à la demande pour l'approvisionnement.»

Le pdg d'Enbridge a aussi profité de son passage dans la métropole pour souligner que l'inversion de la Ligne 9B pour acheminer du pétrole des sables bitumineux de l'Alberta vers l'est du pays ne nécessitera pas la construction d'infrastructures.

D'autres projets d'oléoduc, comme celui de l'entreprise albertaine TransCanada, prévoient notamment une phase de construction pouvant s'étaler sur plusieurs années.

«Nous serons prêts dès 2014, aussitôt que l'inversion sera faite», a souligné M. Monaco.

Le flux de la Ligne 9, construite en 1975, a été inversé il y a un peu plus de 15 ans, afin de permettre, à l'époque, aux raffineries du Québec et de l'Ontario de s'approvisionner en pétrole importé.

Malgré plusieurs cas médiatiL'Office national de l'énergie, qui mène l'étude pour le gouvernement fédéral dans ce dossier, devrait rendre sa décision concernant l'inversion du flux de la Ligne 9B au plus tard au début de 2014.

De son côté, le gouvernement Marois, qui s'est déjà montré ouvert au projet d'Enbridge, devrait mener des consultations sur le sujet à l'automne. La formule n'a toujours pas été dévoilée.

3315529

Saviez-vous que...

Les conseillers de la FBN sont fiers de leur implication dans les causes suivantes :

Dystrophie Musculaire Canada : Finance la recherche d'un traitement curatif et améliore la vie des personnes touchées via le Tour Cycliste Frédérick Duguay.

Fondation Claude Durocher : Aide aux personnes atteintes de cancer dont la situation financière s'est grandement détériorée.

Société Alzheimer Estrie : Acteur incontournable en région pour l'accompagnement des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ainsi que leurs proches.



L'Équipe Blouin | Groupe Hamel-Quirion-Lord | Groupe Larose-Ruette | Groupe Côté-Caron | Équipe Powell | Équipe Préfontaine-Jacques | Équipe Roy
Cabinet d'assurance Banque Nationale*

Pour nous joindre : 819 566-7212

FCPE MEMBRE

Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada qui est une société ouverte inscrite à la cote de la Bourse de Toronto (NA : TSX).
* Non couvert par la FCPE

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
GESTION DE PATRIMOINE

Le rythme de recrutement ralentit dans la région

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les employeurs dans la région des Cantons-de-l'Est pensent modérer le rythme de recrutement au cours du quatrième trimestre de 2013, selon les dernières données de Manpower sur les perspectives d'emploi.

« Les données de l'enquête révèlent que 10 pour cent des employeurs comptent recruter des travailleurs au cours du prochain trimestre (*d'octobre à la fin de décembre*), alors que 10 pour cent s'attendent à réduire leurs effectifs, a en effet annoncé Martine Lachance, du bureau de Manpower à Brossard. Les autres employeurs de la région, soit 80 pour cent, n'envisagent aucun changement en matière de dotation pour le trimestre à venir. Une fois les données corrigées des variations saisonnières, la prévision nette d'emploi pour les Cantons-de-l'Est s'établit en fait à -1 pour cent : un recul de cinq points par rapport au taux transmit pour le trimestre précédent. »

Il s'agit toutefois d'un recul de 14 points de pourcentage par rapport au résultat de l'année dernière. « Le rythme de recrutement s'annonce donc un peu décevant pour les prochains mois pour cette région », ajoute Mme Lachance.

Pour l'ensemble des provinces canadiennes, une fois les variations saisonnières éliminées des données du sondage, la prévision nette d'emploi, qui se situe à 10 pour cent, demeure relativement stable en comparaison du trimestre précédent et de l'année dernière.

« On prévoit dans l'ensemble un climat d'embauche modéré à l'échelle nationale pour le trimestre à venir. Le domaine de la construction révèle cette fois les plus grands gains d'emplois, la lente croissance dans le secteur résidentiel étant compensée par une demande élevée au niveau de la construction non résidentielle. On prévoit ainsi une forte création d'emplois, en particulier dans l'Ouest canadien, dans ce secteur qui offre déjà des taux d'emploi record. Enfin, nous observons dans l'ensemble du pays une tendance vers le recrutement temporaire ou contractuel, relativement peu d'employeurs choisissant d'offrir des postes à plein temps », conclut Byrne Luft, vice-président des opérations de Manpower Canada.

UNE INFORMATION À NOUS COMMUNIQUER ?
redaction@latribune.qc.ca
ou appelez au 819 564-5454
LA TRIBUNE

SCOTSTOWN

On voit grand chez Léo Désilets

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SCOTSTOWN — Depuis 1974, l'entreprise Léo Désilets maître herboriste ne cesse de prendre de l'expansion. Encore une fois, la compagnie de Scotstown dépense une autre somme importante afin d'agrandir ses locaux et de développer son marché. Un investissement de 1,5 million de dollars permettra la construction d'une bâtisse de 7500 pieds carrés servant à accueillir les bureaux administratifs.

Un peu moins d'un an après l'incendie qui a ravagé l'ancien Hôtel Scotstown en septembre 2010, la compagnie Léo Désilets maître herboriste a acheté le terrain vacant pour y bâtir un immeuble et voir la superficie totale de l'entreprise atteindre les 27 500 pieds carrés.

« Nos bureaux administratifs y seront regroupés, ce qui laissera davantage d'espace à la production dans nos locaux actuels, informe Benoît Fortin, vice-président aux finances. Cela nous permettra de réaménager notre surface de production pour entre autres y accueillir deux nouveaux équipements servant à effectuer de l'embouteillage dans de petites capsules en plastique. »

Cette expansion fera bondir le nombre d'employés de 26 à 35 travailleurs.

« On compte aussi embaucher trois autres travailleurs spécialisés et ainsi atteindre prochainement les 38 employés », souligne-t-il.

L'ouverture officielle de cette bâtisse s'effectuera à la fin du mois de novembre.



LA TRIBUNE, JÉRÔME GAUDREAU

Une fois que la construction d'une nouvelle bâtisse sera terminée, les bureaux administratifs de l'entreprise Léo Désilets maître herboriste auront pignon sur le chemin Victoria plutôt que sur la rue du Parc.

« Il s'agit d'une excellente nouvelle pour nous et pour la municipalité de Scotstown. Nous offrons avant tout des postes spécialisés au sein de notre entreprise et on ne cesse de développer de nouveaux produits naturels », termine M. Fortin.

3317343

Audi
Vorsprung durch Technik

L'évènement Coup de foudre Audi



Modèle A4 Technik Série S illustré

Laissez la passion vous guider.

Les nouveaux modèles 2014 sont arrivés.

Un de nos modèles 2014 vous est tombé dans l'œil? C'est normal. Ce sont nos modèles les plus technologiquement avancés à ce jour. Alors, inutile de résister. Il n'y a pas meilleur moment pour faire un essai routier.

Passez chez votre concessionnaire ou visitez audi.ca dès aujourd'hui.
Les offres prennent fin le 30 septembre.

Audi A4 2.0 Komfort quattro^MD 2014

LOCATION À PARTIR DE
488 $†
par mois avec acompte de 2 750 $

TROIS PREMIÈRES MENSUALITÉS
GRATUITES‡

Sherbrooke Audi
4421, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-2834
www.sherbrookeaudi.com

© Audi Canada, 2013. † Offres de location d'une durée limitée présentées par Audi Finance sur approbation de crédit sur les modèles Audi A4 2.0 Komfort quattro 2014 avec boîte manuelle à 6 vitesses neufs et n'ayant jamais été immatriculés. Si vous louez une Audi A4 2.0 Komfort quattro 2014 au PDSF de base 41 995 $ à un taux de location de 4,9 % pendant 48 mois, les paiements seront de 488 $, y compris la prélivraison, le transport (1 995 $) et la taxe sur le climatiseur (100 $). ‡ Trois premières mensualités gratuites jusqu'à concurrence de 666$ par mois. Montant dû au début du bail : acompte de 2 750 $ (ou échan équivalent), droits environnementaux pour les pneus (15 $), frais d'inscription jusqu'à 46 $ au Registre des droits personnels et réels mobiliers, et dépôt de sécurité (570 $). Taxes, immatriculation, assurances et autres options en sus. Obligation totale : 25 341 $. Frais de 0,25 $ par kilomètre pour le kilométrage supéri à 16 000 km par an assumés par le locataire. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre.Les offres sont en vigueur pour les transactions conclues avec voitures livrées entre le 4 et le 30 septembre 2013, et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Modèle A4 Technik Série S montré avec options caractéristiques pouvant ne pas être disponibles au moment de l'achat. « Audi », « Vorsprung durch Technik » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées d'AUDI AG. Pour en savoir plus sur Audi, voyez votre concessionnaire, composez le 1 800 367 AUDI ou visitez-nous au www.audi.

SYRIE

Obama donne une chance à la diplomatie

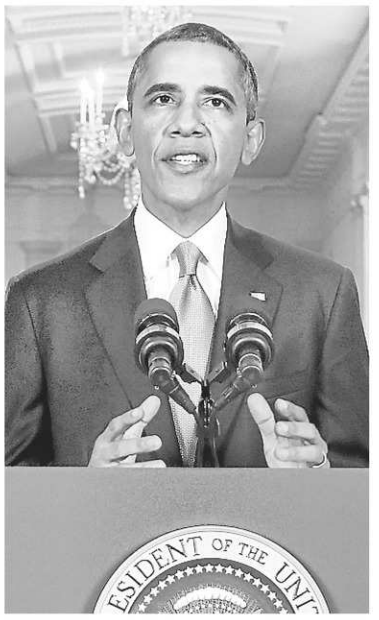
AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Barack Obama a dit hier vouloir donner une chance aux efforts diplomatiques en demandant au Congrès de ne pas voter immédiatement sur un recours à la force en Syrie, mais a promis que les États-Unis maintiendraient leur « pression » militaire.

Lors d'un discours solennel, le président américain a dénoncé l'attaque chimique « écoeurante » du 21 août près de Damas qui a coûté la vie à 1429 personnes selon le renseignement américain. Il a évoqué « des hommes, des femmes, des enfants tués par le gaz allongés les uns à côté des autres » vus sur les vidéos prises après l'attaque.

« Nous savons que le régime (du président syrien Bachar al-Assad) est responsable », a martelé M. Obama, ajoutant que « la question est maintenant de savoir ce que les États-Unis et la communauté internationale sont prêt à faire face à cela ».

Répétant sa conviction que le recours à de telles armes, prohibées par les conventions internationales, représentait aussi « un danger pour notre sécurité », ainsi que celle des alliés des États-Unis au Moyen-Orient, M. Obama a rappelé qu'il avait pris la décision, énoncée le 31 août, de lancer des frappes « limitées » contre



AGENCE FRANCE-PRESSE

Barack Obama

le régime pour le punir et le dissuader de lancer de nouvelles attaques similaires.

« Même une attaque limitée fera passer un message à Assad d'une (magnitude) qu'aucun autre pays ne peut envoyer », a assuré M. Obama. Il a aussi renouvelé son engagement à ne pas déployer de troupes au sol et rejeté la comparaison avec l'Irak de 2003.

« Je ne pense pas que nous devions renverser un nouveau dictateur par la force », a lancé le président, qui s'exprimait depuis l'East Room, la salle d'apparat de la Maison-Blanche, exactement l'endroit où il avait annoncé à ses compatriotes la mort d'Oussama ben Laden dans un raid de commandos américains en mai 2011.

Le président a aussi pris acte du nouveau développement diplomatique qui s'est fait jour depuis lundi, avec la proposition de Moscou, acceptée par Damas, de placer l'arsenal chimique syrien sous contrôle international pour le détruire.

M. Obama, qui semble malgré ses efforts peiner à obtenir le soutien d'une majorité de parlementaires à l'usage de la force en Syrie, a précisé avoir demandé aux élus de repousser leur vote « tant qu'était suivie la voie diplomatique ».

« Cette initiative peut permettre de mettre un terme à la menace des armes chimiques sans recourir à la force, en particulier parce que la Russie est l'un des plus puissants alliés d'Assad », a-t-il fait valoir.

En attendant, M. Obama, qui a dépêché son secrétaire d'État John Kerry à Genève pour des entretiens avec son homologue russe Sergueï Lavrov demain, s'est dit déterminé à maintenir la « pression » sur le régime syrien. Plusieurs bâtiments de guerre américains équipés de missiles de croisière ont été déployés ces dernières semaines en Méditerranée orientale.

La Turquie secouée par de nouvelles manifestations

THE ASSOCIATED PRESS

ISTANBUL, Turquie — Des centaines de manifestants se sont battus avec des policiers, hier, dans le sud de la Turquie, quelques heures après les funérailles d'un protestataire qui aurait été tué par les forces de l'ordre.

Des manifestations se sont également déroulées dans d'autres villes turques, dont Ankara et Istanbul, où les policiers ont utilisé du gaz lacrymogène pour disperser les contestataires qui leur lançaient des projectiles.

Selon les témoignages rapportés par les médias turcs, Ahmet Atakan a rendu l'âme hier après avoir été frappé par une grenade de gaz lacrymogène lancée par la police alors qu'il participait à un rassemblement à Antakya lundi soir.

Dans une déclaration publiée hier, les autorités ont toutefois affirmé que le jeune homme de 22 ans avait fait une chute et que son décès n'avait rien à voir avec l'intervention policière.



AGENCE FRANCE PRESSE, BULENT KILIC

La police a mis fin à une protestation hier dans les rues d'Istanbul.

La mort d'Ahmet Atakan a donné lieu à de nouveaux appels au soulèvement après le calme relatif ayant suivi la vague de manifestations qui a secoué le pays au début de l'été.

En juin, le démantèlement par la police d'un camp de protestation visant à empêcher le redéveloppement d'un parc à Istanbul avait entraîné la tenue de plusieurs rassemblements qui avaient fini par se transformer en mouvement de contestation national contre le style de plus en plus autoritaire du premier ministre Recep Tayyip Erdogan.

TOUR DE GLOBE

Les républicains veulent repousser la crise budgétaire jusqu'en décembre

WASHINGTON — Les républicains de la Chambre des représentants américaine ont dévoilé hier un projet de loi budgétaire qui financerait l'État fédéral jusqu'au 15 décembre et permettrait ainsi d'éviter une crise pour le nouvel exercice budgétaire, qui démarre le 1er octobre.

Le président de la commission chargée de répartir les budgets fédéraux, Hal Rogers, a déposé hier une mesure temporaire qui financerait l'ensemble des agences fédérales au rythme actuel des dépenses, selon lui, soit 986,3 milliards de dollars annuels (hors budgets sociaux), un chiffre contesté par les démocrates.

Le vote aura lieu cette semaine, a annoncé Eric Cantor, numéro deux républicain de la Chambre, lors d'une conférence de presse.

Le montant retenu n'annule pas les coupes automatiques mises en place en mars, mais donne de la flexibilité à certains programmes, dont la police aux frontières.

Les républicains disposent de la majorité à la Chambre. Toute mesure devra aussi être adoptée par le Sénat, contrôlé par les démocrates, impérativement avant le 30 septembre.

Faute de compromis, le 1er octobre les services non essentiels de l'État fédéral devront fermer et des centaines de milliers de fonctionnaires pourront être mis en congés sans solde, un désastre politique que les deux partis disent vouloir éviter.

— Agence France Presse

Inde : quatre hommes sont condamnés pour un viol



THE ASSOCIATED PRESS, SAURABH DAS

Quatre hommes ont été reconnus coupables, hier, du viol collectif mortel d'une jeune femme à bord d'un autobus à New Delhi, en Inde, en décembre dernier. L'attaque avait donné lieu à de nombreuses manifestations et à des expressions de colère face au traitement des femmes. Les hommes ont été reconnus coupables de toutes les accusations qui pesaient contre eux, y compris les accusations de viol et de meurtre. Ils pourraient maintenant être exécutés par pendaison. Les sentences sont attendues aujourd'hui. Le juge Yogesh Khanna a affirmé que les quatre hommes ont tué une victime sans défense. La jeune femme de 23 ans et son compagnon ont été attaqués après être montés à bord d'un bus conduit par les accusés. Des dizaines de manifestants s'étaient rassemblés à l'extérieur du tribunal. Ils ont scandé des slogans réclamant la pendaison des quatre hommes.

Tensions autour de l'éventuelle exclusion de Berlusconi du Sénat

ROME — L'Italie a connu hier un regain de tensions politiques, avec de nouvelles menaces du centre droit sur le gouvernement, en cas d'exclusion de Silvio Berlusconi du Sénat après sa condamnation pour fraude fiscale.

« Si la gauche vote la déchéance, à l'instant la majorité (gouvernementale) n'existera plus. Ce vote fera tomber de façon irresponsable le gouvernement (d'union gauche-droite ndlr) Letta », a affirmé Renato Brunetta, un proche du Cavaliere.

Une commission spéciale du Sénat doit se prononcer sur la déchéance de son poste de parlementaire et l'inéligibilité de M. Berlusconi, deux sanctions prévues par la loi Severino (2012) après sa condamnation définitive le 1er août à une peine de prison (quatre ans dont trois amnistiés). Ses débats, entamés lundi se sont poursuivis hier tard dans la soirée et reprendront demain à 15 h (13 h GMT), ont indiqué ses membres à la presse.

Le parti de M. Berlusconi, PDL (Peuple de la liberté), a accusé son allié au sein du gouvernement, le Parti démocrate (PD) de chercher à accélérer son exclusion du Sénat.

— Agence France Presse

L'ÉVÉNEMENT

MÉGA-SOLDE ANNUEL MAZDA

NOS MEILLEURES OFFRES.

MEILLEURE CONDUITE. MEILLEURE SÉLECTION. MEILLEUR TEMPS POUR ACHETER.

Mazda3 GX 2013

ACHETEZ À PARTIR DE

~~17 690 $~~

13 995 $▼

À L'ACHAT COMPTANT

Mazda3 SPORT GX 2013

ACHETEZ À PARTIR DE

~~18 690 $~~

14 995 $▼

À L'ACHAT COMPTANT



Modèle Mazda3 GS-Skyactiv illustré

Modèle Mazda3 Sport GS-Skyactiv illustré



Modèle Mazda2 GT illustré

Modèle Mazda CX-5 GT illustré

LE GUIDE DE L'AUTO 2014
MEILLEUR VUS COMPACT DE MOINS DE 40 000 $

MON AUTO 2014
MEILLEUR MULTISEGMENT COMPACT

L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2014
GAGNANT DE LA CATÉGORIE UTILITAIRES SPORT COMPACTS

Mazda2 GX 2013

ACHETEZ À PARTIR DE

~~15 945 $~~

12 995 $▼

À L'ACHAT COMPTANT

Mazda CX-5 GX 2014

ACHETEZ À PARTIR DE

23 995 $*

FINANCÉ À **0 %** *D'INTÉRÊT†* *JUSQU'À* **48** *MOIS†*

AUSSI PEU QUE :

5,7 L / 100 km‡ sur route

7,8 L / 100 km‡ en ville

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 84 MOIS† + JUSQU'À 1000 $ DE RABAIS À LA SIGNATURE‡

OFFERTS SUR CERTAINS MODÈLES SÉLECTIONNÉS

FAITES VITE ! QUANTITÉ LIMITÉE !

CONSULTEZ LE **MAZDA.CA** POUR TOUS LES DÉTAILS.

VROUM-VROUM

mazda

▼Les prix à l'achat comptant annoncés de 12 995 $ (Mazda2 GX 2013 B5XB53AA00), 13 995 $ (Mazda3 GX 2013 D4XS53AA00), 14 995 $ (Mazda3 Sport GX 2013 D5XS53AA00) incluent les frais de transport et de préparation de 1 495 $ (Mazda2)/1 695 $ (Mazda3) et un rabais à l'achat comptant de 2 950 $/3 695 $/3 695 $. L'ajustement du prix de vente à l'achat est déduit du prix négocié avant les taxes ; il ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location offerts par l'entremise de Mazda Canada Inc. et la Banque Scotia. *Les prix de vente pour le Mazda CX-5 GX 2014 (NVXK64AA00) de base et le Mazda CX-5 GT 2014 illustré (NXTL84AA00) sont de 23 995 $/35 245 $, montants qui incluent les rabais à la signature, les frais de transport et de préparation de 1 895 $ ainsi que la surcharge de 100 $ sur le climatiseur. †Le taux annuel de financement à l'achat de 0 % est offert sur les véhicules Mazda 2013 et 2014 neufs sélectionnés, sur approbation du crédit. Les modalités peuvent varier selon les modèles. Passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails. Exemple de financement d'un Mazda CX-5 GX 2014 (NVXK64AA00) de base et d'un Mazda CX-5 GT 2014 (NXTL84AA00) illustré au prix de vente de 23 995 $/35 245 $ financé à un taux de financement de 0 % sur 48 mois : les mensualités sont de 499,90 $/734,27 $, avec 0 $ de comptant initial, les frais de crédit sur une période de 48 mois sont de 0 $ et l'obligation totale de financement est de 23 995 $/35 245 $. Première mensualité exigée à la signature. ‡Le rabais à la signature est offert à l'achat/au financement/à la location des modèles Mazda neufs en stock sélectionnés des années-modèles 2013 et 2014. Le montant du rabais peut varier selon le modèle. Le rabais du concessionnaire est déduit du montant avant l'application des taxes en tant que crédit sur le contrat de vente/location. Non monnayable. Visitez votre concessionnaire Mazda pour tous les détails. ‡Cote de consommation ENERGUIDE établie à 5,7 L/100 km sur route/7,8 L/100 km en ville pour le Mazda CX-5 2014 avec transmission manuelle à 6 rapports. Ces estimations s'appuient sur des critères et des méthodes d'essais approuvés par le gouvernement du Canada. La consommation réelle variera en fonction des conditions de conduite et d'autres facteurs – utiliser à des fins de comparaison seulement. ◊Certaines conditions s'appliquent. °La remise de 600 $ à 1 500 $ est applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule de l'année-modèle 2009 à 2014 admissible en échange d'un véhicule des années-modèles 1999 et antérieures admissible. Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le site www.faitesdelair.org. L'immatriculation, les assurances et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut devoir loger une commande ou effectuer un échange pour certains véhicules. Ces offres sont valides du 4 au 30 septembre 2013 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. **Visitez le mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.**

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS ◊ PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS ◊

Vous pourriez être admissible à une remise additionnelle allant jusqu'à **1 500 $°** dans le cadre du programme

FAITES DE L'AIR!

MAZDA DE SHERBROOKE.COM

5119, BOUL. BOURQUE, SHERBROOKE

819 564-8664

mazda

MAZDA DE MAGOG.COM

2940, RUE SHERBROOKE, MAGOG

819 843-2424

SOUPÇONNÉ DE TRAFIC D'ARMES À FEU

Sportèque veut ravoir son permis

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Accusés de 140 chefs de possession et d'entreposage d'armes illégales, les propriétaires du magasin Sportèque de la rue Saint-Joseph à Drummondville ont entamé des démarches afin de retrouver le permis permettant l'exploitation de l'entreprise.

Appuyant leur démarche sur la présomption d'innocence, Anthony Ward et ses fils, Frédérick et Michaël ont déposé une requête en ce sens au palais de justice de Drummondville la semaine dernière.

Selon leur avocat, Me François Lafrenière, les propriétaires n'ont pas commis les gestes pour lesquels ils ont été accusés, tant et aussi longtemps qu'un tribunal n'aura pas statué en ce sens. C'est donc dire qu'ils devraient pouvoir continuer de faire commerce au moins jusqu'à ce qu'un verdict ne les en empêche.

Rappelons qu'une dizaine d'enquêteurs de la Sûreté du Québec et de la Gendarmerie royale du Canada ont fait irruption dans les installations du magasin Sportèque le 18 avril dernier, dans le cadre d'une vaste opération visant le démantèlement d'un réseau de trafic d'armes à feu qui sévissait un peu partout au Québec et en Ontario.

Les accusations contre la famille Ward sont tombées le 2 juillet, les accusés sont, entre autres, soupçonnés d'avoir procédé à la fabrication et à la vente de dispositifs permettant de convertir des armes semi-automatiques en armes automatiques. Ils auraient écoulé ces dispositifs en Europe, aux États-Unis et au Canada.

3314689

SUZUKI
UNE INVITATION À DE SUPER ÉCONOMIES
LES MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE!
Kizashi
2013 S iAWD
TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE DE SÉRIE
Modèle sport illustré

2013 KIZASHI S iAWD
MAINTENANT 24,245 $
ÉTAIT 29,745 $
RABAIS AU COMPTANT 5,500 $+ PROPRIÉTAIRES SUZUKI! RABAIS 1,000 $ ÉCONOMIES ADDITIONNELLES

LA KIZASHI CHARGÉE DE CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE
- CHAÎNE AUDIO PERFECTIONNÉE AVEC NAVIGATEUR
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE/DÉMARRAGE SANS CLÉ SMARTPASS^MC
- CLIMATISEUR À 2 ZONES - SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
- SIÈGE DU CONDUCTEUR À 10 RÉGLAGES ET MÉMORISATION
- RÉGULATEUR DE VITESSE AVEC COMMANDES SUR LE VOLANT
- VOLANT GAINÉ DE CUIR INCLINABLE ET TÉLESCOPIQUE AVEC COMMANDES INTÉGRÉES POUR LA RADIO

GRAND VITARA
4 RM À 4 MODES DE SÉRIE
Modèle JLX-L illustré

2013 GRAND VITARA URBAN 4WD
MAINTENANT 23,245 $
ÉTAIT 29,245 $
RABAIS AU COMPTANT 6,000 $+ PROPRIÉTAIRES SUZUKI RABAIS 750 $ ÉCONOMIES ADDITIONNELLES

SX4
TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE À 3 MODES DE SÉRIE
Modèle JX illustré

2013 SX4 MULTISEGMENT JA BM iAWD
MAINTENANT 17,545 $
ÉTAIT 22,545 $
RABAIS AU COMPTANT 5,000 $+ PROPRIÉTAIRES SUZUKI RABAIS 500 $ ÉCONOMIES ADDITIONNELLES

TOUS LES VÉHICULES SUZUKI SONT PROTÉGÉS PAR :
UNE GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS/100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR ET L'ASSISTANCE ROUTIÈRE PENDANT 3 ANS/KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ

SHERBROOKE SUZUKI
SUZUKI Un mode de vie !
4242, Boul. Bourque, Sherbrooke
ventes: 819 340-1200 service 819 340-1202
1 866 893-8690
sherbrookesuzuki.com

LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : * Toutes ces offres et le prix de vente comprennent les frais de livraison et de destination (1 650 $ pour le modèle Kizashi et Grand Vitara / 1 450 $ pour le SX4), la taxe sur le climatiseur (là où applicable). Les offres et le prix de vente n'incluent pas les taxes applicables, l'immatriculation, les frais d'inscription, les assurances, les taxes sur les pneus neufs et un acompte de 0 $. Les véhicules peuvent différer légèrement des modèles illustrés. ** Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre et sont sujettes à changement sans préavis. Cette offre est valable pour certains modèles. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Voir les concessionnaires participants pour plus de détails. Les prix d'achat au comptant spéciaux sont disponibles pour la Kizashi S iAWD 2013, modèle 6B234C3 (Prix de vente de 24 245$, rabais de 5 500$ inclus), la Grand Vitara Urban 4RM 2013, modèle L2NB5U3 (Prix de vente de 24 245$, rabais de 6 000$ inclus), le SX4 Multisegment JA iAWD 2013 avec boîte manuelle, modèle H3NB2G3 (Prix de vente de 17 545$, rabais de 5 000$ inclus), la SX4 Multisegment JA iAWD 2013 avec boîte manuelle, modèle H3NB2G3 (Prix de vente de 17 545$, rabais de 5 000$ inclus), le Grand Vitara 4RM 2013, modèle L2NB5U3 (Prix de vente de 24 245$, rabais de 6 000$ inclus); Crédit de fi délisation pour les propriétaires actuels d'automobiles Suzuki qui font l'achat d'un modèle automobile 2013 est de 500$ pour les modèles SX4 2013, de 750$ pour les modèles Grand Vitara 2013 et de 1,000$ pour les modèles Kizashi 2013. Le prix vaut pour des véhicules peints en blanc, les autres couleurs entraînent des coûts supplémentaires. †Système Audio Avancé avec Navigation non disponible sur SX4 berline JE, JA; SX4 à hayon JA; Kizashi S (S3LB1G3, S3LB113, S3LB613, H3NB1G3, H3NB6G3, H3NB613 ou 6B234C3). Système Audio Avancé avec navigation est de série sur tous les autres modèles 2013. Offre en vigueur jusqu'au 30 septembre 2013.

3313389

FABRICVILLE
MEILLEURE QUALITÉ, MEILLEURS PRIX www.fabricville.com
Solde circulaire en cours!
Imprimés! Imprimés! Imprimés!
DENIM À partir de 3,99 m Cour. jusqu'à 18,99 m
TRICOTS MODE À partir de 4,99 m Cour. jusqu'à 12,99 m
FLOCAGE À partir de 5,99 m
Cotons pour courtepointes et artisanat 3,99 m Cour. jusqu'à 14,99 m
PIQUEZ POUR GAGNER! www.fabricville.com 1500$ en prix à gagner!
11-13 SEPT. burda Achetez 1, prix cour. obtenez-en 2 GRATUITS de valeur égale ou moindre
RIDEAUX PRÊTS-À-POSER À ŒILLETS
Panneaux TIFFANY et IVANA
Disponibles en 85 et 96 po de longueur.
Cour. à partir de 49,99 ch.
40% de rabais
Solde à partir de 29,99 ch.
Énorme sélection de tissus à draperie!
·Taffetas
·Cotons imprimés
·Tissus brodés
·Mélanges de tweed et plus!
66,66% de rabais
50% de rabais TOUS LES TISSUS À NAPPES AUJOURD'HUI SEULEMENT
ENSEMBLES de TRINGLE en MÉTAL et de GARNITURES CLASSIQUES 40% de rabais
Recevez un coupon REMISE D'ARGENT avec tout achat de 30$.
Détails en magasin.
15$ REMISE D'ARGENT
Cartes cadeaux disponibles en magasin ou en ligne
PLACE BROUILLARD 50, rue Burlington 819.821.2150
LUN-MER: 9h30 à 17h30 | JEU-VEN: 9h30 à 21h | SAM: 9h à 17h | DIM: 12h à 17h
Soldes valables jusqu'au 24 septembre, 2013. Prix annoncés valables pour membres club elite seulement. Prix non-membres disponibles en magasin. Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

NOMINATIONS AU GALA DE L'ADISQ

Sous le signe de la variété

ÉMILIE CÔTÉ

MONTRÉAL — Les artistes qui dominent le 35e Gala de l'ADISQ avec cinq nominations artistiques réunissent des doyens avec leurs dignes descendants : Daniel Bélanger et Louis-Jean Cormier chez les hommes, Céline Dion et Marie-Mai chez les femmes.

Bélanger et Cormier obtiennent également des nominations dites industrielles : le premier comme arrangeur et le deuxième comme mixeur.

Marie-Mai a appris sa récolte annuelle devant nous. « Cette année, je fête mon 10e anniversaire, et ça me donne le goût de continuer pour les prochains 10 ans », a lancé celle qui venait tout juste de se faire couper les cheveux sous les épaules.

Karim Ouellet, les soeurs Boulay et Loco Locass obtiennent quatre nominations, suivis de Pierre Lapointe, les Trois Accords, Ariane Moffatt, Marc Dupré, Coeur de pirate, Peter Peter et Keith Kouna, qui en comptent trois (hormis celles dans les catégories industrielles).

Kouna était agréablement surpris de se retrouver dans trois catégories prestigieuses : auteur-compositeur, révélation et album rock de l'année. « C'est une belle ouverture de la part de l'ADISQ », dit Keith Kouna, qui est considéré comme une « révélation » malgré de nombreuses années passées au sein du groupe Les Goules. Carburant à l'urgence et à l'émotion, son album *Du plaisir et des bombes* lui a valu plusieurs récompenses au cours de la dernière année.

Animés par Louis-José Houde le 27 octobre et par les Denis Drolet le 22 octobre, le 35e Gala et l'Autre Gala de l'ADISQ seront une fois de plus sous le signe de la variété et de l'ouverture, avec tous les styles musicaux confondus. Se retrouvent en nomination le country du vétéran Paul Daraîche, la musique atmosphérique du groupe Forêt, la pop de Marc Dupré, tout comme le folk brut de Keith Kouna, le rap engagé de Loco Locass et le rock décalé des Trois Accords.

« Je suis heureux. Je ne m'attendais pas à un tel succès avec mon album. Les salles se *bookent* et les supplémentaires s'ajoutent... c'est fou raide et c'est le bonheur total », nous a dit Paul Daraîche, qui enregistre par ailleurs un album de Noël country produit par Mario Pelchat.

Pour le trophée de la révélation de l'année sont en lice Jean-Marc Couture, Forêt, Hôtel Morphée, Keith Kouna et les soeurs Boulay. Pour *Le poids des confettis*, Mélanie et Stéphanie sont aussi en nomination pour le choix de la critique (avec Daniel Bélanger, Louis-Jean Cormier, Pierre Lapointe et Karim Ouellet) et dans la catégorie de l'auteur-compositeur de l'année. « Ça récompense la base de notre art, qui est l'écriture, au-delà du *buzz* », se réjouit Stéphanie Boulay. « Je suis aussi contente que notre album soit retenu pour la pochette de l'année, car c'est une photo de mon père », ajoute Mélanie.

Il est vrai que les soeurs Boulay suscitent beaucoup d'enthousiasme. Leur agenda de tournée est même rempli jusqu'à la fin de 2014, mais elles trouvent le temps d'écrire de nouvelles chansons. « Nous sommes très inspirées ces temps-ci. »

Dans la catégorie du meilleur album anglophone, les finalistes sont Champion (*¡1*), Coral Egan (*The Year He Drove Me Crazy*), Elisapie (*Travelling Love*), Groenland (*The Chase*) et Marilou (*60 Thoughts a Minute*).

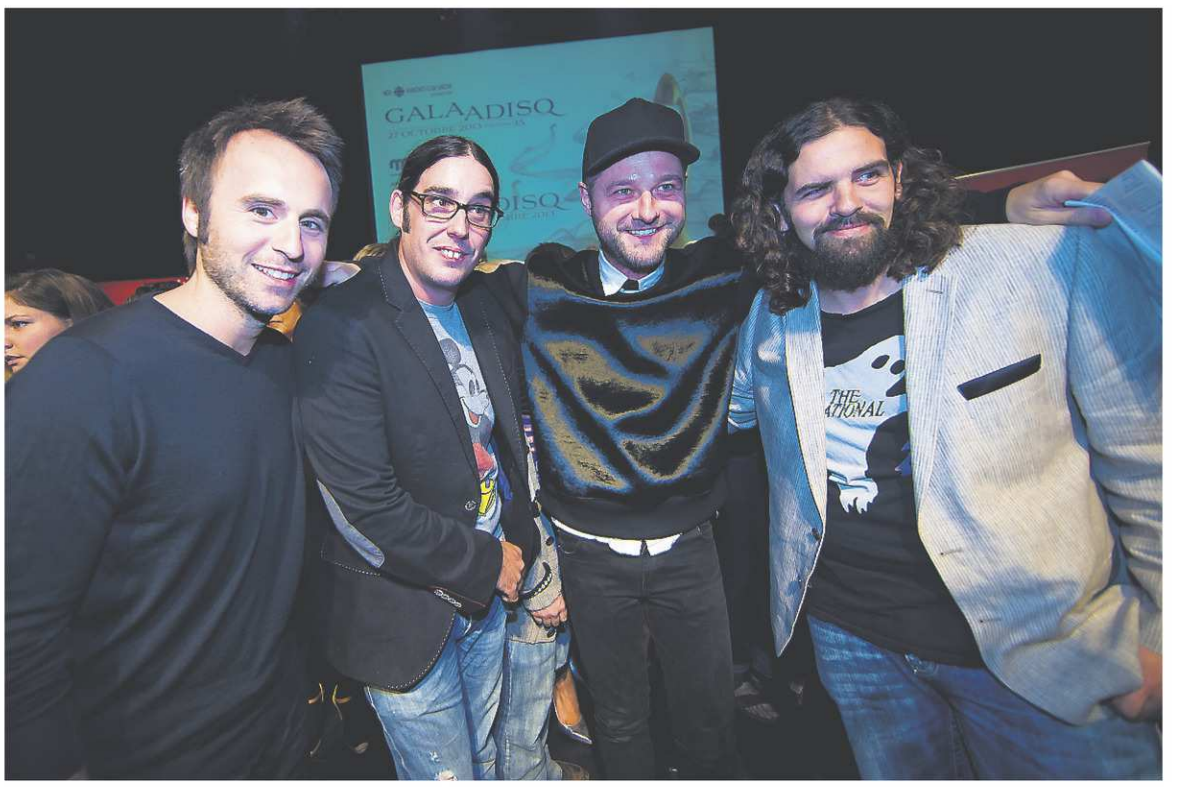
Forêt, Gros Méné, Hôtel Morphée, Peter Peter et Ponctuation sont en lice pour le meilleur album alternatif.

Daniel Bélanger et Karim Ouellet étaient absents de la conférence de presse, tout comme Céline Dion. La star internationale assistera-t-elle au gala? « Ce n'est pas prévu, car elle sera en tournée promotionnelle en Europe », répond la relationniste Élisabeth Roy.

Occupé, Louis-Jean Cormier

Pendant la conférence de presse, Louis-Jean Cormier était très demandé. Il avait passé l'après-midi en studio afin de peaufiner l'album de David Marin, dont il signe la réalisation. Nous lui avons même appris qu'Éric Lapointe allait être coach à ses côtés à l'émission *La Voix*.

Davantage associé au champ gauche de la musique, Cormier a beaucoup hésité avant d'accepter de participer à l'émission. Une discussion avec Martin Léon l'a convaincu de dire oui. « Pourquoi rester à l'écart? Pourquoi ne pas s'infiltrer et voir ce qu'on peut faire? Je me suis demandé si je pouvais apporter quelque chose de nouveau à l'émission et à la chanson québécoise, et la réponse était oui », dit-il. *(La Presse)*



LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Le chanteur Pierre Lapointe, qui obtient trois nominations, a joyeusement pris la pause, hier, en compagnie de Louis-José Houde, qui animera le gala de l'ADISQ le 27 octobre, et des Denis Drolet, qui seront à la barre de l'Autre Gala, le 22 octobre.

À NOTER :
Le public est toujours invité à faire son choix pour le groupe, l'interprète féminine, l'interprète masculine et la chanson populaire de l'année. Le vote se fait sur le site Radio-Canada.ca/adisq, dans les journaux du réseau Gesca et avec l'application mobile du gala.

Des nommés d'ici

Les Trois Accords
- Groupe de l'année
- Album rock
- Chanson populaire (*J'aime ta grand-mère*)

Kaïn
- Groupe de l'année

Tire le coyote
- Album country

Roxane de Lafontaine
- Album jazz interprétation

Star Académie (avec Olivier Dion)
- Spectacle de l'année — interprète
- Album meilleur vendeur (*Star Académie Noël*)
- Album réinterprétation (*Star Académie Noël*)



Steve Forget chantera à *Un air de famille*

SHERBROOKE — Les amateurs de Styx le connaissent bien pour ses spectacles avec le groupe hommage The Grand Illusion. Si Steve Forget passera à la télé nationale prochainement, ce ne sera pas en tant que personnificateur de Dennis De Young, mais plutôt en tant que membre de la famille Forget-Beaupré.

Avec sa soeur Patricia, sa fille Alycia et sa nièce Sandrine, le chanteur sherbrookois, qui réside maintenant à Magog, participera à la deuxième saison d'*Un air de famille*, diffusée cet automne à Ici Radio-Canada Télé. Le clan sera supervisé dans son entraînement vocal par Bruno Pelletier.

Les 27 familles retenues, parmi lesquelles se classent également les Turcotte de Thetford Mines, seront présentées aux téléspectateurs lors de l'émission spéciale *Les premières notes*, diffusée le jeudi 19 septembre, à 20 h. Pour cette deuxième édition, des familles de partout au Québec, voire du pays, sortiront de leurs salons pour partager leur plaisir et leur talent devant les caméras.

L'année dernière, les soeurs Florès, de Sherbrooke, n'ont pas réussi à se tailler une place jusqu'à la finale du concours familial, animé par Patrice L'Écuyer.

Finaliste trois fois au Festival de la chanson de Granby au milieu des années 1990, Steve Forget était passé à un cheveu de remplacer Dennis DeYoung au sein de Styx en 1999. Avec The Grand Illusion, il sera d'ailleurs en spectacle au Théâtre Granada le 19 octobre prochain.

— Laura Martin

QUATRIÈME ÉDITION DE LA CUVÉE ARTISTIQUE DE L'ESTRIE

Relève en vitrine

KARINE TREMBLAY
karine.tremblay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Forte du succès des années précédentes, la Cuvée artistique de l'Estrie s'étale désormais sur quatre jours plutôt que sur une seule fin de semaine. Dès demain, 17 h, et jusqu'à dimanche, même heure, une trentaine d'artistes de tous horizons présentent leurs créations au centre-ville de Sherbrooke. Les sphères qu'ils visitent touchent autant au cinéma qu'aux arts visuels, à la musique et aux arts de la scène. Pour la première fois cette année, une troupe de théâtre compte parmi les participants.

L'offre est vaste et le public sera heureux d'apprendre qu'il n'aura pas, comme dans le passé, à choisir entre l'un et l'autre des spectacles présentés. Ceux-ci ne se dérouleront plus simultanément en différents endroits, mais seront plutôt regroupés le samedi et le dimanche, en après-midi, au carré Strathcona ou, en cas de pluie, à la Salle du Tremplin. Des soirées thématiques auront lieu demain à la Salle du Tremplin, le vendredi à La Petite Boîte noire et le samedi au Woodstock Bar.

« Je fais de l'art pour m'exprimer; c'est une façon de matérialiser ce que je suis, ce qui m'habite. »

« On existe pour diffuser les artistes de la relève, c'était illogique de présenter plein de spectacles en même temps », explique Marianne Verville. Membre du comité organisateur, celle-ci connaît bien l'événement pour y avoir pris part en tant que slameuse. Elle en parle comme d'une vitrine formidable pour découvrir des créateurs d'ici. Ceux-ci sont sélectionnés par un jury indépendant composé de professionnels du milieu.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

L'illustratrice et bédéiste Myriam Roy et l'auteure-compositrice-interprète Karine Lizée participent pour la première fois à la Cuvée artistique de l'Estrie, qui se tiendra de jeudi à dimanche, dans divers lieux du centre-ville de Sherbrooke. L'événement, qui existe depuis 2010, réunit une trentaine de créateurs de tous horizons. Slameuse participante à l'événement, Marianne Verville (au centre, sur la photo) est aussi membre du comité organisateur de ce festival qui fait place à la relève artistique. Parmi les nouveautés, elle souligne le Cabaret multidisciplinaire de vendredi soir qui s'arrimera autour de l'univers artistique de la metteure en scène sherbrookoise Pascale Tremblay.

Entrer en contact

« C'est d'ailleurs une belle reconnaissance d'être choisie par nos pairs », souligne Myriam Roy. Illustratrice et bédéiste, celle-ci a conçu l'affiche de la Cuvée 2013, à laquelle elle participe pour une première fois.

« Pour moi qui ne suis pas native de la région, c'est une belle façon d'entrer en contact avec le réseau artistique de ma ville d'adoption. Je fais de l'art pour m'exprimer; c'est une façon de matérialiser ce que je suis, ce qui m'habite. Pouvoir exposer tout ça à un nouveau public, c'est très motivant. »

En quatre ans, l'événement a commencé à imprimer sa marque dans le paysage estrien. Passer par le circuit de la Cuvée amène une certaine crédibilité, assure l'auteure-compositrice-interprète Karine Lizée, heureuse de faire partie de l'édition 2013.

« J'y vois une formidable occasion de rencontres. C'est un bel espace de diffusion, mais aussi une superbe façon de nouer des contacts, de bonifier notre réseau artistique », dit celle dont la devise est : « Chanter, c'est poli. Chialer, non. Donc je chante. »

« La musique, c'est ma soupape, poursuit-elle. Écrire des chansons m'est essentiel. J'aime jouer avec les mots. Tout part de ma zone émotive. La scène est l'endroit où je me sens le mieux. »

Comme les autres participants, elle espère un public au rendez-vous.

« Mais comme nous avons eu 1600 spectateurs en une fin de semaine l'an passé, on pense attirer davantage de monde encore avec un festival sur quatre jours », indique Marianne Verville. Celle-ci précise que les visiteurs pourront ramener leurs coups de coeur à la maison : le nouveau marché de la Cuvée permettra en effet d'acheter des oeuvres sur place. Une première. Qui risque de devenir aussi incontournable que la Cuvée elle-même.

Les soirées de la Cuvée

• Demain soir, 17 h à 18 h 30, chez ArtFocus : vernissage de l'exposition en arts visuels qui pourra être visitée pendant toute la fin de semaine. À 19 h 30, à la Salle du Tremplin : soirée « cinéma, théâtre et musique ». Entrée libre.

• Vendredi soir, 20 h, à La Petite Boîte noire : cabaret multidisciplinaire de Nathaniel Allaire Sévigny et d'artistes de la Cuvée 2013. Ceux-ci visiteront l'univers artistique de la femme de théâtre sherbrookoise Pascale Tremblay. Livres, musique, théâtre : les artistes se promèneront dans les oeuvres qui ont marqué la metteure en scène. Entrée libre.

• Samedi soir, 21 h, au Woodstock Bar : spectacle de collaborations entre les artistes de la Cuvée. Des numéros uniques ont été conçus spécialement pour cette soirée mariant les disciplines. Contribution volontaire.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Cuvée artistique de l'Estrie
De jeudi à dimanche
Centre-ville de Sherbrooke
Pour tous les détails : www.cuveeartistiqueestrie.org

3298095



Éric Lapointe, le 4e coach de *La Voix*

QUÉBEC — Fin du suspense: le quatrième coach de *La Voix* sera Éric Lapointe.

En entrevue avec Charles Lafortune sur le site de l'émission hier à midi, le chanteur a dit vouloir trouver une voix «qui ne s'enfarge pas dans les acrobaties vocales» et loin de sa propre voix.

Lapointe, un nom qui revenait souvent quand les gens se mettaient à spéculer sur l'identité des coachs, se joint donc à Isabelle Boulay (la seule femme), Marc Dupré et Louis-Jean Cormier.

Il faut avoir 15 ans au 20 janvier 2014 pour participer aux auditions, qui se poursuivent au centre commercial Laurier Québec jusqu'à demain, de 8 h à 20 h. L'émission sera en ondes l'hiver prochain à TVA. *(Le Soleil)*

— Richard Therrien



ARCHIVES LA PRESSE

En tant que nouveau coach de *La Voix*, Éric Lapointe a dit vouloir trouver une voix «qui ne s'enfarge pas dans les acrobaties vocales».

3316274

LE VIEUX CLOCHER
Magog
64, Merry N. Magog
819.847.0470

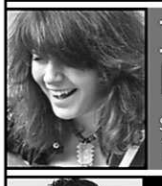

Un soir seulement
Renée MARTEL
samedi 14 septembre


Dominic et Martin
vendredi et samedi
20-21 septembre


Patrick Groulx
27-28 septembre


Claude DUBOIS
samedi
5 octobre


Jérémy DEMAY
vendredi
11 octobre


Lisa LEBLANC
samedi
12 octobre


Jonathan PAINCHAUD
vendredi 18 octobre

www.vieuxclocher.com
Québec · BELLE GUEULE · Rouge 102,7 fm
EstriePlus.com · ESTRIE 106.1 · LA TRIBUNE

LE MONDE SPORTIF EN ESTRIE
chaque jour dans LA TRIBUNE



3160384

Rouge fm présente le
FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CHANSON DE GRANBY
DU 4 AU 14 SEPTEMBRE 2013

SPECTACLES GRATUITS
CHAPITEAUX
Desjardins

JEUDI 12 SEPT. — SOIRÉE
19 h 30 3 Gars Su'l Sofa
20 h 30 Kaïn
21 h 30 Rod Le Stod
22 h 30 Les Cowboys Fringants

VENDREDI 13 SEPT. — SOIRÉE — EN COLLABORATION AVEC
19 h 30 La Virée
20 h 30 Les Hay Babies
21 h 30 Les Hôtesses d'Hilaire
22 h 30 Lisa LeBlanc

SAMEDI 14 SEPT. — JOURNÉE — Hydro Québec
14 h 00 SHOES
15 h 00 Les Parfaits inconnus
16 h 00 DJ Didjé (Be)
20 h 30 Hugo Lapointe
22 h 00 Éric Lapointe

Bell Média · Québec · Canada · Granby · Desjardins · LA TRIBUNE
La Voix de l'Est · Télé-Québec · SOCAN · GALAXIE · sacem · Soletech · CASTEL · Air transat · Tim Hortons · Hydro Québec

3318119


THÉÂTRE CENTENNIAL THEATRE

VOYEZ DE
MERVEILLEUX ARTISTES
AU CENTENNIAL EN 2013-2014

JILL BARBER, ÉMILIE-CLAIRE BARLOW, JESSE COOK
MARTHA WAINWRIGHT ET URS KARPATZ

Procurez-vous des billets pour ces artistes que vous connaissez et laissez-nous vous en suggérer d'autres. Voyez la promotion « connu/moins connu » sur le site

WWW.CENTENNIALTHEATRE.CA
819 822-9692

Réseau centre — Tellement plus près · UNIVERSITÉ BISHOP'S UNIVERSITY · danse sur les routes · Patrimoine canadien Canadian Heritage · Culture et Communications Québec

3315607

le p'tit bonheur
162, rue Miquelon, Saint-Camille

SPECTACLES AUTOMNE 2013

ACHAT DE BILLETS EN LIGNE
Pour inf. : 819-340-1993 / www.ptitbonheur.org


YANN PERREAU
Samedi 14 septembre, 20 h

PAUL CARGNELLO
Bistro show
Vendredi 27 septembre, 20 h



JAMIL
Samedi 12 octobre, 20 h

BERNARD ADAMUS
Samedi 26 octobre, 20 h

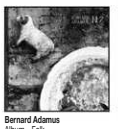


KARIM DIOUF
Samedi 30 novembre, 20 h

LES TIREUX ROCHES
Vendredi 20 décembre, 20 h


Réseau centre · RIDEAU · LES ENTRÉES EN SCÈNE LOTO-QUÉBEC · Culture et Communications Québec · Patrimoine canadien Canadian Heritage

GALA ADISQ 2013 | NOMINATIONS AàZ



Bernard Adamus
Album – Folk
Vidéoclip



Amylie
Chanson populaire



Jean-Michel Anctil
Album ou dvd – Humour



Angèle Dubeau & La Pietà
Album – Classique



Susie Arioli
Album ou Spectacle – autres langues



Artistes variés – Cabaret
Spectacle



Artistes variés –
Elles chantent Cabrel
Album – Réinterprétation



Artistes variés – La Tournée
Clin D'œil – Rock et rose
Album ou Spectacle – autres langues



Artistes variés – Le Grand Spectacle
de Geronimo Stilton dans le
Royaume de la Fantaisie
Album – Jeunesse



Artistes variés –
Les Stars chantent Noël
Album ou Spectacle – autres langues



Artistes variés – Mixmania3
Album – Pop
Spectacle



Artistes variés –
Par amour pour Philou
Album – Instrumental



Artistes variés – Star Académie Noël
Album – Meilleur vendeur
Album – Réinterprétation
Spectacle (Tournée 2012)



Avec pas d'casque
Vidéoclip



Emilie-Claire Barlow
Album – Jazz



Michel Barrette
Spectacle



Beat Market
Album – Musique électronique



Luc Beausèjour
Album – Classique



Pier Béland
Album – Country



Daniel Bélanger
Album – Choix de la critique
Album – Rock
Auteur ou compositeur
Chanson populaire
Interprète masculin



Rémi Bolduc
Album – Jazz



Bon Débarras
Album – Traditionnel



Boogat
Album – Musiques du monde



Annie Brocoli
Album – Jeunesse



Cargo Culte
Album – Hip-Hop



Champion
Album – Anglophone



Benoît Charest
Album – Bande sonore originale



Cœur de pirate
Artiste québécoise hors Québec
Chanson populaire
Vidéoclip



Louis-Jean Cormier
Album – Choix de la critique
Album – Rock
Auteur ou compositeur
Interprète masculin
Spectacle



Michel Corriveau
Album – Bande sonore originale



Jean-Marc Couture
Album – Rock
Révélation



Coyote Bill
Album – Instrumental



Curé Label
Album – Traditionnel



Paul Daraîche
Album – Meilleur vendeur
Album – Réinterprétation



Roxane de Lafontaine
Album – Jazz



Céline Dion
Album – Adulte contemporain
Album – Meilleur vendeur
Artiste québécoise hors Québec
Chanson populaire
Interprète féminine



Marc Dupré
Album – Pop
Chanson populaire
Interprète masculin



Catherine Durand
Album – Folk



Coral Egan
Album – Anglophone



Elisapie
Album – Anglophone

Ensemble Caprice
Matthias Maute
Album – Classique

Janina Fialkowska
Chamber Players of Canada
Album – Classique

Forêt
Album – Alternatif
Révélation

Galant, tu perds ton temps
Album – Traditionnel

Cathy Gauthier
Album ou dvd – Humour

Karina Gauvin
Arion orchestre baroque
Alexander Weimann
Album – Classique

Genticorum
Album – Traditionnel

Christian Gerhaher
Orchestre symphonique de Montréal
Kent Nagano
Album – Classique

Groenland
Album – Anglophone

Gros Mené
Album – Alternatif

H'Sao
Album – Musiques du monde

Half Moon Run
Album ou Spectacle – autres langues
Artiste québécois hors Québec

Matt Herskowitz
Album – Jazz

Marc Hervieux
Album – Réinterprétation

Hôtel Morphée
Album – Alternatif
Révélation

Louis-José Houde
Spectacle

David Jalbert
Album – Folk

Joel Miller & Honeycomb
Album – Jazz

Oliver Jones
Album – Jazz

Jorane
Album – Adulte contemporain

Kaïn
Groupe

Karkwa
Album – Réinterprétation

Keith Kouna
Album – Rock
Auteur ou compositeur
Révélation

Paul Kunigis
Album – Musiques du monde

Pierre Lapointe
Album – Pop
Auteur ou compositeur
Vidéoclip

Lisa LeBlanc
Interprète féminine

Alain Lefèvre
Album – Classique

Martin Léon
Album – Jeunesse

Les Appendices
Album ou dvd – Humour

Les Cowboys Fringants
Groupe

Les sœurs Boulay
Album – Choix de la critique
Album – Folk
Auteur ou compositeur
Révélation

Les Trois Accords
Album – Rock
Chanson populaire
Groupe

Lindsay – De Larochellière
Album – Adulte contemporain

Loco Locass
Album – Hip-Hop
Album – Meilleur vendeur
Chanson populaire
Groupe

Roberto López
Album – Musiques du monde

Mad'MoiZèle Giraf
Album – Musiques du monde

Madame Moustache
Album – Country

Man An Ocean
Album – Bande sonore originale

Marie-Mai
Album – Meilleur vendeur
Album – Pop
Chanson populaire
Interprète féminine
Spectacle

Marilou
Album – Anglophone

Renée Martel
Spectacle

Nicole Martin
Album – Jazz

Mes Aïeux
Groupe

Michèle O.
Album – Country

Manu Militari
Album – Hip-Hop

Millimetrik
Album – Hip-Hop

Jérôme Minière
Album – Musique électronique

Ariane Moffatt
Artiste québécoise hors Québec
Interprète féminine
Spectacle

Nicolas Noël
Album – Jeunesse

Orchestre de chambre Appassionata
Daniel Myssyk
Album – Classique

Orchestre Métropolitain
Yannick Nézet-Séguin
Album – Classique

Karim Ouellet
Album – Choix de la critique
Album – Pop
Chanson populaire
Interprète masculin

Laurent Paquin
Album ou dvd – Humour
Spectacle

Patricia Deslauriers trio
Album – Jazz

Fred Pellerin
Interprète masculin
Spectacle

Yann Perreau
Vidéoclip

Peter Peter
Album – Alternatif
Album – Choix de la critique
Vidéoclip

Dany Placard
Album – Folk

Ponctuation
Album – Alternatif

Quatuor Molinari
Album – Classique

Quetango Quartet
Album – Instrumental

Rainmen
Album – Hip-Hop

Maxime Robin
Album – Musique électronique

Sugar Sammy
Spectacle

Sexe Illégal
Album ou dvd – Humour

Philippe Sly
Hélène Guilmette
Luc Beausèjour
Album – Classique

Philippe Sly
Michael McMahon
Album – Classique

Ingrid St- Pierre
Album – Adulte contemporain
Spectacle

Daniel Taylor
Les Petits Chanteurs du Mont-Royal
Gilbert Patenaude
Theatre of Early Music
Album – Classique

Stéphane Tétreault
Orchestre symphonique de Québec
Fabien Gabel
Album – Classique

The Misstress Barbara Band
Album ou Spectacle – autres langues

Tire le coyote
Album – Country

Triades
Album – Jazz

Triple Forte
Album – Classique

Amélie Veille
Chanson populaire

Annie Villeneuve
Interprète féminine

Roch Voisine
Album – Adulte contemporain
Spectacle

Guillaume Wagner
Spectacle

Patrick Watson
Artiste québécois hors Québec

Yves Lambert Trio
Album – Traditionnel

Rafael Zaldivar
Album – Jazz

Zibel
Album – Musique électronique

Découvrez ces albums sur

Poste d'écoute
www.postedecoute.ca

Tous les détails sur
adisq.com

Disponible sur App Store

VOTEZ POUR LES ARTISTES DE L'ANNÉE

sur Radio-Canada.ca/adisq
et dès samedi dans La Tribune

ICI RADIO-CANADA présente
GALA ADISQ
27 OCTOBRE 2013 ÉDITION 35
SiriusXM

MUSIQUEPLUS.COM MUSIMAX.COM présentent
L'AUTRE GALA ADISQ
22 OCTOBRE 2013
SiriusXM

CKOI rythme NRJ Rouge fm LA TRIBUNE 50 ANS Place des Arts Raymond Chabot Grant Thornton Hilton Montréal Bonaventure Poste d'écoute LA VITRINE.COM GALAXIE LE FONDS HAROLD GREENBERG

SODEC Québec Patrimoine canadien Canadian Heritage Canada

LA GRANDE LIQUIDATION

JUSQU'À
13 500 $[1]
DE RABAIS COMBINÉS SUR PLUSIEURS MODÈLES
(montant indiqué pour le Silverado 1500 2013 à cabine allongée édition Thunder)

VERSEMENTS RÉDUITS // ARRIVEZ TÔT POUR PLUS DE CHOIX

SONIC 2013
ACHETEZ À PARTIR DE
11 749 $[2]

PLUS 1000 $
DE RABAIS LOYAUTÉ

PLUS 1000 $
DE RABAIS LOYAUTÉ



CRUZE 2013
RABAIS DE LIQUIDATION
3 000 $[1]

TRAX 2013
ACHETEZ À PARTIR DE
18 335 $[2]



PLUS 1000 $[3]
DE RABAIS LOYAUTÉ

COMPREND LE TRANSPORT



COMPREND LE TRANSPORT



EQUINOX 2013
ACHETEZ À PARTIR DE
23 999 $[2]

PLUS 1000 $[3]
DE RABAIS LOYAUTÉ

+500 $[4] DE RABAIS
AU FINANCEMENT À L'ACHAT

COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION

SILVERADO 1500 2013 ÉDITION THUNDER
JUSQU'À
13 500 $[1] DE RABAIS

- JUSQU'À 10 500 $ DE RABAIS SUR LES PICK-UP POIDS LÉGER À CABINE ALLONGÉE
- 1 550 $ DE RABAIS SUR LE GROUPE ÉDITION THUNDER
- 1 000 $ EN PRIME AUX PROPRIÉTAIRES DE PICK-UP

FINANCEMENT À L'ACHAT 2,99 % JUSQU'À 84 MOIS[5]

POUR GARANTIR NOTRE QUALITÉ, NOUS LA COUVRONS AVEC UNE GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR DE **160 000 KM/5 ANS*** SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ.
*Demandez au concessionnaire les détails de la garantie limitée.

CONTACTER CHEVROLET.CA

Jusqu'à 1500 $ de remise additionnelle*

CHEVROLET

LA GRANDE LIQUIDATION

L'ION THUNDER

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers résidant au Canada, et pouvant être modifiées ou annulées sans préavis. Elles ne sont pas cumulables avec toutes autres offres en option à un coût additionnel. Transport (1 550 $ pour Sonic, Cruze, Trax et Equinox, et 1 600 $ pour Silverado) et taxe de climatisation (100 $, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes applicables (TPS/TVH/TVQ/TVP, selon la province) en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

Sherbrooke mercredi 11 septembre 2013 - LA TRIBUNE 33

H GREGOIRE

LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA

ESTRIE

46 FORD FOCUS EN INVENTAIRE

48 MAZDA 3 EN INVENTAIRE



CarProof MC

RAPPORTS HISTORIQUES DE VÉHICULES

VÉHICULES CERTIFIÉS

PRIVILÈGE D'ÉCHANGE 30 JOURS

ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE

INSPECTION COMPLÈTE

Garantie élite+-

OFFREZ-VOUS L'AUTO PROTECTION

2008-2013 CHOIX DU CONSOMMATEUR RECONNAISSANCE D'EXCELLENCE

ÉPARGNEZ JUSQU'À

70%* DE RABAIS

NE PAYEZ RIEN AVANT 2014**

SUITE À UN ESSAI ROUTIER, TENTEZ D'OUVRIR NOTRE

COFFRE-FORT CHANCEUX

ET COURREZ LA CHANCE DE GAGNER

20 000$

*Sur le prix original du véhicule. ** Sur les véhicules de 10 000$ à 25 000$ en inventaire chez HGrégoire Estrie et de son financement.

NOUS AVONS PLUS DE 1500 VÉHICULES EN INVENTAIRE!

HGREG.COM



2390, RUE SHERBROOKE, À MAGOG

819 843-1122

À 10 MINUTES DE SHERBROOKE!

MAIRIE DE WARWICK

Dominic Fournier se porte candidat

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

WARWICK — Le président de l'Association des gens d'affaires de Warwick (AGAW), Dominic Fournier, a annoncé qu'il se portera candidat à la mairie de Warwick aux prochaines élections municipales. Il devra notamment affronter le conseiller municipal sortant Diego Scalzo.

« J'ai toujours eu un grand intérêt pour la politique et mon expérience en tant que président de l'AGAW m'a convaincu de m'impliquer davantage dans la communauté. Les quatre prochaines années seront déterminantes pour le futur de la municipalité », a-t-il dit.

Selon le candidat, de nombreux défis attendent Warwick dans un avenir rapproché soit : l'important projet de parc industriel, le remplacement des emplois perdus dernièrement et la décroissance de la population des dernières années.

« Je suis le candidat de choix pour relever ces défis. Warwick a besoin d'un maire avec une vision d'avenir, dynamique et à l'écoute des citoyens afin que ceux-ci soient satisfaits et fiers de leur ville », a-t-il ajouté.

Natif de Warwick, M. Fournier est âgé de 37 ans et père de deux jeunes enfants. Il est détenteur d'un baccalauréat en administration des affaires avec une double concentration en finance et marketing de l'Université Bishop's. Fort d'une expérience de plus de dix ans en ventes et marketing, Dominic Fournier consacre dorénavant son temps à sa passion : le milieu financier, à travers la gestion de portefeuilles boursiers.



PHOTO FOURNIE

Dominic Fournier

La Commission municipale ne donne pas suite à la plainte du GODD

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — La Commission municipale du Québec (CMQ) a indiqué qu'elle ne donnera pas suite à la plainte formulée par le Groupe des opposants au dépotoir de Drummondville (GODD) relativement à une autorisation donnée par la Ville qui permettra à Waste Management d'enfouir davantage de déchets dans son lieu d'enfouissement sanitaire du secteur Saint-Nicéphore.

La CMQ a effectivement étudié la question depuis la réception de la plainte, le 12 août dernier et a indiqué qu'elle n'a pas la compétence requise, par la loi, pour statuer sur cette demande. Selon la Commission, Drummondville n'a adopté aucun nouveau règlement pouvant être soumis à un examen de conformité.

Selon Lucie Bergeron, directrice des communications à la Ville de Drummondville, cette décision s'explique par le fait que la Ville de Saint-Nicéphore a autorisé en 1982 l'enfouissement des déchets dans la zone 3A concernée par la récente autorisation. En fait, Waste Management n'avait besoin que de l'aval du ministère de l'Environnement, pour poursuivre ses activités dans le secteur.

« Jusqu'à tout récemment, la surface permise par le règlement d'urbanisme de Drummondville (et précédemment par Saint-Nicéphore) était plus grande que celle autorisée par le Ministère. Elle comprenait la phase 3A alors que le certificat émis par le Ministère n'incluait pas la phase 3A », a-t-elle expliqué.

Selon Drummondville, le référendum de mars dernier concernait plutôt le développement de la phase 3B souhaité par Waste Management, mais qui n'a finalement pas été accordé par le ministère de l'Environnement.

Le 10 juin dernier, M. Blanchet a effectivement accordé à la multinationale la permission d'enfouir des déchets dans la phase 3A, mais a refusé la demande d'utiliser la phase 3B. Le ministre Yves-François Blanchet a fait valoir que cette décision respectait le résultat du référendum tenu à Drummondville sur la question puisque Waste Management n'obtenait pas la permission d'étendre ses activités à l'extérieur de la zone déjà autorisée.

« À la suite de la décision du ministre Blanchet, la Ville de Drummondville n'avait pas à modifier ses règles d'urbanisme puisqu'elles incluaient déjà la phase 3A depuis la fusion de 2004. L'attestation de conformité, qui est un geste purement administratif, a donc été émise le 17 juillet dernier », a conclu Mme Bergeron.

3317574

LIQUIDATION ENTREPÔT
DU NEUF AU PRIX DE L'USAGÉ
4 ROUES MOTRICES à partir de 4 995 $
ARCTIC CAT
PARTAGER NOTRE PASSION


550 XT eps
7 295 $ Rég. 10 399 $

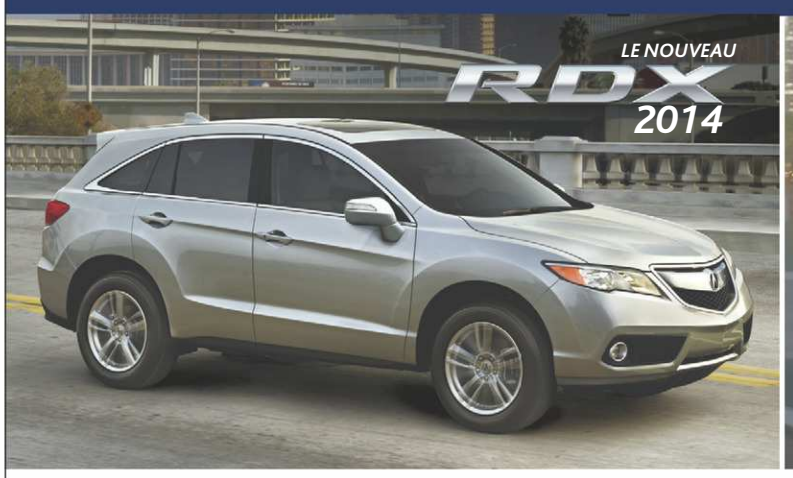

TBX-700 eps
8 395 $ Rég. 11 899 $


WILDCAT LTD
14 995 $ Rég. 19 999 $

Rock Moto Sport 564-8008
Bon choix d'usagés Achetons motos
989, rue Fortier, Rock Forest
TRANSPORT EN SUS
www.rockmotosport.com

3317050

L'ÉVÉNEMENT
PERFORMANCE ACURA
ACURA


LE NOUVEAU RDX 2014


LA NOUVELLE ILX 2014

LOCATION 36 MOIS
468 $* MOIS
TAUX DE LOCATION
1,9 %
LE LUXE À MOINS DE
30 000 $**

PRECISION ACURA
SHERBROOKE
4621, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8909

*Offre d'une durée limitée du 4 septembre au 1er octobre 2013 applicable à la location pour usage personnel seulement d'un modèle neuf Acura RDX 2014 (TB4H3EJN) par le biais de Services Financiers Acura sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 36 mois s'élève à 468 $ moyennant un acompte initial de 3 500 $. Taux de location de 1,9 % sur 36 mois. Le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les frais de transport, de préparation ainsi que la taxe sur le climatiseur sont inclus. Les taxes, frais d'immatriculation et d'assurance sont en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 60 000 km pour 36 mois au taux de 0,15 $/ km. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Certaines conditions s'appliquent. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails. © 2013 Acura, une division de Honda Canada. L'acheteur avisé lit les petits caractères : ** Le PDSF est de 29 995 $ pour les modèles neufs Acura ILX 2014 (DE1J3EJ) (incluant les frais de transport et d'inspection prélivraison, la taxe sur le climatiseur exigés à la livraison et une contribution du concessionnaire de 90 $). Les immatriculations, permis, assurances, taxe sur les pneus de 15 $ et taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à plus bas prix. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.

ANNONCES CLASSÉES

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSÉE

819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955 Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Interac · PAIEMENT DIRECT · MasterCard · VISA

DUO PLUS (pour un temps limité)

Une portée sans égal avec **250 000 copies** de votre annonce!
Une semaine complète dans *La Tribune* et *La Nouvelle*
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION **Rubriques 2 à 82**

LOISIRS **Rubriques 140 à 144**

MARCHANDISES **Rubriques 160 à 246**

FINANCES **Rubriques 330 à 340**

VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS **Rubriques 100 à 132**

EMPLOIS **Rubriques 150 à 152**

SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS **Rubriques 260 à 320**

SOINS DE SANTÉ **Rubriques 348 à 356**

CVENDU.ca C'EST GRATUIT ! Le site des petites annonces de LA TRIBUNE

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

C'est MON Inspec-thor!

LES SERVICES INSPEC-THOR INC
INSPECTEUR EN BÂTIMENT CERTIFIÉ
Sans frais : **1 866 617-THOR (8467)**
Inspection résidentielle et commerciale
www.inspec-thor.com



Dominick Giguère
Inspecteur indépendant et autorisé
9228 8067 Qc inc.
3165368

À LOUER OU VENDRE, OPTION D'ACHAT, vue paranomique, libre imm. chauffage bois et élect. À Ste-Catherine-de-Hatley, 10 min. Magog, 15 min. Sherbrooke, route 216. Réf. exigées, personne sérieuse seulement, autres s'abstenir. 1900$/mois 819 437-4053 du proprio: 59688 **linelaverdure@hotmail.fr**

LAC LYSTER COATICOOK, const. 2006, accès au lac, vue superbe sur le lac et le Mont Pinacle, 179 900$. (819)849-0081.

SUCCESSION. STOKE, grande résidence, 3 c.c. sur même niveau. Sect. paisible, salles de bains et cuisine refaites. Plancher bois-franc. Boiserie et portes bois massif. Garage + remise 20'x24'. Terrain intime et privé 1 acre.**Jean Saspiturry ctr imm. Via Capitale Estrie, 819 563-3000.**

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

ASCOT CORNER
4 logements, 2 entrepôts et un atelier. Besoin d'espace? C'est le temps! 269 000$ nég.
EST, TRIPLEX BRIQUE
2 grands 6 pces avec verrière, 1 disponible à l'acheteur + 1 x 4½ et un garage pour le proprio. Informez-vous.
GILLES THIBOUTOT
Summum Immobilier 819 212-1282

ATTENTION INVESTISSEURS
20 immeubles à revenus sont sur le marché, secteurs Nord, Est et Ouest. De 6 à 300 log. et possible de +. Informez-vous: **Richard Lavoie ctr imm. agréé,** Les Immeubles Richard Lavoie, agence immob. **819 829-8152**

20 TERRES, TERRAINS

COATICOOK, 162 acres, poss. location 97 acres supplémentaires. Grange 1992, hangar 1993, hangar fosse 2004, étable stab libre 2010, shed à foin, maison. Peut vendre avec animaux. Une aubaine vraiment, faites vite! Groupe Sutton Estrie Inc. L. Chantal Burchett **819 349-8216 cburchette1@msn.com**

Reste 4 terrains sur 100. Nouveau dév., près Hôtel-Dieu, zoné unifamilial, avec services inclus. 62 000$. Proprio: 819 569-7754.

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

22 FERMES

BURY, luxueuse fermette 72 acres boisés. Poss. petite érablière. Suberbe cottage, 4 c.c., piscine couverte à l'année. Atelier. Abri pour moulin à scie. Remise pour séchage de bois. Revenus possibles.**Jean Saspiturry ctr imm. Via Capitale Estrie, 819 563-3000.**

26 COMMERCES À VENDRE

BON COMMERCE de location d'outils et d'équipements. Bien situé, à Sherbrooke. Pour info : 819 346-8196.

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

3½ - 4½
NEUFS, STYLE MODERNE
Stat. **3½ 550$** entrée lav.-séch. **4½ 705$ avec garage.** Libres fin sept. 819 821-1655.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

5 1/2 à louer
671 $/mois tout inclus
DEUX MOIS GRATUITS
Bail de septembre à juin 2014
944, rue Thibault
Inf. et visite :
Isabelle 819 993-9007

IMMEUBLES PRO-LOGIS **GESTION IMMOBILIÈRE**
1½, 2½, 3½, 4½, 5½
Secteurs : Rock Forest, Cégep, Université, CHUS, 4 saisons, centre-ville, Vieux-Nord, Magog.
On a le logement que vous cherchez!
819 580-0813, 819 432-4344
Pour plus de détails visitez www.pro-logis.ca
2787333

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4 ½ À LOUER
670$ /mois
DEUX MOIS GRATUITS
Bail de septembre à juin 2014
1762, rue Mondor
arrondissement Mi-Vallon
• *Inf. et visite :* **Isabelle**
819 993-9007

GRANDS 3 ½, 4 ½, 5 ½ NEUFS
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Style condo, près du CHUS Fleurimont et du CHUS Hôtel-Dieu.
LES JARDINS DU PARC **819 993-9003**
819 437-5579
www.loyersherbrooke.com
3108504

0$ 0$ 0$ À LOUER
1½ maintenant, meublé, moderne, tout inclus. **819 563-6204**

1015 DES QUATRE-SAISONS
3½, 4½ PROMOTION. Chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 416-0949,** photos à **www.gipb.ca**

1040 LACOMBE
4½ PROMOTION! Chauffés, eau chaude, endroit tranquille. **819 542-1849**

1070 PAPINEAU, 4½ chauffé, eau chaude, pl. flottant. **1 mois gratuit.** 510$ (sous-sol), 535$ (2e étage). 819 569-4642 ou 571-6012

10E AVENUE NORD, 4½, 1er étage, chauffé, eau chaude, très propre, très tranquille,1 stat. Libre. Pas d'animaux. 819 620-8580.

1115 - 1135 des JARDINS FLEURIS
4½, 3½, PROMOTION! Chauf., eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, école Desjardins, parcs. **819 562-2945, 819 432-6287.** Photos à **www.gipb.ca**

1175-1205 PAPINEAU
4½ PROMOTION! Tout inclus, animaux acceptés. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, parcs. Tél. **819 943-4571, 819 345-8813, 819 416-0949,** photos à **www.gipb.ca**

1205-1225 Jardins-Fleuris
4½ -Tout inclus, PROMOTION. Dans cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, parcs, école Desjardins. **819 640-2825, 819 822-3818.** Photos à **www.gipb.ca**

1½, 3½, 5½
PROMOTION. Chauffés, eau chaude. Cul-de-sac. **819 812-2541, 819 562-2945.** Photos à **www.gipb.ca**

180 HOCQUART, rue sans issue, **4½** semi sous-sol, chauffé, eau chaude. Libre imméd. Tél. 819 864-6977, cell. 819 212-1734.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1 MOIS GRATUIT! 4½, 5 MIN CÉGEP 24-JUIN, 4 SAISONS
Eau chaude fournie. 650 de la Bruère.
Tél. : 819 572-1998

1 MOIS GRATUIT SEPTEMBRE!
4½ à sous-louer, grand, entièrement rénové, chauffé, eau chaude, 550$/mois. Petits animaux acceptés. Marie: 819 345-2727.

215 rue MURRAY, - 4½, RÉCENT, ascenseur, pl. flottant, intercom. Disp. immédiatement. 819 346-2898 / 819 580-2211

2½, 3½, 4½ libres immédiatement. Près du cégep et des hôpitaux. **819 822-1600 www.gestionduverseau.com**

261 KING EST - 5½ PRÈS DU CÉGEP
Cuisine rénovée, plancher bois franc. Libre imméd. 819 574-7442, 819 578-2304.

2 x 3½ À LOUER, eau chaude fournie, 450$ / mois. **1 MOIS GRATUIT. Libres imm.**Tél: 819 346-7169.

3½, 1141 RUE DES PELERINS, au-dessus d'un commerce, grand, style condo, entrée lav.-séch., libre. 819 791-2911, 819 679-8668.

3½ - 4½ 945 QUATRE-SAISONS
PROMOTION! Chauffés, eau chaude. Près CHUS, Galeries 4-Saisons et Centre 24-Juin. **819 563-7859, 819 416-0949,** photos à **www.gipb.ca**

3½ - 4½ ... PROMOTION!
Tout inclus, Derrière les Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. **819-346-8466, 819 416-0949,** photos à **www.gipb.ca**

3½ PLACE DESORMEAUX, 1er étage, 480$ chauffé, eau chaude, immeuble très tranquille. Rue sans issue, près parc et école. Libre imméd. 819 993-7720.

3½, PROMOTION! Chauffés, eau chaude, planchers refaits, frais peint. Près des services. **819 416-0949,** photos à **www.gipb.ca**

4½ - 1040 DU LONG SAULT,
1 mois gratuit. Endroit tranquille, tout inclus. 599$/mois. Libre imm. 819 570-6915, 819 346-2561

4½ - 1050 CONSEIL
Spacieux et rénové, immeuble calme et près de tout. Prêt maintenant. 578$ / mois. Infos: 819 791-3445.

4½, 1425 du Conseil. 510$ / mois. Libre immédiatement.
819 563-7011 francoispoirier.ca

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½ - 2833 RUE DU CHALUMEAU, entrée privée, dans 4 log., très beau, aspirateur, aucun tapis, 2 stat., remise. Libre 1er octobre. 645$/mois. Tél. : 819 572-3597.

4½ - 3½... 915 DES BLÉS
PROMOTION! RÉNOVÉS! Chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. **819 575-7026, 819 416-0949.** Photos à **www.gipb.ca**

4½, 3½ ... 935 rue Des Blés
PROMOTION! Chauffés, eau chaude, derrière les Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. **819 679-4530, 819 416-0949.** Photos à **www.gipb.ca**

4½, 3½ Du Verger, c. à linge, cul-de-sac, 550$, 575$, 455$ ch., eau ch. **3½, 9e ave N.** style loft, b. franc. Imm. 465$. 819 566-6611.

4½ DANS TRIPLEX tranquille, 675$ ch., eau ch., élect. fournie, asp. central, piscine ext. Près Cegep, pas d'animaux, non fumeur. Enquête prélocation. Imméd. 819 620-5593

4½ - EST - 8 LOG., TRÈS GRAND
tout éclairé, céramique + bois. 525$ à 540$ +, enquête crédit. **819 861-3434, 819 563-2307.**

4½ EST, endroit très tranquille, 2e étage, chauffé, eau chaude, libre imm. Pas d'animaux. Idéal pers. retraitée. 819 620-8580.

4½, PROMOTION! Chauffé, eau ch. Près des services, écoles. Propre, tranquille, concierge. **819 822-4198, 819 416-0949.**

4½ RÉNOVÉS À PARTIR DE 490$, chauffés, eau chaude, plancher flottant. Près de tous services. **819 572-2432**

4½ STYLE CONDO, 600$, RUE CONSEIL, const. 2011, a/c, asp. central, entr. lav.-séch. & lave-vaiss., remise ext., stat., gr. patio Près garderie, parc, hôpital, Libres. 819 578-1265.

5½ GRAND, 3 c.c., 1½ s.bains, beaucoup de rangement, bien éclairé, Près des services, libre imméd. 819 578-1490,819 571-5650
www.constructionjpg.com

5½ LUXUEUX, près tous services et 5 min du CHUS, poss. de louer un garage. 1er mois à 50% sur bail de 12 mois. 1 mois gratuit sur bail de 24 mois. Info ou visite: **819 571-2909.**

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1000$ CASH
LOGEMENTS IDÉALS POUR ÉTUDIANTS PRÈS DE L'UNIVERSITÉ
819 678-4741 – 819 347-4208
WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

5½ rue DES CAPUCINES sect. Fleurimont Avec garage, neufs, à partir de 795$ / mois. Libres immédiatement. 819 620-7394.

975 QUATRE-SAISONS

4½, PROMOTION! Chauffés, eau ch. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. **819 820-8308, 819 563-7859, 819 416-0949.**

BANQUE DE LOGEMENTS

Vaste choix, service gratuit
819-679-5766, 819 345-8571

CENTRE-VILLE
PRÈS DU CÉGEP

RUE ALEXANDRE, grand 4½ près de tous les services. Bien situé, centre-ville.
349, BROOKS, 5½.
Pour infos: **819 578-1490, 819 571-5650**
www.constructionjpg.com

GRAND 4½ rue, Jean Talon. Au rez-de-chaussée, immeuble tranquille, bonne insonorisation. **LIBRE IMMÉD. 515$ / mois.**
819 347-6688, 819 812-7143

GRAND 4½ sur 2 étages, sous-sol non fini. Près Hôtel-Dieu, piste cyclable, coin tranquille, libre immédiatement. 819 569-4327.

GRAND 5½ STYLE CONDO ds quadruplex, aire ouverte. Rue sans issue arr. Fleurimont. Libre imméd. 819 820-2774, 450 297-1306.

NOUVELLE CONSTRUCTION
PLACE OASIS

Près de l'Hôtel-Dieu. Ascenseur, garage, grand balcon 9 x 20 pieds.
NOUS VOUS INVITONS À VENIR COMPARER LA GRANDEUR DE NOS APPARTEMENTS ET LA LUMINOSITÉ
Le plus beau projet sur un site exceptionnel. Secteur boisé, piste cyclable, tranquillité assurée. Disponibles immédiatement. Différentes grandeurs disponibles
Faites vite !!!
Tél.: 819 578-1490 ou 819 571-5650
www.constructionjpg.com

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

PLACE MONTPELLIER

PROMOTION SUR PLACE
953 - 4½, 5½ repeints, chauffés, eau ch. Près 4-Saisons, bel environnement. 819 829-9626

PROMOTION

945 MONTPELLIER, 3½, 5½, repeints, chauffés, eau chaude. Près 4-Saisons et CHUS, bel environnement. **819-829-5626.**

TRAVAILLEURS de passage

(Construction, études, traitements médicaux, etc.) Logements entièrement meublés, location court et moyen terme. Inf.: 819 657-4992

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

RÉSIDENCES **Oxford**
Piscine extérieure Parc privé
Endroit paisible, Édifice sécuritaire Idéal pour personnes retraitées
3 1/2 à 5 1/2
103, rue Oxford - Crescent **819 578-8588**
3084978

5½ STYLE CONDO, libre immédiatement. Situé au 108 Oxford. Tél. 818 569-4977, 819 821-0770.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

CONSTRUCTION NEUVE
3 ½, 4 ½, 5 ½

Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1334, rue L'escarpe. Disponibles immédiatement.

Réservez maintenant
819 569-4977 - 819 821-0770
3104508

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1 MOIS COMPTANT | INTERNET GRATUIT | IDÉAL POUR ÉTUDIANTS
3½, 4½ sept. - oct.
819 678-4741, 819 347-4208
Courez la chance de gagner 2500 $, 1000 $ ou 3 x 500 $
www.trouveunlogement.com

Immeubles de prestige
$ $ $ RABAIS 300 $ $ $
Ascenseur, piscine intérieure
2 ½, 3 ½, 4 ½ libre août, sept. oct.
1545-1625, rue McManamy
Frais peints, pl. bois, stationnement. À voir!
819 822-1106
3212163

Rainville Gestion immobilière
gestionrainville.com

3 ½, 4 ½, 5 ½
Arrondissements Fleurimont et Mont-Bellevue
(près de l'Université et du CHUS)
819 345-1114
3185446

1000 - 1960 DES GRANDS-MONTS
3½, 4½ chauffés, eau chaude, immeuble tout béton. À partir de 450$. Libres imméd.
Diane : 819 674-3175 ou 819 569-8988

1½ : 375$ - 3½ : 475$
4½ : 540$
1125 DES SEIGNEURS
Balcons, stat., tranquille. Près services, université et mont Bellevue. 819 578-3083

1398 KINGSTON, 4½ 440$ / mois rien d'inclus. Immeuble insonorisé. Enquête de crédit. 819 829-2485, 819 993-2485

1687 DE COURVILLE - 4½ - 460$
rénové, pl. flottant, fenêtres neuves, rien d'inclus, libre imm. Pas d'animaux. 819 346-2382

1890 Des GRANDS-MONTS. Imméd., **3½ 4½, 5½**, tous rénovés, tout inclus, chauffés, eau chaude, élect. À partir de 390$ / mois. **819 345-9159, 819-212-0536.**

1 MOIS GRATUIT - 4½, libre imméd. 928 St-Louis. Pl. flottant, 535$/mois.Imm. tranquille. Tél. : 819 564-1896, 819 580-3856.

1½ STUDIO, 3½ pour retraités autonomes. Imm. récent, près centre-ville et Cité des Rivières. Ascenseur, salle loisirs, surveillance. À partir de 475$ / mois, élect., chauffage et câble inclus. 1 mois gratuit. 819 564-1200**.**

2½ POÊLE, FRIGO, LAV.-SÉCH. inclus, eau chaude fournie, 350$/mois. Libre 1er octobre. pas d'animaux. Tél.: 819 846-6308

304 BROOKS, 4½, 495$ rien d'inclus, près de tout, entièrement rénové, grande galerie, pl. bois franc. Pas d'animaux. 819 345-5213.

3½, 4½, 5½ LIBRES IMMÉDIATEMENT, près Université. Concierge, autobus, stationnement. 819 566-8328.

3½, 4½, 5½ NEUFS, disponibles imméd. Style condo, près centre-ville. Pour rendez-vous: 819 569-4977.

3½, 4½, 5½ NEUFS, très grands, style condo, modernes, air clim. 1334 De l'Escarpe Libres immédiatement. 819 569-4977, 819 821-0770.

3½, 4½ au 420 McMANAMY
Grands logements rénovés, parfaitement situés. Libres imméd. 478$ à 558$ / mois.
Infos: 819 563-4596 ou 819 437-1491

3½ - 4½, IMMEUBLE NEUF, style condo, tranquille, très grandes pièces. Libres immédiatement. **Rue Darche.** Lise: 819 574-9881

3½ CHAUFFÉ, EAU CH., au 1770 Dubreuil, sect. Université, propreté & tranquilité assurés, 450$/ms, libre imm. Parfait pr étudiant. (819)823-7824.

3½, LIBRE IMMÉDIATEMENT
Petit immeuble neuf, style condo. Autobus à la porte, 819 574-9881

3½ rue COURCELETTE
Très grands, bois franc, eau chaude et chauffage inclus. Près de tout et de l'U. de S. Libre imméd. 496$ / mois. **Infos: 819 437-1491.**

4½, 1 mois gratuit. Cession de bail. 10 min. à pied UdeS et mont Bellevue, près services et autobus. Libre. 582$/mois. 819 346-5407.

4½, 1 MOIS GRATUIT, RUE L'ESCARPE
grand, peinture fraîche, pl. flottant, très grande galerie. Visite sur rendez-vous, après 16h: **819 578-1679, 819 432-0403 .**

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

4½ Coop des Cantons de l'Est
336, Moore #4 Sherb., 1 c.c., ch., écl., eau ch. Plancher bois, 414$/mois, part sociale incl. 1er oct. Robert 819 563-1858

4½ dans quadruplex

PROMOTION! 4 électros inclus. Près du Mont Bellevue**,** face parc Belvédère, 455 rue Thibault. **819 565-4786.**

4½ GRAND, PRÈS DES SERVICES
Accès fauteuil roulant. Rénové, peinture, céramique / flottant. Immeuble récent.
819 846-4826, 819 446-5683, 819 572-0407

4½ GRAND, rez-de chaussée, clientèle personnes âgées, triplex tranquille, refait à neuf, grand balcon arrière. Pas de chien. 580$ rien d'inclus. 1er octobre. **819 571-2343**

4½ RÉNOVÉ, rue ALEXANDRE
515$ / mois. Libre immédiatement.
819 571-1602

4½ TRÈS GRANDS, STYLE CONDO
Air clim., grande remise int., immeuble neuf. Libres immédiatement. Rue Thibault. Lise: 819 574-9881

5½, DANS 4 LOG., à sous-louer, tranquillité assurée. Disp. fin novembre. 627$/mois eau chaude incluse. 819 847-1059, 514 829-8787.

5½ RUE BROOKS, rez-de-ch., 2 c.c., stat., frais peint, pas d'animaux, rien d'inclus, libre imm., 595$/ms. 819 571-1602.

6½ rue Courcelette, rez-de ch., impecc., rénové, 3 c.c. + 1 bureau, pl. bois fr., gr. galerie, 2 stat., remise, pas de chien, non fum. Libre. Enquête crédit. 819 868-6520, 819 446-0480

APP. RODRIGUE - 3½, 4½, 5½
1 mois gratuit. Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, école. Tranquille. Libres. **819 574-5604, 819 348-2137**

APP. S.D.R.
916 RAOUL-BRUNEAU
3½ chauffés, eau chaude, entièrement rénovés.
Pas d'animaux.
819 348-0384, 819 823-6209

CÉGEP, 5½, KENNEDY NORD, sur 2 étages, 3 c.c., **695$. Aussi 4½ à 495$.** Rien d'inclus. Aucun animal. Libres. 819 342-7081.

LIBRE IMMÉDIATEMENT. Très beau et grand 3 1/2 secteur Mont Bellevue, rue des seigneurs. Balcon intime, entrée lav.-séch./ ave-vaisselle. Poss. semi meublé (cuisinière, réfrigérateur) 525$/ms. 819-943-0122

★ LIBRES IMMÉD. ET OCT.★
5½, 4½

Chauffés, eau chaude, endroit tranquille. Rénovés, pl. céramique et bois flottant. Pas de chien. 819 345-1370
visite virtuelle:
www.immeublesalexcellence.com.
AUCUNE PROMOTION NÉCESSAIRE, VENEZ COMPARER POUR VOIR.

✓
OUEST
1345 CHOQUETTE - 4½
2 balcons, intercom, grand stat. Rangement intérieur et sous-sol,
Tél.: 819 572-1766, 819 569-1689

RUE MARQUETTE, GRAND 5½, pl. bois franc, entrée lav.-séch., 1 stat., libre 1er octobre. 540$/mois rien d'inclus. 819 434-4606.

UN VRAI BIJOUX! Grand 3½, avec un grand balcon, situé face à Cathédrale St-Michel, 2 minute du centre ville. Manquez pas votre chance! (819)562-4455

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4 ½, Les Boisés Magloire, style condo, grand balcon, site paisible et boisé, 4787 rue des Partisans.
Prix spécial pour occupation rapide.
819 820-5454

4½, 5½ PROMOTION

Tout inclus, imm. tranquille, ensoleillés, frais peint, plancher flottant, près des services, Terrasse Rock Forest. **819 432-7975,** photos à **www.gipb.ca**

4½ - 5½ STYLE CONDO, secteur Rock Forest. Grands, modernes, endroit tranquille. Bon prix. Annie ou Serge, 819 564-7656.

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest.. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

NOUVELLE annonce

5½ - NEUF

Très grand, avec balcon, remise extérieure, 2 stat., climatisation en option. Boul. Bertrand-Fabi, Rock Forest, près cinéma Galaxy. Libre. **1 mois gratuit!**
819 820-9425

BEN



BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE



VOTRE HOROSCOPE


VIERGE

v DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

En cette veille de Lunaison dans votre Signe, vous êtes dans une phase de préparation et de planification. Si vous portez une attention spéciale aux petits détails, les résultats ne décevront personne. Vous n'avez pas besoin de vous souciez de l'attitude malicieuse d'une personne de votre entourage, car la justice et l'équité devraient prévaloir en ce moment. En affaires, n'hésitez pas trop longtemps.


BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Profitez de cette veille de Nouvelle Lune en Vierge pour vous libérer d'un poids qui vous pèse sur le cœur. Un entretien que vous redoutez peut vous apporter davantage de soulagement que de contrariété. Le malaise que vous ressentez est certainement plus désagréable que la réaction appréhendée. Prenez votre courage à deux mains. Vénus est de passage en Balance...


SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Bien qu'il soit noble de savoir demeurer flexible, évitez de vous engager dans une situation qui exige une multitude de compromis. On dit qu'il vaut mieux être seul que mal accompagné. En ce moment, vous pouvez vous permettre d'attendre une opportunité qui vous convienne véritablement. En cette veille de Nouvelle Lune en Vierge, une surprise vous attend.


SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Tandis que la Lune arrive en Vierge pour y faire peau neuve demain, ce cycle Soli-Lunaire au carré de votre Signe vous offrira un milieu de semaine plus complexe. Mais avec d'autres aspects qui vous sont favorables, ce sera quand même un bon mercredi pour acquérir de nouvelles connaissances et peut-être même modifier agréablement votre apparence...


CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous ne devriez pas reporter à plus tard l'exécution de certaines tâches impératives qui vous rebutent. Sachez que ce mercredi n'est pas particulièrement indiqué pour les parties de plaisir. Toutefois, il peut vous apporter énormément de satisfaction sur le plan de l'accomplissement et de l'organisation. C'est veille de Nouvelle Lune en Vierge! Profitez-en pour mettre vos affaires à jour.


VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

L'actuelle présence de Mars en Lion, juste en face du Verseau, pourrait vous rendre plus sensible aux paroles et aux critiques des autres. Avant de prononcer des paroles que vous risqueriez de regretter, mettez-vous à la place de l'autre et demandez-vous comment vous agiriez si les rôles étaient inversés. En cette veille de Lunaison, personne n'a l'intention de vous contrarier.


POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Une journée qui pourrait bien multiplier vos émotions, puisque c'est veille de Nouvelle Lune en Vierge, juste en face de votre Signe. Les choses devraient toutefois se dérouler presque telles que vous les aviez envisagées, et ce mercredi ne devrait pas vous donner de fil à retordre. Mais n'oubliez pas de répondre à vos messages, car une invitation pourrait bien être intéressante...


BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Cette veille de Nouvelle Lune (Lunaison) en Vierge peut raviver les passions et intensifier votre vie sentimentale. Voici le temps de placer les amours au premier plan et de leur accorder la priorité qui leur est due. Par ailleurs, un conseil provenant d'une personne qui vous connaît bien peut s'avérer bien plus profitable que vous ne le pensez. Mars, votre astre de prédilection, est en Lion!


TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Si vous considérez que les gens avec lesquels vous collaborez n'accordent pas suffisamment de place à vos idées ou qu'ils essayent de s'attribuer tout le mérite, servez-vous de l'influence de cette veille de Lunaison en Vierge pour vous affirmer davantage. On vous respectera deux fois plus si vous osez prendre votre place. Par ailleurs, vous pourriez apprendre une nouvelle étonnante.


GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Même en cette veille de Nouvelle Lune en Vierge, au carré des Gémeaux, vous ne devriez pas refuser de participer à un projet ou à une activité qui ne correspond pas exactement à vos aspirations, surtout s'il s'agit d'une activité à court terme. Ce petit sacrifice vous rapportera. Il peut s'agir d'une étape intermédiaire qui vous aidera à atteindre vos objectifs dans un futur rapproché.


CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

La prudence est de mise en cette veille de Nouvelle Lune en Vierge, vous particulièrement sensible aux cycles Lunaires en règle générale. Les précautions additionnelles ne sont pas superflues, peu importe ce qu'en disent certaines personnes de votre entourage. Les loisirs pratiqués à domicile seront les plus salutaires. Votre Signe n'a-t-il pas la visite de Jupiter!


LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Les aspects planétaires sont loin de former un nuage noir sur votre journée. Vous devriez donc vous débarrasser le plus rapidement possible d'un entretien dont vous redoutez l'issue. D'une part, parce que ce sera moins désagréable que vous ne l'imaginez; et d'autre part parce qu'une fois l'affaire classée, vous pourrez respirer tranquillement. Mars est en Lion et c'est veille de Lunaison...

LE SUDOKU

		6	1			2		
3	8			2				9
			5			3		
		1			5	8		
	4							7
7		9			1			
		8				7		
		3			6			5
1		7	8	9	2			

Niveau de difficulté : DIFFICILE 2516

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

2	6	3	4	9	5	8	1	7
8	5	9	6	1	7	2	4	3
7	1	4	2	3	8	5	9	6
4	8	6	5	7	9	1	3	2
5	9	1	3	4	2	6	7	8
3	7	2	1	8	6	4	5	9
9	3	5	8	6	4	7	2	1
6	4	7	9	2	1	3	8	5
1	2	8	7	5	3	9	6	4

Par Fabien Savary 2515

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

LE MOT PERDU

MAMMIFERES - Un mot de 7 lettres

P	H	M	N	U	P	E	L	A	G	E	U	R	T	Z
H	O	I	A	O	P	O	S	S	U	M	I	N	U	E
A	M	A	L	T	S	T	E	R	U	F	H	I	A	B
L	M	D	O	A	O	R	I	A	U	A	G	R	G	U
A	E	L	E	T	A	U	U	G	B	O	U	I	L	H
N	I	T	I	T	S	I	U	O	R	N	O	M	I	A
G	N	G	E	A	H	E	U	T	F	E	L	I	N	R
E	N	L	I	A	N	S	I	R	U	O	S	A	E	D
R	O	G	S	O	E	U	I	L	M	A	K	S	N	E
E	A	E	N	R	O	C	A	N	R	U	T	A	E	S
I	C	A	V	E	N	I	A	D	G	E	L	R	P	S
R	Y	A	N	V	E	T	N	E	D	E	N	E	O	I
A	L	I	E	V	R	E	U	Q	I	S	A	N	N	N
T	V	A	C	H	E	D	R	A	L	U	A	P	E	E
O	U	O	N	G	A	U	R	Y	A	K	C	A	Y	G

Solution du dernier problème : MATTHIEU

11 septembre 2013 No 3419

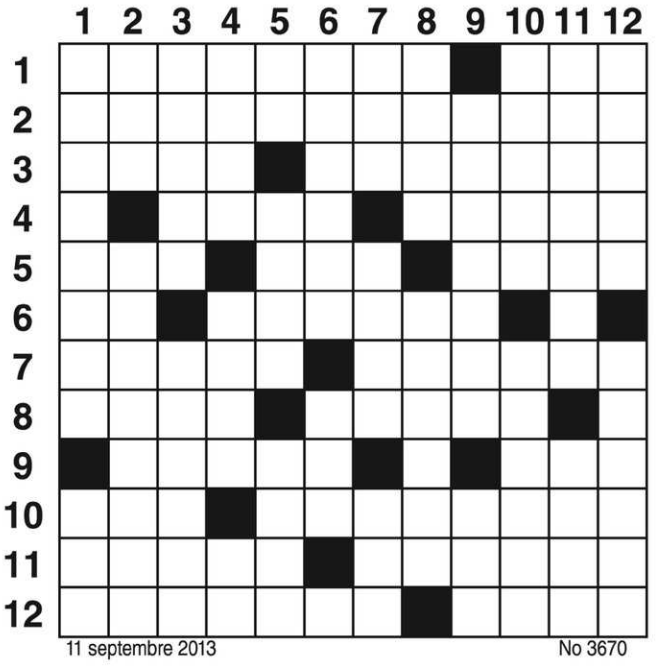
ANON
ATELE
BOUSE
CORNE
DAIM
DAINE
EDENTE
ELAND
EPAULARD
FAON
FELIN
FURET
GAUR
GENISSE
GNOU

HARDE
HASE
HOMME
ISARD
LAIE
LAMA
LIEVRE
LYCAON
MATOU
MULE
NASIQUE
NILGAUT
OKAPI
OPOSSUM
OTARIE

OUISTITI
OURSE
OURSON
OVINE
PELAGE
PHALANGER
PONEY
RAGOT
RATEL
RENNE
RUT
SAIGA
SAIMIRI
SERVAL
SINGE

SLOUGHI
SOURIS
TATOU
TIGRESSE
TRUIE
UNAU
VACHE
VEAU
YACK
YAK
ZEBU

LES MOTS CROISÉS



11 septembre 2013 No 3670

HORIZONTALEMENT

1. Causer une douleur morale - Tête d'une tige de blé.
2. Négligence dans les manières.
3. Escarpement rocheux - Ver marin.
4. Rembourse - Surface de projection.
5. Allez, en latin - Étendue de dunes - Elle a un écran.
6. Personnel - Vue d'ensemble.
7. Orné de métaphores - Début de journée.
8. Surveillé - On en fait des paniers.
9. Abrasif - Plante parasite.
10. Force paramilitaire - Inquiétant.
11. Vieille négation - Rassemblée.
12. Petit gibier à plume - Filet pour prendre des oiseaux.

VERTICALEMENT

1. Science occulte - Nourrice de Dionysos.
2. Flan de la Bretagne - Modérer.
3. Hautaine - Force d'attraction.
4. Ville d'Italie - Née depuis longtemps - Spectacle japonais.
5. Cæsium - Scorpion d'eau - Voie ferrée.
6. Affectueux - C'était une affirmation.
7. Période historique - Adipeux - Acide ribonucléique.
8. Peu fréquent - Métal rouge-brun.
9. Action de déchiffrer - Ouvrage de maçon.
10. Porter au pouvoir - Partie d'un organisme vivant.
11. Rouler à vélo - Assemble.
12. Prénom féminin - Esquivés.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	K	E	R	R	I	A	■	A	U	B	E	S
2	E	T	O	U	R	D	I	S	S	A	N	T
3	T	A	N	T	■	O	N	T	A	R	I	O
4	C	■	F	I	E	R	T	E	■	S	V	P
5	H	A	L	L	■	E	I	R	E	■	R	■
6	U	V	E	E	S	■	T	I	T	R	E	R
7	P	I	■	N	A	G	U	E	R	E	■	E
8	■	A	C	T	U	E	L	■	E	L	I	T
9	E	T	E	■	T	R	E	S	■	A	L	I
10	T	E	R	R	E	E	■	U	S	N	E	E
11	A	U	N	E	■	R	U	B	I	C	O	N
12	T	R	E	M	A	■	V	I	S	E	N	T

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

5½ TOUT COMPRIS: meublé, chauffé, éclairé, air climatisé, câble, internet haute vitesse. Location pour un minimum de 3 mois. 1300$ / par mois. 819 820-9425.

BELLE GRANDE MAISON DE VILLE rue Dorion, beau terrain, secteur Rock Forest, sur 2 étages, bcp de rangement. Interdit aux chiens. 4½ à 685$; 5½ à 775$. Info: 819 849-3246, 819 345-1867.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

Sherbrooke NORD — HABITATIONS laperle



Le confort d'une maison en location

5 1/2 neufs, rue Victor-Dupuis. Site exceptionnel, près de tous les services et axes routiers.

- Grande fenestration
- Vastes aires ouvertes
- Climatisé
- Remise 6 x 8
- Secteur boisé
- Abri d'auto ou balcon 12 x 20

Pour information ou visite :
819 821.0603 • 819 821.1441
appartementslaperle.ca

Le Bonaventure
Piscine intérieure Toit terrasse
PROMOTION SPÉCIALE
ENDROIT IDÉAL POUR RETRAITÉ
• Planchers bois et céramique • Ascenseur
• Sécurité • Stationnement intérieur
2½, 3½, 4½, 5½
2455, rue Prospect 819 821-2463
2841675 3110343

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

LOGEMENTS Laureat Richard

1 ½ 2 ½ 3 ½ 4 ½ 5 ½
- Rue McGregor • Rue des Chênes
- Rue Richard (ascenseur)
- Rue Candiac (ascenseur, piscine)

819.574.7785 www.laureatrichard.com
3211993

HAVRE DES CHÊNES
voisin du Carrefour



2900, rue des Chênes
4 ½ disp. imm., à partir de 1100$
NOUVELLE CONSTRUCTION
Clim., eau chaude, aspirateur centrale, remise, ascenceur et garage inclus.
Info : 819 679-0627
www.louer-ici.ca

LES JARDINS HAUTERIVE
3½, déc.
• Piscine • Ascenseur
Secteur du lac des Nations
819 566-4343
3296922

4½ PROMOTION
IMMEUBLE DE CHOIX
685, McGREGOR
eau chaude fournie, sécuritaire.
819 212-0910
3287916

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

APP. NAPOLÉON
Près du Carrefour
2940, rue Des Chênes:
3 ½ et 4 ½
Ascenseur, salle à manger, piscine intérieure.
819 823-3082
3062322

1½, 3½ rue Lomas, meublés, 370$ - 475$
1½, 4½ rue Kingston, 360$ - 560$
Eau chaude fournie.Enquête de crédit.
Tél. 819 239-3832

1574 GARANT, GRAND 7 PCES, 3 c.c., CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, stat. ext., remise, salle de bains refaite. Libre. 960$ / mois.
Tél: 819 821-0141, 819 620-6981.

1½ avec ou sans balcon
380$ tout compris. **Vieux Nord.** Pl. bois franc, Buanderie, stat. Près tous services. Libre.
2½ libre octobre, 420$/mois. 819 437-8817.

1 MOIS GRATUIT SI LOUÉ 1er OCT. 2013
Cession bail, bâtisse 50 ans +, 3200 Richard 3½ frais peint, 3e étage arrière 819 679-3933

3½ rue PRÉCOURT. Chauffé, poêle, frigo, lav.-séch., NEUF, pl. flottant, très belle vue. **535$.** Libre. 1 MOIS GRATUIT. 819 571-2299.

4½, 2e étage, 450$/mois. Libre. Endroit tranquille, près de la rivière. Secteur ouest de la rue King, 2619 rue Raimbault. Sur rendez-vous après 16 h : 819 569-0661.

4½, 5½, IMMEUBLE EN BÉTON
Chauffés, eau chaude fournie. Libres imm.
Un mois gratuit. Info : 819 620-7609

4½ - 5½ LIBRES IMMÉD.
615 McGREGOR. 1 mois gratuit, chauffage et eau chaude inclus. 819 437-8088.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4½, CUISINIÈRE, FRIGO, sauna, piscine et hydro inclus, laverie, ascenseur, 639$/mois, 4e étage, balcon. Libre 1er octobre. Tél. : 819 574-3424, 819 542-2109.

4½ dans VIEUX-NORD
Beaucoup de cachet, plancher bois franc, beau secteur, pas de chien. Près du parc du Domaine Howard. 2 MOIS GRATUITS! 819 578-1868.

4½ libres immédiatement. Secteur recherché, beaucoup de cachet. **819 822-1600 www.gestionduverseau.com**

4½, rue Don bosco, libre imméd. 585$, eau chaude incluse. Concierge sur place.
819 569-2474, 819-574-5530
Pour photos: **francoispoirier.ca**

4½ rue DU MANOIR, voisin du carrefour de l'Estrie. Site paysagé, arrêt d'autobus. 575$ / mois. Libre imméd. 819 823-0213, 819 437-8220. Photos: **francoispoirier.ca**

4½ STYLE CONDO, 1MOIS GRATUIT, 105-135 Candiac, 2630 Prospect, libres immédiatement et octobre. 819 437-8088

4½ TRÈS GRAND ET PROPRE, bien situé, près tous services. 69 rue London, 545$/m. Libre imméd. 819 571-5090, 819 347-6688.

540 MALOUIN, 1½ chauffé, eau chaude, 360$ / mois. 1er novembre. **819 437-2100.**

5½: 635$, 4½: 580$, RUE LAURENTIE. V. Nord. Grandes pièces ch, eau ch. face au parc, libre imm. **819 563-9137**, **819 346-2909**

5½ BIEN ÉCLAIRÉ, grandes pces, 3e étage, 4 log., rénové, repeint, céram./bois fr., bain sur pattes, grande galerie, près services, bus en face, libre. 675$ rien d'incl. 819 993-3775

5½ ENSOLEILLÉ grand, rénové, ch., eau ch. tranq. stat., terrasse privée, balcon, parc, bus, non-fum.1 mois gratuit. 695$. 819 564-2852

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

600 JACQUES-CARTIER. 3½, eau chaude. Demi sous-sol: 425$/m. Avec balcon 455$/m. Immédiatement. 819 437-2100.

610 JACQUES-CARTIER. 3½, chauffé, eau chaude. 460$ / mois. Libre immédiatement. 819 437-2100.

640 MCGREGOR - Arr. Jacques-Cartier, 5½ à 695$ et **4½** à 615$. Libres imméd., tout inclus, très propres, céramique, etc. Jean: 819 821-1204.

7½ ds triplex, 509 Armand-Crépeau, 4 c.c. sur 2 étages, 2 s.b., puits de lumière, échangeur d'air et frigo d'appoint incl. 900$, élect. et chauffage non-inclus. Libre. 819 578-4192

885 RUE LÉO-LALIBERTÉ
GRANDS 4½ STYLE CONDO
Repeints, très propres, tranquille, très éclairés. 635$. Libres imméd. **1 mois gratuit.**
819 829-0966, 819 570-7253

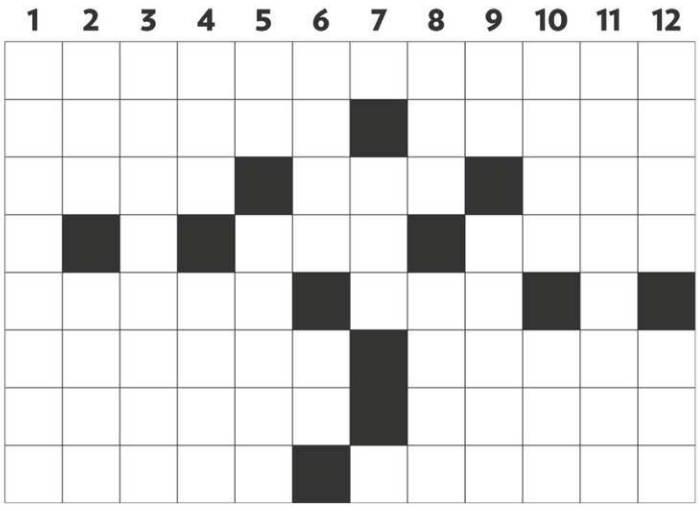
✓
À DEUX PAS DU CARREFOUR
Rue Alexandre Migneault, grand 4½ style condo, entièrement rénové, sur plus de 1200 pi car, armoires bois franc, lave-vaisselle inclus, 2 balcons. Libre imméd.
819 820-5656

BANQUE DE LOGEMENTS
Vaste choix, service gratuit
819-679-5058, 819 566-1745

NORD, luxueux 4½, impeccable. Bois franc, cuisine, s. bains refaite. Soleil levant et couchant. Grand balcon. Belle fenestration. Chauffé et eau ch. incl. Remise int., Immeuble calme et bien entretenu. 819 572-3043.

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM



HORIZONTALEMENT

1 Plongeur équipé d'un équipement qui lui permet de respirer sous l'eau.

2 Oiseau très fréquent dans les parcs et dans les villes. – Grand ruminant des pays froids qui porte des bois.

3 Il est entouré d'eau. – Matière liquide et très collante. – Éclat de voix.

4 Pas beaucoup. – Oiseau dont le mâle a une très longue queue et qui fait la roue.

5 Métal dur composé de fer et de carbone. – On s'y rend en bateau.

6 Énumérations. – Qui concerne la bouche.

7 Soulèvement populaire spontané accompagné de cris et de bagarres. – Tricot ouvert sur le devant et à manches longues.

8 Ensemble d'épisodes télévisés. – État de folie passagère où le malade confond la réalité et l'imaginaire.

VERTICALEMENT

1 Fils métalliques reliant les feuillets d'un cahier.

2 Petit poil. – Extrémité supérieure d'une montagne.

3 Être près de mourir.

4 Gaz intestinal qui s'échappe avec bruit. – Boîte qui sert à ranger des lunettes.

5 Interjection qui exprime la surprise. – Met une chose à la disposition d'une personne à condition qu'elle la rende.

6 Personne très sage, très gentille ou très douce. – C'est le symbole du sélénium.

7 Troisième personne.

8 Qui a des touffes serrées et abondantes. – Petite pièce dans laquelle se préparent les acteurs.

9 Deuxième note de la gamme. – Situation où un danger menace l'existence de quelqu'un.

10 Empire d'Amérique du sud aujourd'hui disparu. – Une partie du nom d'un des héros des *Mille et Une Nuits* .

11 Rouler une chose autour d'une autre.

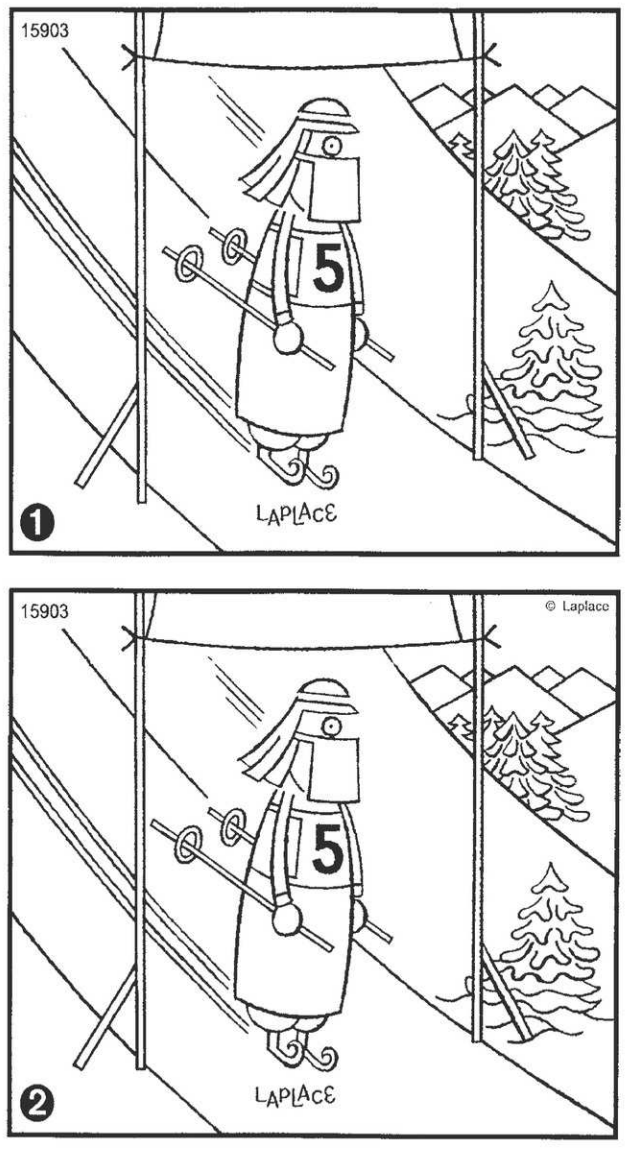
12 Organe pair placé à côté de la colonne vertébrale. – Finit en septembre.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	O	U	R	G	E	O	N	■	S	D	F
2	L	U	N	E	■	M	I	A	U	L	E	R
3	O	S	■	G	R	U	E	S	■	A	M	I
4	U	T	I	L	E	S	■	A	D	M	E	T
5	S	■	S	E	L	■	E	L	U	■	U	■
6	O	D	O	R	A	N	T	■	M	A	R	E
7	N	U	L	■	T	O	R	N	A	D	E	S
8	■	O	E	D	E	M	E	■	S	O	R	T

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



SOLUTION

1 Le haut du voile de la skieuse est incomplet. **2** Le talon de la chaussure droite est plus court. **3** Une attache plus mince sur le dos de la skieuse. **4** La pointe du bâton de ski droit est plus longue. **5** Pied du montant de gauche plus court. **6** Sol complète sous l'étai du montant de droite. **7** Un sapin en plus au-dessous de la montagne. **8** La bannière de départ est plus longue à gauche.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

PRÈS DE LA PROMENADE du lac des Nations, très grand 5½ frais peint, rue Vanier, 3è étage endroit tranquille 819 823-7882

52 APPARTEMENTS MAGOG

1½ - 2½ - 3½ STUDIO, centre-ville, rue principale. Meublés, chauffés, éclairés, stat., buanderie. 819 843-8197, 514 489-0824

217 à 223 rue CALIXA-LAVALLÉE, 4½ à 545$, libres imméd. Aussi 5½ disp. 819 575-4633. Pour photos: **francoispoirier.ca**

4½, 195 à 205 CALIXA-LAVALLÉE
Libres imméd. 555$. 819-843-5949
Pour photos: **francoispoirier.ca**

56 APPARTEMENTS AUTRES

4½, BORD DE LA RIVIÈRE, à Weedon. Meublé ou non, non ch., non écl., 360$ /mois. Libre imméd. 819 346-4130, 819 572-5189.

DRUMMONDVILLE joli loft, coin tranquille, 450$ meublé, chauffé, éclairé, eau ch., + rideaux & extras, 2 ms gratuits. 819 620-3119.

HATLEY, 6½ pces, 4 c.c., 2 s.bains, remise, accès au lac, non ch., asp. central, 900$/ms, libre imm. 819 838-5099, 819 838-5566.

58 MAISONS À LOUER

JUMELÉ A LOUER

1171 Laurentide, Magog, 4½ CONST. NEUVE, style contemporain, terrain boisé, cuisine et s. bain de luxe, foyer au gaz, air clim., asp. central, belle fenestration, remise extérieure. Libre imm. Tél: 819 345-9959.

MAISON À LOUER, 856, Des Angéliques, Rock Forest. Grand cottage dans un secteur de prestige, 5 chambres, garage attaché, grande cour. Libre 1er octobre 2013. Infomations: **Équipe Bérubé, 819 820-8363.**

MAISON À LOUER avec option d'achat à Bishopton, cottage 2 étages, chauffage huile, bois et/ou électricité. Tél. : 819 878-3083.

MAISON À LOUER, DANS L'EST
4½, secteur tranquille, rénovée. 800$/ mois tout inclus. Libre octobre. Tél.: 819 346-7169.

PETITE MAISON, canton Melbourne. Rénovée, 1 c.c., rien d'inclus. Idéal pers. seule ou couple. 500$ /mois. 819 826-6489, 571-7582.

66 CHAMBRES À LOUER

A QUI LA CHANCE! POUR TOI grande chambre privée, tout inclus, travailleur ou retraité. Non fumeur. 819 437-9820

CENTRE, TRANQUILLE, TOUT INCLUS + INTERNET. 250$/MOIS ET +.
819 674-7379 ou **819 345-3637**

CHAMBRES MEUBLÉES A LOUER, libres immédiatement, à 2 min. du Cégep, T.V., câble, frigo dans chambre. Tél: 819 432-7185.

CHAMBRES STYLE STUDIO, quartier est, 300$/mois, électr./laveuse-sécheuse fournis, (819)346-7169

PRÈS DE 24-JUIN - NON-FUMEUR
Avec toutes commodités.
Tél. : 819 569-0616

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

1½ STUDIO, 3½ pour retraités autonomes. Imm. récent, près centre-ville et Cité des Rivières. Ascenseur, salle loisirs, surveillance. À partir de 475$ / mois, électr., chauffage et câble inclus. 1 mois gratuit. 819 564-1200

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER
300 pi ca à 4 000 pi ca
TOUT INCLUS
4790, rue Dollard, Lac-Mégantic
Bureau : **819 791-8677**
Location : **819 574-6544**
www.gestionimmobilierejulien.com

3 BUREAUX 500 PI CAR, 275 $ / MOIS
Plusieurs espaces d'entreposage 8 x 10 pi 40$, jusqu'à 300 pi car. **Denis : 819 821-1718**

BUREAU À LOUER
1450 PI CAR, rez-de-chaussée. Chauffé, éclairé, climatisé, stat.
Boul. Bourque, près du réservoir.
Réjean: 819 612-0648 ou 819 674-4542

BUREAUX À LOUER. Tout équipés, meublés si désiré, à partir de 250$ / mois. **PRÈS DU CARREFOUR DE L'ESTRIE.** 819 565-3000 poste 222.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

BUREAUX DE PROFESSIONNEL
individuels et groupe (5), 185 rue Frontenac, éclairés, climatisés + accès à la salle d'attente. Libres imm. À partir de 178$ par mois.
819 566-5606, 819 569-7161

LOCAL A LOUER 1000 P.C., Lennoxville, centre-ville, idéal pour bureau, dentiste, assurances, boutique, etc., stat. Tél: 819 574-0171.

LOCAL COMMERCIAL 2500 pi ca, 1 500$/mois, eau ch. incluse, stat. disponible + espace d'entreposage même grandeur au sous-sol inclus. 819 679-3862.

LOCAL COMMERCIAL 7894 Boulevard Bourque, Sherb., garage 19x44, 14 pi de haut, incluant 550 pi ca de bureau: 650$. Garage 32x42 et bureaux: 750$/mois. Local de 44x60, 9 pi haut, a/c central: 850$/mois. Contacter Richard à 819-348-6037.

LOCAL COMMERCIAL, est de Sherb.,3 min. du CHUS, 2e étage, 1065 pi ca., ch., éclairé, air clim. inclus, disp. imm. 819 564-1712.

LOCAL INDUSTRIEL 15 000 pi car (peut servir d'entreposage). Près de l'autoroute 55, arr. Bompton. Prix très compétitif pour PME. Tél.: 819 349-3793.

LOCAUX À LOUER (2)
1500 et 3000 pieds carrés
Info. : 819 564-2171

LOCAUX COMMERCIAUX à louer, secteurs Est et centre-ville. De 900 à 10 000 pi car. **819 822-1600 www.gestionduverseau.com**

LOCAUX RUE KING OUEST, Sherb. dans clinique médico-esthétique, pour technicienne en soins de pieds, massothérapeuthe, chiro, etc. Grandeur selon vos besoins. Demander Guylaine Paradis à 450 577-2723

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ESPACE EXTÉRIEUR
Mois ou saison
Roulottes, VR, bateaux, etc.
Intérieur chauffé pour moto, 150 $; non chauffé, 100 $.
819 868-7272

ENTREPOSAGE MOTOS

Chauffé et système d'alarme, rue Galt Est, du 1er octobre au 30 mai. 150$ et + pour la saison. Antoine Beaulieu : 819 566-0616.

ENTREPÔT 32 x 23 pieds, 850 pieds carrés au total. Situé au 105 King Est, secteur centre-ville. 450$ / mois. Disponible imméd. 819 678-0887, 819 678-1747.

PLUSIEURS PORTES 14 PI à partir de 450 pi ca, nouvelle bâtisse sur artère stratégique. 20 000 véhicules par jour, idéal pour pignon sur rue. 819 821-1718, Denis..

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

CHEVROLET SILVERADO 2007 2500 diesel 96 000 km, mécanique en très bon état. 15 000$. 819 849-7180.

LE MEILLEUR PRIX

Location et vente d'autos à bas prix
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

NISSAN Sentra 2.0S 2009, 1 proprio, peint. originale, 65 000 km certifié, 4 pneus neufs sur mags, antirouille, 10 900$. 819 821-3432.

106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

BUICK CENTURY 2002, très propre, 57 000 milles, antirouille fait chaque année + 4 pneus d'hiver sur jantes. 1800$. Tél.: 819 832-2943.

CHEVROLET EPICA 2004, 68 000 km. 1 propriétaire. 4 pneus d'hiver. Utlisé juste 1 hiver. Prix: 4900$ nég. Tél. : 819 346-1638.

TOYOTA TERCEL 1999,

bon état et reçu antirouille. Joyeuse conduite et plaisir assuré. 2995$. Tél.: 819 821-4462.

114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

AUTOS, MOTOS: prix sur demande. **VR, ROULOTTES:** 30$ pi chauffé, 23$ pi non chauffé, 12$ pi clôturé. 819 820-5015.

REMISAGE / ENTREPOSAGE D'AUTOS ET DE MOTOS À MAGOG, entrepôt béton chauffé, système de gicleurs. Voitures 335$ / motos 145$ / saison. 819 843-4421.

REMISAGE EXTÉRIEUR À STOKE
BATEAU, ROULOTTE, TENTE-ROULOTTE, MOTORISÉ, VR. MICHEL: 819 571-9875.

121 MOTORISÉS

MOTORISÉ CLASSE A, COACHMEN CATALINA 1998, 34 pi, 1 extension double, 39 000 mi, équipement complet, très très propre, valeur 20 900$, toute offre raisonnable acceptée. 819 566-6647, 819 620-6647.

URGENT! Motorisé, classe A Damon Daybreak, 32.5 pi, 31 400 km, 39 995$ Tél.: 819-349-0763

122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

À VENDRE TENTE-ROULOTTE LIONEL
8 places, en bonne condition, dînette intégrée 6½ x 16 pi. Prix: 500$. Tél.: 819 846-3216.

128 TOUT-TERRAINS

Scies à chaîne CLAUDE CARRIER Cookshire 819-875-3847

VTT USAGÉS

VTT ARCTIC CAT TRV 1000 CRUISER 2011
Bleu, treuil, t. équipé, « power steering », vrai 2 passagers, seulement 1 300 km
Rég. 10 999 $ ..... **Spécial 9 699 $**

VTT ARCTIC CAT TRV 1000 CRUISER 2011
Bleu, treuil, t. équipé, « power steering », vrai 2 passagers, seulement 3 300 km
Rég. 10 999 $ ..... **Spécial 9 699 $**

VTT ARCTIC CAT TRV 1000 CRUISER 2010
Bourgogne, t. équipé, très propre, vrai 2 passagers, 2 200 km
Rég. 9 995 $ ..... **Spécial 8 995 $**

VTT ARCTIC CAT TRV 700 2010
Vert, « power steering », vrai 2 passagers, 3 400km
..... **6 995 $**

VTT OUTLANDER CANAM 650 2008
Rouge, t. équipé, treuil, 11 000 km
..... **6 799 $**

VTT HONDA RINCON 680 2007
Rouge, pare-chocs avant et arrière, treuil, poss. de chenilles, 7000km
..... **6 399 $** ou **7 700 $** avec chenilles

VTT KAWASAKI 700 ROUGE 2006
Parfaite condition, treuil, 11 000 km
..... **3 699 $**

VTT YAMAHA GRIZZLY 600 1999
Vert, pneus neufs, treuil
..... **3 199 $**

VTT CANAM DS250 2006
Jaune, très propre
..... **2 100 $**

VTT CFMOTO TERRALANDER 800 2013
Gris, garantie 5 ans, 850km
Rég. 10 500 $..... **Spécial 8 800 $**

CÔTE À CÔTE CFMOTO SNYPER 600 2012
Blanc, pare-brise et tout, garantie, 3 000 km
..... **7 995 $**

LIQUIDATION
RABAIS 1 900 $
CFMOTO SNYPER 600 2013
Garantie 5 ans, bleu et blanc ou gris
Rég. 10 895 $..... **Spécial 8 995 $**

45, rue Craig Sud, Cookshire
J0B 1M0
819 875-3847
1 800 909-3847

151 PERSONNEL DEMANDÉ

IGA COUTURE EAST ANGUS
recherche

GÉRANT(E) DÉPARTEMENT VIANDES
Min. 3 ans d'expérience
Temps plein, jour, soir et fin de semaine

ASSISTANT(E) GÉRANT(E) DÉP. BOULANGERIE
Temps plein, 32-40 h
Disponibles jour, soir, fin de semaine

Présentez-vous au:
150, rue Angus Sud #10, East Angus
et demandez Louise Tardif ou
envoyez votre CV par télécopieur
819 832-3379 ou par courriel :
iga08028direction@sobeys.com
3314582

151 PERSONNEL DEMANDÉ

Boulangerie Georges Inc.
2000, rue King Est
Sherbrooke (Québec)

COMMIS

Nous recherchons en ce moment une personne sérieuse, stable et responsable, dévouée à son travail et avec beaucoup d'entregent pour un poste de commis au comptoir, sur un horaire de 38 heures semaine, du lundi au vendredi.

Salaire à discuter.

La ou le candidat devra recevoir et servir la clientèle au magasin pour la vente de pain et autre travail connexe.

Si vous répondez à ces exigences, présentez-vous au comptoir de la Boulangerie Georges entre 9 h et 17 h 30, du mardi au vendredi.

metro PLUS PLOUFFE

ROCK FOREST

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E) - CHARCUTERIE
Temps plein
Jour, soir et fin de semaine
Avantages sociaux

BOUCHERS

MAGOG

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E) - SERVICE
Temps partiel
Jour, soir et fin de semaine

RESPONSABLE ÉPICERIE
Temps plein
Jour, soir et fin de semaine

ROCK FOREST SHERBROOKE MAGOG

COMMIS
- Épicerie
- Viande
- Poissonnerie
- Fruits et légumes
- Miche
- Mets cuisinés
- Caissières
- Emballeurs

Disponibles en tout temps
Jour, soir et fin de semaine

EMPLOIS POUR TOUS
Nous invitons les étudiants(es) et les personnes de 55 ans et plus à postuler.

ROCK FOREST
Mme Émilie Bélanger
Courriel : ebelanger@bellnet.ca
Télécopieur : 819 564-0510

SHERBROOKE
M. Patrick Lavoie
Courriel : plavoie@bellnet.ca
Télécopieur : 819 346-8380

MAGOG
M. Roger Garneau
Courriel : rgarneau@bellnet.ca
Télécopieur : 819 843-9726

uniprix
CHEMIKA MAMODE.

TECHNICIEN(NE) DE LABORATOIRE
Temps plein, temps partiel, disponibilité jour, soir et fin de semaine, avec expérience.
Envoyez votre CV au
610, rue King Est, Sherbrooke, QC J1G 1B8
Télécopieur : 819 569-7552
Tél.: 819 569-9251 poste 128
patrick.rahimaly@uniprix.com
3313056

ALIMENTS S.R.C. ESTRIE recherche représentants temps plein/partiel, concept alimentaire. Doit posséder auto. Clientèle fournie, très bien rémunéré.**819 571-3400.**

ASSISTANTE DENTAIRE RECHERCHÉE pour remplacement à partir de fin sept. jusqu'à décembre. Temps partiel. Clinique neuve. Équipe dynamique et dévouée. Avoir DEP en assistance dentaire. À l'aise en anglais. Envoyer c.v. au : Dr Mathieu Faubert, 209, rue Belvédère Nord, bureau 100, Sherbrooke QC J1H 4A7 ou par courriel : **drfaubert@centredentairevs.com**
Tél. : 819 565-4132

151 PERSONNEL DEMANDÉ

bento

Bento Sushi est une société qui se développe rapidement à travers le Québec et le Canada. Nos bars à sushis peuvent être trouvés dans toutes les grandes chaînes de magasins d'alimentation, des tours à bureaux, des centres commerciaux, des collèges et des universités. Nous réunissons une équipe dynamique de personnes d'horizons divers. Ensemble, nous créons une expérience client exceptionnelle en servant des sushis faits à la main chaque jour.

SUSHI CHEF

Nous recherchons des gens amicaux, aimant travailler en équipe, axés sur le client, et pouvant nous aider à créer des sushis de haute qualité. Nous avons actuellement des postes à temps plein dans nos bars à sushis situés à Sherbrooke et Magog.

Merci de soumettre votre canditature par télécopieur à l'attention des ressources humaines au 514 337-3742 ou courriel: azappala@bentosushi.com

BOUCHER

temps plein, temps partiel, 3 ans d'expérience minimum. Salaire à discuter. 819 347-5729, Martin.

BROMPTONVILLE
Serveuses et **cuisiniers** recherchés, temps plein ou temps partiel. Apportez votre C.V. au Restaurant Ô Petit Dégustateur, 185 Laval. Inf.: 819 636-0444.

CAMELOT ADULTE DEMANDÉ

Adulte en auto pour la livraison de LA TRIBUNE à OMERVILLE pour les rues Pie XII, Assomption et St-Jacques est.
Livraison du lundi au samedi. Doit posséder un petit véhicule. (SC)
819 843-9904, 819 868-3614
(laisser message)

CENTRE AUTO CANADIAN TIRE
(Plateau St-Joseph)
recherche:
2 PRÉPOSÉ(E)S AU SERVICE
avec expérience, chang. d'huile, pneus, batterie, silencieux. Poste plein temps 40 h/ sem. DEP en mécanique un atout. Si intéressés contacter **Pierre Rancourt: 819 566-0303 poste 304 ou courriel rh@ctc096.com** Aussi disponibles postes de soir et week-end pour étudiants en DEP mécanique auto.

CHERCHE EMPLOYÉ(E) pour la tonte de pelouse avec expérience. Autonome et travaillant(e). Demander David: 819 919-0223.

★ COIFFEUSE DEMANDÉE ★
à temps plein. Salaire à discuter + bonus. Brompton (10 min de Sherb.) 819 846-4652.
Salon Mode Francine.

Estrie Auto Crédit
LE SPÉCIALISTE DU FINANCEMENT AUTOMOBILE
APPROUVÉ À 100%
819 843-3535
1ere, 2e et 3e chance au crédit • www.estrieautocredit.com
Faites votre demande de crédit sécurisée en ligne
Recevez votre financement
Choisissez un véhicule à votre goût
Prenez la route en toute quiétude
UNE DIVISION DE Centre Honda Magog
Sherbrooke Honda
GREGOIRE LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA ESTRIE
350 VÉHICULES
* PEUT NÉCESSITER UNE MISE DE FOND DE LA PART DU DEMANDEUR.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

CONCIERGE d'immeuble app. Couple ou personne semi-retraitée. Doit demeurer sur les lieux. **819 829-0678 poste 103.**

CUISINIER / CUISINIÈRE avec expérience, emploi immédiat, samedis et dimanches, au Routier 2000. 819 822-0698, 819 820-8816

DÉFI PERTE DE POIDS
Durée 8 semaines consécutives débutant le 19 septembre.
Inscriptions: 819 820-4381

FORMATION DE CHARIOT ÉLÉVATEUR
8 heures. Prix : 200$. Du lundi au samedi.
Inscriptions à l'avance au
175 Oleg-Stanek via rues Léger et Robitaille
Cours de conduite camion classe 3.
www.expert-routier.com 819 446-4640

HYGIÉNISTE DENTAIRE
pour travailler 1 jour/semaine, soit le lundi, mardi, mercredi ou jeudi et possiblement le vendredi en matinée. Faire parvenir c.v. par **fax : 819 566-6811 ou tél. 819 566-5252**

LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ
Pour le journal LA TRIBUNE Secteurs Thetford et Robertsonville
Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule. Livraison du lundi au samedi. (LG)
418 338-0277 (laisser message) 418 335-7591

RECHERCHE APPRENTI MÉCANICIEN ET PRÉPOSÉ AUX SERVICES
Pour rendez-vous : **819 346-8222.**
Faites parvenir votre c.v. par courriel à :
sbeaudoin@sherbrookemitsubishi.com

104 AUTOS À VENDRE

151 PERSONNEL DEMANDÉ

RECHERCHE CONCIERGE pour 25 log., expérience nécessaire, doit demeurer sur place. Envoyer c.v. par **télécopieur** au **819 562-2929.**

TÉLÉRECRUTEUR
FONDATION DES MALADIES DU COEUR ET DE L'AVC
Poste temporaire (± 27 sem.) à temps partiel (lun.,mar. et merc. soir - 9 h/semaine). 10$/h - Envoyez votre CV à :
anne-marie.leclerc@fmcoeur.qc.ca
Pour info : 819-562-7942.

TU AS DE 16 À 56 ANS, tanné(e) des jobs à 10 $ / 12 $ l'heure, tu veux de 20 $ à 25 $? **Représentant(e) demandé(e),** travail temps plein, semaine de 4 jours. Tu aimes voyager, transport fourni. Formation en milieu de travail. Bienvenue aux gens de Sherbrooke et banlieue. Joins-toi à une de nos équipes. **Tél. Nick: 1 866 780-1515 ou 418 953-3180.**

168 ORDINATEURS

*** CONNEC-T ***
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc.
819 346-5755

188 CHASSE ET PÊCHE

AMIS CHASSEURS
Terrain à louer pour chasse, très bien situé. Facile d'accès. Tél. : 819 652-2530.

CAROTTES EN VRAC OU À LA POCHE POMMES. URINE POUR ORIGNAL.
819 878-3077, Stoke

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE, très bonne qualité, **100% bois franc,** 90% érable, 90$ la corde livrée. **Tél: 819 434-2788.** Merci!

POELE AUX GRANULES BRECKWELL
55 000 BTU, servi un hiver. Valeur 2900$, demande 2000$ nég. Tél: 819 578-2369

214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

PLUSIEURS TABLES RONDES VERNIES, 60 pces diamètre + 2 rectangulaires. Impeccables. Prix 30$/ch. 819 565-0680

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

ENT. ALAIN PRÉFONTAINE
EXCAVATION, transport de terre, sable et gravier. Installation de fosses septiques, mur de soutènement. Choix de terreaux, pierres décoratives, paillis de cèdres, pierres concassées, galets de rivière, sable, etc. Remorque 1 v. cu (1ère heure gratuite). 819 822-2233.
1555 Ch. Bel Horizon, Sherbrooke

EXCAVATION B. CROTEAU, 1580 chemin Duplessis. Terreau horticole, terre brune, terre à jardin, sable, gravier, concassé, paillis, compost. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantité. RBQ: 2750-9579. Tél.: 819 346-9490.

244 DIVERS À VENDRE

ATTENTION CHASSEURS
Urine de jument en chaleurs, 25$ / 2 litres.
Tél: 819 843-6912.

AU NEW-HAMPSHIRE, dimanche 22 sept. Vivez le NASCAR SPRINT SYLVANIA 300
Transport autocar, croustilles et boissons gazeuses, billets pour la course, 149$.
Groupe 8 pers. et +: 129$. **819 571-3400**

BALLES DE FOIN CARRÉES
2$ / chacune. TéL.: 819 843-6912

OUVERTURE OFFICIELLE SAMEDI 14 SEPTEMBRE
Antenne de Lecher. Produits énergétiques. Pierres et cristaux. Cuivre. Conseils.
BOUTIQUE FENG SHUI & GEOBIOLOGIE
289 rue Sherbrooke, Magog Qc
Tél.: 819 829-1888 lindadion.com

Voir autre annonce de la rubrique 244 à la page suivante

261 RENCONTRES, AMITIÉ

SPEED DATING: vendredi 20 septembre, 18h à 20h, pour 40 ans et plus. 30$ tout compris, Restaurant Demers, rue Conseil. Jean 819 571-3123 ou Denise 819 812-4847.

104 AUTOS À VENDRE

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

Besoin d'une auto?

Nous sommes les PROS du crédit spécialisé en Estrie.
Faillite libérée, **faillite non libérée**, proposition du consommateur, en collection ou en jugement, retard sur carte de crédit ou ratio d'endettement élevé.
Appelez-nous, nous avons la solution.
819 345-6955 ou 819 345-0076

244 DIVERS À VENDRE

LA CORDONNERIE!
BOUTIQUE WESTERN ET AMÉRINDIENNE
GRANDE VARIÉTÉ
• chemise
• manteaux western

CORDONNERIE
Spécialité fermeture éclair

Mocassins pour hommes femmes et enfants

CHAPEAUX ET BOTTES WESTERN
175, rue Alexandre, Sherbrooke • 819 346-4141

262 ASTROLOGIE

10$ de rabais **L'HEURE DES RÉVÉLATIONS**
Consultez moi, 38 ans de métier.
Astrologue , tarologue. Fr. 819 563-3603

CARTES ET TAROT
29 ans d'exp. Lecture précise avec dates.
Formation accélérée. **R.V.: 819 481-1347**

L'UNIQUE
TAROLOGUE - ASTROLOGUE
819 563-4202

VOYANCE
25 ANS D'EXPÉRIENCE
je fais aussi les photos.
Mona : 819 791-8954

264 ESCORTES


1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et +
819 575-1340
douce-extase.ca

EMY
grassette te reçoit à compter de
MIDI À 2Ha.m. 7/7 jours. 819 993-5322

264 ESCORTES

LILLY, 19 ANS
Très jolie mulâtre, forte poitrine. 7 jours /7.
TÉL: 819 580-6382.

266 MASSAGES

JOLIE CHINOISE
MASSAGE SPÉCIAL 30$
819 348-0183
7/7, 9 h à 23 h
460, rue King Est, Sherbrooke
2872186

819 346-9447
MASSAGE SENSUEL XXX
24/24 heures

BRENDA, TRÈS JOLIE FILLE NOIRE
douce, sexy, pour massages sensuel et érotiques. 24 h/24 h. **819 580-6701.**

JOSÉE
MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET
Lundi au vendredi. **819 569-3529**

L'AMOUREUX DU MASSAGE
pour un massage de détente
Avec REÇUS. **Tél. : 819 821-4509**

L'ÉVÉNEMENT TOURNÉE OCCASION EN OR EST DE RETOUR
La tournée Occasion en Or
AU CENTRE DE FOIRES DE SHERBROOKE
Du mercredi 11 au dimanche 15 septembre
PLUS DE 125 VOITURES À LIQUIDER, INSPECTÉES, PRÊTES POUR LIVRAISON
Des prix jamais vus + Rabais sur place
TOYOTA Certifiés VÉHICULES D'OCCASION
CarProof RAPPORTS HISTORIQUES DE VÉHICULES
Sherbrooke TOYOTA
2039, rue King Ouest, Sherbrooke
819 563-6622
www.sherbrooketoyota.ca

244 DIVERS À VENDRE

PORTES DE GARAGES MACKIE
SHERBROOKE • GRANBY

LIQUIDE UN LOT DE PORTES DE GARAGE

#5	Stradford 1-3/8	panneaux courts	10' x 6'6"	425 $
#6	Stradford 1-3/8	panneaux courts	10' x 6'6"	425 $
#17	Stradford 1-3/8	panneaux longs	9' x 6'6"	400 $
#26	Stradford 1-3/8	panneaux longs	10' x 6'6"	425 $
#27	Stradford 1-3/8	panneaux longs	10' x 6'6"	425 $
#86	Garex aluminium	neuf	9'6" x 6'6"	400 $
#94	GP-500 blanc		18' x 6'3"	750 $
#106	GP-econo isolée blanc		12' x 7'6"	425 $
#118	Non isolée	neuf	12' x 7'	376 $
#119	Non isolée	neuf	12' x 7'	376 $
#122	Non isolée	neuf	9' x 6'6"	350 $
A1	GP-200 brune	rainures	10' x 7'	510 $
A4	GP-200 brune	rainures	14' x 8'	820 $
A5	GP-200 brune	rainures	7' x 8'	470 $
A6	GP-400 blanche	motifs	14' x 7'	682 $
A9	GP-500 blanche	motifs	14' x 6'9"	685 $
A10	GP-500 ivoire	motifs	12' x 7'	579 $
A11	GP-500 argile	motifs	12' x 7'	579 $
A16	GP-500 brune	motifs	14' x 7'6"	748 $
A17	GP-500 blanche	motifs	12' x 7'	579 $
A19	GP-500 blanche et brune	motifs	8' x 6'3"	310 $
A22	Garex peint Yellowstone	motifs	12' x 6'	469 $
A23	Garex alu blanche		9'6" x 6'6"	484 $
A24	Garex kaki (neuve)	motifs	9' x 8'	649 $
A25	Garex kaki (neuve)	motifs	9' x 8'	649 $
A26	Garex kaki (neuve)	nh et top grain bois	10' x 8'	763 $
A30	Garex alu ivoire (neuve)	motifs	6' x 7'	378 $
A31	Garex kaki (neuve)	motifs	6' x 7'	350 $
A33	Garex blanche	rainures	6'8" x 8'	439 $
A34	GP-400 bl et bl us	motifs	5' x 6'9"	260 $
A35	GP-400 bl et bl us	motifs	6' x 6'6"	262 $
A36	GP-400 blanche	motifs	6' x 6'3"	319 $
A43	GP-600 blanche et brune	motifs	10' x 6'6"	370 $
A44	GP-600 argile	motifs	8' x 6'6"	417 $
A45	GP-600 argile	motifs	14' x 7'	783 $
A49	GP-600 brune	motifs	8' x 6'9"	421 $
A53	GP-500 blanche	motifs	10' x 7'6"	695 $
A54	GP-500 blanche	motifs	10' x 6'	582 $
A58	3e sect. 3 th	bâtisse Mackie	10' x 10'	1124 $

PRÊTES À INSTALLER

PORTES DE GARAGES MACKIE
SHERBROOKE • GRANBY

160, rue L.éger, SHERBROOKE
819 566-7003
450 991-1488
www.portesmackie.com

266 MASSAGES

MASSAGE de DÉTENTE
Jour ou soir.
Sylvie: 819 346-2007

318 PAYSAGISTES



819 572-9761
Émondage personnalisé
Abattage, réduction et taille : arbres, arbustes, haies.
Ramasse tout. Assurances complètes.

ABATTAGE - TRAVAUX EN HAUTEUR
Élagage - Émondage - Estimation gratuite
Ivan Converset, cell.: 819 919-1514.

APPELEZ GAZON NETS, 19 ans exp.
Taille de cèdres, nettoyage de gouttières **40$**, nettoyage d' automne, abattage, élagage.
GAZONNETS.CA 819 679-0918

CÈDRES À HAIE CULTIVÉS
Directement du producteur. Pose avec garantie. Spécial 5 à 6 pi. Très dense. Qualité et prix imbattables. **819 821-0647**

CÉDRIÈRE R. CLOUTIER
Cèdres de belle qualité direct du producteur. Install. prof. Garantie 2 ans. 819 884-1147

PLANTATION L&C TESSIER
Beaux cèdres fournis cultivés en pot,
3 à 5 pi . Pose et transport disponibles.
Venez voir pour choisir. 819 889-3150.

318 PAYSAGISTES

SERVICE D'ARBRES MCCRAY, taillage de haie de cèdres, abattage, émondage d'arbres Nacelle et déchiqueteuse. 819 212-0308.

320 SERVICES DIVERS

BENOIT RICHARD RÉNOVATIONS INC.
Pour le souci du détail
Salles de bains, céramique, bois franc, flottant, gypse, moulures et bien plus.
Ass. responsabilité. RBQ 5642-8261-01.
Tél.: 819 342-5693

★ BÉTON DÉTÉRIORÉ ? ★
Remise à neuf + + de béton endommagé. Finition et restauration de solage, escalier, trottoir, dalles, dessus de patio, réparation, etc. Enduit acrylique, ciment polymère, crépis, stucco, etc. Produits colorés esthétiques résistants et garantis. Aussi marches ou escaliers pré-fab recouverts couleurs illimitées.
STUCCO SHERBROOKE entrepreneur spécialisé RBQ. 28 ans d'exp. **819 571-0652**
Voir photos à stuccosherbrooke.com

ENT. ALAIN PRÉFONTAINE
EXCAVATION, transport de terre, sable et gravier. Installation de fosses septiques, mur de soutènement. Choix de terreaux, pierres décoratives, paillis de cèdres, pierres concassées, galets de rivière, sable, etc. Remorque 1 v. cu (1ère heure gratuite). 819 822-2233
1555 Ch. Bel Horizon, Sherbrooke

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! **819 571-1602**
constructionsdgouin@gmail.com
RBQ: 5610-5869-01

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL - RÉNO
rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien fait. Modification de structure, s.-sol, agrandissements, finition, joints, peinture, céram. etc. 80$/h pour 2 ouvriers compétents avec exp. RBQ 8000668778. **Yvan : 819 822-8562**

320 SERVICES DIVERS

ESCALIER pré-verni, style colonial, victorien contemporain, barreaux bois, fer forgé, vitre, fabrication et installaton de qualité supérieure
lesateliersjacquart.com 819 571-2116

FERAIS MÉNAGE
dans résidences privées et petits bureaux... Minutieux, propre, discret Alain 819 565-9761

PEINTRE
25 ans d'expérience. Travail propre et garanti. Mario : 819 571-2207

PLÂTRIER-PEINTRE - RBQ : 83056606/51
Tirage de joints, etc. Estimation gratuite.
Michel : 819 875-2256 ou 819 674-1748

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES
Spécialité tirage de joints. Estimation gratuite
RBQ : 5648-8604-01
Tél. : 819 845-3823 - Cell. 819 239-0908

RÉPARATIONS DE FISSURES par injection d'époxy, polyuréthane ou membrane. Service 24 hres en cas d'infiltration. Restauration de béton/enduit acrylique.
Colma-Tech Fissures: 819 432-0326.
RBQ 5663-7168-01
www.colma-tech-fissure.ca

TIREUR DE JOINTS ET PEINTRE
Travail impeccable. Prix compétitifs! Estimation gratuite. **Tél: 819 239-8145.**

★ TIREUR DE JOINTS ★
Gyproc, peinture, stucco + **céramique. Pose de bois francs.** Estimation gratuite.
Yvan: 819 542-2361, 819 679-7882

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX. 25 ans exp. Gar. meilleur prix. RBQ 8337-2029. 819 821-1718 Denis

TOITURES
Bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite. Qualité/prix imbattables! Ouvrage garanti.
RBQ: 8259 2742 59 / APCHQ
R. Lavoie: 819 574-4510, 819 822-3854

332 ARGENT À PRÊTER

ARGENTDIRECT.COM
Prêts de 500$ et +
Aucune enquête de crédit
1 888 374-5777

PRÊT DE 500$
CC Express, 1-888-994-4054
www.courtageexpress.com

PRÊT DE 500$
Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

SOLUTIONPRÊTAAA.COM
prêts de 500$ et +
sans enquête de crédit
1-855-791-9552
ou info@solutionpretaaa.com

336 OCCASION D'AFFAIRES

OPPORTUNITÉ DU SIÈCLE! Nouveaux produits au Canada. Soyez les premiers à en faire la promotion. Nous recherchons des promoteurs indépendants dans le domaine de la santé. Possibilité d'obtenir une BMW après quelques semaines. 819 345-4931.

RÉSEAUX D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT privés à vendre. Avec revenus. Capacité 400 abonnés. Secteur Sherbrooke. 418 658-6289

340 SERVICES FINANCIERS

PROBLEMES DE DETTES
Vous êtes inquiets? Posez vos questions, nous avons une solution pour vous.
Consolidation, proposition, faillite
François Huot Syndic Ltée
Sherbrooke, 819 821-3500
Mégantic, 819 583-6100
Granby, 450 776-3500

Fondation québécoise du cancer
Du soutien au quotidien

Don in memoriam
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Avis public

DEMANDE D'AUTORISATION D'UN USAGE CONDITIONNEL PROPRIÉTÉ SISE AU 4180, CHEMIN RHÉAUME (LOT 3 575 973 DU CADASTRE DU QUÉBEC) ZONE RE-16 (SAINT-ÉLIE-D'ORFORD) ARRONDISSEMENT DE ROCK FOREST-SAINT-ÉLIE-DEAUVILLE

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES, PRENEZ AVIS

QUE lors de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke qui aura lieu le 1er octobre 2013, à 19 h, à l'hôtel de ville situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, le conseil municipal statuera sur la demande d'un usage conditionnel visant à autoriser sur la propriété sise au 4180, chemin Rhéaume, située sur le lot 3 575 973 du cadastre du Québec, dans la zone RE-16 du Règlement n° 234 de zonage de l'ancienne Municipalité de Saint-Elie-d'Orford, l'usage « 3657 - Constructeurs, promoteurs et entrepreneurs généraux et spécialisés avec entreposage de matériel et/ou équipement à l'extérieur » dans le bâtiment projeté et jumelé avec l'usage résidentiel aux conditions suivantes :

- que la couleur du revêtement extérieur du bâtiment projeté ainsi que la couleur de la toiture s'harmonisent avec le bâtiment principal et qu'une proposition en ce sens soit soumise à la Division de l'urbanisme, des permis et de l'inspection pour approbation préalablement à l'émission du permis de construction;
- que l'aire de stationnement projetée se limite à une surface minéralisée et déboisée de 800 m² de superficie, comme montré sur les documents accompagnant la présente demande;
- qu'un espace boisé de 6,0 mètres de largeur, localisé entre l'élévation gauche du bâtiment projeté, l'aire de stationnement projetée et la propriété voisine (lot 3 575 972 du cadastre du Québec) devra être conservé à l'état naturel afin d'assurer un espace tampon adéquat entre les deux propriétés;
- que les conteneurs à déchets, à compost et à recyclage soient intégrés au site de façon à ne pas constituer une source de nuisances pour les propriétés voisines et ne pas être visibles des voies de circulation. Une proposition en ce sens, le cas échéant, devra être soumise à la Division de l'urbanisme, des permis et de l'inspection pour approbation;
- que les unités d'éclairage présentent un style d'ensemble et que la hauteur de celles-ci tienne compte de la nature de la surface éclairée. Une proposition en ce sens, le cas échéant, devra être soumise à la Division de l'urbanisme, des permis et de l'inspection pour approbation;
- que l'espace boisé, localisé au sud de l'aire de stationnement projetée, soit conservé à l'état naturel. Des arbres ou arbustes devront être plantés après les travaux, si l'aire en question n'a pas une superficie minimalement boisée de 425 mètres carrés, tel que montré sur les plans du requérant.

QUE toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil municipal relativement à cette demande.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 11e jour de septembre 2013

Me Line Chabot
Greffière adjointe

Ville de Sherbrooke
sherbrooke.ca

Ste-Catherine-de-Hatley

APPEL D'OFFRES
CUEILLETTE DES ORDURES, DES MATIÈRES RECYCLABLES ET DES MATIÈRES COMPOSTABLES POUR LES ANNÉES 2014, 2015 ET EN OPTION POUR 2016

La Municipalité de Sainte-Catherine-de-Hatley demande, par la voie d'un avis public, des soumissions publiques pour le contrat de cueillette des ordures, matières compostables et pour les matières recyclables, pour les années 2014 et 2015 et pour 2016 en option.

Les documents de soumission sont disponibles via le service SEAO pour les soumissions publiques en s'adressant au seao.ca. **Les soumissions en trois copies devront parvenir au bureau municipal du 35, chemin de North Hatley à Sainte-Catherine-de-Hatley (Québec) J0B 1W0 dans une enveloppe scellée et marquée « Soumission pour cueillette des matières résiduelles », au plus tard le lundi 30 septembre 2013 à 11 h, heure à laquelle elles seront ouvertes publiquement.**

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'engage aucune responsabilité à cet effet.

Serge Caron
Directeur général

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Avis public

AVIS DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ CONCERNANT LA VILLE DE SHERBROOKE

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée :

PRENEZ AVIS que le conseil municipal de la Ville de Sherbrooke a autorisé la présentation à l'Assemblée nationale du Québec d'un projet de loi d'intérêt privé demandant :

- l'autorisation d'adopter un schéma aménagement et de développement de deuxième génération qui peut également comprendre tout élément de contenu qui est propre au contenu du plan d'urbanisme;
- d'être dispensée de l'obligation énoncée à l'article 110.10.1 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme d'adopter le même jour le règlement qui remplace le règlement de zonage ou de lotissement et le règlement révisant le plan d'urbanisme;
- de permettre que le règlement qui remplace le règlement de zonage ou de lotissement soit approuvé par toutes les personnes habiles à voter et que les périodes de 45 et de 120 jours prévues à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités commencent à courir le lendemain du jour où le règlement est réputé conforme au schéma d'aménagement, le tout conformément à l'article 136.0.1 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme compte tenu des adaptations nécessaires.

QUE ledit projet de loi est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.

QUE toute personne qui a des motifs d'intervenir sur ce projet de loi doit en informer le directeur de la législation de l'Assemblée nationale à l'adresse suivante :

Direction générale des affaires juridiques et parlementaires
Assemblée nationale
Édifice Pamphile-Le May
1035, rue des Parlementaires
3e étage, bureau 3.55
Québec (Québec) G1A 1A3

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 11e jour de septembre 2013.

Me Line Chabot
Greffière adjointe

Ville de Sherbrooke
sherbrooke.ca

Avis légal

Prenez avis que Western Petroleum Corporation et World Fuel Services Corporation ont déposé une contestation de l'ordonnance nº 628 émise le 29 juillet 2013 par le ministre du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs en vertu de l'article 114.1 de la Loi sur la qualité de l'environnement devant le Tribunal administratif du Québec conformément aux dispositions de l'article 96 de la Loi sur la qualité de l'environnement. Le présent avis est publié en conformité de l'article 98.1 de la Loi sur la qualité de l'environnement.

Stikeman Elliott s.e.n.c.r.l., s.r.l.
Procureurs de Western Petroleum Corporation et World Fuel Services Corporation

LEGAL NOTICE

Take notice that Western Petroleum Corporation and World Fuel Services Corporation have filed a contestation of Order nº 628 issued on July 29, 2013 by the Minister of Sustainable development, Environment, Wildlife and Parks under the provisions of Section 114.1 of the Environment Quality Act before the Tribunal administratif du Québec as per the provisions of Section 96 of the Environment Quality Act. The present notice is published in compliance with Section 98.1 of the Environment Quality Act.

Stikeman Elliott LLP
Attorneys for Western Petroleum Corporation and World Fuel Services Corporation

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Suite au décès de madame **Irène Maheu** survenu le 23 août 2013, un inventaire a été fait en conformité des articles 794 et suivants du Code civil du Québec. Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées au bureau de Me Claude Gagnon, notaire, 100, rue King Est, bureau 201, Sherbrooke QC, J1G 1A4.

AVIS PUBLIC
À Alexandre Marois

Soyez avisé qu'une demande en indemnité de relocation et dommage portant le numéro 26-110419-004 G concernant le logement situé au 573, Cardinal-Villeneuve, Sherbrooke (Québec) J1E 2H9, a été intenté contre vous à la Régie du logement.
Vous pouvez prendre connaissance de la demande en vous rendant au bureau de la Régie du logement situé au 200, Belvédère Nord, bur. 304, Sherbrooke (Québec) J1H 4A9.
Le 11 septembre 2013

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Suite au décès de madame Cécile Roy survenu le 1er septembre 2013, un inventaire a été fait en conformité des articles 794 et suivants du Code civil du Québec. Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées au bureau de Me Claude Gagnon, notaire, 100, rue King Est, bureau 201, Sherbrooke QC, J1G 1A4



Pierrette AUGER (1946 - 2013)

C'est à La Maison Aube-Lumière, le 8 septembre 2013, à l'âge de 67 ans, qu'est décédée madame Pierrette Auger, fille de feu Émile Auger et de feu Gilberte Lapointe, elle demeurait à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), ce jeudi 12 septembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, ainsi que ce vendredi 13 septembre de 9 h à 11 h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée à la chapelle du Complexe à 11 h. Les cendres seront déposées au Colombarium St-Michel à une date ultérieure.

Madame Auger était la mère de feu Eric Roy. Elle laisse dans le deuil ses trois petits-fils: Christopher Lizzi (Rosanna Trimarchi), Alexandre Caron-Roy et Jérémie Nadeau-Roy, ses frères et soeurs: Dolores (Emery Blais), Michelle, Jean-Guy (feu Carmel Léger, Josée Rouillard), Susan (Jean-Guy Larouche), Raymonde, Danielle, Charlotte (François Biron), Sylvain et Charles. Elle était aussi la soeur de feu Francine (feu Jean-Guy Dion). Elle laisse également dans le deuil une personne très spéciale dans son coeur ainsi que sa famille, de même que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
Ses proches désirent remercier sincèrement tout le personnel de La Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à madame Auger. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 3071, 12e Avenue N, Sherbrooke J1H 5H3.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com

IN MEMORIAM

AUGER (Pierrette)
67 ans, Sherbrooke
BERGERON (Onil)
64 ans, Shefford
BOIVIN (Roger)
69 ans, Sherbrooke
BOURQUE (Juliette (Bouffard))
98 ans, Sherbrooke
BÉLISLE (Denis)
74 ans, Bishopton
CÔTÉ (Germaine (Nault))
, Weedon
CÔTÉ (Gabrielle (Tessier))
97 ans et 5 mois, Sherbrooke
DEGAGNÉ (Guy)
85 ans, Sherbrooke
DESLOGES (Rita (Tanguay))
80 ans, Magog
GOYETTE (Lucienne (Lizotte))
91 ans, Magog
HOULE (Marcel)
76 ans, Coaticook
LEVESQUE (Liliane (Charest))
91 ans, Sherbrooke
NICOL (Evan)
18 ans, Marbleton
ST-ONGE (Claude)
74 ans, Sherbrooke
SÉVIGNY (Andrée-Anne)
26 ans, Frontenac, native de Lac-Mégantic
VACHON (Denise (Dumont))
76 ans, Sherbrooke
VIAU (Rita (Mailloux))
87 ans, Coaticook



Denis BÉLISLE (1939 - 2013)

Entourés des siens, paisiblement au CSSS du Haut St-Francois, Foyer Weedon, le 29 août 2013, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Denis Bélisle, fils de feu Paul-Émile Bélisle et de feu Yvonne Leclerc. Il était l'époux de Winona (Judy) Smith, demeurant à Bishopton.

La famille vous accueillera à **SALLE PAROISSIALE BISHOPTON (73, rue Main, Bishopton),** le samedi, 14 septembre 2013 de 14 h à 16 h. Suivi d'une cérémonie d'adieu à 16 h à la salle paroissiale de Bishopton.

Outre son épouse Winona (Judy), M. Bélisle laisse dans le deuil ses belles-soeurs Suzanne Boucher, Iona Smith (Harold Clare), son beau-frère Wayne Smith (Pierrette Bissonnette). Il était le frère de feu Yvan et de feu Pauline. Il laisse également ses 2 filleuls Patrick Bélisle et Rock Fortin ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD Weedon pour tout le support et les soins prodigués à M. Bélisle.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Juliette (Bouffard) BOURQUE (1914 - 2013)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 4 septembre 2013, à l'âge de 98 ans, est décédée madame Juliette Bouffard Bourque, fille de feu Adélard Bouffard et de feu Clara Turcotte et épouse de feu Henri Bourque, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Weedon.

La famille sera présente à l'église en présence des cendres, à compter de 9 h 30, samedi le 14 septembre 2013, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Une cérémonie religieuse sera célébrée à 11 h, en l'église Sainte-Marguerite de Lingwick, 68, route 108, Lingwick. Les cendres seront mises en terre au cimetière paroissial, près de son époux.

Madame Bouffard-Bourque laisse dans le deuil ses enfants : Aline, Armand (Pauline Beaulieu), Jeannette, Colette (Charles Wickham), Yvette, Diane, Francine (Yves Dubois), Sylvio (Hélène Rousseau), Suzanne et Michel (Danielle Grégoire). Elle était la mère de feu Henri-Paul (Gisèle Lessard). Elle laisse également 35 petits-enfants, 48 arrière-petits-enfants et 13 arrière-arrière-petits-enfants, ses soeurs Berthe (Léandre Bureau) et Hermance (feu Laurent Rousseau), son frère Doris (feu Renée-Paule Pelchat), son beau-frère Clément Bourque, de même que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille remercie sincèrement Marie-Claude et son équipe des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à leur mère. Un remerciement est adressé à la Résidence Cité Fleurie, pour avoir rendu très agréable son séjour de cinq années. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Onil BERGERON (1949 - 2013)

À l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, le 6 septembre 2013, à l'âge de 64 ans, est décédé monsieur Onil Bergeron, époux de madame Ghislaine Roberge, demeurant à Shefford.

Outre son épouse, Ghislaine, il laisse dans le deuil ses enfants: Karine (Joël Payeur),Vicky, ses petits-enfants: Léa, Maya, son père Germain Bergeron (feu Bibiane Dufresne), ses frères et soeurs: Yvan (Colette Tétreault), Jean-Rock (Ginette Fredette), Richard (Lise Côté), Jacques (Monique Castonguay), Mario, Line (feu Guy Racicot), Christian, Daniel (Marie-Claude Lessard). Il était le beau-frère de Mariette Roberge (feu Paul-Émile Martin), feu Jean-Guy Roberge (feu Solange Landry), Raynald Roberge (Pierrette Laflamme), feu Claude Roberge (Eliette Côté), Francine Roberge (Jean-Marc Fortier), Carole Roberge (Richard Patient), Roxanne Roberge (Alyre Thireau), Johanne Roberge (Luc Vallières). Il laisse également ses neveux et nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie au SALON LES RÉSIDENCES FUNÉRAIRES BESSETTE DE WATERLOO, le samedi, 14 septembre 2013 à compter de 9h, suivi de la célébration de la Parole à 11h en la chapelle.

La famille désire remercier les ambulanciers pour les bons soins prodigués à monsieur Bergeron. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à un organisme de votre choix ou vous payez un petit plaisir en ayant une pensée pour Onil.

Les Résidences funéraires Bessette
5034, rue Foster
Waterloo (Québec)
Tél.: 450 539-1606

1 888 730-6666
Téléc.: 450 539-3035
www.famillebessette.com
Affilié à la C.T.Q.



Gabrielle (Tessier) CÔTÉ (1916 - 2013)

En ce 6 septembre 2013, une des plus belles fleurs du monde s'est fanée, cette fleur portait le nom de Gabrielle et c'était notre mère. C'est avec tant de regrets que nous vous annonçons le décès de Mme Gabrielle Côté, à l'âge de 97 ans et 5 mois, fille de feu Aurore Tessier et de feu Bernadette Gagné et épouse de feu Léo Côté.

Mme Côté laisse dans le deuil ses 4 enfants Micheline Côté (Yvan Delorme), Denis Côté (Louise Gagnon), Carole Côté (Michel Gervais) et France Côté (Richard Gourde). Elle laisse également dans le deuil ses 7 petits-enfants François, Myriam et Danièle Delorme, Sonia et Stéphanie Côté, Dominick Guillemette et Stevenn Gourde et leurs conjoints, conjointes ainsi que ses 12 arrière-petits-enfants Maxime et Gabrielle Delorme, Camille et Rose Blais, Ève Delorme, Mélissa, Laurie et Alicia Gagné, Audrey et Chloé Ferland, Lhéa Guillemette et Romain Gourde.

À la demande de Mme Côté, il n'y aura pas d'exposition, un service religieux aura lieu en l'église Notre-Dame-de-la-Protection, 2050, rue Galt Est, Sherbrooke le samedi 14 septembre à 10h30. La famille recevra les condoléances à compter de 9h30. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Roger BOIVIN (1944 - 2013)

Le 6 septembre 2013 à la Maison Aube-Lumière est décédé à la suite d'un long combat contre le cancer, à l'âge de 69 ans, monsieur Roger Boivin, fils de feu Jeanne Proteau et de feu Lorenzo Boivin.

Il laisse dans le deuil son épouse Clara, sa fille Marie-Claude, son gendre Sean et son petit-fils Thomas-Gabriel ainsi que ses frères et soeurs, Françoise, Jacques (Micheline) et Claude (Andrée), sa belle-famille Bourdages; Pierre (Rolande), Henri et Bill de même que plusieurs neveux et nièces et de nombreux amis.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi, 13 septembre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le samedi, 14 septembre 2013 de 13 h à 15 h. Suivra une cérémonie hommage à 15 h à la chapelle du Complexe.

La famille tient à remercier chaleureusement toute l'équipe et le personnel incroyable pour tous les bons soins prodigués avec humanisme et amour de la Maison Aube-Lumière ainsi que la Coopérative funéraire de l'Estrie pour leur professionnalisme. Nous vous invitons à faire un don à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE** en mémoire de Roger.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Germaine (Nault) CÔTÉ (1918 - 2013)

Le 24 août 2013 au CHSLD de Weedon est décédée madame Germaine Nault Côté. Fille de feu Azarias Nault et de feu Marie-Anne Perreault, épouse de feu Ovila Côté.

Funérailles en l'église St-Adolphe de Dudswell (191, rue Principale à Marbleton) le samedi 14 septembre 2013 à 11h. La famille vous accueillera à l'église à compter de 10h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivi de l'inhumation au cimetière de St-Adolphe.

Madame Germaine Nault Côté laisse dans le deuil ses enfants, Alain (Claudette), Laurier (Sylvie), Roch (Isabelle), Sylvianne (Normand) et Lise (Jean-Claude). Elle laisse également ses 10 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants. Lui survit sa belle-soeur Reine Boucher (feu Marcel Nault). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel du CHSLD de Weedon pour les merveilleux soins prodigués à madame Nault Côté jusqu'à la fin de sa vie. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la **FONDATION DU CLSC-CHSLD DU HAUT ST-FRANCOIS**, 460, 2e avenue, Weedon J0B 3J0 qui seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Guy DEGAGNÉ (1927 - 2013)

À Sherbrooke, au CHUS site Fleurimont, le 6 septembre 2013 à l'âge de 85 ans est décédé monsieur Guy DeGagné, époux de Sylvia Rolfe, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas inc. (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le vendredi 13 septembre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le samedi de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Le service religieux sera célébré le samedi 14 septembre 2013 à 11 h en l'église Basilique Cathédrale St-Michel et de là, au cimetière Elmwood Sherbrooke.

Outre son épouse, monsieur DeGagné laisse dans le deuil sa fille Isabelle (Jean-Daniel Larouche), sa soeur Lise Colonnier (Allan Austin); ses filleules Anne-Marie Bombardier et Florence Rolfe; ses belles-soeurs : Mercedes (feu Jean-Marc DeGagné) et Paulette (feu Paul DeGagné); sa belle-famille : Raymond Rolfe (Diane Gosselin), Jo-Anne Rolfe (Jean-Luc Bombardier) et Daniel Rolfe (France Veilleux) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Un merci chaleureux à l'équipe soignante des soins intensifs chirurgicaux du CHUS Fleurimont et de l'urgence du site Hôtel-Dieu pour les soins exceptionnels prodigués à monsieur DeGagné. En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 530, 10e Avenue Sud, Sherbrooke, J1G 2R9, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155

STEVE L. ELKAS RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com



Liliane (Charest) LEVESQUE (1921 - 2013)

À la Maison Aube-Lumière, le 4 septembre 2013, à l'âge de 91 ans, est décédée madame Liliane Charest Levesque, fille de feu Wilbrod Charest et de feu Adélina Audet, et épouse de feu Sylvio Levesque, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le samedi 14 septembre 2013 de 10 h à 12 h suivi d'une cérémonie d'adieu à la Chapelle du même endroit.

Madame Charest Levesque laisse dans le deuil sa fille Francine (Pierre Poirier), son petit-fils Nicolas ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, de même que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr Jean-Marc Bigonnesse et le Père Christian Auger ainsi que toute l'équipe de la Maison Aube-Lumière pour les excellents soins prodigués à madame Charest Levesque. Vos marques de sympathie seraient appréciées de la famille par des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 3071, 12e Avenue N, Sherbrooke J1H 5H3.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Rita (Tanguay) DESLOGES (1933 - 2013)

À Magog, le 6 septembre 2013, à l'âge de 80 ans, est décédée madame Rita Tanguay, fille de feu Joseph Tanguay et de feu Bernadette Robichaud, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du Conseil, Sherbrooke, vendredi le 13 septembre 2013 de 14h à 16h et de 19h à 22h et samedi le 14 septembre 2013 de 9h jusqu'au départ du salon à 10h10. Le service religieux sera célébré, le samedi 14 septembre 2013 à 10h30 en l'église St-Jean Baptiste et de là au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Mme Tanguay Desloges laisse dans le deuil ses enfants, Manon Lafamboise (Yvan), Mario Laframboise Desloges (Johanne), Michel Laframboise Desloges, Stanley Desloges (Marie-Josée); ses petits-enfants, Karl, Alexandre, Melodie, Christina, Véronique, Vanessa et Mariane; sa soeur Simone (feu Claude Joubert). Ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, plusieurs neveux, nieces autres parents et amis. Mme Tanguay était aussi la soeur de feu Maurice et de feu René. La famille tient à remercier tout le personnel de CHSLD Memphrémagog pour les bons soins prodigués à Mme Tanguay.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155

STEVE L. ELKAS RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com



Evan NICOL (1995 - 2013)

À Sherbrooke au CHUS Hôtel-Dieu, le 4 septembre 2013, à l'âge de 18 ans est décédé M. Evan Nicol, fils de Mario Nicol (Isabelle Bergeron) et de Caroline Chartier (Remy Martel), demeurant à Marbleton.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du Conseil, Sherbrooke, vendredi de 9h jusqu'au départ du salon à 12h15. Le service religieux sera célébré, le vendredi 13 septembre 2013 à 13h en l'église St-Adolphe et de là au cimetière Ste-Praxède de Bromptonville.

Outre ses parents, M. Nicol laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Maïka et Loïk Boisvert, Samuel, Charlie. Il était aussi le frère de feu Shun. Il laisse ses grands-parents : Pierrette Dubois et Normand Chartier, Françoise Perreault (feu Rosaire Nicol). La mère d'Isabelle : Jacqueline Maurice (feu Jacques Bergeron). Ses tantes et oncles : Suzie Chartier, Lise Nicol (Germain Bélisle), Réal Nicol, Jocelyne Nicol, Claude Nicol, Daniel Bergeron (Caroline Nadeau), Benoit Bergeron (Michèle Eckert), ainsi que tous ses amis de près ou de loin.
La famille apprécierait vos marques de sympathie par des dons à la **FONDATION J.E.V.I.**, 120, 11ème Avenue Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2T8.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155

STEVE L. ELKAS RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com



Lucienne (Lizotte) GOYETTE (1922 - 2013)

À Magog, le 6 septembre 2013 à l'âge de 91 ans est décédée madame Lucienne Lizotte, fille de feu Arthur Lizotte et de feu Flavie Boucher, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Résidence Ledoux Magog Inc (150, Sherbrooke, Magog) le mercredi 11 septembre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 septembre 2013 à 11 h à l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimétière St-Patrice à une date ultérieure.

Madame Lizotte Goyette laisse dans le deuil ses enfants : Rénald, Suzanne, Bertrand, Ginette (Roger Pomerleau), Jean-Marc (France Dubé), Richard, Alain, (Micheline Robitaille), Roland (ti-toine) (Sylvie Poiré). Elle était aussi la mère de feu Maurice. Elle laisse ses petits-enfants: Stéphane, Pascal, Olivier, Jonathan, Valérie, Karine, David et leurs conjoints; ses arrière-petits-enfants : Charles-Etienne, Zachary, Alexandra, Jérémie, Christopher, Daphné et Véolya; son frère Paul-Emile (Laurette), ses belles-soeurs Yvonne (feu Joseph), Nina Lizotte, Gisèle Goyette et Janine Goyette, ainsi que des neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Nous tenons à remercier le personnel du 3e et 6e étage du CHSLD Memphrémagog pour les bons soins prodigués à madame Lizotte-Goyette.

Résidence funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec) J1X 8R6

Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Andrée-Anne SÉVIGNY (1986 - 2013)

À Lac-Mégantic, le samedi 6 juillet 2013, à l'âge de 26 ans, est décédée Andrée-Anne Sévigny, fille de Mme Louise Breton et de M. Mario Sévigny, conjointe de Marc-Antoine Masse, demeurant à Frontenac et native de Lac-Mégantic. **Le service religieux sera célébré le samedi 14 septembre à 10 h 30 en l'église Sainte-Agnès de Lac-Mégantic. La famille recevra les condoléances le vendredi 13 septembre de 19 h à 21 h 30. Le samedi jour des funérailles à compter de 9 h au Centre Funéraire du Granit (3844, Québec Central, Lac-Mégantic). Inhumation au cimetière de Lac-Mégantic.** Outre ses parents, elle laisse dans le deuil, son frère Marc-Antoine Sévigny, les conjoint(e)s de ses parents : Johanne Choquette et Hervé Henry. Ses grands-parents : Carmen Ferland (feu Roméo Breton), Liliane Duquette (feu Jean-Yves Sévigny), ses grands-parents par alliance : Vianney et Irène Choquette. Ses frères et soeurs par alliance : Jérôme Gendron (Mélanie Marie-Eve Rochon), Maurice Gendron, Cathy Gendron (Gabriel Cormier) Ses beaux-parents : Pierre Masse (Manon Veilleux) et sa belle-soeur Marie-Pier Masse. Ses oncles et tantes de la famille Sévigny : Simon (Suzanne Vachon), Marie-Claude (Claude Robert), Jean (Johanne Carrier), Isabelle (André Chaussé). Ses oncles et tantes de la famille Breton : Marcel (feu Ghyslaine Therrien, Nicole Boulanger), Pierrette (feu Gaston Roy), Francine (feu André Proteau), Denise, Pierre (Brigitte Hallé), Huguette, Sylvain (France Rousseau), Diane (Alain Monnier) et Jacques (Sylvie Bittner). Ses oncles et tantes de la famille Choquette: Serge, Mario, Michel, Sylvie, Alain et Manon. Sa marraine Nathalie Breton (Serge Bédard) et son parrain Steve Breton (Christine Lanning). Ses neveux et nièces par alliance : Félix-Antoine Gendron, Marc-Olivier Gendron, Liliana Cormier, Marie-Maude Cormier, ainsi que sa filleule Angelica Cormier. Elle laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines ainsi que de nombreux parents et ami(e)s.

Centre funéraire Coopératif du Granit
Pour tous renseignements additionnels
819 583-2919 / Sans frais: 1 800 667-2919
Condoléances par fax : 819 583-3743

ou courriel : cfgranit@bellnet.ca
Manon Grenier, D.G.
Paul-Bruno Turcotte, thanatologue
www.cfgranit.qc.ca



Marcel HOULE

Au CHUS de Fleurimont, le 8 septembre 2013, est décédé M. Marcel Houle, à l'âge de 76 ans. Il était l'époux de Léonne Poitras et demeurait à Coaticook.

La famille accueillera les parents et amis au salon funéraire Charron et fils, mercredi le 11 septembre de 14h à 16h et de 19h à 21h ainsi que le jour des funérailles, de 9h jusqu'au départ du salon à 10h40. Les funéraires seront célébrées jeudi le 12 septembre à 11h à l'église St-Edmond. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Edmond à une date ultérieure.

M. Houle laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants : Pierre (Nathalie Bibeau), Michel (Nathalie Nolin) et Micheline (Gilles Picard). Ses petits-enfants, Jérémie (Caroline), Marie Eve (Paolo), Stéphanie (Marc-Olivier), Marie-Douce (Bruno), Claudia (Denis) et Mathieu. Ses arrière-petits-enfants : Jeffray, Delvin, Alicia, Laurianne, Shelden, Lucas, Eve, Noémie, Livia, Vincent, Annabelle et Bradlay. Ses beaux-frères et belles-soeurs : Victor (feu Yvette Houle), Rachelle (feu Martial Houle), Irène (feu Ernest Chamberland), Noëlla (feu Aimé Poitras), Wallace (Francine Paradis), Pierre (Sylvie Rivard), Rachelle (Daniel Lavictoire) ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier sincèrement le personnel du 4e étage de Néphrologie du CHUS Fleurimont pour les bons soins. Vos marques de sympathie seraient appréciées par des dons à la **FONDATION DU CHUS.**

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec) J1A 2B6
Tél.: 819 849-4141

Charron & fils

Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronetfils.com
Site Web: www.charronetfils.com



Claude ST-ONGE (1939 - 2013)

Subitement à Sorel, le 1er septembre 2013, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Claude St-Onge, fils de feu René St-Onge et de feu Délia Beaulieu et époux de Lise Noël, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (505, rue Short, Sherbrooke), afin de recevoir les condoléances des parents et amis, le vendredi 13 septembre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 14 septembre jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ pour l'église. Un service religieux sera célébré à 11 h, en l'église Immaculée-Conception, 1085, Adélard-Collette, Sherbrooke. Suivra l'inhumation aux Jardins du souvenir.

Outre son épouse, M. St-Onge laisse dans le deuil ses enfants: Gaston (Darie Girard), Nancy (Mario Dubois), Guylaine (Ferenc Bedo) et Steve (Claudia Cippiciani), ses petits-enfants: Jonathan, Liliane, René, Dania, Mélodie, Danahée, Mégane, Audrey ainsi que leur conjoint (e). Il laisse aussi ses frères et soeurs: Laura (Jean-Paul), Léonie, Cécile (Guy), François (Claudette) et Rita (Gilles). Il fut précédé par Jean-Marie (feu Alice), Jacques (Yolande) et Simon (Louisette). Il laisse ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Noël: Gisèle, Clément, Lucienne (Marcel), Fernand (Clémence), Jeannine, Nicole et Michel (Micheline), de même que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la **FONDATION DIABÈTE ESTRIE**, 600, rue Woodward, Sherbrooke, Qc, J1G 1W3

Coopérative funéraire de l'Estrie
505, rue Short, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 564-7346

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Denise (Dumont) VACHON (1937 - 2013)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 8 septembre 2013, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Denise Dumont Vachon, épouse de feu Jean-Denis Vachon et fille de feu Armand Dumont et de feu Laurette Lagueux, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le samedi, 14 septembre 2013 de 9 h 00 à 11 h 00 suivi de l'inhumation au cimetière St-Michel.

Madame Dumont Vachon laisse dans le deuil ses enfants Alain, Daniel (Guylaine), Guy (Blandine), Lili (Normand), Luc, Réal (Céline) et elle était aussi la mère de feu Pierre. Elle laisse également 8 petits-enfants et 16 arrière-petits enfants. Elle était la soeur de Yvon (Hélène), Renald (feu Claire), Lisette (Marcel), feu Jacques (Monique), Francine (Rénald), feu Suzanne (Fernand), Nil (Micheline), feu Guy, Aline (Michel) et Linda (Patrice). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Vachon , ses neveux et nièces et plusieurs autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu pour les excellents soins apportés à madame Denise Dumont Vachon. La famille apprécierait vos marques de sympathie par des dons à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 3001, 12e Ave Nord, Sherbrooke J1H 5N4.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Rita (Mailloux) VIAU

Au Centre de santé de Coaticook, le 10 septembre 2013, est décédée Mme Rita Mailloux, à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse de feu Armand Viau et la fille de feu Eva Thivierge et de feu Josaphat Mailloux et demeurait à Coaticook.

La famille accueillera les parents et amis au Salon funéraire Charron et fils, vendredi le 13 septembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles de 9 heures jusqu'au départ du salon à 11 heures. Les funérailles seront célébrées samedi le 14 septembre à 11h30 à l'église de St-Herménégilde, suivra l'inhumation au cimetière du même nom.

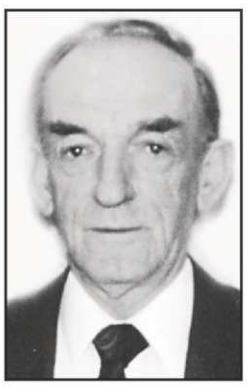
Mme Viau laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Normand), Richard (Kim), Nicole (Yvon), Solange (Robert), Aline (Serge), Gérard (Johanne), Carmelle (Serge), Christiane (Yves), Alain, Sylvie (Jean), Sylvain (Jocelyne), Guylaine (José). Elle était la mère de feu Gilles (Sylvie), feu Robert (Josée), feu Huguette (Jean-Paul). Elle était la soeur de: Ida (feu Robert), Lucia (feu Léo), Carmen (feu Conrad), feu Laurier (Jeanne), feu Charles et la belle-soeur de: Thérèse (feu Herménégilde), Adrienne (feu Rosario) et feu Léo. Elle laisse également 53 petits-enfants et 54 arrière-petits-enfants, de nombreux neveux et nièces. Un merci tout spécial au Dr. Richard Germain et au personnel du département Albert-Samson pour les bons soins et leur accompagnement durant son séjour. Vos marques de sympathie seraient appréciées par des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK, UNITÉ GÉRIATRIE.**

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec) J1A 2B6
Tél.: 819 849-4141

Charron & fils

Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronetfils.com
Site Web: www.charronetfils.com

10e ANNIVERSAIRE



En souvenir de

NORMAND RAÎCHE

Aujourd'hui le 11 septembre 2013, il y a plus de 10 ans déjà que tu fermais doucement les yeux.



Malgré notre déchirement, notre douleur s'est alors faite discrète, comme tu le souhaitais. Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous a aidé à surmonter ce vide laissé par ton départ. Pourtant, tu nous manques encore tellement. Que de fois nous aimerions te faire part de nos joies, de nos projets... mais malgré tout, nous sommes persuadés que tu jettes toujours un coup d'oeil!

Continue d'être notre ange gardien.

Avec toute notre tendresse et pour toujours,
ton épouse Laurette et tes enfants, Solange, Guylaine, Lucie, Sylvie, Lise et Jean-Yves

Remerciements



Léonard Lebeau
1925 - 2013

La famille Lebeau tient à remercier chaleureusement toutes les personnes qui ont manifesté leurs sympathies lors du décès de M. Léonard Lebeau, survenu le 26 août 2013.

Votre présence au salon, aux funérailles, le don de fleurs et les paroles réconfortantes nous ont grandement émus. Soyez assurés que nous garderons longtemps en mémoire ces moments embellis, par vos gestes d'amitié.

Jacqueline et les enfants, Estelle, Lucie, Hélène et Jean-Jacques





ASSOCIATED PRESS

Le président et directeur général de Apple, Tim Cook, a annoncé hier, à partir du siège social de l'entreprise, le lancement des iPhones 5C et 5S, prévu pour le 20 septembre prochain au Canada.

DÉVOILEMENT DE DEUX NOUVEAUX MODÈLES DE IPHONE

Apple cible les marchés émergents

ASSOCIATED PRESS

CUPERTINO, CALIFORNIE — Apple a annoncé mardi le lancement de deux nouveaux modèles de son téléphone intelligent iPhone, dont un, moins dispendieux, qui vise à élargir son bassin de consommateurs.

Le dévoilement des nouveaux téléphones lors d'un événement au siège social d'Apple à Cupertino, en Californie, survient dans un contexte où ses rivales, notamment Samsung, gagnent du terrain sur le marché hautement concurrentiel des téléphones intelligents. Les nouveaux appareils seront disponibles à partir du 20 septembre au Canada et dans plusieurs autres pays.

Le iPhone 5C sera disponible dans cinq couleurs vives — vert, bleu, jaune, rose et blanc. Le 5C sera muni d'un écran de quatre pouces avec affichage « Retina » et d'une puce A6. Sa caméra prendra des photos de huit mégapixels et permettra de leur ajouter des filtres au moment même de leur prise.

Le nouvel appareil, fait de plastique, coûtera 99 $ US ou 199 $ US tout dépendant de la capacité choisie — 16 gigaoctets et 32 gigaoctets respectivement — avec un contrat de deux ans auprès d'un fournisseur de service sans fil aux États-Unis.

Le 5C devrait aider Apple à gonfler ses ventes en Chine et dans d'autres régions du monde où les gens n'ont pas autant de revenus disponibles pour de nouveaux gadgets qu'en Amérique du Nord ou en Europe.

Le second téléphone dévoilé est le iPhone 5S, qui est une mise à niveau du iPhone 5 de l'an dernier. Le 5S sera disponible dans les couleurs argenté, or et « gris cosmique », et sera propulsé par une nouvelle puce, la A7, qui est jusqu'à deux fois plus rapide que la A6.

La caméra du 5S a fait l'objet d'importantes améliorations. Ses pixels sont plus gros, ce qui aide à capturer davantage de lumière. Elle fait aussi usage d'un double flash blanc et ambre dont l'impact sur les couleurs des objets captés est minimisé. Une fonction de stabilisation automatique de l'image aide aussi à réduire les flous involontaires, et les vidéos enregistrées peuvent être regardées au ralenti.

Le 5S comprend aussi un capteur qui peut lire les empreintes digitales des usagers, de telle sorte qu'un simple toucher du bouton principal est suffisant pour débarrer le téléphone. Apple a précisé que les données sur les empreintes digitales ne seraient pas stockées sur ses serveurs.

Les deux nouveaux modèles de iPhone seront en vente le 20 septembre au Canada, aux États-Unis, en Australie, en Chine, en France, en Allemagne, au Japon, à Singapour et au Royaume-Uni. C'est la première fois qu'un nouveau téléphone est disponible dès le départ en Chine, a précisé Apple — un signe de l'importance croissante de ce marché aux yeux de l'entreprise.

Pour les acheteurs prêts à s'engager dans un contrat de deux ans avec un fournisseur de service sans fil aux États-Unis, le iPhone 5S coûtera 199 $ US dans sa version de 16 gigaoctets de mémoire, 299 $ US dans celle de 32 gigaoctets et 399 $ US dans celle de 64 gigaoctets.

Apple a en outre indiqué que la nouvelle version de son système d'exploitation pour appareils mobiles, iOS 7, sera disponible pour télécharger gratuitement à partir du 18 septembre.

Le nouveau système pourra être téléchargé et installé sur le iPhone 4 et tous les modèles subséquents, ainsi que sur les tablettes iPad 2 et modèles suivants.

Serge Bouchard en conférence à Victoriaville

VICTORIAVILLE — L'anthropologue, animateur et écrivain Serge Bouchard prononcera une conférence aujourd'hui, à 18h30, au 2e étage du complexe l'Évasion de Victoriaville.

L'événement est organisé par la Société de développement commercial du centre-ville de Victoriaville.

Communicateur de renom, ce dernier traitera, entre autres, de management et de l'importance du facteur humain en entreprise. M. Bouchard anime l'émission *Les Chemins de travers* depuis 1998 et l'émission *De Remarquables oubliés*, depuis 2001, à la Première chaîne de Radio-Canada.

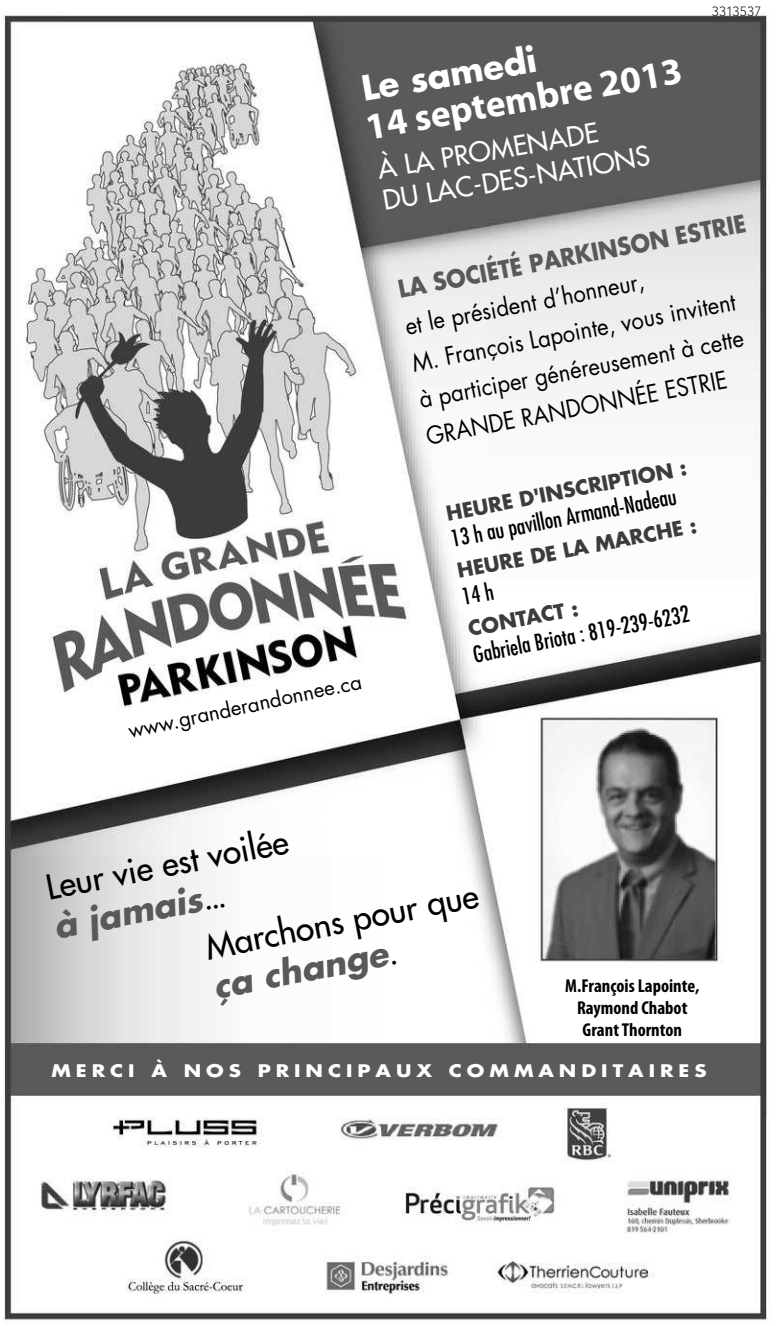
Dans le cadre de cette dernière production, il est appelé à retracer les récits des occultés de l'histoire du Québec, du Canada et plus largement de l'Amérique française.

— Yanick Poisson

VOUS VOULEZ RÉAGIR À CE SUJET ?

Écrivez-nous à **redaction@latribune.qc.ca**
ou appelez au 819 564-5454

3313537



Denis Ruest condamné à payer 12 000 $ d'amendes

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Concepteur des produits naturels Champs de vie et naturopathe de profession, Denis Ruest de Plessisville a été condamné jeudi matin, au palais de justice de Thetford Mines, à des amendes totalisant 12 000 $. M. Ruest a reçu cette sentence en vertu d'une infraction relative au Code des professions dans quatre dossiers d'exercice illégal de la médecine.

Le juge Yannick Couture a imposé une amende de 4500 $ à Denis Ruest dans deux de ces dossiers et de 1500 $ dans deux autres dossiers similaires pour une somme totale de 12 000 $.

M. Ruest a fait fi d'avertissements officiels du Collège des médecins alors qu'il n'était pas détenteur d'un permis valide et approprié et qu'il n'était pas inscrit au tableau du Collège des médecins du Québec. Incidemment, M. Ruest a reçu quatre constats d'infractions où les peines réclamées totalisaient 31 740 $.

L'enquête effectuée par le Collège des médecins a révélé qu'après avertissement, M. Ruest avait continué à recevoir à son domicile des personnes pour traiter des problèmes de santé. Il aurait ensuite été démontré que le naturopathe demandait à ses clients de signer un consentement voulant que la rencontre n'était pas une consultation médicale et ne pouvait servir de preuve à cet effet. M. Ruest prenait cette initiative prétendant être surveillé par l'Ordre des naturopathes. S'il existe quelques associations regroupant des naturopathes dans leur organisme, un tel ordre professionnel n'existe toutefois pas au Québec.

L'enquête a de plus révélé qu'en prélevant une goutte sang qu'il déposait sur un microscope relié à un écran d'ordinateur, il informait le patient de sa condition de santé à partir du volume plus gros que la normale de ses globules ajoutant quelques autres informations sur les causes et conséquences de cet état de santé. M. Ruest proposait ensuite fortement d'acheter des produits naturels pour plusieurs centaines de dollars afin de corriger les problèmes de santé identifiés.

ENTENTE DE PRINCIPE

Les pompiers drummondvillois acceptent à 90%

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Il semble que le bras de fer qui oppose la Ville de Drummondville et ses pompiers depuis maintenant deux ans soit sur le point de connaître une conclusion. Les sapeurs ont effectivement adopté dans une proportion de 90 % l'entente de principe intervenue entre les représentants de la Municipalité et l'Alliance de la fonction publique du Canada en juillet dernier.

Il ne reste maintenant plus qu'à ce que le conseil municipal drummondvillois entérine la proposition pour que le dossier des conditions de travail de ses pompiers soit mis de côté jusqu'au 31 décembre 2015, et ce, même si la convention est d'une durée de sept ans. La convention précédente était effectivement échue depuis décembre 2008.

Cette entente entre Drummondville et ses 62 pompiers est survenue alors qu'un processus d'arbitrage était entamé depuis un certain temps. « Ça a été une négociation longue et ardue et nous sommes heureux d'enfin en être venus à une entente. Ça doit aussi enlever beaucoup de pression sur la Municipalité. Reste maintenant à ce qu'elle soit ratifiée », a indiqué Patrick Leblanc, porte-parole à l'Alliance.

VOILÀ ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

0911	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	On mange souper?	Union fait la force	Le Téléjournal 18 h		30 vies	L'Épicerie	Enfants de la télé / Rémi-Pierre Paquin		Les pêcheurs	La vie parfaite	Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	23h05 Alors on jase!	
TVA	16h55 TVA nouvelles		TVA nouvelles	Le Tricheur	Oeufs d'or	LOL :-)	Le retour de nos idoles 3 Partie 1 de 2		Testé sur humains / Mélanie Maynard		TVA nouvelles	22h35 Denis Lévesque		23h35 Signé M
V	Duo / Judi Richards	La guerre des clans	Atomes crochus	Un souper parfait	Wipeout		**LA COLÈRE DE SARAH** (2010) avec Jeremy Ratchford, Jessica Capshaw.				Séduction	Un souper parfait	Face à face: Débat	Instant Gagnant
TQc	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc	Les Argonautes	Tactik	Écoles à l'examen		Voir / Marc Labrèche , Jake Bugg.		Les francs-tireurs		Homeland / Fin de convalescence		Génial! / Gino Chouinard , Billy Tellier.	
CBC	CBC News: Montreal			Rick Mercer Report	George S.	Coronation Street	Dragons' Den		Republic of Doyle / The Devil Inside		CBC News: The National		CBC News: Mont.	George S.
CTV-M	The Dr. Oz Show		CTV News		eTalk	Big Bang Theory	Shark Tank		Masterchef / Winner Chosen		CSI: Crime Scene / Skin in the Game		CTV National News	CTV News
GBL-Q	16h30 Young & R.	Ricardo	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Big Brother		E.T. Canada	Happily Divorced	Camp / Last Days of Summer		News Final	E.T. Canada
ABC	The Dr. Oz Show		ABC 22 News	ABC World News	ABC 22 News	TMZ	Shark Tank		Modern Family	Modern Family	Nashville		ABC 22 News	23h35 J. Kimmel
CBS	Channel 3 News	The :30	Channel 3 News		CBS Evening News	Ent. Tonight	Big Brother		Criminal Minds Partie 2 de 2		CSI: Crime Scene / Skin in the Game		Channel 3 News	23h35 Letterman
FOX	30 Rock	The Office	Two and Half Men	Two and Half Men	Big Bang Theory	Big Bang Theory	The X Factor / Auditions #1		Masterchef / Winner Chosen		FOX 44 News at 10	News at 10:30	The Simpsons	Family Guy
NBC	First at Five	5:30 Now	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	The Million Second Quiz		America's Got Talent , Olate Dogs.		Camp / Last Days of Summer		News 5 Nightcast	23h35 Jay Leno
PBS-P	Wild Kratts	Electric Company	BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour		Nature / Earthflight: Africa		Nova / Ground Zero Supertower		Brains on Trial / Determining Guilt		BBC World News	Charlie Rose
ARTV	Sur les traces de Tintin		Les belles histoires / L'éternel endetté		Un soir seulement	Comme par magie	Amour du country / Nanette Workman		Lumière sur... / Renée Martel		Tout sur moi	22h35 **IL DIVO** (2008) Toni Servillo. 1h00		
CD	Force d'impact		Ax Men / Ça passe ou ça casse		Guerre enchères	Guerre enchères	Alaska: La ruée vers l'or		Convoi de l'extrême / Le feu et la glace		Grand Rire de Québec		Enquêtes FBI / Obsession dangereuse	
Cinépop	17h10 **ORDO** (2004) avec Marie-Josée Croze, Marie-France Pisier, Roschdy Zem.				**QUAND LES FEMMES S'EN MÊLENT** (1988) avec Harrison Ford, Melanie Griffith.				**LA CHASSE AU DIPLÔME** (1973) avec Lindsay Wagner, Timothy Bottoms.				**CABOOSE** (1996) 0h35	
Evasion	Héros vs. méchants Partie 2 de 2		Dans tes yeux	Prêt à partir	D comme débrouille / Roumanie		Chasse à l'Homme		Le Survivant		Viva Espana / Jamón et sévillanaises		Héros vs. méchants Partie 2 de 2	
HI	NCIS enquêtes spéciales / Berlin		La vie secrète de...	La vie secrète de...	Tank: Les grands combats		Profession: brocanteur		NCIS enquêtes spéciales / Berlin		Deadwood / Le retour de Bullock		Deadwood	
MMAX	Histoire de style	Style de Star	Cliptographie / Beyoncé		Musimax illustré	L'index québécois	Les années / Spectrum		Génération 2000		Légendes du Rock	Honey Boo Boo	L'histoire du rock	
MP	Monde de Christo	Cliptoman	Top musique		Buzz		M. Net	Haut-parleurs	Snooki et JWoww	Famille Kardashian	Gene Simmons	Cliptoman	Skins	
RDI	Le Téléjournal RDI		Le National	RDI économie	24/60		Les grands reportages Partie 2 de 2		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le National	RDI économie
S+	C.S.I: Les experts / Morceaux choisis		Bones / Citizen 14		Victimes du passé / Un officier à terre		Aidan Black / Folie partagée		Zoe Hart		Heartland		C.S.I: Miami / Pas vu, mais pris...	
SE	17h10 **LE RABBIN DU CHAT** (2011)			18h45 **40 ANS: MODE D'EMPLOI** (2012) avec Leslie Mann, Maude Apatow, Paul Rudd.					**SURVEILLANCE PARENTALE** (2012) Billy Crystal.			22h45 **ANNA KARÉNINE** (2012) Keira Knightley. 1h00		
TFO	Sid le scientifique	Qui vient jouer?	MiniTFO	Martha bla bla	RadArt	MotelMonstre	360		**ÉLÉNA** (2011) avec Andrey Smirnov, Aleksey Rozin, Nadezhda Markina.				BRBR	Tournée cafés Ont.
TV5	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion		Journal France 2	Peuples du monde	Par avion	Cash Investigation / Le scandale de l'évasion fiscale				Fenêtre sur corps		TV5 le journal	23h35 Grand tour
VIE	Vendre ou rénover? / La famille Renton		Le pro du patio	Propriétaire	Quatre mariages pour une lune de miel		Défi sucré		Mamans gérantes / Maddie a un secret		Pimp mon garage	Sauvez meubles	Défi sucré	
Zeste	Motards gourmands / Aberdeenshire		1001 cuisines	1 ingrédient	Boss de la cuisine	Le maître du grill	Aliments sur ordonnance		Guerres et banquets		Gordon Ramsay derrière les barreaux		1 ingrédient	Curtis dans cuisine
Ztélé	Doctor Who / L'invasion des cubes		Le sanctuaire / La saison des moussons		Jobs de bras	Comment c'est fait	Arrow / Un homme innocent		Grimm / Les enragés		Baiser fatal / Miroir, miroir		Les stupéfiants / Mythes culinaires	
RDS	Le 5 à 7			Hockey 360°	LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Rays de Tampa Bay (D)						L'antichambre (D)		Sports 30	Moto X
SPN	Prime Time Sports		Sportsnet Connected		LMB Baseball / Los Angeles Angels d'Anaheim c. Blue Jays de Toronto (D)						Sportsnet Connected		Blue Jays in 30	Mobil 1 the Grid
TSN	Off the Record	Interruption (D)	SportsCentre		That's Hockey (D)	LMS Soccer / Fire de Chicago c. FC Toronto (D)				SportsCentre		ALL ACCESS	SportsCentre	Off the Record
Disney	Maison de Mickey	Maison de Mickey	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Henry Câlimonstre	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	Aladdin	Les Doodlebops	Les Doodlebops	Justin rêve	Harry & dinos	Harry & dinos
TTF	Johnny Test	Johnny Test	Les Simpson	RegularShow	Adventure Time	Johnny Test	Défis extrêmes	La Retenue	Les Simpson	American Dad	Family Guy	South Park	Les Simpson	Dans l'canyon
VRAK	Fée Éric	Paire de rois	Glee / Fashion In The City		Nouvelle vie	Dans le trouble	Grenade avec ça?	VRAK la vie	Vie de banlieue	Vie de banlieue	Les testeurs	Dans le trouble	Fan Club	Je t'ai eu!

TRAVAUX À COATICOOK

Des commerçants du centre-ville contre-attaquent

MARYSE CARBONNEAU
mcarbonneau@latribune.qc.ca

COATICOOK — Alors que les vitrines des commerces tremblent au rythme des pelles qui ont envahi le centre-ville, les marchands ont décidé de faire oublier les irritants, tant pour eux-mêmes que pour leur clientèle, en lançant le premier mois de la photo sous le thème « Peindre avec la lumière ».

« Malgré les travaux, on ne se laissera pas faire, déclare l'instigatrice du projet organisé à la vitesse de la lumière, Jocelyne Rochon, coordonnatrice du Marché de la Vallée. Il y a déjà eu de la construction sur la rue Child par le passé et la Terre n'a pas arrêté de tourner. »

Il faut dire que l'entrepreneur général suit un horaire très serré et que des pénalités sont prévues le cas échéant.

Au total, ce sont 15 commerçants qui présentent 15 thèmes tout à fait différents.

« Chacun était libre de choisir sa propre dynamique et d'opter pour des photos amateurs ou professionnelles, ajoute Mme Rochon. Le but était de permettre à chacun de s'évader de la réalité des travaux. »

Ils étaient d'ailleurs fort nombreux à la conférence de presse et l'on sentait, à travers les échanges et les discussions, l'émergence d'une solidarité dans l'adversité, car il faut dire que ça brasse au centre-ville. On invite donc les clients à ne pas hésiter à entrer dans les commerces sans avoir à se faire coiffer, manger une bouchée ou essayer un vêtement, simplement pour le plaisir de zieuter.

Vous constaterez que, si certains ont opté pour la cohérence, dont le Bistro DT sur Child qui présente des photographies fort appétissantes, d'autres mettent en valeur les mémoires d'autrefois comme O'Bagels Café avec les défilés de la Saint-Jean.

Si on souhaite faire la tournée complète de cette exposition éclatée, on peut se procurer le napperon de table disponible partout chez les commerçants participants. L'événement se déroule jusqu'au 5 octobre.

Incendie majeur au Royaume de la patate

PLESSISVILLE – La région des Bois-Francs vient de perdre, au moins pour un petit bout de temps, l'une de ses institutions en matière de poutines, alors qu'un incendie a emporté une partie du restaurant Au Royaume de la patate de Plessisville, dans la nuit de lundi à mardi.

Le brasier aurait pris naissance dans l'entretoit de la portion avant du bâtiment situé sur la rue Saint-Édouard, vers 3 h 30 hier matin. Des clients qui étaient toujours sur place ont vu les deux téléviseurs s'éteindre et de la fumée émaner du plafond. Ils ont rapidement compris que quelque chose ne tournait pas rond et ont évacué le restaurant après avoir tenté d'éteindre les flammes à l'aide d'un extincteur.

Au total, 22 pompiers ont été appelés sur les lieux afin de maîtriser les flammes. La manœuvre a requis plusieurs heures de travail et on évalue les dommages à plus de 100 000 $. Bien qu'on ne connaisse pas avec exactitude la cause de l'incendie, aucun élément criminel n'a été relevé. Il pourrait s'agir d'un événement de nature électrique.

— Yanick Poisson

3296964

PARCE QUE CHAQUE JOUR VOUS MÉRITEZ UNE PAUSE



LIVRÉE GRATUITEMENT TOUS LES MATINS AVANT 5H30

La Presse+ vous invite à découvrir *Pause*.
Une toute nouvelle section unique à La Presse+.
Un thème par jour pour agrémenter votre pause quotidienne.
Pause week-end livrée le samedi, comme vos sections *Maison, Voyage, Cinéma* et *Gourmand*.

LUN Pause famille · MAR Pause santé · MER Pause repas · JEU Pause beauté · VEN Pause Chic! · SAM Pause week-end

Disponible dans l'App Store
iPad est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

LaPressePlus.ca LA PRESSE+

3317823

LA TRIBUNE Ça Bouge DANS LA RÉGION

VIA CAPITALE ESTRIE
Y VA D'UN INVESTISSEMENT MAJEUR À MAGOG.



Sur la photo, de gauche à droite :
Danielle Pothier, repr. hypothécaire chez Desjardins; Mathieu Choinière, architecte chez Jubinville & Associés; Nicolas Ayotte, prés. du réseau Via Capitale; David Gosselin, Construction Gératek; Stéphanie Jutras, directrice Via Capitale Estrie; Claude Morency, courtier immobilier; Michel Bombardier, conseiller municipal; Robert Ranger, conseiller municipal; et Véronique Anctil, courtier immobilier.

Après plusieurs mois d'attente, Via Capitale Estrie, agence immobilière, ouvre enfin son nouveau bureau à Magog, située au 2300, rue Principale Ouest à Magog.

C'est avec grande fierté que la présidente, madame Stéphanie Jutras ainsi que ses collègues, a procédé à l'ouverture officielle le 5 septembre dernier en formule 5 à 7.

Via Capitale Estrie occupe maintenant 3 étages d'une partie de la bâtisse qui se divise en 2 et qui est reliée par le 2e étage. Un investissement de plus 1,4 million de dollars a été nécessaire pour réaliser le tout.

De style contemporain, cette édifice est un bijou en soi.

Les courtiers sont désormais en mesure de recevoir leurs clients de façon ultra professionnelle. Un bureau style « lounge » a même été créé au rez-de-chaussée afin de minimiser le stress d'une transaction. Les courtiers ont aussi droit à une terrasse avec vue sur le mont Orford.

FÉLICITATIONS À STÉPHANIE JUTRAS ET À TOUTE SON ÉQUIPE POUR CETTE BELLE RÉUSSITE!

3301670

OFFREZ-VOUS DE NOUVEAUX HORIZONS



ANGLAIS - FRANÇAIS - ESPAGNOL ...

- Cours de conversation privés, semi-privés ou en petites équipes
- Organisme formateur agréé par Emploi-Québec
- Cours déductibles d'impôts

INFORMEZ-VOUS! Prochaine session en petites équipes semaine du 23 septembre 2013.

CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER
«Les Maîtres du savoir linguistique»
clicnetwork.com

/iclic
20, rue Bryant, Sherbrooke
819 822-2542

Marche pour la sclérose en plaques



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

La Marche pour l'Association de la sclérose en plaques de l'Estrie (ASPE), tenue autour du lac des Nations du parc Jacques-Cartier, a connu une forte participation. Sous le thème « Je marche pour les gens d'ici », l'événement permet d'amasser des fonds dont la totalité est versée aux projets de l'organisme, pour des services qui permettent d'améliorer la qualité de vie des personnes atteintes de la maladie. Le groupe de marcheurs a pu être stimulé grâce à la participation musicale du groupe « LeBigBAM », dont les musiciens sont formés d'étudiants et de professeurs du Cégep et de l'Université. L'événement a permis à l'ASPE de récolter 2000 $ de plus que l'objectif fixé à 15 000 $.

Ford appuie la Fondation VITAE



IMACOM, MAXIME PICARD

Remettre un don de 20 $ sans débourser un seul sou? Voilà ce qu'offraient Ford Canada et la Fondation Vitae du CSSS-IUGS le week-end dernier. En essayant une voiture de marque Ford, les conducteurs engageaient la compagnie Ford à remettre 20 $ à la cause par le biais de son programme Allons plus loin pour notre communauté. La directrice générale de la Fondation et la coordonnatrice de l'événement, Brigitte Lambert et Nathalie Larose, accueillaient les gens au stationnement de l'ancienne boutique Sports Wellington et s'attendent à remettre environ 6000 $ grâce à l'initiative.

Un parc-école tout neuf



IMACOM, MAXIME PICARD

Les 535 élèves de l'école Alfred-DesRochers, de la CSRS, peuvent maintenant s'amuser dans leur nouveau parc-école. Fruit de la collaboration de 15 partenaires de la communauté de St-Élie-d'Orford, l'école travaillait à ce projet de l'ordre de 80 000 $ depuis environ deux ans. L'ancien parc-école datait d'il y a 20 ans.

Les Canadian Tire donnent à Lac-Mégantic



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Les dirigeants de Canadian Tire pour la province de Québec se disent émus et bouleversés par ce qui est arrivé le 6 juillet à Lac-Mégantic. Leurs employés ayant été touchés de près ou de loin, les 98 marchands Canadian Tire du Québec et leurs clients ont démontré leur solidarité. Dès le premier jour de la catastrophe, l'entreprise a fourni des équipements et des accessoires, dont 70 000 bouteilles d'eau et 1000 lampes de poche et trousses de nettoyage aux sinistrés. Puis un chèque de 128 000 $ a suivi, dont 60 000 $ pour la Croix-Rouge et le reste pour une collaboration avec la Sûreté du Québec par la vente du bracelet Courage Solidarité Lac-Mégantic. L'annonce de la contribution de Canadian Tire a été faite en présence de Max Alix Bossé, propriétaire du Canadian Tire de Lac-Mégantic, Jean Parisien, vice-président régional du Québec pour Canadian Tire, Colette Roy Laroche, mairesse de Lac-Mégantic, Claudie Laberge, directrice de l'intervention à Lac-Mégantic pour la Croix-Rouge, et Ghislain Bolduc, député de Mégantic.

Soirée de prière pour la paix



IMACOM, MAXIME PICARD

Les menaces qui pèsent sur la paix mondiale à la suite du drame survenu en Syrie ont poussé plusieurs personnes à converger vers la basilique-cathédrale Saint-Michel pour assister à une soirée de prière. Elles répondaient ainsi à l'invitation lancée par le pape François à travers la planète pour tenir un temps de prière et même de jeûne le 7 septembre.

Le voisinage en fête au parc Belvédère



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

L'artiste Jipé Dalpé, de jeunes musiciens du monde et des danseurs ont animé dimanche dernier la 21e édition de l'événement Voisinage en fête qui se tenait au parc Belvédère de l'arrondissement Mont-Bellevue. Les jeunes Charles Brien, Claude Pronovost, Élisabeth Brien et Kamal Brien ont participé aux différentes activités au menu : jeux gonflables, bricolage, dégustation de blé d'Inde et défis sportifs.



JEAN **AREL**

jean.arel@latribune.qc.ca

DU MICRO *à la plume*

Le coach **ALAIN LAPOINTE** est en pleine campagne électorale, ce qui ne l'empêche pas d'encourager son fils **XAVIER** qui porte les couleurs de l'équipe de football des Volontaires du Cégep de Sherbrooke.

•••

C'est à la Poudrière de Windsor que **DENISE PARENT** lancera son livre *Ces châteaux qui ont fait ma vie* le samedi 12 octobre prochain.

•••

JEAN-FRANÇOIS LABBÉ a quitté son poste d'entraîneur-chef des Rivers King de Cornwall de la Ligue nord-américaine de hockey pour s'impliquer au niveau du hockey mineur sherbrookois.

•••

Y aura-t-il une suite aux Jeux du Canada? En tout cas, **JEAN-BENOIT JUBINVILLE** du Cégep de Sherbrooke a été nommé président du comité de planification des événements majeurs de Sherbrooke qui se réunira dès cet automne.



Une autre athlète de pointe fait son entrée en médecine. Gagnante de trois médailles aux Jeux du Canada en kayak de vitesse, la Sherbrookoise **ÉMILIE SIMARD** aura la chance de devenir médecin dans sa ville.

•••

Faute de participants de son âge, **LOUIS GOSSELIN** du service des communications à la Ville de Sherbrooke a renoncé à participer aux championnats canadiens d'athlétisme chez les maîtres.

•••

C'est **LUC LAROCHE** qui occupe maintenant le poste de vice-président de Hockey Sherbrooke. Il a pris en charge le volet initiation au hockey.

•••

Parmi les artistes-peintres qui ont travaillé à la réalisation du mur des célébrités du hockey au Palais des Sports Léopold-Drolet, il y a **MARTINE MÉNARD** de Compton qui a reproduit les patins, les bâtons et la coupe Allen tenue par feu **RENÉ PÉPIN**. Le dévoilement de cette œuvre d'art aura lieu vendredi matin à 11 h.

•••

MARTIN DUSSAULT de Waste Management prépare sa prochaine saison de hockey en courant dans les rues du secteur Rock Forest.

•••

Lors du passage de la coupe Stanley à Sherbrooke, **STÉPHANE WAITE**, maintenant avec le Canadien, a parié avec le président du Phœnix **DENIS BOURQUE** que la coupe Stanley reviendrait à Sherbrooke avant la coupe Memorial.

•••

PIERRE TURGEON de *La Tribune* est allé rendre visite à son fils **PIERRE-GABRIEL** à Winnipeg avant d'entreprendre la couverture d'une nouvelle saison du Phœnix.

•••

En vacances en Floride, **JEAN-CHARLES DOYON** et sa conjointe **LINDA** ont été témoins de l'arrivée de la nageuse américaine **DIANA NYAD**, 64 ans à Key West. Celle-ci a réussi la traversée Cuba-Floride de 170 kilomètres en un peu moins de 53 heures. Un exploit extraordinaire dont les deux Sherbrookois se rappelleront longtemps.

•••

LUC PIGEON est venu de La Tuque pour succéder au dentiste **JACQUES GAGNÉ** qui vient de prendre sa retraite.

•••

Le gardien de but **ALEXANDRE BÉLANGER** des Huskies de Rouyn-Noranda a participé la semaine dernière au camp des recrues du Wild du Minnesota.

•••

LOUIS LÉVESQUE du Maxi Club de Rock Forest se rendra à Orlando le 24 septembre prochain pour participer au championnat mondial IPF des maîtres de la dynamophilie, chez les 60-69 ans, 93 kg. Sa dernière participation au Championnat du monde remonte à 2006 au Texas.

•••

C'est le conseiller municipal **MARC DENAULT** qui sera le président d'honneur du tournoi de golf de la Fondation du Salésien dimanche au club de Sherbrooke.

•••

Le cycliste **HUGO BARRETTE** passe la semaine à Sherbrooke en attendant de retourner à Los Angeles pour s'entraîner avec l'équipe nationale. Il a apprécié sa participation à la compétition internationale du centre national de cyclisme de Bromont en fin de semaine dernière.

•••

CLAUDE GAUTHIER entreprend une 40e année comme instructeur du programme football des Rebelles de l'école Leber. C'est en 1974 qu'il a décidé de s'engager.

•••

YANNICK CÔTÉ informe la population qu'une journée porte ouverte aura lieu dimanche de 10 h à 16 h au centre communautaire de loisirs de Sherbrooke sur la rue Galt Ouest. Une centaine d'activités sont offertes comme de la danse, de la gymnastique, cirque, théâtre, cheerleading, peinture, etc.

Plantation d'arbres en famille



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Dans le cadre de la quatrième édition annuelle des Journées des arbres TD, partout au Canada, une plantation a eu lieu à Sherbrooke récemment. Au Québec, plus de 400 bénévoles vont s'atteler à la tâche pour planter quelque 2000 arbres dans une dizaine de sites différents. Les Journées des arbres TD rassemblent des employés de la TD et des membres de leur famille, des clients et des partenaires communautaires dans le but de favoriser la bonne gestion des forêts à l'échelle locale.

•••

L'un des adjoints de **FÉLIX POTVIN** chez les Cantonniers de Magog, **SAMUEL COLLARD**, a été remplacé par **MAXIME LEQUIN-DORÉ** chez les Cougars filles du collège Champlain de l'entraîneur **JEAN-CHRISTOPHE POULIN**.

•••

Le président des fêtes du 100e de l'école Larocque **JULIEN HALLÉ** cherche à joindre des anciens, fiers de leur réussite en affaires et autres, pour meubler l'album souvenir en préparation. On peut le rejoindre à 100elarocque@csrs.qc.ca.

•••

Le caméraman-danseur de swing **ALEXANDRE LACASSE** et sa conjointe **VALÉRIE** sont les heureux parents de **LÉA** depuis une semaine. Si elle suit les traces de ses parents, elle sera sans doute une excellente danseuse.

•••

BERNARD GUAY a eu le réflexe de faire du slalom avec sa moto et a pu passer entre une femelle orignal et son petit sur une route du Maine. **YVON COUTURE** de Caritas a été témoin de ce miracle.

•••

Les frères **MICHEL et ANDRÉ DIONNE** de Val Estrie Ford ont remis 20 $ à la Fondation Vitae du CSSS-IUGS pour chaque essai routier de l'un de leurs véhicules le week-end dernier. Ce programme Allons plus loin pour notre communauté est une initiative de Ford Canada.

•••

PIERRE-YVES GIGOU a remporté la victoire dans sa catégorie d'âge lors du demi-ironman de Muskoka dimanche en Ontario. Cette victoire lui permet de se qualifier pour les championnats du monde de demi-ironman qui auront lieu à Mont-Tremblant le 6 septembre 2014. Il participera maintenant au Championnat du monde Ironman à Hawaii le 12 octobre.

•••

Le conseiller municipal **LOUISDA BROCHU** a eu la malchance de se fracturer une cheville. Comme il est dans le plâtre pendant encore un mois, il devra peut-être faire son porte-à-porte en béquilles.



CAROLINE LEVASSEUR, 17 ans, est l'une des entraîneuses de l'équipe de football Pee-Wee des Bulldogs tandis que **PASCALE BEAULIEU**, 11 ans, est demi-défensif au sein des Bulldogs Moustique.

C'est fini pour Jack Flinn dans la LHJMQ

PIERRE TURGEON
pturgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Jack Flinn n'aurait plus vraiment d'avenir dans la LHJMQ. Depuis que l'ancien gardien de but du Phoenix de Sherbrooke a été retranché du camp des Remparts de Québec, il semble se buter sur des portes closes.

Les dernières nouvelles obtenues du clan Flinn veulent qu'il ait demandé sa libération au directeur général Philippe Boucher, des Remparts, afin d'avoir la possibilité de tenter sa chance dans la Ligue junior de l'Ontario. Joint hier, Philippe Boucher a expliqué que Flinn pourrait jouer en Ontario s'il trouve une équipe intéressée à ses services. «Ce n'est pas à moi, mais à lui trouver cette équipe. S'il en trouve une, il bénéficiera d'un règlement spécial du commissaire de la LHJMQ et il pourra y aller. Pour nous, ce dossier est réglé.»

Au Québec, il semble que les Remparts ont offert les services de Jack Flinn aux autres formations, mais personne n'aurait manisfesté de l'intérêt

Les malheurs du grand gardien de 6'6'', originaire de Halifax, ont commencé quand les Remparts de Québec l'ont retranché de leur camp d'entraînement, lui préférant le vétéran François Brassard et la recrue Callum Booth. «Au début du camp, on a pensé y aller avec trois gardiens, mais Jack a connu un camp difficile et nous avons décidé de le retrancher», rappelle Boucher.

Après une saison passée à Sherbrooke, le Phœnix a échangé Flinn et deux choix de repêchage aux Remparts de Québec pendant le dernier repêchage (3e et 5e) pour mettre la main sur Gabriel Parent et un choix de 7e ronde.

On se souvient que Flinn faisait partie de la première grosse transaction du Phœnix qui avait cédé son tout premier choix européen à Moncton en retour du gardien et de trois choix au repêchage que Patrick Charbonneau a par la suite utilisés pour mettre la main sur Carl Neill, Vincent Deslauriers et Jean-Christophe Laflamme.



LA TRIBUNE, ARCHIVES, CLAUDE POULIN

Depuis que l'ex-gardien de but du Phoenix Jack Flinn a été retranché du camp des Remparts, il semble se buter sur des portes closes.

Au galop vers les interprovinciaux



COLLABORATION SPÉCIALE, HUGO VINCENT

La jeune Sherbrookoise Katherine Fréchette, 17 ans, a été sélectionnée dans la discipline du reining en vue des Championnats équestres interprovinciaux du Canada, du 13 au 15 septembre, à Calgary, en Alberta. Elle représentera le Québec, dans la catégorie Junior, après avoir remporté la victoire lors de l'épreuve de sélection du 38e Championnat d'équitation western du Québec. Katherine Fréchette, qu'on voit ici en pleine action, en sera à sa première participation à cet événement d'importance pour défendre les couleurs du Québec en individuel.

Finale orageuse pour le ProGym

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Même dans les meilleurs films, ce type de match n'existe pas. Dans une rencontre parsemée d'erreurs, les Cobras de Saint-Constant ont effectué tout un retour en remportant le septième match de la demi-finale contre le ProGym junior AA de Sherbrooke par la marque de 9 à 7.

Une erreur de l'arbitre qui aura mis fin aux espoirs des Sherbrookois. Alors que deux joueurs du ProGym étaient sur les buts avec deux retraits, Nelson Ercia s'est élancé sur un tir pour ensuite frapper la balle directement sur sa jambe avant de la voir avancer vers le terrain.

Une fausse balle évidente s'est rapidement transformée en troisième retrait, puisque les deux arbitres n'ont jamais semblé voir ce jeu.

Le ProGym a laissé filer une avance de 6 à 4 lors d'une septième manche remplie de gaffes des Sherbrookois: mauvais relais au premier et au troisième coussins, attrapées ratées et des erreurs de concentration.

« Ce fut un match émotif. On a pris les devants et je pensais que ça y était. On a fait beaucoup d'erreurs, mais les arbitres ne nous ont pas aidés ce soir. Même en début de partie, l'arbitre sur les buts a effectué des erreurs qui ont fait très mal en donnant trois points à l'adversaire sur des retraits assurés! » s'est exclamé l'entraîneur Jonathan Breton encore abasourdi. Cette partie est sa dernière avec le ProGym, puisqu'il qui se trouvera à la tête de la nouvelle formation junior élite de Coaticook l'an prochain.

« On y croyait jusqu'à la fin, a soutenu l'entraîneur des Cobras Mathieu Bouchard. Malgré tout ce qui s'est passé, c'est-à-dire les erreurs des arbitres et des joueurs, je pense que peu importe le pointage, l'équipe qui perdait méritait un meilleur sort. J'avoue que ce match aurait dû avoir une meilleure fin. »

« Je veux tout de même donner le crédit aux Cobras qui tiraient de l'arrière 3-1 dans la série », a concédé Jonathan Breton.

3305218



FOOTBALL

14 septembre, 19 h
Coupe du maire
contre Bishop's
Tailgate dès 16 h

Billets : 819 820-1000
USherbrooke.ca/football

Une présentation de :
GROUPE LAROCHE ESTRIE
Budweiser
VERT&OR UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	87	57	.604	-
Washington	75	69	.521	12
Philadelphia	66	78	.458	21
NY Mets	64	79	.448	22½
Miami	53	90	.371	33½
SECTION CENTRALE				
St. Louis	84	60	.583	-
Pittsburgh	83	61	.576	1
Cincinnati	82	64	.562	3
Milwaukee	62	81	.434	21
Chi Cubs	62	82	.431	22
SECTION OUEST				
LA Dodgers	84	59	.587	-
Arizona	72	71	.503	12
San Diego	66	77	.462	18
Colorado	66	79	.455	19
San Fran.	65	79	.451	19
QUATRIÈME AS				
Pittsburgh	83	61	.576	—
Cincinnati	82	64	.562	—
Washington	75	69	.521	6

Lundi 9 septembre
Chi. Cubs 2 Cincinnati 0
Atlanta 5 Miami 2
Washington 9 N.Y. Mets 0
Arizona 1 L.A. Dodgers 8
Colorado 2 San Francisco 3 (10)
Mardi 10 septembre
San Diego 8 Philadelphie 2
Chi. Cubs 9 Cincinnati 1
Atlanta 4 Miami 3
Washington 6 N.Y. Mets 3
Milwaukee 2 St. Louis 4
Arizona 3 L.A. Dodgers 3 (6e)
Colorado 0 San Francisco 6 (5e)
Mercredi 11 septembre
Chi. Cubs (Samardzija 8-11) à Cincinnati (Leake 12-6), 12h35.
Colorado (Nicasio 8-7) à San Francisco (Petit 3-0), 15h45.
San Diego (Stults 8-13) à Philadelphie (Halladay 3-4), 19h05.
Atlanta (Minor 13-6) à Miami (Fernandez 11-6), 19h10.
Washington (Haren 8-13) à N.Y. Mets (Wheeler 7-4), 19h10.
Milwaukee (Estrada 6-4) à St. Louis (Lynn 13-10), 20h15.
Arizona (Corbin 13-6) à L.A. Dodgers (Ryu 13-5), 22h10.
Jeudi 12 septembre
Atlanta à Miami, 12h40.
Washington à N.Y. Mets, 13h10.
San Diego à Philadelphie, 19h05.
Chi. Cubs à Pittsburgh, 19h05.
Milwaukee à St. Louis, 20h15.
San Francisco à L.A. Dodgers, 22h10.
Vendredi 13 septembre
Chi. Cubs à Pittsburgh, 19h05.
Philadelphie à Washington, 19h05.
Miami à N.Y. Mets, 19h10.
San Diego à Atlanta, 19h30.
Cincinnati à Milwaukee, 20h10.
Colorado en Arizona, 21h40.
San Francisco à L.A. Dodgers, 22h10.
Interligue
Seattle à St. Louis, 20h15.

MENEURS - LN

NOTE: en date du 9 septembre.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Johnson Atl.	125	450	49	148	,329
Cuddyer Col.	118	440	67	144	,327
McCutchen Pit.	140	525	87	170	,324
Werth Wash.	111	401	72	130	,324
Molina Stl.	119	444	59	142	,320
Carpenter Stl.	138	551	112	174	,316
Craig Stl.	134	508	71	160	,315
Posey S.F.	132	468	55	146	,312
Wright N.Y.M.	105	408	60	126	,309
Beltran Stl.	128	493	75	152	,308

Points produits — Goldschmidt, Ari., 107; Phillips, Cin., 101; Craig, Stl., 97; Freeman, Atl., 96; Bruce, Cin., 93; Gonzalez, L.A.D., 89; Alvarez, Pit., 88; Brown, Phi., 81.
Circuits — Alvarez, Pit., 32; Goldschmidt, Ari., 31; Bruce, Cin., 29; Brown, Phi., 27; Gonzalez, Col., 26; Upton, Atl., 24; Beltran, Stl., 23; Byrd, Pit., 22; Votto, Cin., 22; Tulowitzki, Col., 22.
Victoires — Zimmermann, Wash., 16; De La Rosa, Col., 16; Wainwright, Stl., 16; Liriano, Pit., 15; Greinke, L.A.D., 14; Latos, Cin., 14; Kershaw, L.A.D., 14.
Retraits au bâton — Kershaw, L.A.D., 208; Wainwright, Stl., 195; Harvey, N.Y.M., 191; Bailey, Cin., 190; Samardzija, Cubs, 190; Bumgarner, S.F., 183; Hamels, Phi., 183; Fernandez, Mia., 182; Strasburg, Wash., 181.
Victoires protégées — Kimbrel, Atl., 45; Soriano, Wash., 39; Mujica, Stl., 36; Chapman, Cin., 35; Romo, S.F., 33; Gregg, Cubs, 31; Grilli, Pit., 30.

LBSEQ

Finales de section
(4 de 7)
Mardi 10 septembre
Acton Vale 4 St-Jérôme 6
(St-Jérôme mène la série 3-0)
Mercredi 11 septembre
Thetford Mines à Coaticook, 20h.
(Thetford Mines mène la série 3-0)
St-Jérôme à Acton Vale, 20h.

CAN-AM

Finale (4 de 7)
Mardi 10 septembre
New Jersey 7 **Québec** 12
(Québec gagne la série 4-3)

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST	G	P	Moy.	Diff.
Boston	88	58	.603	-
Tampa Bay	78	65	.545	8½
Baltimore	77	67	.535	10
NY Yankees	77	68	.531	10½
Toronto	67	77	.465	20
SECTION CENTRALE				
Detroit	83	62	.572	-
Cleveland	77	67	.535	5½
Kansas City	76	69	.524	7
Minnesota	63	80	.441	19
Chicago	58	86	.403	24½
SECTION OUEST				
Oakland	83	61	.576	-
Texas	81	63	.563	2
LA Angels	68	76	.472	15
Seattle	65	79	.451	18
Houston	48	96	,333	35
QUATRIÈME AS				
Texas	81	63	.563	—
Tampa Bay	78	65	.545	—
Baltimore	77	67	.535	1½
Cleveland	77	67	.535	1½
NY Yankees	77	68	.531	2

Lundi 9 septembre
Kansas City 3 Cleveland 4
N.Y. Yankees 2 Baltimore 4
L.A. Angels 3 Minnesota 6
Detroit 1 Chi. White Sox 5
Houston 6 Seattle 4
Interligue
Pittsburgh 1 Texas 0
Mardi 10 septembre
Kansas City 6 Cleveland 3
N.Y. Yankees 7 Baltimore 5
L.A. Angels 12 Toronto 6
Boston 2 Tampa Bay 0
Oakland 3 Minnesota 4
Detroit 9 Chi. White Sox 1
Houston 6 Seattle 1 (6e)
Interligue
Pittsburgh 5 Texas 4
Mercredi 11 septembre
Kansas City (Shields 10-9) à Cleveland (Kazmir 8-7), 12h05.
N.Y. Yankees (Pettitte 10-9) à Baltimore (Feldman 5-4), 19h05.
L.A. Angels (Wilson 15-6) à Toronto (Dickey 12-12), 19h07.
Boston (**Dempster 8-9**) à Tampa Bay (Cobb 8-3), 19h10.
Oakland (Gray 2-3) au Minnesota (Pelfrey 5-11), 20h10.
Detroit (Sanchez 13-7) à Chi. White Sox (Quintana 7-6), 20h10.
Houston (Peacock 4-5) à Seattle (Maurer 4-7), 22h10.
Interligue
Pittsburgh (Burnett 7-10) au Texas (Garza 3-3), 14h05.
Jeudi 12 septembre
Oakland au Minnesota, 13h10.
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05.
L.A. Angels à Toronto, 19h07.
Boston à Tampa Bay, 19h10.
Cleveland à Chi. White Sox, 20h10.

MENEURS - LA

NOTE: en date du 9 septembre.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Cabrera Det.	132	496	96	175	,353
Trout L.A.A.	139	530	97	179	,338
Mauer Minn.	113	445	62	144	,324
Beltre Tex	141	555	80	176	,317
Ortiz Bos.	121	458	69	143	,312
Cano N.Y.Y.	143	539	76	166	,308
Loney T.B.	137	470	47	144	,306
Hosmer K.C.	142	551	76	167	,303
Kendrick L.A.A.	108	419	48	126	,301
Ellsbury Bos.	131	566	89	169	,299

Points produits — Cabrera, Det., 133; Davis, Bal., 124; Encarnacion, Tor., 104; Jones, Bal., 102; Fielder, Det., 97; Cano, N.Y.Y., 97; Ortiz, Bos., 90; Trumbo, L.A.A., 89; Napoli, Bos., 85.
Circuits — Davis, Bal., 48; Cabrera, Det., 43; Encarnacion, Tor., 36; Jones, Bal., 31; Trumbo, L.A.A., 31; Dunn, W. Sox, 31; Longoria, T.B., 29; Bautista, Tor., 28; Beltre, Tex, 28.
Victoires — Scherzer, Det., 19; Tillman, Bal., 16; Colon, Oak, 15; Moore, T.B., 15; Wilson, L.A.A., 15; Masterson, Cle., 14.
Retraits au bâton — Darvish, Tex, 246; Scherzer, Det., 215; Sale, W. Sox, 207; Hernandez, Sea, 200; Masterson, Cle., 188; Verlander, Det., 182; Holland, Tex, 172; Iwakuma, Sea, 169.
Victoires protégées — Johnson, Bal., 43; Rivera, N.Y.Y., 41; Holland, K.C., 40; Nathan, Tex, 39; Balfour, Oak, 37; Reed, W. Sox, 37; Rodney, T.B., 33; Perkins, Minn., 33.

LBJEQ

Demi-finales (4 de 7)
Mardi 10 septembre
Repentigny à Charlesbourg
(remis, au 11 septembre, pluie)
Trois-Rivières à Laval **(remis au 11 septembre, pluie)**
(Mercredi 11 septembre
Repentigny à Charlesbourg, 19h30.
(Charlesbourg mène la série 2-0)
Trois-Rivières à Laval, 19h30.
Trois-Rivières mène la série 2-0)
Jeudi 12 septembre
Charlesbourg à Repentigny, 19h30.
Laval à Trois-Rivières, 19h30.
Vendredi 13 septembre
Repentigny à Charlesbourg, 19h30.
(si néc.)
Trois-Rivières à Laval, 19h30.

FOOTBALL

LCF

SECTION EST	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Toronto	10	6	4	0	290	259	12
Hamilton	10	5	5	0	266	277	10
Montréal	**10**	**4**	**6**	**0**	**245**	**285**	**8**
Winnipeg	10	2	8	0	217	308	4
SECTION OUEST							
Sask.	10	8	2	0	325	227	16
Calgary	10	8	2	0	320	246	16
C.-B.	10	6	4	0	265	266	12
Edmonton	10	1	9	0	234	294	2

Samedi 7 septembre
C.-B. 29 Hamilton 37
Dimanche 8 septembre
Toronto 37 **Montréal** 30
Saskatchewan 13 Winnipeg 25
Vendredi 13 septembre
Hamilton à Calgary, 21h.
Samedi 14 septembre
Winnipeg à Edmonton, 18h30.
Toronto en Saskatchewan, 21h30.
Dimanche 15 septembre
Montréal en C.-B., 16h30.

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINE

SECTION EST	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	1	0	0	1,000	23	21
Miami	1	0	0	1,000	23	10
N.Y. Jets	1	0	0	1,000	18	17
Buffalo	0	1	0	,000	21	23
SECTION NORD						
Cincinnati	0	1	0	,000	21	24
Pittsburgh	0	1	0	,000	9	16
Cleveland	0	1	0	,000	10	23
Baltimore	0	1	0	,000	27	49
SECTION SUD						
Houston	1	0	0	1,000	31	28
Tennessee	1	0	0	1,000	16	9
Indianapolis	1	0	0	1,000	21	17
Jacksonville	0	1	0	,000	2	28
SECTION OUEST						
Denver	1	0	0	1,000	49	27
Kansas City	1	0	0	1,000	28	2
Oakland	0	1	0	,000	17	21
San Diego	0	1	0	,000	28	31

ASSOCIATION NATIONALE

SECTION EST	G	P	N	Moy.	PP	PC
Dallas	1	0	0	1,000	36	31
Philadelphie	1	0	0	1,000	33	27
N.Y. Giants	0	1	0	,000	31	36
Washington	0	1	0	,000	27	33
SECTION NORD						
Detroit	1	0	0	1,000	34	24
Chicago	1	0	0	1,000	24	21
Green Bay	0	1	0	,000	28	34
Minnesota	0	1	0	,000	24	34
SECTION SUD						
La N.-Orléans	1	0	0	1,000	23	17
Tampa Bay	0	1	0	,000	17	18
Caroline	0	1	0	,000	7	12
Atlanta	0	1	0	,000	17	23
SECTION OUEST						
St. Louis	1	0	0	1,000	27	24
San Fran.	1	0	0	1,000	34	28
Seattle	1	0	0	1,000	12	7
Arizona	0	1	0	,000	24	27

Dimanche 8 septembre
Cincinnati 21 Chicago 24
Tampa Bay 17 N.Y. Jets 18
Miami 23 Cleveland 10
Oakland 17 Indianapolis 21
Kansas City 28 Jacksonville 2
Tennessee 16 Pittsburgh 9
Seattle 12 Caroline 7
N.-Angleterre 23 Buffalo 21
Minnesota 24 Detroit 34
Atlanta 17 La N.-Orléans 23
Green Bay 28 San Fran. 34
Arizona 24 St. Louis 27
N.Y. Giants 31 Dallas 36
Lundi 9 septembre
Philadelphie 33 Washington 27
Houston 31 San Diego 28
Jeudi 12 septembre
N.Y. Jets en N.-Angleterre, 20h25.
Dimanche 15 septembre
Caroline à Buffalo, 13h.
Dallas à Kansas City, 13h.
San Diego à Philadelphie, 13h.
Miami à Indianapolis, 13h.
St. Louis à Atlanta, 13h.
Washington à Green Bay, 13h.
Cleveland à Baltimore, 13h.
Tennessee à Houston, 13h.
Minnesota à Chicago, 13h.
Detroit en Arizona, 16h05.
La N.-Orléans à Tampa Bay, 16h05.
Denver à N.Y. Giants, 16h25.
Jacksonville à Oakland, 16h25.
San Fran. à Seattle, 20h30.
Lundi 16 septembre
Pittsburgh à Cincinnati, 20h40.

SIC

RSEQ

	MJ	G	P	PP	PC	PTS
Montréal	2	2	0	92	21	4
Laval	2	2	0	52	8	4
McGill	2	1	1	40	51	2
Bishop's	2	1	1	46	71	2
Sherbrooke	2	0	2	27	48	0
Concordia	2	0	2	22	80	0

Samedi 14 septembre
Laval vs Acadia Raymond, 13h
McGill vs Mount Allison, 13h
Saint Mary's vs Montréal, 13h (SRC)
StFX vs Concordia, 13h
Bishop's vs Sherbrooke, 13h

FOOTBALL COLLÉGIAL DIV.1

CLASSEMENT NORD EST	MJ	V	D	PP	PC	Pts
N-D de-Foy	4	3	1	74	67	6
Ch.-Lennox.	4	2	2	106	110	4
Garneau	4	2	2	103	115	4
L-Lauzon	4	1	3	85	117	2
CLASSEMENT SUD-OUEST						
V. Montréal	4	4	0	168	84	8
Vanier	4	3	1	146	86	6
Montmor.	4	1	3	99	117	2
Éd.-Mont.	4	0	4	59	144	0

Samedi 14 septembre
13h, Vanier c. Ch.-Lennoxville
13h, Montmorency c. L-Lauzon
16h30, Éd.-Mont. c. Garneau

FOOTBALL COLLÉGIAL DIV.2

CLASSEMENT	MJ	V	D	PP	PC	Pts
B.-App.	2	2	0	101	8	4
A.-Grasset	2	2	0	82	16	4
Limoilou	2	2	0	73	28	4
J. Abbott	2	2	0	89	39	4
Saint-Jean	2	1	1	78	46	2
Sherbrooke	2	1	1	42	51	2
L.-Groulx	2	0	2	15	61	0
Trois-Riv.	2	0	2	28	87	0
Drummond	2	0	2	19	103	0
Victo.	2	0	2	25	113	0

Samedi 7 septembre
Sherbrooke 7 Limoilou 42
A.-Grasset 26 Lionel-Groulx 6
Dr'dville 18 John Abbott 55
Saint-Jean 57 Victoriaville 15
Trois-Riv. 7 B.-Appalaches 53
Samedi 14 septembre
13h, B-Appalaches c. Limoilou
13h, Sherbrooke c. Saint-Jean
19h, A.-Grasset c. Dr'dville
19h, Trois-Rivières c. L.-Groulx
19h, John Abbott c. Victoriaville

HOCKEY

LHJMQ

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

Jeudi 12 septembre
Moncton à Halifax, 18h.
Vendredi 13 septembre
Cap-Breton à A.-Bathurst, 18h.
Halifax à Charlottetown, 18h.
Saint-Jean à Moncton, 18h.
Shawinigan à Victoriaville, 19h.
Québec à Chicoutimi, 19h.
Rimouski à B.-Com., 19h30.
Sherbrooke à B.-B., 19h30.
R.-N. à Drummondville, 19h30.
Val-d'Or à Gatineau, 19h30.

JUNIOR AAA

SECTION PERRON-BURROWS	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Kahnawake	3	3	0	0	0	21	8	6
Sherbrooke	3	3	0	0	0	12	7	6
Princeville	3	2	0	0	1	15	11	5
Granby	3	2	1	0	0	23	14	4
V.-Dor.	3	2	1	0	0	16	17	4
St-Hyacinthe	3	1	2	0	0	8	13	2
Longueuil	2	0	2	0	0	3	10	0
SECTION ST-LOUIS-LALIME								
Montréal-Est	3	2	1	0	0	20	11	4
Ste-Agathe	3	2	1	0	0	17	18	4
Terrebonne	3	1	1	1	0	11	14	3
St-Jérôme	2	1	1	0	0	10	8	2
Lachine	3	1	2	0	0	8	10	2
St-Léonard	3	0	3	0	0	8	19	0
La Tuque	3	0	3	0	0	6	18	0

Dimanche 8 septembre
Kahnawake 6 Lachine 3
Granby 9 V.-Dor. 4
Princeville 5 La Tuque 2
St-Hyacinthe 1 Montréal-Est 9
St-Léonard 3 Sherbrooke 5
Terrebonne 4 Ste-Agathe 7
Mercredi 11 septembre
Montréal-Est à St-Jérôme, 19h30.
Lachine à Ste-Agathe, 19h30.

COLLÉGIAL AAA

	MJ	V	D	DPF	BP	BC	PTS
Lionel-Groulx	2	2	0	0	11	5	4
St.Lawrence	2	2	0	0	14	8	4
Dawson	2	1	0	1	9	9	3
Saint-Laurent	2	1	1	0	8	7	2
Alma	2	1	1	0	9	10	2
Thetford	2	1	1	0	7	10	2
Lafièche	2	1	1	0	11	10	2
Sorel-Tracy	2	0	1	1	8	13	1
A-Laur.	2	0	2	0	7	12	0

Jeudi 12 septembre
C.St-Lawrence à Thetford, 19h.

MIDGET AAA

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

Samedi 7 septembre
C.E-Blondin 4 Gatineau 2
Châteauguay 4 A.-Girouard 5
Jonquière 2 Notre-Dame 6
Trois-Rivières 4 Amos 5
Dimanche 8 septembre
Trois-Rivières 3 Amos 2 (F)
S. St-François 4 C.E-Blondin 3
Lévis 2 Laval-Montréal 4
Lac St-Louis 3 St-Eustache 1
C.C.-Lemoyne 5 A-Girouard 7
Jonquière 3 C Notre-Dame 5
Gatineau 6 Magog 4
Mercredi 11 septembre
Lac-St-Louis à Châteauguay, 19h30.

TENNIS

CHALLENGE BELL

À Québec
DAMES
Simple
Premier tour
Polona Hercog, Slovénie, bat Kirsten Flipkens (1), Belgique, 6-3, 6-1.
Lucie Safarova (3), République tchèque, bat Anna Tatishvili, Géorgie, 6-3, 6-2.
Sesil Karatantcheva, Kazakhstan, bat Amra Sadikovic, Suisse, 6-3, 6-4.
Julie Coin, France, bat Michelle Larcher de Brito, Portugal, 7-6 (7-5), 7-5.
Barbora Zahlavova-Strycova, République tchèque, bat Eleni Daniilidou, Gréce, 6-3, 7-5.
Double
Premier tour
Maria Sanchez, États-Unis, et Nicola Slater, Angleterre, battent Darija Jurak, Croatie, et Petra Martic (3), Croatie, 5-7, 7-5, 10-7 (au bris d'égalité).

OMNIUM DE TACHKENT

À Tachkent en Ouzbékistan
DAMES
Simple
Premier tour
Vesna Dolonc, Serbie, bat Yaroslava Shvedova (8), Kazakhstan, 7-6 (8-6), 7-5.
Julia Glushko, Israël, bat Tetyana Arefyeva, Ukraine, 6-3, 7-5.
Petra Cetkovska, République tchèque, bat Nigina Abduraimova, Ouzbékistan, 6-2, 7-6 (7-2).
Galina Voskoboeva (7), Kazakhstan, bat Maryna Zanevska, Ukraine, 6-3, 6-4.
Maria-Teresa Torro-Flor, Espagne, bat Arina Folts, 6-0, 6-3.
Misaki Doi, Japon, bat Evgeniya Rodina, Russie, 6-4, 6-2.
Double
Premier tour
Timea Babos, Hongrie, et Yaroslava Shvedova (1), Kazakhstan, battent Ksenia Palkina, Kirghizistan, et Polina Pekhova, Biélorussie, 6-3, 6-1.
Olga Govortsova, Biélorussie, et Mandy Minella (2), Luxembourg, battent Michaela Honcova, Slovaquie, et Sabina Sharipova, Ouzbékistan, 6-2, 6-2.

ATP

BOURSIERS DE 2013

NOTE: en date du 8 septembre.

	BOURSES
1. Rafael Nadal	8 148 869 $
2. Novak Djokovic	7 259 112 $
3. Andy Murray	5 416 221 $
4. David Ferrer	3 170 680 $
5. J. Martin del Potro	2 367 361 $
6. Tomas Berdych	2 023 703 $
7. Stanislas Wawrinka	1 952 348 $
8. Roger Federer	1 925 336 $
9. Richard Gasquet	1 869 183 $
10. Jo-Wilfried Tsonga	1 438 064 $
11. Bob Bryan	1 364 858 $
---. Mike Bryan	1 364 858 $
13. Tommy Haas	1 315 427 $
14. Jerzy Janowicz	1 234 273 $
15. Mikhail Youzhny	1 225 504 $
16. Fabio Fognini	1 216 619 $
17. Milos Raonic	**1 181 101 $**
18. Tommy Robredo	1 168 898 $
19. Nicolas Almagro	1 167 126 $
20. John Isner	1 064 605 $
21. Kei Nishikori	1 026 819 $
22. Marcel Granollers	964 807 $
23. Julien Benneteau	961 063 $
24. Fernando Verdasco	951 666 $
25. Philipp Kohlschreiber	930 385 $
26. Kevin Anderson	924 657 $
27. Andreas Seppi	890 627 $
28. Ivan Dodig	874 039 $
29. Gilles Simon	864 306 $
30. Benoît Paire	842 875 $
31. Jurgen Melzer	830 401 $
32. Jérémy Chardy	816 461 $
33. Grigor Dimitrov	785 365 $
34. Feliciano Lopez	774 034 $
35. Janko Tipsarevic	751 128 $
36. Radek Stepanek	738 856 $
37. Lukasz Kubot	699 630 $
38. Juan Monaco	682 522 $
39. Marin Cilic	664 541 $
40. Denis Istomin	656 198 $
41. Pablo Andujar	615 915 $
42. Bernard Tomic	604 794 $
43. Jarkko Nieminen	601 065 $
44. Nikolaï Davydenko	597 344 $
45. Robin Haase	591 615 $
46. Bruno Soares	585 674 $
47. É. Roger-Vasselin	574 412 $
48. Alexander Peya	574 224 $
49. Igor Sijsling	571 968 $
50. Michaël Llodra	568 622 $
Autres Canadiens	
72. Vasek Pospisil	**413 253 $**
119. Jesse Levine	**258 824 $**
126. Daniel Nestor	**225 219 $**
160. Frank Dancevic	**138 291 $**
245. Peter Polansky	**61 794 $**
291. Steven Diez	**42 227 $**
297. Filip Peliwo	**40 093 $**
353. Adil Shamasdin	**26 700 $**
É425. Érik Chvojka	**15 662 $**

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Montréal	**26**	**13**	**7**	**6**	**45**	**37**	**45**
New York	28	13	9	6	44	36	45
Kansas City	28	13	9	6	41	27	45
Philadelphie	27	10	8	9	37	37	39
N.-Angleterre	27	10	10	7	37	29	37
Houston	27	10	10	7	31	35	37
Chicago	26	10	11	5	32	37	35
Columbus	28	9	14	5	31	38	32
FC Toronto	27	4	13	10	23	39	22
D.C. United	26	3	18	5	16	43	14

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Salt Lake	28	14	8	6	52	35	48
FC Seattle	26	14	8	4	35	27	46
Los Angeles	27	13	10	4	43	33	43
Colorado	28	11	8	9	35	29	42
Portland	27	10	5	12	43	30	42
FC Dallas	27	10	7	10	39	39	40
FC Vancouver	27	10	10	7	39	38	37
San Jose	27	9	11	7	28	40	34
Chivas É.-U.	27	5	15	7	26	48	22

Dimanche 8 septembre
New York 4 Houston 1
Montréal 4 N.-Angleterre 2
D.C. United à Chivas É.-U., 21h.
Philadelphie à San Jose, 23h.
Mercredi 11 septembre
Chicago au FC Toronto, 19h30.
Vendredi 13 septembre
Salt Lake au FC Seattle, 22h.
Samedi 14 septembre
Columbus à **Montréal**, 14h.
Los Angeles c. D.C. United, 16h.
FC Toronto à New York, 19h.
Houston à Philadelphie, 19h30.
N.-Angleterre à Chicago, 20h30.
FC Dallas au Colorado, 21h.
Portland à Chivas É.-U., 22h30.
FC Vancouver à San Jose, 22h30.

L'Allemand Thomas Bach devient le nouveau président du CIO

LA PRESSE CANADIENNE

BUENOS AIRES, Argentine — Le grand favori Thomas Bach est le nouveau président du Comité international olympique (CIO), le puissant organisme sportif demeurant dans les mains d'un Européen.

Bach, un avocat allemand de 59 ans, succède à Jacques Rogge, le Belge prenant sa retraite après un mandat de 12 ans à la tête du mouvement olympique.

Bach a été préféré à cinq autres candidats dans un scrutin tenu à bulletin secret. Il a recueilli 49 votes au deuxième tour pour s'assurer la majorité. Le Portoricain Richard Carrion a terminé au deuxième rang avec 29 votes.

Bach a reçu une ovation debout pendant presque une minute lorsque Rogge a ouvert l'enveloppe scellée pour annoncer sa victoire. Bach s'est légèrement incliné devant les délégués devant cette réaction chaleureuse et a remercié les membres dans plusieurs langues.

« C'est un signe de confiance que vous m'adressez », a déclaré Bach.

Champion olympique d'escrime qui a été à la tête du comité olympique allemand, Bach devient le neuvième président en 119 ans d'histoire du CIO. Il est le huitième Européen à en assumer la présidence.

GOLF

LPGA

BOURSIÈRES DE 2013

NOTE: en date du 8 septembre.

	BOURSES
1. Inbee Park	2 179 877 $
2. Stacy Lewis	1 436 497 $
3. Suzann Pettersen	1 233 842 $
4. I.K. Kim	1 020 879 $
5. So Yeon Ryu	892 201 $
6. Beatriz Recari	799 860 $
7. Na Yeon Choi	751 961 $
8. Paula Creamer	716 998 $
9. Hee Young Park	705 659 $
10. Lizette Salas	641 591 $
11. Karine Icher	633 852 $
12. Angela Stanford	631 167 $
13. Cristie Kerr	624 121 $
14. Karrie Webb	597 503 $
15. Catriona Matthew	569 641 $
16. Jessica Korda	510 252 $
17. Jiyai Shin	510 052 $
18. Anna Nordqvist	507 545 $
19. Caroline Hedwall	486 556 $
20. Shanshan Feng	473 668 $
21. Ai Miyazato	441 450 $
22. Jodi Ewart Shadoff	406 147 $
23. Morgan Pressel	395 905 $
24. Gerina Piller	368 340 $
25. Pornanong Phatlum	360 203 $
26. Lexi Thompson	346 637 $
27. Brittany Lincicome	345 444 $
28. Haeji Kang	343 178 $
29. Chella Choi	341 633 $
30. Ilhee Lee	331 867 $
31. Jennifer Johnson	330 424 $
32. Mika Miyazato	328 325 $
33. Yani Tseng	316 706 $
34. Amy Yang	258 836 $
35. Brittany Lang	248 820 $
36. Giulia Sergas	247 877 $
37. Jenny Shin	241 925 $
38. Meena Lee	239 922 $
39. Mo Martin	237 432 $
40. Carlota Ciganda	235 881 $
41. Caroline Masson	225 369 $
42. Sun Young Yoo	218 907 $
43. Hee Kyung Seo	217 298 $
44. Moriya Jutanugarn	215 871 $
45. Nicole Castrale	209 915 $
46. Sandra Gal	204 089 $
47. Chie Arimura	186 683 $
48. S. Prammanasudh	176 504 $
49. Azahara Munoz	176 147 $
50. Julieta Granada	174 552 $
51. Danielle Kang	169 096 $
52. Mariajo Uribe	166 473 $
53. Jane Park	166 124 $
54. Ayako Uehara	158

La crème des hockeyeurs estriens réunie

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En réunissant les meilleurs hockeyeurs des Cantons-de-l'Est au sein d'une seule équipe de catégorie bantam ou pee-wee, Hockey Québec espère améliorer la situation en ce qui concerne la progression des joueurs élites du Québec. L'entraîneur de la nouvelle formation bantam AAA, Jean-François Grégoire, se dit persuadé que ce changement ne sera que bénéfique pour le monde du hockey québécois.

> « Je continue de croire que lorsqu'un excellent joueur évolue avec des joueurs de son calibre ou légèrement meilleurs, sa progression sera plus rapide. »

Si une équipe de calibre AA existait à la fois à Yamaska, Sherbrooke, Drummondville et dans les Bois-Francs, maintenant, la crème des hockeyeurs de la région de Yamaska et de Sherbrooke se retrouve au sein d'une équipe AAA, alors que les clubs de Drummondville et des Bois-Francs ont également fusionné leurs forces. Un modèle utilisé partout en province.

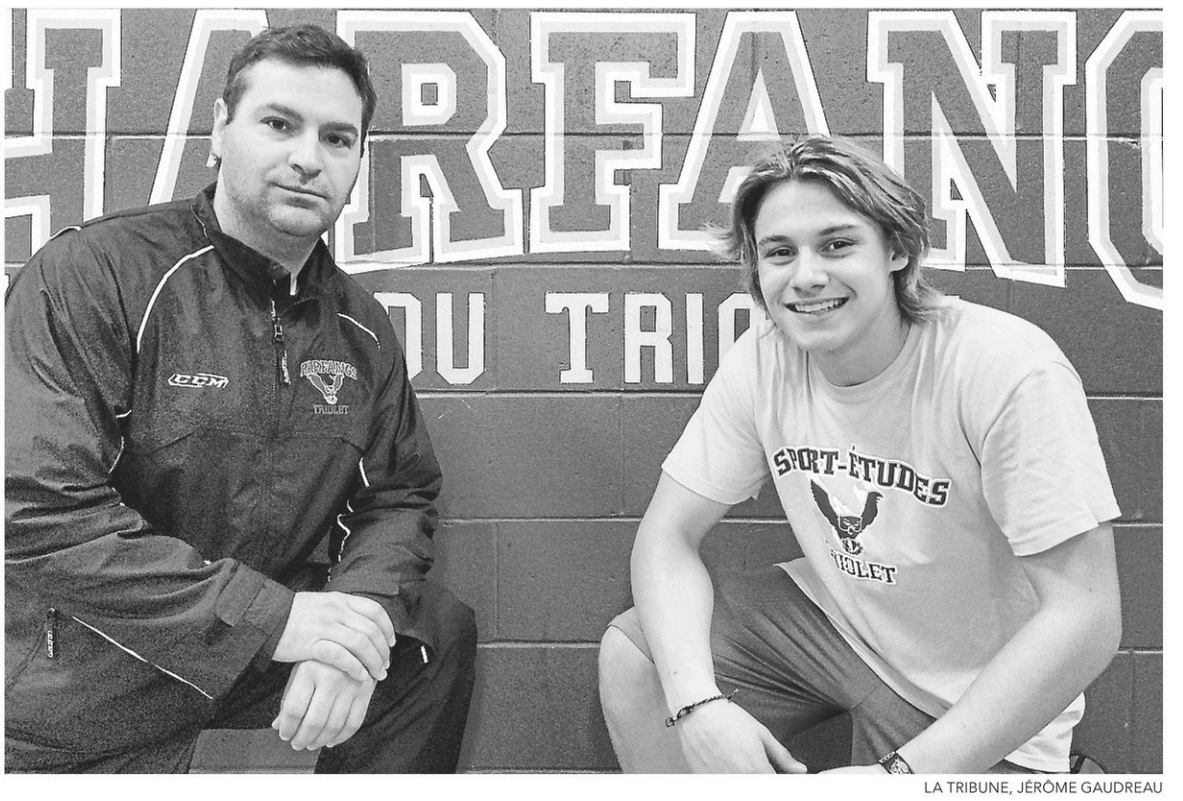
« On passe de quatre équipes à deux. Alors c'est certain que le calibre de jeu devient meilleur, considère Jean-François Grégoire. Il s'agit d'une première expérience pour nous, alors qu'à Montréal et dans les Laurentides, les formations de calibre AAA existaient déjà. Je continue de croire que lorsqu'un excellent joueur évolue avec des joueurs de son calibre ou légèrement meilleurs, sa progression sera plus rapide. Alors on peut s'attendre à former des hockeyeurs de plus grande qualité! »

Ce changement demeurait nécessaire selon l'entraîneur des Harfangs du Triolet.

« Lorsqu'il y avait trois excellents joueurs qui ressortaient du lot dans une équipe AA, je ne crois pas qu'ils se développaient autant et que les autres hockeyeurs pouvaient évoluer plus rapidement. Souvent, la masse n'est pas tirée vers le haut. C'est même le contraire qui peut survenir selon ce que j'ai pu observer. »

Tôt ou tard, ces joueurs du AAA se retrouveront au sein de la Ligue de hockey midget AAA du Québec selon Jean-François Grégoire :

« Et en jouant ensemble de saison en saison, c'est l'organisation des Cantonniers de Magog qui en profitera dès le printemps prochain. En fait, c'est tout le hockey québécois qui en sortira gagnant. »



LA TRIBUNE, JÉRÔME GAUDREAU

L'entraîneur des Harfangs bantam AAA, Jean-François Grégoire, et le joueur Tristan Gagnon amorceront demain la première saison du club au sein de la Ligue d'excellence du Québec.

Ne pas avoir peur du mot « élite »

Lorsque Jean-François Grégoire a quitté le hockey professionnel et les États-Unis pour revenir au Québec en 2001, il a immédiatement remarqué que le talent était plus dilué ici.

« Quand je suis devenu entraîneur et que j'ai suivi davantage Jérémy (son fils qui a été repêché par le Canadien de Montréal cet été), j'ai remarqué qu'on avait presque peur du mot élite, comme s'il ne fallait pas séparer les bons des moins bons. Mais dans la vie, c'est comme ça. Certains ont plus de facilité dans un domaine. Il ne faut pas avoir peur de dévaloriser certains joueurs. Pendant ce temps, l'Ontario mise sur la formule AAA depuis longtemps! » affirme-t-il.

Grégoire n'hésite pas à se baser sur l'histoire du Tournoi international pee-wee de Québec.

« Ça faisait longtemps qu'une équipe du Québec n'avait pas gagné dans la grosse classe et l'an dernier, c'est arrivé : il s'agissait d'un club AAA », soutient le pilote des Harfangs.

Même son de cloche pour le Tournoi international bantam de Sherbrooke.

« Dans le passé, quand on affrontait les équipes de l'extérieur, on remarquait qu'elles étaient bien souvent supérieures à notre équipe AA. Grâce à la fusion, cet écart n'existera plus. »

Des joueurs satisfaits et engagés

Pour le joueur Tristan Gagnon, ce changement apporté sera bénéfique.

« L'an dernier, j'étais dans le bantam AA et je vois déjà une grande différence de calibre de jeu, admet-il. Le jeu est plus rapide et la saison n'est même pas commencée encore. Je peux juste progresser plus rapidement selon moi. »

Pour ce qui est des joueurs AAA de Yamaska, ces derniers doivent vivre de grands changements : lorsqu'ils sont recrutés par les Harfangs : ils doivent quitter le nid familial pour habiter en pension, s'inscrire à l'école secondaire du Triolet et participer à cinq entraînements par semaine.

« Présentement, le hasard fait que deux de mes joueurs proviennent de la région de Yamaska et l'an prochain, il y en aura davantage. Mais ce n'est pas évident pour eux à l'âge de 14 ans. Il s'agit d'un plus grand engagement. Certains hésitent, mais ils savent que le programme est meilleur et que ce sera positif pour le jeune », souligne Jean-François Grégoire.

Plus d'avantages que d'inconvénients

SHERBROOKE — Selon l'entraîneur du pee-wee AAA des Harfangs du Triolet, la création d'un calibre élite n'est pas la solution miracle pour permettre au hockey québécois de se développer à la vitesse grand V. Or, c'est selon lui un énorme pas vers la bonne direction.

L'idée n'est pas parfaite croit François Guay. Elle entraîne quelques inconvénients, mais surtout plusieurs avantages.

« Presque tous les entraînements auront lieu à Sherbrooke. Alors mes cinq ou six joueurs de Yamaska devront effectuer plus d'heures de route pour faire partie du AAA. En fait, tous les joueurs devront voyager davantage, parce que nous affrontons maintenant des villes comme Québec ou des équipes de la Mauricie et de la Beauce. Et est-ce que ce concept du AAA pourrait être appliqué à la catégorie atome? Probablement pas. C'est un peu jeune. Si oui, il devra être adapté. »

Ces jeunes de 11 ou 12 ans ne s'entraîneront que deux fois par semaine contrairement aux joueurs du bantam AAA.

« Puis on jouera environ le même nombre de matchs qu'auparavant, soit 24 en saison, note François Guay. On participera aussi à quatre tournois. Et il faut savoir que ceux qui ne se sont pas présentés au camp du AAA ne peuvent pas rejoindre leur équipe AA. Donc ceux qui ne souhaitent pas s'essayer au AAA devront évoluer dans le BB. »

Selon lui, les joueurs profiteront entre autres de ces entraînements de meilleure qualité offerts par des entraîneurs certifiés, mais aussi d'une plus grande visibilité.

« Les recruteurs porteront une plus grande attention à ce groupe, puisque les joueurs sont plus talentueux, ajoute-t-il. Ils sont encore jeunes dans le pee-wee, mais le calibre midget AAA n'est pas si loin. Je continue de croire que le concept n'est pas parfait, mais qu'il permettra de bâtir de meilleurs hockeyeurs et qui sait, de voir plus de Québécois dans la Ligue nationale un jour. »

La saison de la Ligue d'excellence du Québec démarrera dès ce jeudi à l'occasion d'un tournoi préparatoire présenté à Laval pour le pee-wee et à Saint-Hubert pour le bantam.

— Jérôme Gaudreau



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

La création d'un calibre élite ne révélera pas de vedettes du jour au lendemain au hockey mais c'est un énorme pas dans la bonne direction, estime l'entraîneur du pee-wee AAA des Harfangs du Triolet, François Guay, entouré des joueurs Benjamin Gendreau et Alexie Guay.

Le quart Henry Burris premier de classe

MONTRÉAL — Le quart-arrière Henry Burris, qui a mené les Tiger-Cats de Hamilton à une victoire de 37-29 contre les Lions de la Colombie-Britannique, a été nommé le joueur offensif de la semaine dans la Ligue canadienne de football.

Burris a complété 25 de ses 35 passes pour des gains de 375 verges et quatre touchés. Il a également exécuté trois courses pour des gains de 12 verges.

Le demi défensif Demond Washington des Blue Bombers de Winnipeg a réalisé sept plaqués, un sommet personnel, ce qui lui a valu le titre de joueur défensif.

Son coéquipier Will Ford s'est pour sa part illustré au sein des unités spéciales, totalisant des gains de 119 verges sur des retours de botté d'envoi, dont un de 98 verges pour un touché.

Jon Cornish des Stampeders de Calgary, qui a gagné 131 verges en 14 courses, est pour sa part le joueur canadien de la semaine. Il a aussi capté six passes pour 46 verges, dont une de 11 verges pour un touché.

— La Presse Canadienne

Sherbrooke et Bishop's exclus du Top 10

SHERBROOKE — Le SIC (Sport interuniversitaire canadien) a fait connaître son Top 10 pour la deuxième semaine d'activité au football universitaire canadien, hier, et seulement deux équipes de la conférence Québec s'y retrouvent. Le Rouge et Or de l'Université Laval poursuit sa domination et occupe à nouveau le premier rang, en vertu de sa fiche parfaite de 2-0 en ce début de campagne 2013. Queen's et Western suivent au classement avec leur fiche de 3-0. Les Carabins de l'Université de Montréal reculent d'un rang par rapport à la semaine dernière et pointent au 4e rang malgré leur victoire contre Bishop's. Calgary (2-0), Saskatchewan (2-0), Guelph (2-0), Manitoba (1-1), McMaster (1-2) et Saint Mary's (1-0) suivent dans l'ordre. Le Vert & Or et les Gaiters, qui ont tous deux subi la défaite, sont donc écartés du classement national. Les deux équipes s'affrontent samedi au Stade de l'Université de Sherbrooke.

— La Tribune

Du baseball majeur au Stade olympique

Les Mets disputeront deux matchs de la Ligue des pamplemousses aux Blue Jays

FRÉDÉRIC DAIGLE
LA PRESSE CANADIENNE

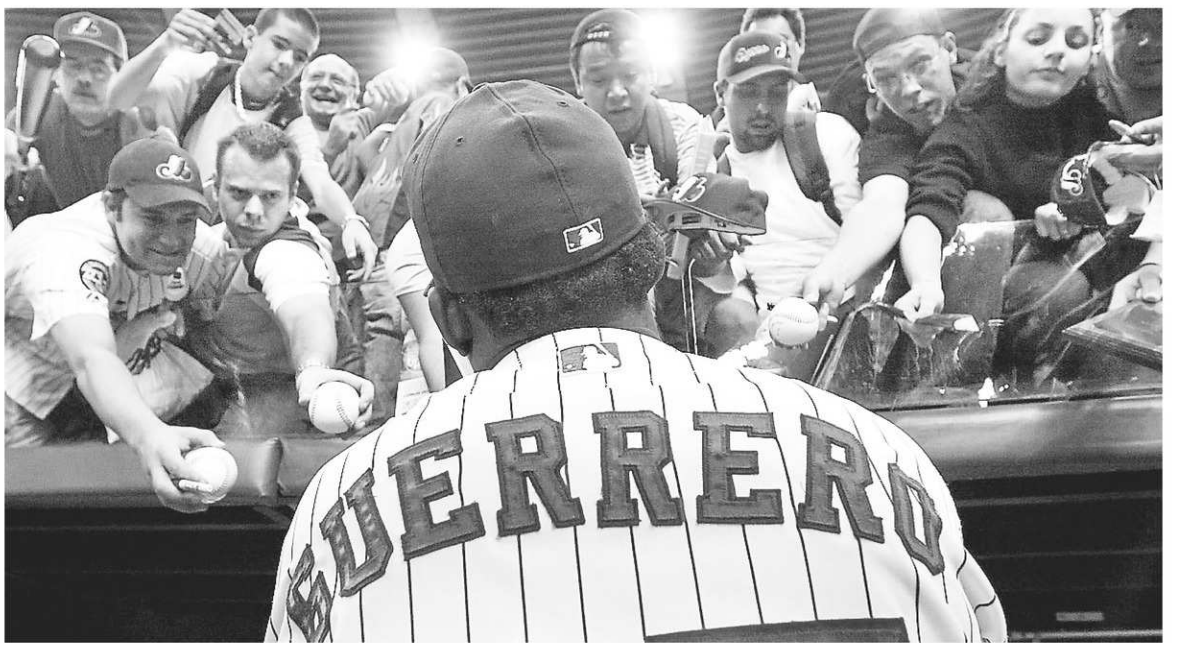
MONTRÉAL — Les Blue Jays de Toronto ont confirmé la venue des Mets de New York à Montréal, les 28 et 29 mars 2014, pour y disputer deux matchs de la Ligue des pamplemousses au Stade olympique.

Les Jays et les Mets en seront alors à leurs tous derniers matchs préparatoires, ce qui signifie que ce seront les formations régulières des deux clubs que les spectateurs pourront voir.

Le président et chef de la direction des Blue Jays, Paul Beeston, caresse ce projet depuis longtemps. Dans une entrevue accordée à La Presse Canadienne en avril 2011, il avait dit souhaiter disputer des matchs à Montréal.

Et il y tenait: son club devra retourner immédiatement après le match du 29 en Floride, où il amorcera sa saison par une série de quatre matchs face aux Rays de Tampa Bay, le 31 mars. Il a ajouté que le Baseball majeur a d'emblée accepté le projet et n'a pas été difficile à convaincre.

Il fallait également trouver une équipe disponible et prête à faire le voyage à Montréal pour disputer ces deux rencontres. Beeston s'est dit heureux que les Mets l'aient fait, ajoutant qu'ils apporteront le style de jeu propre à la Ligue nationale à cet événement.



LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

Le dernier match à Montréal où deux équipes du Baseball majeur se sont affrontées remonte au 29 septembre 2004, lorsque les Expos avaient accueilli les Marlins de la Floride. Le populaire Vladimir Guerrero avait signé de nombreux autographes au terme de la rencontre.

Afin de rendre le Stade olympique conforme, le bureau du commissaire du Baseball majeur a dépêché une équipe technique sur place afin de dresser la liste des améliorations à apporter à l'ancien domicile des Expos de Montréal. La Régie des installations olympiques devra notamment se doter d'une nouvelle surface synthétique, celle sur laquelle ont évolué les Expos n'existe plus.

Le groupe evenko, la branche divertissement du Canadien de Montréal, a approché l'organisation torontoise il y a environ deux ans pour les attirer à Montréal. Déjà commis pour disputer des matchs à Philadelphie, les Jays avaient alors dû reporter à plus tard le projet.

L'équipe torontoise souhaite faire un succès de cet événement, qu'elle aimerait répéter de façon annuelle.

Le projet profitera également au baseball amateur. En partenariat avec Baseball Québec, des cliniques de baseball seront mises sur pied sur la surface du Stade olympique et la fédération provinciale participera à la vente des billets par le truchement de ses associations régionales.

Les billets seront en vente dès samedi prochain. L'objectif d'evenko et des Jays est de vendre de 30 000 à 40 000 billets pour chacune de ces rencontres.

Le toit pas un problème

Il a été impossible de connaître le plan de la RIO et d'evenko en ce qui a trait au toit du Stade olympique, qui empêche la présentation de tout événement si les prévisions météorologiques font état de précipitations de neige.

Le toit du Stade olympique n'a toutefois pas empêché l'Impact de Montréal, de la MLS, d'y disputer huit rencontres au cours des deux dernières années.

Le dernier match à Montréal où deux équipes du Baseball majeur se sont affrontées remonte au 29 septembre 2004, lorsque les Expos avaient accueilli les Marlins de la Floride.

Les Expos avaient disputé le premier ainsi que le dernier match de leur histoire contre les Mets de New York, au Shea Stadium, le 8 avril 1969 et le 3 octobre 2004, respectivement.

COUPE ADIDAS-EYEWEAR

Le duo Beauchemin-Blais défendra son titre

LA PRESSE CANADIENNE

HUDSON — Lorsqu'il doit choisir un partenaire en vue d'une compétition par trous en équipe, Yvan Beauchemin a le don de faire le bon choix.

En 2009, Beauchemin avait uni ses efforts à ceux de Carl Desjardins pour permettre aux représentants de l'AGP du Québec de ravir les honneurs de la compétition qui les opposait au duo de Danny King et Jerry Hinds de la PGA de l'Ontario.

« Lorsque Carl a ensuite abandonné la compétition, je savais que je pourrais compter sur un autre partenaire exceptionnel en faisant équipe avec Jérôme Blais », a raconté Beauchemin à quelques heures d'amorcer la défense de leur titre de champions de la Coupe adidas-eyewear qui se déroulera au cours des trois prochains jours au club Whitlock.

Beauchemin a vu juste en demandant à Blais de faire équipe avec lui puisque le duo revendique deux participations à la finale au cours des trois dernières années.

Après s'être incliné devant les champions ontariens Dave Lévesque et Bill Walsh en 2010, le tandem Beauchemin-Blais a été sacré champion de la première présentation de la Coupe adidas-eyewear en 2012.

« Jérôme et moi sommes de bons amis depuis plusieurs années, affirme Beauchemin. Nous nous amusons toujours dans cette formule au jeu par trous. Nous sommes toujours rassurés de jouer ensemble parce que nous commettons peu d'erreurs. »

«Le partenaire idéal»

« Yvan est le partenaire idéal, a renchéri Blais. On se bat rarement nous-mêmes et nous sommes toujours détendus sur le parcours. Quand Yvan exécute son coup d'approche, je ne surveille pas la trajectoire de sa balle; je me contente de fixer le fanion et je sais que la balle s'arrêtera tout près. »

D'entrée de jeu de cette étape de la Série Prestige HGrégoire, aujourd'hui, le duo Beauchemin-Blais croisera le fer avec Gary Lagden et Michel Painchaud, tous deux du Blainvillier.

Quelques autres matchs de premier tour suscitent de l'intérêt.

Marc Girouard (Le Diamant) et Serge Thivierge (Vallée du Richelieu), deuxièmes têtes de série, en auront plein les bras contre les champions de 2011, Dave Lévesque (La Prairie) et Daniel Talbot (Centre Sports Montréal).

Rémi Bouchard (Le Mirage) et Kevin Senécal (Le Maître Tremblant), troisièmes têtes de série, affronteront Éric Laporte (Montcalm) et Philippe Mongeau (Terrebonne) tandis que Marc-André Roy (Glendale) et Francis Tanguay (Le Blainvillier), nos 4, auront pour adversaires Mathieu Blouin (Cap Rouge) et Clément Herviou (Le Sorcier).

L'édition 2013 de la Coupe adidas-eyewear est dotée d'un enjeu de 40 000 $ dont 10 000 $ iront à l'équipe championne, vendredi.



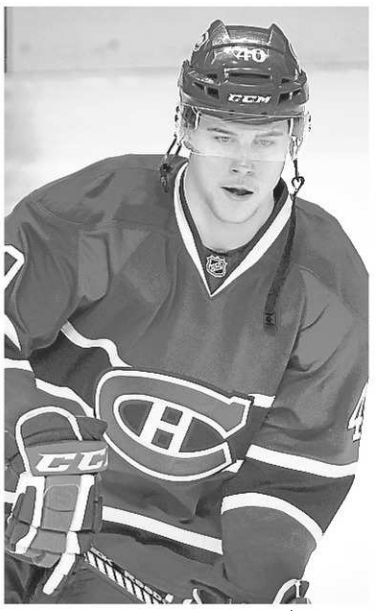
LA PRESSE, ARCHIVES, DAVID BOILY

Le camp de la dernière chance pour Louis Leblanc ?



LA PRESSE, ARCHIVES, DAVID BOILY

Une place pour Jarred Tinordi à la ligne bleue ?



LA PRESSE, ARCHIVES, ANDRÉ PICHETTE

Nathan Beaulieu est-il au-dessus de ses affaires ?



LA PRESSE, ARCHIVES, BERNARD BRAULT

Michaël Bournival pourrait-il causer la surprise du camp ?



LA PRESSE, ARCHIVES, EDOURAD PLANTE-FRÉCHETTE

Michael McCarron est-il mûr pour la LNH ?

Cinq questions à la veille du camp

RICHARD LABBÉ

BROSSARD — Le camp d'entraînement du Canadien s'ouvre ce matin à Brossard. Un camp avec son lot de questions, comme chaque année. En voici cinq.

Est-ce le camp de la dernière chance pour Louis Leblanc avec le CH ?

À 22 ans, Louis Leblanc n'est certes pas un joueur fini. Mais le temps commence à presser. Repêché en 2009 par le Canadien (au premier tour, rappelons-le), l'attaquant québécois n'a pas progressé comme prévu la saison dernière - en témoigne sa faible production de 18 points en 62 matchs avec les Bulldogs de Hamilton. La direction du Canadien le répète souvent : il faut jouer de patience avec les plus jeunes. Mais pendant combien de temps ? Si on ne voit pas Leblanc dans un maillot montréalais cette saison, on pourrait bien le revoir dans un maillot différent la saison suivante. Petit rappel : il en est à sa dernière année de contrat avec le Canadien.

Qui sera à la ligne bleue le 1er octobre ?

Marc Bergevin a déjà dit que sa formation n'affiche pas complet, mais à moins d'une avalanche de blessures, MM. Subban, Diaz, Markov, Bouillon et Gorges seront les défenseurs lors du premier match de la saison, avec MM. Drewiske et Murray qui vont se battre pour le reste du temps de glace disponible. Ce qui veut dire que Jarred Tinordi et Nathan Beaulieu devront rayonner fort lors du camp. Très fort. Au camp des recrues, Tinordi avait l'air en pleine forme. Beaulieu, lui, avait l'air d'un gars légèrement au-dessus de ses affaires. Ce qui n'est probablement pas la bonne façon d'aborder le défi qui l'attend.

Qui pourrait causer une surprise ?

Des surprises, il y en a. Ça arrive. Brendan Gallagher la saison passée, Alex Galchenyuk aussi. Mais ces surprises sont assez rares, et malgré tout le respect que nous devons aux plus jeunes qui ont étonné lors du camp des recrues (dont Charles Hudon et Connor Crisp), il ne faut pas s'attendre à un camp rempli de suspense et de décisions déchirantes pour la direction. Reste que si MM. Gionta et Parros ne sont pas remis de leurs blessures à temps pour le premier match de la saison régulière, un jeune pourrait se faufiler dans l'alignement en début de saison. Un jeune comme Michaël Bournival, pour qui Marc Bergevin a eu des mots élogieux tout récemment.

Michael McCarron pourrait-il jouer avec le grand club en octobre ?

Ce serait très surprenant. De son propre aveu, McCarron, premier choix du club en juin, doit travailler son coup de patin. Pour l'avoir vu au camp des recrues, on peut vous confirmer que le jeune homme va trouver que ça va vite s'il affronte un club qui comprend quelques vétérans lors du calendrier préparatoire. McCarron est ici pour apprendre, et c'est en plein ce qu'il va faire au cours des prochains jours. Le Canadien, historiquement hésitant envers les jeunes à peine repêchés, ne va pas lui faire brûler les étapes.

Où jouera Brière ?

Le vétéran attaquant l'a déjà dit plusieurs fois : il est prêt à jouer n'importe où, que ce soit au centre, à l'aile gauche ou à l'aile droite. Michel Therrien a déjà sa petite idée, et il aura les prochains jours pour essayer, pour tenter de placer Brière dans la meilleure position qui soit. Ce qu'il fera. En attendant, profitons-en pour revoir un peu à la baisse les attentes de ceux qui s'imaginent que Brière est bon pour une autre saison de 68 points, comme il y a trois ans. On se calme. Le type revient d'une commotion cérébrale et d'une saison de 16 points en 34 matchs. S'il parvient à atteindre le cap des 50 points cette saison, la direction du Canadien sera bien contente. *(La Presse)*

Ovechkin entre Sotchi et les Capitals

JOSEPH WHITE
THE ASSOCIATED PRESS

ARLINGTON, Va. — La conciliation entre les Capitals de Washington et les Jeux olympiques en Russie subira une première mise à l'épreuve dans quelques semaines pour Alexander Ovechkin.

La Russie aimerait qu'il porte la flamme après qu'elle soit allumée en Grèce le 29 septembre. Ce sera serré - parce qu'il n'y a que deux jours entre cet événement et le match d'ouverture des Capitals contre les Blackhawks à Chicago.

« Nous devons simplement trouver un avion », a dit Ovechkin hier.

Ovechkin a déclaré que son agent travaillait de concert avec les organisateurs des Jeux de Sotchi afin de trouver un moyen de concilier ses engagements. Il a blagué en déclarant qu'il pourrait prendre des « calmants » afin de l'aider à dormir tandis qu'il fera l'aller-retour au-dessus de l'océan Atlantique. Certes, le fait que les Capitals ne s'entraînent pas le 29 septembre aidera, mais il souhaite être de retour à temps pour accompagner ses coéquipiers sur la patinoire le lendemain pour leur dernière séance d'entraînement avant de voyager vers Chicago.



LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

Au cours de la prochaine année, Alex Ovechkin veut remporter le premier titre olympique des joueurs russes depuis l'exploit de « l'équipe unifiée » de l'ex-Union soviétique à Albertville en 1992, et il veut soulever la coupe Stanley avec les Capitals.

« C'est tout un honneur », a convenu Ovechkin. « Je suis très fier que la fédération russe m'ait demandé de faire ça... C'est l'occasion d'une vie que de pouvoir porter la flamme et représenter ton pays. »

Les Jeux de Sotchi ont attisé une passion chez lui - il a déjà déclaré qu'il y aurait participé même si la LNH n'avait pas trouvé de terrain d'entente avec la Fédération internationale de hockey sur glace pour interrompre la saison -, mais il a fait preuve de diplomatie en indiquant qu'il souhaitait concilier ses engagements, alors qu'il est sur le point de retrouver ses coéquipiers des Capitals en prévision de l'ouverture du camp d'entraînement demain.

Il veut remporter le premier titre olympique des joueurs russes depuis que « l'équipe unifiée » de l'ex-Union soviétique a grimpé sur la plus haute marche du podium à Albertville en 1992, et il veut soulever la coupe Stanley avec les Capitals après plusieurs saisons décevantes au cours desquelles ils ont été éliminés rapidement des séries d'après-saison.

Comme Kovalchuk?

Ovechkin a ajouté que les Jeux olympiques étaient « énormes », mais il a rappelé que les Capitals étaient importants eux aussi. S'il veut offrir ses meilleures performances dans chaque événement - les JO en février et les séries éliminatoires de la LNH en avril - il a admis qu'il devra être intelligent et écouter ses entraîneurs et thérapeutes.

Des rumeurs ont circulé à l'effet qu'Ovechkin souhaitait retourner en Russie afin de se joindre au Dynamo de Moscou dans la Kontinental Hockey League. Son compatriote Ilya Kovalchuk a surpris la LNH en juillet en laissant 77 millions $US sur la table afin de se joindre à la KHL. Ovechkin obtiendrait un contrat similaire au sien: Son entente de 13 saisons d'une valeur de 124 millions $ avec les Capitals arrivera à échéance en 2021.

« La réponse c'est que, genre, je suis ici, j'ai un contrat », a confié Ovechkin. « C'était agréable d'entendre le président du Dynamo et son directeur général dire qu'ils voulaient me mettre sous contrat, et pour être honnête avec vous, j'adore le Dynamo, c'est ma première équipe et j'y ai joué lorsque (la LNH) était en lock-out. Mais j'ai un contrat. Je dois donc jouer ici et je respecte mes coéquipiers, je respecte mes partisans et tout ce genre de choses. C'est tout. »

Il a d'autre part assuré qu'il avait hâte de disputer une saison complète sous les ordres de l'entraîneur-chef Adam Oates, qui a propulsé l'équipe en séries éliminatoires après un mauvais début de saison.

« L'an dernier nous n'avions qu'une demi-saison, a rappelé Ovechkin. Et vous avez vu le succès que nous avons eu en fin de campagne. »

Poursuite de 7,5 M $ contre Bishop's

L'ex-Gaiter Kevin Kwasny est paralysé à la suite d'un hématome cérébral subi en 2011



SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une véritable bombe a éclaté sur le petit monde du football universitaire québécois et canadien, hier.

La famille de l'ancien joueur des Gaiters de Bishop's, Kevin Kwasny, a déposé devant un tribunal de Winnipeg au cours des derniers jours une poursuite de 7,5 millions de dollars contre l'Université Bishop's pour la blessure, et les conséquences en découlant, d'un hématome cérébral subi par leur fils lors d'un match contre les Stingers de Concordia, le 10 septembre 2011.

La poursuite a été déposée par la famille du plaignant il y a quelques jours afin de respecter le délai de prescription de deux ans tel que stipulé dans les lois manitobaines pour intenter une poursuite civile.

> « Personne de Bishop's n'est entré en contact avec la famille de Kevin. Absolument rien. Je crois qu'ils s'en lavent les mains. »

L'ailier défensif s'était effondré dans le vestiaire à la mi-temps pendant le match disputé au Coulter Field de l'Université Bishop's. Il a souffert d'une crise provoquée par une hémorragie cérébrale et une hémorragie interne.

Il a par la suite été transporté aux soins intensifs du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke.

Kwasny, un étudiant en sciences humaines, a subi une importante intervention chirurgicale par la suite et il a même été placé dans un coma artificiel pendant quelques semaines.

Il a quitté le CHUS à bord d'un avion ambulance à destination de Winnipeg le 1er octobre 2011.

La famille du jeune footballeur soutient qu'il avait été forcé de jouer avec une grave commotion cérébrale.

« Ça fait deux ans et je n'ai toujours pas eu de nouvelles de personnes. Kevin a subi des dommages irréversibles au cerveau. Il ne pourra plus jamais travailler, il a besoin d'assistance 24 heures sur 24. C'est une situation très difficile à vivre pour tout le monde. Je suis presque fauché, il fallait qu'on fasse quelque chose », a indiqué à *La Tribune* le père de Kevin, Greg, visiblement encore secoué.

« Kevin a été blessé un peu plus tôt dans le match, il est revenu au banc et il a mentionné à des coéquipiers et à son coordonnateur défensif (Ray Gagnon, NDLR), qu'il « s'était fait sonner les cloches ». Il était étourdi, il avait mal à la tête. Il a été remplacé par un autre joueur sur le terrain. Ce dernier s'est cependant blessé à son tour, quelques jeux plus tard. Une blessure à la jambe, je crois, on le voit bien sur le vidéo du match », a indiqué l'avocat Jamie Kagan, qui représente les intérêts de la famille.

« Le coordonnateur défensif a alors ordonné dans un langage coloré à Kevin de retourner au jeu. C'est là qu'il a subi un autre coup à la tête qui a provoqué des saignements au cerveau. Le personnel médical du CHUS a agi de façon exemplaire avec Kevin, ils lui ont sauvé la vie. »



PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

Il y a quelques jours, Kevin Kwasny a revu son premier entraîneur avec les Gaiters de Bishop's, Leroy Blugh, aujourd'hui à l'emploi des Eskimos d'Edmonton (LCF).

Deux ans

Mais pourquoi attendre deux ans avant de lancer des procédures?

« Voilà un an que nous avons des discussions avec les avocats de Bishop's sur ce dossier. Sinon, personne de Bishop's n'est entré en contact avec la famille de Kevin. Absolument rien. Je crois qu'ils s'en lavent les mains. Les Kwasny ont envoyé un jeune homme plein d'avenir à cette université en 2008, il n'est pas revenu comme ça. »

Selon Me Kagan, il s'agit de la première poursuite du genre à être intentée par un ancien joueur contre une université depuis que Football Canada a instauré un protocole (SCAT2) pour gérer les commotions cérébrales, adopté au printemps 2011.

Dans les documents de cour, il allègue que l'Université Bishop's a manqué à ses engagements concernant le « Recruitment agreement » signé entre les deux parties, dans lequel il est stipulé, dans les articles F, G et H, que « L'Université s'engageait à lui fournir un soutien et un suivi médical compétent lors des matchs et entraînements, que l'Université prendrait toutes les mesures pour diminuer les risques de blessures et que Kevin serait « raisonnablement assuré » contre le risque d'une blessure sévère, d'une incapacité ou contre un décès ».

Dans ce protocole, on y explique les symptômes communs découlant d'une possible commotion cérébrale et les actions à poser si le diagnostic se confirme. Le protocole de retour au jeu doit respecter un échéancier strict d'au moins cinq jours.

« Kevin a été en fauteuil roulant pendant un an et demi, il ne peut plus attacher ses lacets, couper son steak et il réside encore en maison de transition, à Sellkirk, au Manitoba, après avoir fait un séjour en santé mentale. Il a dû réapprendre à parler, à communiquer.Il ne s'en remettra jamais », a poursuivi Me Kagan.

Ce dernier explique le montant de 7,5 millions réclamés par entre autres, les nombreux frais liés à l'hospitalisation de leur fils. « Juste pour le transport de Kevin de Sherbrooke a Winnipeg, ils ont dû débourser 21 000$ ».

Bishop's réagit

Me Kagan s'attend à ce que Bishop's demande à ce que le dossier soit entendu devant un tribunal du Québec.

« Je n'ai eu aucune réponse de Bishop's depuis tout ce temps. J'imagine que lorsqu'ils vont visionner le reportage diffusé partout au pays sur la CBC, ils vont réagir », a-t-il lancé.

L'Université Bishop's a réagi tard en soirée, hier, par voie de communiqué, par l'entremise de Jackie Bailey, directrice des affaires étudiantes.

« C'est par le truchement des médias que L'Université Bishop's a appris que Kevin Kwasny un ancien étudiant-athlète, victime d'une blessure à la tête en septembre 2011 entend poursuivre l'Université. L'Université Bishop's n'a pas encore reçu la mise en demeure et c'est pour cette raison qu'elle ne peut pas émettre de commentaire à ce sujet.

« La communauté entière de l'Université éprouve toujours de l'empathie et de la compassion pour Kevin et sa famille. L'Université Bishop's a revu les évènements de cette triste journée et les processus qui ont suivi.

« Dès le moment que les thérapeutes sportifs et les entraîneurs ont eu vent que leur étudiant-athlète était victime d'une blessure potentielle ils ont pris toutes les actions nécessaires pour que Kevin reçoive une attention médicale immédiate », indique le communiqué.



PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

Geraldine et Greg Kwasny ont assisté à un match des Gaiters, quelque temps après l'accident subi par leur fils Kevin.

LIQUIDATION TOTALE

Ram 1500 Laramie à cabine d'équipe 4X2 2013 avec RamBox[MD] montré

CONSUMERS DIGEST BEST BUY

MOTOR TREND CAMION DE L'ANNÉE 2013

PUISSANTES OFFRES. PUISSANTS CA[illegible]S.
FAITES VITE ! QUANTITÉS LIMITÉ[illegible]

AUSSI PEU QUE
7,8 L/100KM
SUR ROUTE
36 MPG^Δ
MEILLEURE ÉCONOMIE D'ESSENCE AVEC RAM HFE 2013

LE NOUVEAU
RAM 1500 2013
RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À
10 750 $‡
SUR LES MODÈLES 2013 EN STOCK^Ω

ET **PROFITEZ** D'UN TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE **4,19**

LES RABAIS INCLUENT :
1 500 $ EN BONI

OFFERT AUX PROPRIÉTAIRES ACTUELS DE PICK-UP OU AUX TRAVAILLEURS SPÉCIALISÉS DÉTENANT UNE CARTE DE COMPÉTENCE OU D'APPRENTI^ et sont applicables aux modèles Ram 1500 2013 sélectionnés (à l'exception des modèles Ram à cabine simple 4X2 et 4X4 2013). Les modèles à cabine simple sont exclus de l'offre du boni de 1 500 $.

OU CHOISISSEZ

LE NOUVEAU
RAM HEAVY DUTY 2013
LE SEUL PICK-UP HD À VOUS OFFRIR LES LÉGENDAIRES MOTEURS HEMI[MD] ET CUMMINS[MD]

- 385 ch et 850 lb-pi de couple



13

TURBO DIESEL



WWW.CAMIONRAM.CA

RAM

LE COURAGE - LA LÉGENDE

Le consommateur avisé lit les petits caractères : †. Les offres de cette annonce s'appliquent à l'achat au détail des modèles neufs [illegible] participant pour les détails et conditions. ‡ Les rabais totaux comprennent des rabais au consommateur de [illegible] Heavy Duty 2013 sélectionnés. ^ Les offres [illegible] participant pour les détails et conditions. Ω Les quantités sont limitées à 4 [illegible] en date du 5 septembre 2013. Les quantités peuvent différer d'un concessionnaire à l'autre. Ces offres [illegible] et est déduit du prix négocié après l'application des taxes. Les clients admissibles sont [illegible] spécialisés sont également admissibles. Ceci inclut les travailleurs agréés, les travailleurs certifiés et les clients qui terminent un certificat d'apprenti. Les clients admissibles sont [illegible] l'approbation de crédit par la RBC Banque Royale, la Banque Scotia et Financement Auto TD et est [illegible] de 314,17 $, des frais de crédit de 3 857,23 $ et une obligation totale de 65 347,23 $. Ram 1500 Laramie à cabine d'équipe 4X2 2013 [illegible] une mise de fonds de 4 000 $ et [illegible] de 4,19 % pour 96 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de [illegible] Ram 1500 Laramie à cabine d'équipe 4X2 2013 [illegible] 96 mois sans aucun acompte (0 $) équivaut à 208 paiements aux deux semaines de 217,55 $, des frais de crédit de 6 838,34 $ et [illegible] de 4,19 % pour 96 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de [illegible] Ram 2500/3500 [illegible] Ram 1500 2013 (à l'exclusion des modèles à cabine simple)